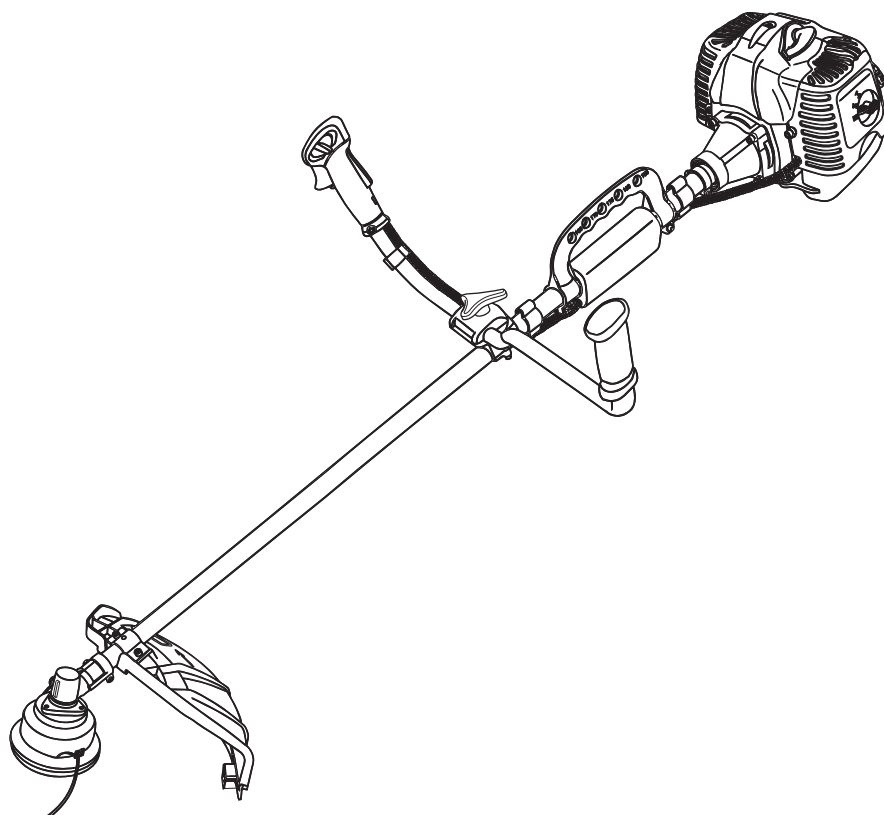
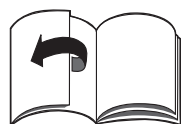
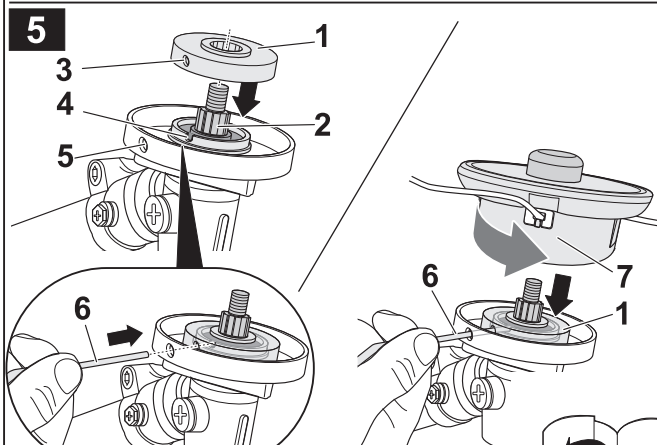
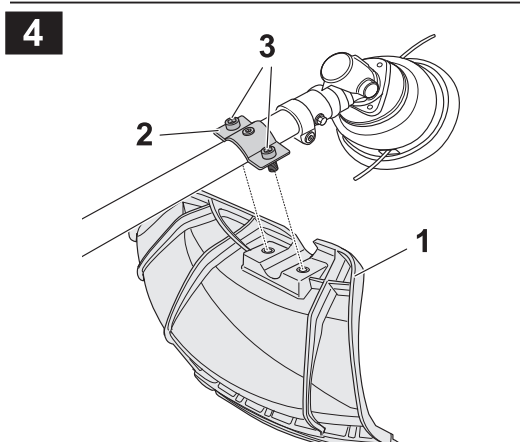
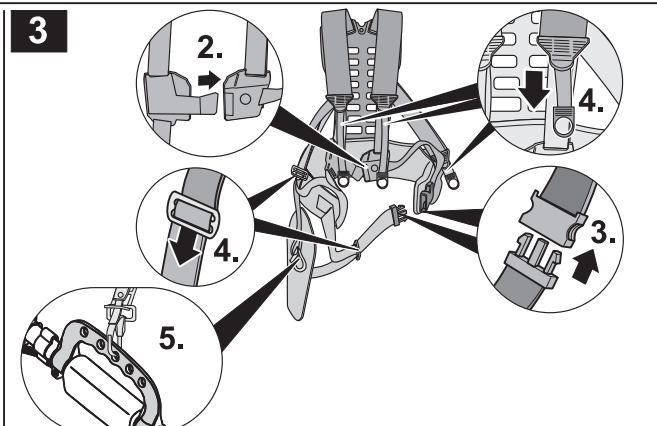
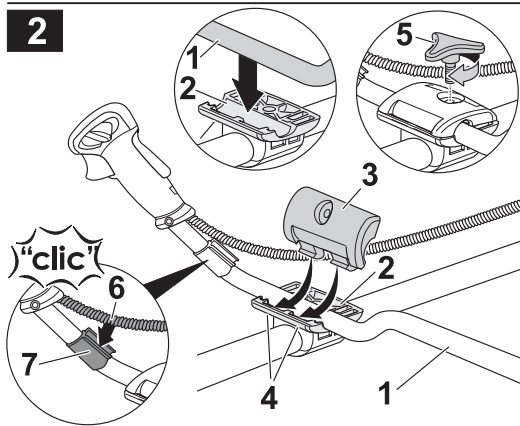
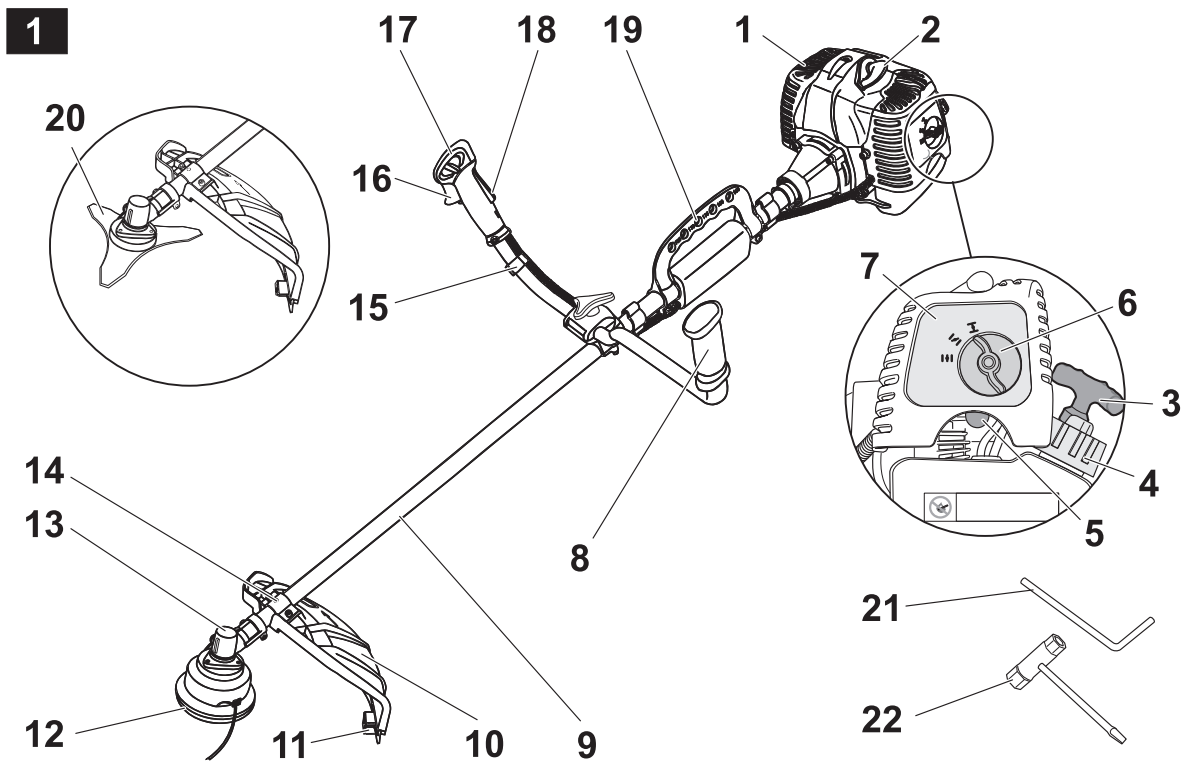
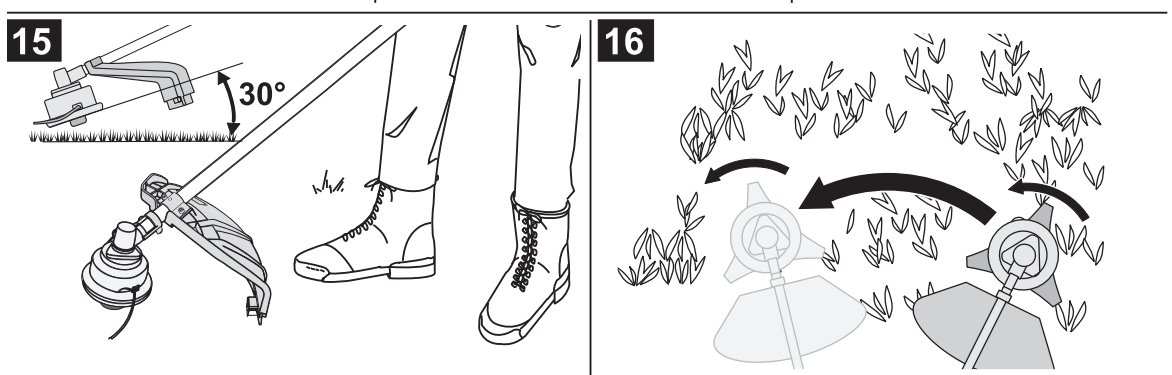
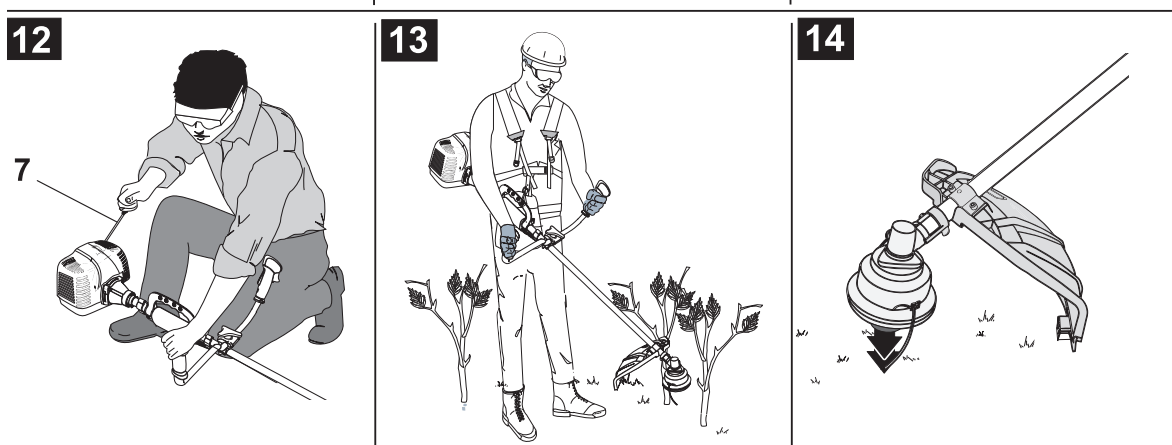
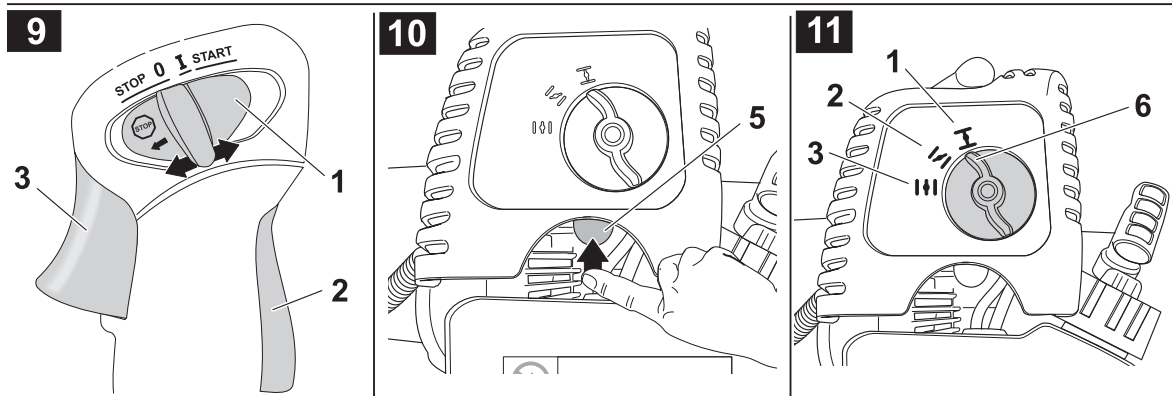
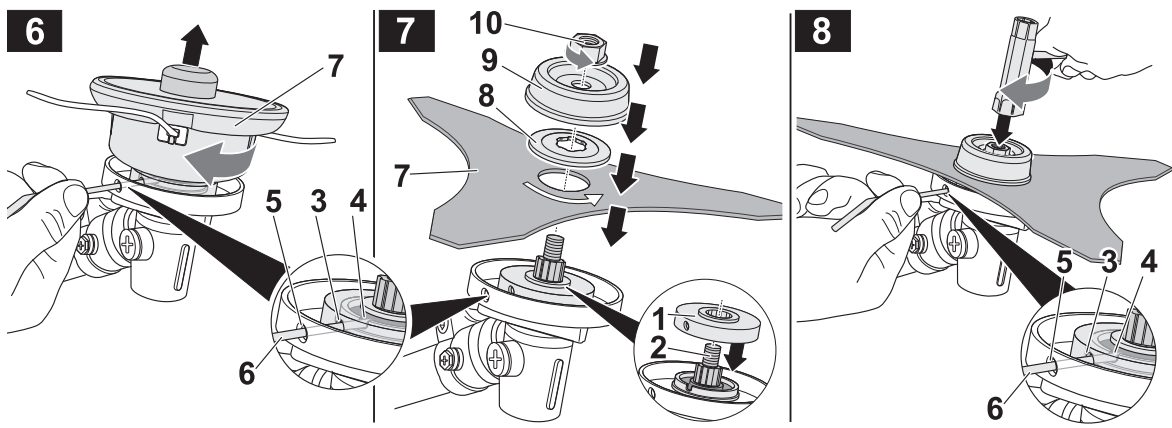


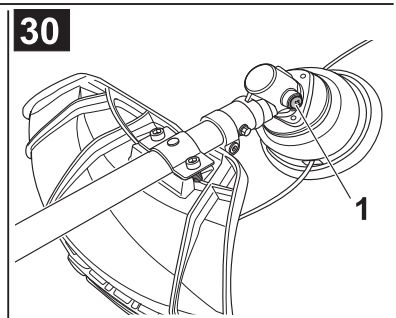
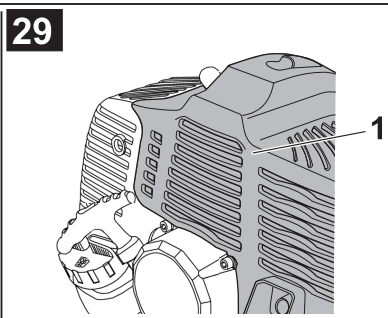
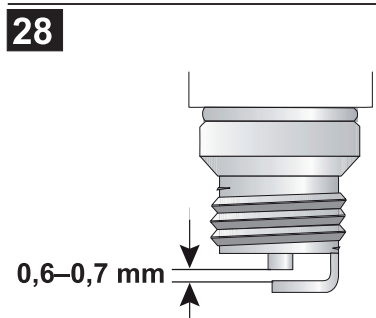
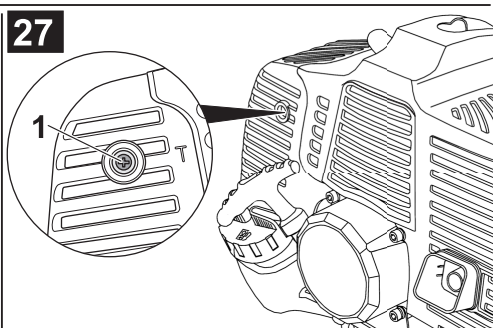
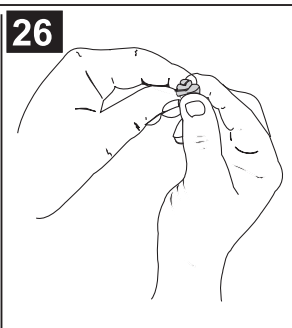
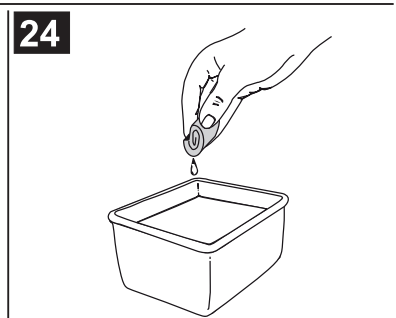
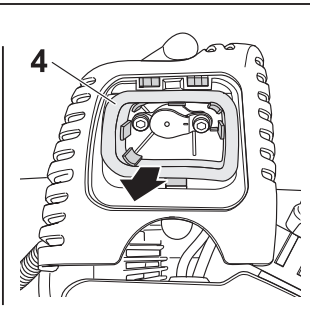
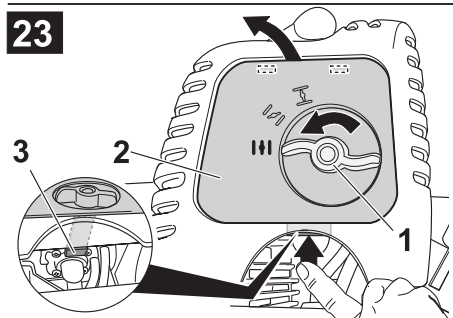
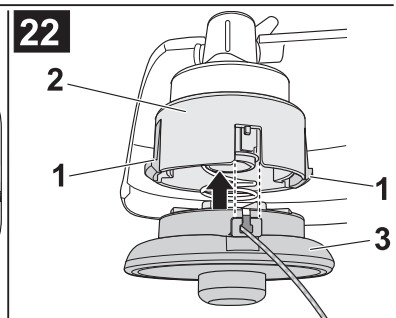
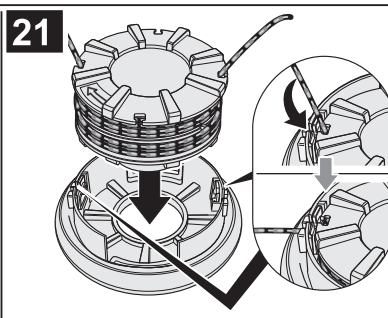
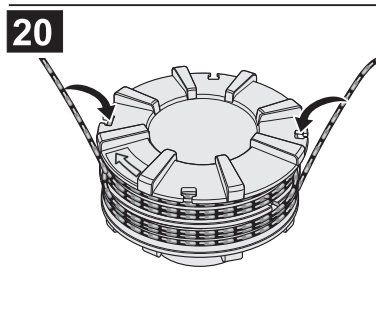
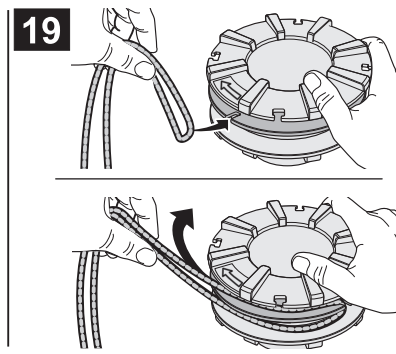
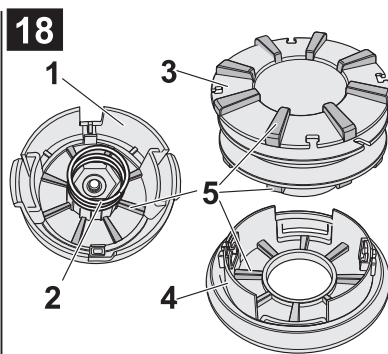
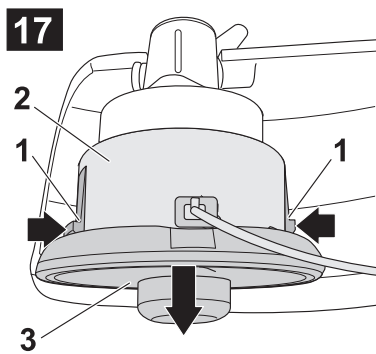


G 13
FORM NO. 769-08422A











English (Original operating instructions)	→	 4
Français (Notice d'instructions d'origine)	→	 13
Deutsch (Originalbetriebsanleitung)	→	 24
Nederlands (Originele gebruiksaanwijzing)	→	 34
Italiano (Istruzioni per l'uso originali)	→	 44
Español (Instrucciones de funcionamiento originales)	→	 54
Svenska (Originalbruksanvisning)	→	 64
Dansk (Originale driftsvejledning)	→	 72
Norsk (Originale driftsanvisningen)	→	 81
Suomi (Alkuperäinen käyttöohjekirja)	→	 90
Português (Instruções de serviço originais)	→	 99
Ελληνικά (Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού)	→	 110
Magyar (Eredeti üzemeltetési útmutató)	→	 122
Polski (Oryginalna instrukcja obsługi)	→	 132

Contents

Safe operating practices	4
Operating and display elements	7
Installation manual	7
Oil and petrol	8
Operating	8
Maintenance and cleaning	10
Transportation	11
Warranty	11
Troubleshooting	12

Details on the ratings plate

Enter all information on the rating plate of your unit in the following field. You can find the rating plate near the engine.

These specifications are very important for subsequent identification when ordering spare parts and for customer service.

These and other details for your appliance can be found on the separate CE declaration of conformity that forms an integral part of these operating instructions.

Illustrations



Fold out the illustrated pages at the start of the operating manual. Graphical representations may deviate in detail from the purchased unit.

Safe operating practices

Using the unit correctly

This unit is designed

- for private use,
- for trimming lawn edges and small inaccessible areas of grass (e.g. under bushes),
- for cutting wild growth, shrubs and undergrowth,
- according to the descriptions and safety instructions indicated in this operating manual.

Any other use is not as intended.

Improper use is not covered by the warranty and the manufacturer will reject any liability. The user is liable for all injuries to third parties and damage to their property.

Operate the unit only in the technical condition as stipulated and delivered by the manufacturer.

Arbitrary changes to the unit will exclude the manufacturer from any liability for resulting injury and/or damage.

Read all instructions before operating

- Please read these instructions carefully. Familiarize yourself with the operation and handling of the unit.
- Do not use this unit if you are tired or ill or under the influence of alcohol, drugs or medication.
- Children and young people under 16 years of age must not operate the unit.
- This unit is not designed to be used by persons (including children) who have limited physical, sensory or mental abilities or who have no experience and/or knowledge of the unit, unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have been instructed by the person how to use the unit.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Check the unit before using it. Replace damaged parts. Check whether fuel is leaking out. Ensure that all connections are attached and tight. Replace cutting attachment parts which are cracked, flawed or damaged in any other way. Ensure that the cutting attachment has been installed correctly and attached securely. Ensure that the guard for the cutting attachment has been attached correctly and is in the recommended position. If these instructions are not followed, the user and bystanders may be injured or the unit damaged.

- Use only original replacement lines which have a diameter of 3,0 mm. Never use a metal-reinforced string, wire, chain, rope, etc. These may break off and become dangerous projectiles.
- Always be aware of the risk of injury to head, hands and feet.
- Depress the throttle. It must automatically return to the home position. Perform all settings and/or repairs before operating the unit.
- Before using the unit, always clear the area which you want to trim. Remove all objects such as stones, broken glass, nails, wire or string which could be ejected or become entangled in the cutting attachment. Remove children, bystanders and animals from the area. Keep children, bystanders and animals at a minimum distance of 15 m; there is always a risk of bystanders being hit by ejected objects. Bystanders should wear eye protection. If somebody approaches, immediately switch off the engine and cutting attachment.

Safety instructions for petrol-driven units

Petrol is highly flammable and the vapours may explode if ignited.

Take the following precautions:

- Store petrol in designated and permitted containers only.
- Keep ignition sources away from spilled petrol. Do not start the engine until the petrol vapours have evaporated.
- Before filling the tank, always switch off the engine and leave it to cool down. Never remove the tank cap or fill the tank while the engine is hot. Before using the unit, ensure that the tank cap is screwed on tightly. Slowly unscrew the tank cap to reduce the pressure in the tank gradually.
- Mix petrol and fill the tank in a clean, well ventilated outdoor area only where there are no sparks or flames. After switching off the engine, slowly unscrew the tank cap. Do not smoke while mixing petrol or filling the tank. Immediately wipe any spilled petrol off the unit.

- Before switching on the engine, carry the unit at least 10 m away from the filling station. While filling the tank or using the unit, do not smoke and keep sparks and naked flames out of the area.
- Replace damaged exhausts, fuel tanks, or filler caps.

Operating the unit

- Never start the unit and never leave it running in a closed room or building. The inhalation of exhaust gases may be fatal. Use the unit outdoors only.
- Wear eye and ear protection when using the unit. If working in a dusty environment, wear a face or dust mask. A long-sleeved shirt is recommended.
- Wear thick, long trousers, boots and gloves. Do not wear loose clothing, jewellery, short trousers, sandals and do not walk barefoot. Pin your hair above your shoulders. If required, wear a hair net.
- The cutting attachment cover must always be attached when you use the unit as a lawn trimmer. Both trim lines must be pulled out and the correct line must be installed. The trim line must not be pulled out over the end of the cover.
- The unit has a clutch. The cutting attachment stops when the unit is running at no load. If it does not stop, have the unit adjusted by a mechanic at your authorised dealer.
- Before switching on the unit, ensure that the line spool/cutting blade cannot strike an object.
- Adjust the handle bar to your height so that you have the unit under control.
- Operate the unit in daylight or adequate artificial lighting only.
- Avoid starting the unit unintentionally. Be ready to operate the unit when you pull the starter rope. User and unit must be in a stable position when the unit is started. Follow the Start/Stop instructions.
- Use this unit for its designated purpose only.
- Do not stretch too far over the unit. Always have a secure footing and keep your balance.
- When operating the unit, always hold the unit firmly with both hands. Always hold both sides of the handle bar firmly.
- When operating the unit, always wear the shoulder belt.
- Do not use the unit in adverse weather conditions, e.g. if there is a probability of rain or a storm.
- Never change the engine settings preset at the factory.
- Keep away from naked flames, avoid creating sparks and do not smoke.
- Never operate the unit with a defective ignition switch.
- Keep your hands, face and feet away from all moving parts. Do not touch the cutting attachment while it is rotating and do not attempt to stop it.
- Do not touch the engine or muffler. These parts become very hot while the unit is being used. They remain hot for a short time even when the unit is switched off.
- Do not let the engine run quicker than required for cutting or trimming of lawn edges. Do not run the engine at high speed when it is not cutting.
- Always switch off the engine if you cannot start cutting immediately or if you are moving from one place to another.
- If unusual vibrations occur, switch off the engine immediately. Check the unit for damage. If the unit is damaged, contact a specialist company.
- If you strike or ensnare a foreign object, immediately switch off the engine and check whether the unit has been damaged. Never use the unit with loose or damaged parts.
- Before removing blockages or performing other work on the unit, switch off the engine and remove the spark-plug terminal.
- Stop and switch the engine off before performing maintenance or repairs or before changing cutting attachments. Also pull out the spark-plug terminal.

- Use only original spare parts for repairs. These parts can be purchased from your authorised dealer.
- Never use parts, accessories or attachments which are not authorised for this unit. Otherwise, the user may be seriously injured and the unit damaged. In addition, your warranty may be deemed null and void.
- Keep the unit clean and ensure that there are no plants or other objects caught between the cutting attachment and guard.
- To reduce the risk of fire, please replace damaged mufflers and spark extinguishers and remove grass, leaves, excess lubricants and layers of soot from the engine and muffler.
- Have all repairs carried out by a repair shop only.

Working with the cutting blade (depending on model)

- Before operating the unit, please read all safety instructions carefully.
- Always keep the handle bar between the user and cutting attachment.
- NEVER cut material if the cutting blade is 75 cm or higher above ground level.
- The unit may recoil if the rotating blade strikes an object which cannot be cut immediately. Recoils may be strong enough to throw the unit and/or user in any direction and may cause the user to lose control of the unit. Recoils may occur without warning if the blade gets caught, jams or locks. This can easily happen in areas in which the material to be cut is difficult to see.
- Never use the undergrowth blade to cut undergrowth thicker than 12.7 mm. Otherwise, violent recoils may occur.
- When using the cutting blade, the cutting attachment cover must always be attached.
- Do not attempt to touch or stop the blade while it is rotating.

- A rotating blade may cause injuries, even when the engine has been switched off or the throttle has been released. Hold the unit firmly until the blade has come to a standstill.
- Do not run the engine at high speed when it is not cutting.
- If you strike or ensnare a foreign object, immediately switch off the engine and check whether the unit has been damaged. Have the repair damaged before continuing to use the unit. Do not use the unit with a bent, cracked or blunt blade. Throw away bent, twisted, cracked or broken blades.
- Do not sharpen the cutting blade. The sharpened tip of the blade may break off during operation. This may result in serious injuries. Replace the blade.

After operating the unit

- Clean the cutting blades with a household detergent to remove any remnants. Lubricate the blade with machine oil to prevent rust.
- Store and lock away the blade securely to protect it from damage and unauthorised use.

Other safety instructions

- As long as the tank still has petrol in it, never store the unit in a building where vapours could come into contact with sparks or naked flames.
- Leave the engine to cool down before transporting or conveying the unit. Attach the unit securely for transportation.
- Empty the fuel tank before transporting the unit.
- Store the unit in a dry condition, locked away or high up to prevent unauthorised use and damage. Keep the unit away from children.
- Never douse or splash the unit with water or other liquids. Keep the handle bar dry, clean and dust-free. Clean the unit after each use and follow the instructions for cleaning and storage.
- Dispose of waste petrol/oil or any packaging remnants in accordance with local regulations.

- Keep this manual. Read it frequently and use it to instruct other users. If you lend this unit to somebody else, also include this manual.

Operating times

Observe the national/municipal regulations concerning times of use (if required, ask your local authority).

Symbols on the appliance

This operating manual describes safety and international symbols and pictograms which may be displayed on this unit. Read this user handbook in order to familiarise yourself with all safety, installation, operating and repair instructions.



Attention!
Before starting up the unit, read the operating instructions!



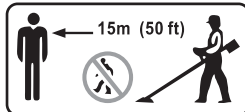
Wear eye, hearing and head protection.



While operating this unit, wear heavy duty boots and protective gloves.



Keep third parties away from the danger area!



Ejected objects and rotating parts may cause serious injuries!



Risk of injury from rotating parts!
Keep hands and feet away from rotating parts.



Beware of hot surfaces!



Petrol/Oil!
Always use clean and fresh lead-free petrol for mixing petrol. Use only authorised oil according to the operating manual for mixing petrol.



Do not fill up with fuel of specification E85!



Maximum rpm
Do not let the unit run more quickly than the maximum rpm.

START

Ignition switch

Cold start position

I
0

Ignition switch

On /run/start

Ignition switch

Off/stop

Choke settings



- 1 – Full choke start position.
- 2 – Half choke intermediate position.
- 3 – Operating position.

Ensure that these symbols on the unit are always in a legible state.

Symbols used in this manual

The following symbols are used in this manual:



Danger

They refer to dangers which are connected with the described activity and which may result in injury.



Caution

They refer to dangers which are connected with the described activity and which may result in damage to property.



Note

Indicates important information and application tips.

Operating and display elements



Caution.

Damage to the appliance

This first describes the control and display functions. Do not execute any of these functions yet!

Fig. 1

- 1 Exhaust cover
- 2 Spark plug
- 3 Starter handle
- 4 Tank cap
- 5 Intake pump/primer
- 6 Choke lever
- 7 Air filter cover
- 8 Handle bar
- 9 Shaft
- 10 Cutting attachment cover
- 11 Line cutting blade
- 12 Line coil
- 13 Gearbox
- 14 Holder for cutting attachment cover
- 15 Holder for cable harness
- 16 Throttle
- 17 Ignition switch
- 18 Throttle lock
- 19 Shoulder belt holder
- 20 Cutting blade with cutting attachment cover *
- 21 Retaining bar *
- 22 Socket wrench *

* depending on model

Installation manual



Danger

Risk of injury from engine being started unintentionally.

Protect yourself from injury.

Before working on the engine:

- Switch off the engine,
- Wait until all moving parts have come to standstill; the engine must have cooled down.
- Remove spark-plug terminal.



Disposal instructions

Dispose of packaging remnants, old units, etc., in accordance with local regulations.

Installing and setting the handle bar

Fig. 2

- Insert the handle bar (1) into the lower holder (2).
- Hook the upper retaining plate (3) into the openings (4) of the lower holder and secure with the toggle screw (5).
- Hold the unit in the operating position (Fig. 13) and position the handle bar until you have a secure footing.
- Tighten the toggle screw (5) firmly until the handle bar (1) is secure.
- Press the cable harness (6) into the holder (7).

Adjusting the carrying system (shoulder strap)

Fig. 3

1. Place harness over your shoulders.
2. Close the catch on the chest belt. If required, readjust.
3. Close the catch on the abdominal belt. If required, readjust.
4. Adjust the shoulder, abdominal and chest belts to the correct length/width.
5. Latch the hook of the carrying system into the holder on the unit and adjust the attachment pad to a comfortable length.

Attaching the cutting attachment cover

Fig. 4

- Attach cutting attachment cover (1) to the holder (2) using the two screws (3).
- Tighten screws firmly.

Attaching/removing the line head

Attaching the line head

Fig. 5

- If attached, remove cutters and blade attachment parts beforehand. See "Removing the cutting blade".

- Push spacer (1) onto the drive shaft (2).
Align the 3 openings in the spacer (3), the gearbox (4) and the gear cover (5).



Note

If alignment is not correct, the line head cannot be attached/removed!

- Insert retaining bar (6) through the openings (3, 4, 5) in order to secure the gearbox.
- While holding the retaining bar (6), turn the line head (7) anti-clockwise (to the left) onto the drive shaft. Tighten line head firmly!



Note

Ensure that the line head (7) is seated correctly on the spacer (1), i.e. centred and resting flat!

- Remove retaining bar from the gear head.

Remove the line head

Fig. 6

- Align the openings (3, 4, 5). Insert retaining bar (6) through the openings and hold in position.
- Unscrew line head (7) clockwise (to the right) off the drive shaft.

Attaching/removing the cutting blade (depending on model)

Attaching the cutting blade

Fig. 7

- If attached, remove the line head beforehand. See "Attaching/removing the line head".



Note

When attaching the cutting blade for the first time, remove the blade attachment parts (blade holder (8), retaining bell (9), nut (10)) if attached. See "Removing the cutting blade".

- Push spacer (1) onto the drive shaft (2).
Align the 3 openings in the spacer (3), the gearbox (4) and the gear cover (5) (Fig. 5).



Note

If alignment is not correct, the cutting blade cannot be attached/removed!

- Insert retaining bar (6) through the openings (3, 4, 5) in order to secure the gearbox.
- While holding the retaining bar (6), attach the cutting blade (7) with blade holder (8), retaining bell (9) and nut (10) as follows:
 - Push cutting blade (7) onto drive shaft (2) and centre on the spacer (1).

Note

Ensure that the cutting blade (7) is seated correctly on the spacer (1), i.e. centred and resting flat!

- Attach blade holder (8), retaining bell (9) and nut (10). Ensure that the blade holder is seated correctly in the toothing!
- Tighten nut firmly anti-clockwise (to the left) – tightening torque 37 Nm.

Note

- Before tightening, check again that the cutting blade is seated correctly.
- If you do not have a torque wrench, tighten the nut firmly by hand. Then tighten the nut anti-clockwise (to the left) another half turn using a ring spanner.
- Remove retaining bar from the gear head.
- Remove guard (if fitted) from the cutting blade.

Removing the cutting blade

Fig. 8

- Attach guard (if available) to the cutting blade.
- Align the openings (3, 4, 5). Insert retaining bar (6) through the openings and hold in position.
- Unscrew nut clockwise (to the right).
- Remove cutting blade (7), blade holder (8) and retaining bell (9) (Fig. 7).

Oil and petrol

Oil

Use quality oil only, API classification TC (TSC-3) which is offered for air-cooled two-stroke engines. Mix the oil for two-stroke engines according to the instructions on the container, 1:40 (2.5 %).

Petrol

Danger

Under certain conditions petrol is extremely flammable and explosive.

- Refuel only in a well ventilated area and with the engine switched off. Do not smoke and switch off all ignition sources in the vicinity of the tank or at the fuel storage depot.
- Do not overfill the fuel tank (there must be no fuel in the inlet nozzle). After filling up the petrol tank, ensure that the tank cap is closed and secured.
- When filling up the petrol tank, do not spill any fuel. Spilled fuel or petrol vapours may ignite. If fuel has been spilled, ensure that the area is dried before the engine is restarted.
- Prevent repeated or prolonged skin contact or inhalation of the vapours.

Caution

Do not fill up with fuel of specification E85. If fuel of specification E85 (ethanol content >15 %) is used, the engine may be damaged. The use of an unauthorised fuel will void the warranty.

See instructions on mixing oil and petrol

Age and/or incorrectly mixed fuel are the main reasons for the unit not running properly. Always use clean, fresh unleaded petrol (no more than 60 days old, minimum octane number 91 ROZ). Follow exactly the instructions for the correct petrol/oil mixture. Correctly mix two-stroke engine oil and lead-free petrol, 1:40 (2.5 %). Do not mix directly in the tank.

Fill the tank with petrol.

Fig. 1

- Remove tank cap (4).
- Fill fuel tank with petrol/oil mixture. Never overfill!
- Close fuel tank tightly.
- Move the unit approx. 10 m from the filling station/fuel container before starting the engine.

Operation

Danger

Do not hook the shoulder strap onto the unit until the engine has started.

- Mix petrol (gasoline) with oil. Fill the tank with the mixture. See „Oil and petrol“.

Starting the engine

Starting the cold engine.

Fig. 9

- Press throttle lock (2) and press the throttle (3) all the way and hold in position.
- Move the ignition switch (1) to the **START** position.
- Release throttle lock and throttle.

Note

Both levers remain locked in the depressed position (cold start position).

- Slowly and fully press intake pump/primer (5) 6x (Fig. 10). The fuel must be visible in the pump. If this is not the case, keep pressing until fuel is visible.
- Move choke lever (6) to position 1/1 (Fig. 11).
- Press the unit on the ground.
- Slowly pull on the starter cable (7) until it begins to resist. Then pull quickly and forcefully until the engine starts (Fig. 12). After starting the engine, do not let the pull-starter spring back, but slowly guide it back.
- Leave the engine running for approx. 1–2 minutes.
- Move choke lever (6) to position 2/2 and leave the engine to warm up for another 1–2 minutes (depending on the outside temperature) (Fig. 11).

- Move choke lever (6) to position 3/↑ (Fig. 11).
- Press throttle (3) and then release to deactivate the cold start lock (Fig. 9). The ignition switch automatically jumps back to position **I/On**. The engine runs at idling speed.

Note

The unit has warmed up adequately when the engine accelerates without faltering.

Starting with a warm engine

- Move the ignition switch (1) to the **I/On** position (Fig. 9).
- Move choke (6) lever to position 3/↑ (Fig. 11).
- Press the unit on the ground.
- Slowly pull on the starter cable (7) until it begins to resist. Then pull quickly and forcefully until the engine starts (Fig. 12).
After starting the engine, do not let the pull-starter spring back, but slowly guide it back.

Note

If the engine does not start, move the choke (6) to position 2/↗. When the engine has started, move the choke (6) back to position 3/↑ (Fig. 11).

Stop the engine

Fig. 9

- Release throttle (3). Leave the idling engine to cool down.
- Move the ignition switch (1) to the **0/Stop** position.

Note

If the engine does not stop when the ignition switch is actuated, move the choke (6) to position 1/← to force the engine to stop (Fig. 11). Before using the unit again, have the ignition switch checked by a repair shop!

Holding the lawn trimmer

Before using the unit, place yourself in the operating position (Fig. 13). Check the following:

- The user is wearing eye protection and the correct clothing.
- The shoulder belt has been set to the correct height.

- The handle bar has been set in such a way that you can grip it with both hands without having to stretch out your arms.
- The unit is below waist height.
- Hold the cutting attachment parallel to the ground so that the vegetation to be cut can easily be reached without the user having to bend forward.

Setting the length of the trimmer line

(depending on model)

You can release the trim line with the bump knob cutting attachment without stopping the engine. To release more line, tap the cutting attachment on the ground (Fig. 14) while running the lawn trimmer at a higher speed.

Note

The trim line should always be at max. length. The shorter the trim line becomes, the more difficult it is to release.

Each time the head is bumped, approx. 25 mm of cutting line are released. A blade in the cutting attachment cover cuts the line back to the correct length if too much line is released.

It is best to bounce the bump head on bare ground or hard earth. If you attempt to release the trim line in tall grass, the engine may stall. Always keep the trim line fully extended. The shorter the trim line is, the more difficult it is to release.

Note

Do not run the bump head along the ground.

The line may break by:

- becoming entangled with foreign objects,
- normal material fatigue,
- attempting to cut thick-stalked weeds,
- striking walls, garden fences, etc..

Tips for best trim results

- Keep the cutting attachment parallel to the ground.
- Use only the tip of the line for cutting, especially along walls.

If more than the tip is used for cutting, the cutting capacity is reduced and the engine may overload.

- Cut grass which is taller than 20 cm from the top down in small stages to prevent premature wear of the line and engine resistance.
- If possible, cut from left to right. Cutting to the right improves the cutting capacity of the unit. Grass clippings are then ejected by the user.
- Slowly move the lawn trimmer at the required height in and out of the cutting area. Walk either forwards and backwards or from side to side. Better results are achieved by cutting shorter pieces.
- Cut dry grass and weeds only.

The service life of the cutting line depends on the following:

- Follow the previous cutting tips,
 - for the vegetation which is to be cut,
 - where it is cut.
- For example, a line wears out more quickly if it is cutting against a house wall than around a tree.

Decorative cutting

You will receive a decorative cut if you cut all vegetation around trees, posts, fences, etc.

Rotate the whole unit until you are holding the cutting attachment at an angle of 30° to the ground. (Fig. 15).

Working with the cutting blade (depending on model)

Before using the unit, place yourself in the operating position (Fig. 13). See "Holding the lawn trimmer".

Tips for working with the cutting blade:

- Cut rhythmically.
- Stand firmly but comfortably on the ground.
- Before you start cutting, set the unit to full speed. At full speed the blade has maximum cutting force and will therefore not jam so easily, stick or cause blade impacts which may result in serious injury to the user or other persons.
- When cutting, move the upper part of your body from right to left.

- Always release the throttle and reduce the engine to no load when you are not cutting.
 - Rotate the unit in the same direction in which the blade is cutting. This promotes cutting.
 - Move one or two steps to the next trimming area after swinging back the unit and stand firmly again.
- Follow these instructions to prevent vegetation from wrapping itself around the blade:
- Cut at full speed.
 - Swing from right to left into the vegetation which is to be cut (Fig. 16).
 - When swinging back, avoid vegetation which has just been cut.

Maintenance and cleaning

Caution

Before working on the unit:

- Switch off the engine.
- Wait until all moving parts have come to standstill; the engine must have cooled down.
- Remove spark-plug terminal from the engine to prevent the engine from starting unintentionally.

Have all repairs carried out by a repair shop only.

At the end of the season have the unit inspected and serviced by a specialist company.

Do not splash the unit with water, otherwise electric components may be damaged.

Clean the appliance after every use.

Failure to clean the appliance can damage the materials and cause malfunctions.

Installing the cutting line (depending on model)

Always use a replacement cutting line with a diameter of 3,0 mm.

If using a cutting line which has a length other than the one indicated, the engine may overheat or misfire.

There are two methods of replacing the cutting line:

- Winding a new line onto the spool
- Fitting a coil with a prewound line

Winding a new line onto the spool

Fig. 17

- Press both retaining plates (1) of the spool housing (2) and remove the spool together with spool cover (3).

Fig. 18

- Clean spool housing (1), spring (2) and spool (3) together with spool cover (4). Use a clean cloth.
- Check the toothing (5) for wear on the spool housing (1), the spool (3) and on the spool cover (4). If required, replace damaged parts.
- Take approximately 3 metres of new trim line and fold in half.

Note

Always use the specified line length! The line may not be released correctly if it is too long.

Fig. 19

- Insert the folded end of the trim line into the retaining plate of the spool.
- Wind the lines in tight, even layers onto the lower and upper halves of the spool. Observe the winding direction indicated on the spool!

Fig. 20

- Press the ends of the line into the two opposing retaining slots.

Fig. 21

- Insert the spool into the spool cover and feed the ends of the line through the opposing slots in the spool cover.

Fig. 22

- Press pre-assembled unit (3) out of the inner spool and spool cover into the spool housing (2) until the retaining plates (1) engage.

Fitting a coil with a prewound line

Fig. 17

- Press both retaining plates (1) of the spool housing (2) and remove the spool together with spool cover (3).
- Take spool out of the spool cover.

Fig. 18

- Clean spool housing (1), spring (2) and spool cover (4). Use a clean cloth.
- Check the toothing (5) for wear on the spool housing (1) and on the spool cover (4). If required, replace damaged parts.

Fig. 21

- Insert a new spool into the spool cover and feed the ends of the line through the opposing slots in the spool cover.

Fig. 22

- Press pre-assembled unit (3) out of the inner spool and spool cover into the spool housing (2) until the retaining plates (1) engage.

Cleaning the air filter

Clean and lubricate the air filter after every ten operating hours. This is an important part of maintenance. If the air filter is not serviced, the warranty will be deemed **null and void**.

Fig. 23

- Set choke lever (1) to position 3/4. The air filter cover can be removed in this position only.
- Open air filter cover: Press retaining plate (3) and remove cover (2).
- Remove the air filter (4).

Fig. 24

- Wash the filter with detergent and water. Flush out the filter thoroughly, leave to drip and dry completely.

Fig. 25

- Use adequately clean oil (SAE 30) to lubricate the filter easily.

Fig. 26

- Press on the filter to distribute the oil and remove excess oil.
- Install filter.
- Attach air filter cover again, ensuring that it engages.

Note

If the unit is used without the air filter, the warranty will be voided.

Adjust carburettor

Fig. 27

The idle speed can be set with the screw (1). This work may be carried out by a specialist workshop only.

Replace petrol filter (depending on model)

If required – This work may be carried out by a specialist workshop only.

Check/replace spark plug

Use only original spark plugs or ones approved by the manufacturer.

The correct electrode gap is **0,6–0,7 mm**. Every 25 operating hours take out the spark plug and check its condition.

- Stop the engine and leave it to cool down.
- Remove spark-plug terminal.
- Remove dirt from around the spark plug.
- Unscrew spark plug to the left with a spark plug wrench.
- Check/adjust the electrode gap of **0,6–0,7 mm** (Fig. 28).

Note

Replace a damaged, sooted or dirty spark plug.

- Screw in spark plug and tighten to a torque of 12.3–13.5 Nm. Do not tighten too tightly.

Cleaning the exhaust

Fig. 29

Clean the area under the exhaust cover (1) every 25 operating hours. To do this, the exhaust cover must be removed.

This work may be carried out by a specialist workshop only.

Checking/topping up the grease in the gearbox

Fig. 30

Check the level of grease in the gearbox every 25 operating hours. To do this, remove the screw (1). If required, refill with a high-quality lithium grease.

This work may be carried out by a specialist workshop only.

Cleaning the unit



Caution

Always keep the unit and ventilation slots clean and free of dirt.

Use a small brush for cleaning the outside of the unit.

Do not use abrasive detergents. Household cleaners which contain aromatic oils such as pine oil or lemon as well as solvents such as kerosene may damage the plastic housing and handle.

Wipe housing with a damp cloth only.

Storage

- Never store the unit with fuel in the tank or in a location where petrol vapours may be ignited by a spark or naked flame.
- Before storing the unit, leave the engine to cool down.
- Store the unit in a dry, closed room to prevent unauthorised use or damage. Keep the unit away from children.

Long-term storage

If the unit is to be stored for a prolonged period, proceed as follows:

- Drain all the fuel out of the tank and pour into a container with the same two-stroke mixture. Do not use fuel which has been stored for longer than 60 days.
- Start the engine and leave running until it stops. This ensures that there is no fuel left in the carburettor.
- Leave the engine to cool down. Take out the spark plug and pour a high-quality engine oil or two-stroke oil into the cylinder. Slowly pull the starter rope to distribute the oil. Reinstall the spark plug.



Note

Take out the spark plug and pour all the oil out of the cylinder before starting the unit after storage.

- Thoroughly clean the unit and check for loose and damaged parts. Repair or replace damaged parts and tighten loose screws, nuts and bolts. The unit can now be stored.
- Store the unit in a dry, closed room to prevent unauthorised use or damage. Keep the unit away from children.

Transportation

- Before transporting the unit, leave it to cool down.
- Empty the fuel tank before transporting the unit. Filler cap must be closed tightly.
- Secure the unit to prevent it from shifting during transportation.

Warranty

The warranty regulations issued by our company or the importer are valid in all countries. We shall repair any faults on your unit free of charge in accordance with the warranty, provided the fault was due to defective materials or manufacturing. If claiming under the warranty, please contact your seller or your nearest branch.

Troubleshooting

Error	Cause	Remedial action
Engine does not start.	Ignition switch set to 0/Off .	Set switch to I/On .
	Fuel tank empty.	Fill fuel tank.
	Intake pump not pressed down far enough.	Slowly press intake pump all the way down 10 times.
	Engine flooded.	Implement the starting process with the choke lever in the operating position.
	Old or incorrectly mixed fuel.	Empty the tank/fill with fresh fuel mixture.
	Dirty spark plug.	Replace or clean spark plug.
Engine does not run constantly at no load.	Air filter blocked.	Clean or replace air filter.
	Old or incorrectly mixed fuel.	Empty the tank/fill with fresh fuel mixture.
	Carburettor incorrectly adjusted.	Have the carburettor adjusted by a specialist company.
	Petrol filter dirty.	Have petrol filter replaced by a specialist workshop.
Engine does not accelerate.	Old or incorrectly mixed fuel.	Empty the tank / fill with fresh fuel mixture.
	Carburettor incorrectly adjusted.	Have the carburettor adjusted by a specialist company.
Strong vibrations.	Damaged cutting tools or drive parts.	Switch off the unit immediately. Have defective parts replaced by a specialist company.
Cutting head does release line.	Cutting head entangled with grass.	Stop the engine and clean the cutting attachment.
	No line in the cutting head.	Wind up new line.
	Coil jammed.	Replace coil.
	Cutting head dirty.	Clean coil and coil housing.
	Line fused together.	Pull apart, take out the fused part and wind up the line again.
	Line twisted when wound up.	Pull apart and wind up the line again.
	Not enough line released.	Tap the bump head and pull out the line until 10 cm of line is outside the cutting attachment.

If you have any further questions, please contact your authorised dealer on site.

Sommaire

Pour votre sécurité	13
Éléments de commande et d'affichage	16
Notice de montage	17
Huile et essence	18
Service	19
Maintenance et entretien	20
Transport	22
Garantie	22
Dépannage	23

Indications sur la plaque signalétique

Reportez dans l'encadré ci-dessous toutes les indications figurant sur la plaquette signalétique de votre appareil. Vous trouverez la plaquette signalétique de cet appareil à proximité du moteur.

Ces indications sont très importantes car elles permettront ultérieurement d'identifier et de commander les pièces de rechange. Le service après-vente a également besoin de ces indications.

Vous trouverez ces indications ainsi que d'autres sur l'appareil dans la déclaration de conformité CE, document séparé mais faisant partie intégrante de la présente notice d'instructions.

Illustrations



Dépliez les volets illustrés situés en début de notice.

Dans le détail, les illustrations graphiques peuvent différer de l'appareil acheté.

Pour votre sécurité

Utilisation correcte de l'appareil

Cet appareil est exclusivement destiné à servir

- dans le domaine d'un jardin domestique et jardin d'agrément,
- pour tondre les bords du gazon ainsi que les surfaces gazonnées de petite taille ou difficilement accessibles (par exemple sous les buissons),
- ainsi que pour tailler les plantes sauvages, arbustives et les broussailles,
- conformément aux descriptions et consignes de sécurité figurant dans la présente notice d'instructions.

Toute autre utilisation sera réputée non conforme. Toute utilisation non conforme à l'usage prévu entraîne la perte du bénéfice de la garantie, et le fabricant décline pour sa part toute responsabilité. L'utilisateur répond de tous les dommages occasionnés à des tiers et à leurs biens.

N'utilisez l'appareil que dans l'état technique prescrit et livré par le fabricant.

Toute modification arbitraire apportée à l'appareil dégage le fabricant de toute responsabilité envers les dommages qui pourraient en résulter.

Lire toutes les consignes avant l'utilisation

- Veuillez lire ces consignes attentivement et entièrement. Familiarisez-vous avec l'utilisation et le maniement de l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil si vous êtes fatiguée ou malade, sous l'empire d'alcool, de drogues, ou sous l'effet de médicaments.
- L'utilisation de cet appareil par les enfants et les adolescents de moins de 16 ans est interdite.
- Cet appareil n'est pas destiné à l'usage par des personnes (enfants compris) présentant des aptitudes physiques, sensorielles ou intellectuelles restreintes, ou qui manquent de l'expérience et / ou des connaissances requises,

sauf si elles sont surveillées par une personne chargée de leur sécurité, ou si elles ont reçu de cette dernière des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.

- Il faudrait surveiller les enfants pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Examinez l'appareil avant de l'utiliser. Remplacez les pièces abîmées. Vérifiez si du carburant coule. Assurez-vous que tous les éléments de liaison ont été montés et fixés. Remplacez les accessoires de coupe qui se sont fissurés, fêlés ou endommagés de quelque manière que ce soit. Assurez-vous que l'accessoire de coupe est correctement incorporé et qu'il est bien fixé. Assurez-vous que le couvercle protégeant l'accessoire de coupe ajouté est correctement fixé et qu'il se trouve dans la position recommandée. Le non-respect de ces consignes peut causer des blessures à l'utilisateur et aux personnes qui l'entourent, et endommager l'appareil.
- Veuillez n'utiliser que des fils de rechange d'origine présentant un diamètre de 3,0 mm. N'utilisez jamais de cordon renforcé avec du fil métallique, de fil métallique, chaîne, câble ou assimilé. Ils risqueraient de se rompre et de devenir des projectiles dangereux.
- Soyez en permanence conscient du risque de blessures à la tête, aux mains et aux pieds.
- Appuyez sur la manette des gaz. Elle doit automatiquement revenir en position zéro. Effectuez tous les réglages ou réparations avant de vous servir de l'appareil.
- Avant chaque utilisation, nettoyez la zone sur laquelle vous voulez couper les bordures. Enlevez tous les objets tels que les pierres, tessons de bouteilles, clous, fils métalliques et morceaux de ficelles susceptibles d'être catapultés ou de s'enchevêtrer dans l'accessoire de coupe. Éloignez les enfants, les badauds et les animaux de la zone où vous travaillez.

Demandez aux deux premiers de se tenir à une distance d'au moins 15 mètres ; ils s'exposent en effet à un risque résiduel d'être atteints par les objets catapultés. Les personnes vous regardant devraient porter des lunettes enveloppantes. Si vous remarquez que quelqu'un s'approche de vous, éteignez immédiatement le moteur et désactivez immédiatement l'accessoire de coupe.

Consignes de sécurité pour les appareils à moteur à essence

L'essence s'enflamme avec une facilité extrême. Les vapeurs d'essence peuvent littéralement exploser en s'enflammant. Prenez par conséquent les mesures de protection suivantes :

- Ne rangez l'essence que dans des bidons spécialement prévus et homologués à cet effet.
- Si de l'essence a été renversée, ôtez-lui toute chance de s'enflammer. Ne faites démarrer le moteur qu'une fois que les vapeurs d'essence se sont volatilisées.
- Éteignez toujours le moteur et laissez-lui toujours le temps de refroidir avant de remplir le réservoir. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir d'essence et ne remplissez jamais le réservoir tant que le moteur est très chaud. N'utilisez jamais l'appareil sans avoir revissé le bouchon sur le réservoir. Dévissez le bouchon du réservoir lentement, pour que la pression régnant dedans diminue doucement.
- Mélangez et versez l'essence dans un endroit propre et bien aéré, où il n'y a aucun risque de génération d'étincelles ou de flammes. Ne dévissez le bouchon du réservoir – lentement – qu'après avoir éteint le moteur. Interdiction de fumer pendant que vous mélangez de l'essence ou remplissez le réservoir. Si de l'essence a coulé sur l'appareil,

essuyez-le immédiatement pour l'en débarrasser.

- Éloignez ensuite l'appareil d'au moins 10 mètres du lieu de remplissage avant de faire démarrer le moteur. Interdiction de fumer. Pendant que vous remplissez le réservoir avec de l'essence ou utilisez l'appareil, veillez à l'absence de toute source d'étincelles et ou de flammes sur la zone où vous vous trouvez.
- Remplacez le pot d'échappement, le réservoir ou le bouchon du réservoir s'ils sont abîmés.

Pendant l'utilisation

- Si vous vous trouvez dans un local ou un bâtiment fermés dans les deux cas, ne faites jamais démarrer l'appareil et ne le laissez jamais marcher. L'inhalation des gaz d'échappement peut être mortelle. N'utilisez l'appareil qu'en plein air.
- Portez des lunettes enveloppantes et un casque anti-bruit lorsque vous utilisez l'appareil. Si vous travaillez dans un environnement poussiéreux, portez un masque de visage ou un masque anti-poussière. Le port d'une chemise à manches longues est recommandé.
- Portez des pantalons longs et épais, des bottes et des gants. Ne portez pas de vêtements flottants, de bijoux, shorts / pantacourts, sandales, et n'utilisez jamais l'appareil pieds nus. Si vous portez-les cheveux longs, rassemblez-les en chignon au dessus des épaules. Portez le cas échéant un filet à cheveux.
- Il faut que le capot de l'accessoire de coupe soit toujours fixé lorsque vous utilisez l'appareil comme coupe-herbe. En service, les deux fils coupe-herbe doivent se trouver en position sortie et il faut avoir installé le fil correct. Il ne faut pas que le fil de coupe se trouve tiré au-delà de l'extrémité du couvercle.
- L'appareil présente un embrayage. Lorsque le moteur tourne au ralenti, l'accessoire de coupe ne tourne pas. S'il devait tourner avec le moteur au ralenti, faites vérifier l'appareil par un mécanicien de votre concessionnaire.
- Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que la bobine de fil / la lame de coupe n'entre en contact avec aucun objet.
- Réglez le guidon sur votre taille afin d'assurer une préhension ferme de l'appareil.
- N'utilisez l'appareil que de jour ou en présence d'un bon éclairage artificiel.
- Évitez les démarrages du moteur par inadvertance. Lorsque vous tirez le cordon du lanceur, soyez prêt à piloter l'appareil. Au démarrage du moteur, vous-même et l'appareil devez vous tenir bien d'aplomb. Veuillez tenir compte des instructions relatives au démarrage et à l'arrêt.
- N'utilisez cet appareil que conformément à sa destination.
- Ne vous mettez pas excessivement en porte-à-faux. Tenez-vous toujours bien d'aplomb et maintenez l'équilibre.
- Pendant la marche de l'appareil, tenez-le toujours fermement des deux mains. Tenez toujours le guidon des deux côtés.
- Pendant l'utilisation, portez toujours la bandoulière.
- N'utilisez pas l'appareil par mauvais temps (p. ex. lorsqu'il y a risque de pluie ou d'orage).
- Ne modifiez jamais les pré réglages du moteur effectués en usine.
- Éloignez toute flamme nue, ne provoquez pas d'étincelles et ne fumez pas.
- N'utilisez jamais l'appareil si son interrupteur d'allumage est défectueux.
- Éloignez les mains, le visage et les pieds de toutes les pièces mobiles. Ne touchez pas l'accessoire de coupe tant qu'il tourne, et ne tentez pas non plus de le stopper.
- Ne touchez pas le moteur et le silencieux. Pendant l'utilisation, ces organes deviennent très chauds. Après avoir éteint le moteur, ils demeurent encore très chauds un peu de temps.
- Ne faites pas tourner le moteur à un régime supérieur à celui

nécessaire pour tondre et couper les bordures. Ne faites pas tourner le moteur à plein régime lorsque vous ne tondez / coupez pas. Ne faites pas tourner le moteur à plein régime lorsque vous ne tondez / coupez pas.

- Éteignez toujours le moteur lorsque vous tardez à commencer la tonte / coupe, ou lorsque vous passez d'un endroit à traiter au suivant.
- Si le moteur se met à vibrer anormalement, éteignez-le immédiatement. Vérifiez si l'appareil s'est endommagé. Si c'est le cas, rendez-vous dans un atelier spécialisé.
- Si l'accessoire de coupe percute un corps étranger ou si ce corps étranger s'enchevêtre dedans, éteignez immédiatement le moteur et vérifiez si cela a provoqué des dégâts. N'utilisez jamais l'appareil avec des pièces mal fixées ou endommagées.
- Arrêtez toujours le moteur et débranchez la cosse de la bougie avant de supprimer les blocages ou d'effectuer tous travaux sur l'appareil.
- Avant d'effectuer une maintenance, des réparations ou de changer des accessoires de coupe, arrêtez-vous et éteignez le moteur. Débranchez en plus la cosse de la bougie.
- Pour réparer l'appareil, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vous pouvez vous procurer ces pièces auprès de votre concessionnaire.
- N'utilisez jamais des pièces et accessoires divers qui n'ont pas été homologués pour cet appareil. Les conséquences risquent d'être des blessures graves pour l'utilisateur et un endommagement de l'appareil. En outre, le bénéfice de la garantie est perdu en pareil cas.
- Maintenez l'appareil en parfait état de propreté et veillez à ce qu'aucune plante ou objet divers ne se coince entre l'accessoire de coupe et la tôle de protection.
- Pour réduire le risque de départ de feu, veuillez s.v.p. remplacer

un silencieux ou un étouffeur d'étincelles défectueux endommagé, enlevez l'herbe, les feuilles, le lubrifiant en quantité excessive et les couches de suie présentes sur le moteur et le silencieux.

- Veuillez confier l'ensemble des réparations exclusivement à un atelier spécialisé.

En cas de marche avec la lame de coupe (selon le modèle)

- Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire les consignes de sécurité attentivement et dans leur intégralité.
- Veillez à ce que le guidon se trouve toujours entre l'utilisateur et l'accessoire de coupe.
- Lorsque vous utilisez une lame de coupe, ne coupez JAMAIS à une hauteur supérieure à 75 cm.
- Des phénomènes de recul peuvent se manifester lorsque la lame en rotation percute un objet impossible à trancher d'un coup. Les réactions de recul peuvent être suffisamment violentes pour faire partir l'appareil et / ou son utilisateur dans une direction quelconque et lui faire perdre éventuellement le contrôle de l'appareil. Les réactions de recul peuvent se produire sans prévenir, lorsque la lame se plante dans un objet, se coince ou se bloque. Cela peut se produire facilement dans des zones dans lesquelles la visibilité sur les matières à couper est mauvaise.
- Avec la lame à broussailles, ne coupez aucun objet faisant plus de 12,7 mm d'épaisseur. Vous vous exposez sinon à de violentes réactions de recul.
- Lorsque l'appareil sert équipé de la lame de coupe, il faut toujours que le capot de l'accessoire de coupe soit monté.
- Ne tentez jamais de toucher la lame ou de l'arrêter pendant qu'elle tourne.
- Une lame encore en train de tourner peut provoquer des blessures, même après avoir arrêté le moteur ou relâché la

manette des gaz. Tenez l'appareil fermement jusqu'à ce que la lame se soit entièrement immobilisée.

- Ne faites pas tourner le moteur à plein régime lorsque vous ne tondez / coupez pas.
- Lorsque vous percutez un corps étranger ou si l'appareil s'y prend dedans, éteignez le moteur et vérifiez si des dégâts se sont produits. Faites supprimer le dommage avant de poursuivre l'utilisation de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si la lame est tordue, fissurée ou émoussée. Jetez les lames tordues, voilées, fissurées ou cassées.
- N'aiguissez pas la lame de coupe. Pendant l'utilisation, la lame aiguisée peut se briser et provoquer des blessures graves. Ceci peut provoquer des blessures graves. Remplacez la lame émoussée.

Après l'utilisation

- Nettoyez les lames de coupe à l'aide d'un détergent domestique pour enlever tous les résidus. Huilez la lame avec de l'huile pour machine afin de la protéger de la rouille.
- Rangez la lame de coupe dans un endroit bien fermé pour la protéger contre tout endommagement ou toute utilisation par des personnes non autorisées.

Autres consignes de sécurité

- Tant que le réservoir contient encore de l'essence, ne rangez jamais l'appareil dans un bâtiment où les vapeurs d'essence pourraient entrer en contact avec des étincelles ou flammes nues.
- Avant de transporter ou ranger l'appareil, laissez au moteur le temps de refroidir. Arrimez bien l'appareil avant de le transporter.
- Ne transportez l'appareil qu'avec son réservoir de carburant vide.
- Rangez l'appareil dans un local sec, fermant à clé ou sur des rayonnages en hauteur pour empêcher son utilisation par des personnes non autorisées, ou qu'il soit endommagé. Rangez l'appareil hors de portée des enfants.

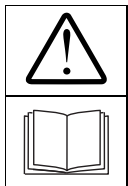
- Ne versez et ne pulvérisez jamais d'eau ou d'autres liquides sur l'appareil. Maintenez les poignées du guidon sèches, propres et sans poussière. Nettoyez-le après chaque utilisation, respectez les consignes afférentes à son nettoyage et à son rangement.
- Mettez au rebut l'essence / l'huile usagée ou les restes d'emballage, en respectant la réglementation locale.
- Conservez soigneusement cette notice. Lisez-la souvent et servez-vous en pour former d'autres utilisateurs à l'emploi de l'appareil. Si vous prêtez cet appareil, prêtez aussi la présente notice d'instructions.

Horaires d'utilisation

Veillez respecter la réglementation nationale / locale régissant les horaires d'utilisation admis (consultez le cas échéant les autorités compétentes).

Symboles apposés sur l'appareil

La présente notice d'instructions contient une description de chaque symbole de sécurité ainsi que des symboles et pictogrammes internationaux apposés sur l'appareil. Veuillez lire le manuel d'utilisation pour vous familiariser avec toutes les instructions de sécurité, de montage, d'utilisation et de réparation qu'il contient.



Attention!
Avant la mise en service, veuillez lire la notice d'instructions !



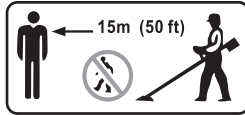
Portez des lunettes enveloppantes, un casque antibruit et une protection de la tête



Pendant l'utilisation de l'appareil, portez des bottes robustes et des gants de travail.



Eloignez les tiers de la zone dangereuse.



Les objets catapultés et les pièces en rotation peuvent provoquer des blessures graves!



Risque de blessures par des pièces en train de chuter !

Éloignez les mains et les pieds des pièces en rotation.



Avertissement : surfaces très chaudes !



Essence / huile!
Utilisez toujours de l'essence propre, neuve et sans plomb pour réaliser le mélange. L'huile que vous mélangerez à l'essence doit être uniquement l'huile spécifiée dans la notice d'instructions. N'utilisez jamais de carburant conforme à la spécification E85 !



Vitesse de rotation maximale
Ne faites pas tourner l'appareil à une vitesse supérieure à la vitesse de rotation maximale.

START

L'interrupteur d'allumage

Position au démarrage à froid

L'interrupteur d'allumage

Allumé / Service / Démarrage

0

l'interrupteur d'allumage

Arrêt / Stop

Réglages du starter



- 1 – Starter activé à fond
Position de démarrage
- 2 – Starter activé à moitié
Position intermédiaire
- 3 – Position de service

Maintenez toujours ces symboles bien lisibles sur l'appareil.

Symboles utilisés dans cette notice

Cette notice utilise les symboles suivants :



Danger
Ce symbole attire votre attention sur les risques accompagnant l'activité décrite et menaçant des personnes.



Attention
Ce symbole vous prévient des risques liés à l'activité décrite et qui pourraient entraîner des dégâts matériels.



Remarque
Ce symbole précède des informations et conseils d'utilisation importants.

Éléments de commande et d'affichage



Dégâts sur l'appareil.

Nous décrivons ici les fonctions des éléments de commande et d'affichage. N'exécutez encore aucune des fonctions décrites!

Figure 1

- 1 Capot du pot d'échappement
- 2 Bougie
- 3 Poignée sur arbre
- 4 Bouchon du réservoir
- 5 Pompe d'amorçage / Bouton d'amorçage
- 6 Manette de starter
- 7 Couvercle du filtre à air
- 8 Guidon
- 9 Arbre

- 10 Couvercle de l'accessoire de coupe
- 11 Lame coupe-fil
- 12 Bobine de fil
- 13 Carter de transmission
- 14 Support pour capot d'accessoire de coupe
- 15 Support pour faisceau de câbles
- 16 Manette des gaz
- 17 Interrupteur d'allumage
- 18 Cran d'arrêt de la manette des gaz
- 19 Fixation de la bandoulière
- 20 Lame de coupe avec capot de l'accessoire de coupe *
- 21 Barre de retenue *
- 22 Clé à pipe *

* selon le modèle

Notice de montage

Danger

Risque de blessures engendré par un démarrage involontaire du moteur.

Protégez-vous contre le risque de blessures. Avant d'effectuer tous travaux sur l'appareil :

- Arrêtez le moteur,
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées ; le moteur doit avoir refroidi.
- Retirez la cosse de la bougie.

Consigne pour la mise au rebut

Mettez au rebut les restes d'emballage, les appareils usagés, etc., en respectant la réglementation locale.

Montage et réglage du guidon

Figure 2

- Introduisez la barre guidon (1) dans la fixation inférieure (2).
- Accrochez la plaque de retenue supérieure (3) dans les orifices (4) de la fixation inférieure, puis immobilisez avec la vis à manette (5).
- Maintenez l'appareil en position de service (fig. 13) et amenez le guidon sur la position qui vous paraît offrir la meilleure tenue en main.

- Serrez la vis à manette (5) à fond jusqu'à ce que la barre guidon (1) soit fermement en assise.
- Enfoncez le faisceau de câbles (6) dans le support (7).

Régler le système de port (bandoulière)

Figure 3

1. Posez le système de port sur les épaules.
2. Fermez la fermeture de la ceinture thoracique. Écartez si nécessaire.
3. Fermez la fermeture de la ceinture ventrière. Écartez si nécessaire.
4. Réglez la bandoulière d'épaule, la sangle ventrière et thoracique sur la longueur / taille correcte.
5. Accrochez le crochet du système de port dans le support situé contre l'appareil, et réglez le rembourrage de suspension sur une longueur confortable.

Montage du capot du dispositif de coupe

Figure 4

- Avec les deux vis (3), fixez le capot (1) de l'accessoire de coupe contre la fixation (2) au moyen des deux vis (3).
- Serrez les vis à fond.

Montage / Démontage de la tête de fil

Montage de la tête de fil

Figure 5

- Si la lame de coupe et les pièces de fixation de lame avaient été montées, retirez-les préalablement. Voir à ce sujet « Démontage de la lame de coupe »
- Enfilez la rondelle d'écartement (1) sur l'arbre d'entraînement (2). Ce faisant, faites se superposer, bien alignés, les 3 orifices de la rondelle d'écartement (3), le carter de transmission (4) et le capot de transmission (5).

Remarque

Si l'alignement n'est pas correct, il ne sera pas possible de monter / démonter la tête de fil!

- Introduisez la barre de retenue (6) par les orifices (3, 4, 5) afin de pouvoir retenir la transmission.
- Tout en tenant la barre de retenue (6), tournez la tête de fil (7) en sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la gauche) sur l'arbre d'entraînement. Serrez la tête de fil à fond !

Remarque

Veillez à ce que la tête de fil (7) soit correctement en assise sur la rondelle d'écartement (1), c'est-à-dire centrée et en appui plat !

- Retirez la barre de retenue de la tête de transmission.

Démontage de la tête de fil

Figure 6

- Amenez les orifices (3, 4, 5) en superposition. Introduisez la barre de retenue (6) par les orifices et retenez-la.
- De l'arbre d'entraînement, dévissez la tête de fil (7) dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la droite).

Montage / Démontage de la lame de coupe (selon le modèle)

Montage de la lame de coupe

Figure 7

- Retirez préalablement la tête de fil si elle a été montée. A cette fin, voir « Montage / Démontage de la tête de fil ».

Remarque

Lors du premier montage, retirez les pièces de fixation de lame (support de lame (8), cloche de retenue (9), écrou (10)) si elles étaient montées. Voir à ce sujet « Démontage de la lame de coupe »

- Enfilez la rondelle d'écartement (1) sur l'arbre d'entraînement (2). Ce faisant, alignez en superposition (fig. 5) les 3 orifices dans la rondelle d'écartement (3), le carter (4) de transmission et le capot (5) de transmission.

Remarque

Si l'alignement n'est pas correct, il sera impossible de monter / démonter la lame de coupe!

- Introduisez la barre de retenue (6) par les orifices (3, 4, 5) afin de pouvoir retenir la transmission.
- Tout en retenant la barre de retenue (6), montez comme suit la lame de coupe (7) avec le support de lame (8), la cloche de retenue (9) et l'écrou (10) :
 - Poussez la lame de coupe (7) sur l'arbre d'entraînement (2) et centrez-la sur la rondelle d'écartement (1).

Remarque

Veillez à ce que la lame de coupe (7) soit correctement en assise sur la rondelle d'écartement (1), c'est-à-dire qu'elle soit centrée et en appui plat!

- Montez le support de lame (8), la cloche de retenue (9) et l'écrou (10). Veillez à ce que le support de lame soit correctement en assise sur la denture !
- Vissez à fond l'écrou en sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la gauche) – Couple de serrage 37 Nm.

Remarque

- Avant de serrer à fond, vérifiez encore une fois que la lame de coupe est correctement en assise.
- Si vous ne disposez pas d'une clé dynamométrique, serrez l'écrou à fond à la main. Ensuite, serrez l'écrou avec une clé polygonale d'un demi-tour supplémentaire en sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la gauche).
- Retirez la barre de retenue de la tête de transmission.
- Retirez le capot de protection (si présent) de la lame de coupe.

Démontage de la lame de coupe

Figure 8

- Fixez le capot de protection (si présent) sur la lame de coupe.
- Amenez les orifices (3, 4, 5) en superposition. Introduisez la barre de retenue (6) par les orifices et retenez-la.

- Dévissez l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la droite).
- Retirez la lame de coupe (7), le support de lame (8) et la cloche de retenue (9) (fig. 7).

Huile et essence

Huile

Veillez n'utiliser que de l'huile de qualité, comportant la mention TC (TSC 3) dans la classification API, proposée pour les moteurs deux temps refroidis par air.

Veillez mélanger l'huile à l'essence, pour obtenir le mélange deux temps, en respectant les instructions figurant sur le réservoir et dans les proportions, 1:40 (2,5 %).

Essence

Danger

Dans certaines conditions, l'essence est extrêmement inflammable et risque très facilement d'exploser.

- *Ne refaites le plein d'essence que dans un environnement bien aéré, moteur éteint. Interdiction de fumer dans l'environnement du réservoir ou sur le lieu de stockage des carburants ; éteignez toute source d'ignition.*
- *Ne remplissez pas le réservoir d'essence à l'excès (le niveau de carburant ne doit pas arriver jusque dans l'embout de remplissage). Après avoir fait le plein d'essence, vérifiez bien que le bouchon est fermé et sécurisé.*
- *Pendant que vous faites le plein d'essence, veillez à ne pas en renverser. Le carburant renversé ou les vapeurs d'essence peuvent s'enflammer. Si du carburant a été renversé, veillez, avant de faire redémarrer le moteur, à ce que la zone atteinte ait bien séché.*
- *Évitez tout contact cutané répétitif ou prolongé avec l'essence, évitez de respirer les vapeurs d'essence.*

Attention

N'utilisez jamais de carburant conforme à la spécification E85. L'utilisation de carburant conforme à la spécification E85 (teneur en éthanol > 15%) peut endommager le moteur.

L'utilisation d'un carburant non homologué fait perdre le bénéfice de la garantie.

Les instructions relatives au mélange de l'huile et de l'essence

Du carburant vieilli et / ou un mélange carburant / huile n'ayant pas les proportions correctes sont les principales causes faisant que l'appareil ne fonctionne pas correctement.

Veillez toujours utiliser de l'essence propre, neuve (60 jours d'âge maximum, indice d'octane minimum 91 ROZ).

Veillez suivre au pied de la lettre les instructions permettant d'obtenir un mélange essence / huile dans des proportions correctes.

Réalisez un mélange correct d'huile pour moteur deux temps et d'essence sans plomb, dans les proportions, 1:40 (2,5 %).

Ne confectionnez pas le mélange directement dans le réservoir.

Faire le plein de carburant

Figure 1

- Enlevez le bouchon (4) du réservoir.
- Remplissez le réservoir de carburant avec le mélange d'essence et d'huile. Ne remplissez jamais à l'excès !
- Ensuite, refermez bien le réservoir de carburant.
- Avant de faire démarrer le moteur, amenez l'appareil à env. 10 m de l'endroit où vous avez fait le plein / du bidon de carburant.

Service



Danger

N'accrochez la bandoulière sur l'appareil qu'après que le moteur a démarré.

- Mélangez l'essence (carburant pour moteur thermique) et l'huile deux temps. Versez ensuite le mélange dans le réservoir. Voir « Huile et essence ».

Faire démarrer le moteur

Démarrage du moteur froid

Figure 9

- Appuyez sur le cran d'arrêt (2) de la manette des gaz puis appuyez à fond sur la manette des gaz (3) et retenez-la.
- Amenez l'interrupteur d'allumage (1) sur la position **START**.
- Relâchez le cran d'arrêt de la manette des gaz et cette manette.

Remarque

Les manettes restent retenues en position appuyée (position de démarrage à froid)

- Appuyez sur la pompe d'aspiration / le bouton d'amorçage (5) lentement et entièrement, 6 fois de suite (fig. 10). Le carburant doit être visible dans la pompe. Si ce n'est pas le cas, appuyez autant de fois que nécessaire pour que le carburant devienne visible.
- Amenez la manette de starter (6) sur la position 1 / (fig. 11).
- Appuyez l'appareil sur le sol.
- Tirez lentement le cordon du lanceur (7) jusqu'à sentir une résistance. Ensuite, tirez rapidement et énergiquement le cordon jusqu'à ce que le moteur démarre (fig. 12).
Après que le moteur a démarré, ne laissez pas le cordon revenir brutalement, ramenez-le freiné en position de lancement.
- Laissez le moteur tourner pendant 1 à 2 minutes environ.
- Amenez la manette de starter (6) sur la position 2 / et laissez le moteur continuer de tourner

1 à 2 minutes pour qu'il s'échauffe (suivant la température extérieure) (fig. 11).

- Amenez la manette de starter (6) sur la position 3 / (fig. 11).
- Appuyez sur la manette des gaz (3) puis relâchez-la pour désactiver le blocage du démarrage à froid (fig. 9). L'interrupteur d'allumage saute automatiquement sur la position 1 / **Allumé**. Le moteur tourne au ralenti.

Remarque

l'appareil a atteint le niveau de chaleur correct lorsque le moteur accélère sans retardement.

Démarrage du moteur chaud

- Amenez l'interrupteur d'allumage (1) sur la position 1 / **Allumé** (fig. 9).
- Amenez la manette de starter (6) sur la position 3 / (fig. 11).
- Appuyez l'appareil sur le sol.
- Tirez lentement le cordon du lanceur (7) jusqu'à sentir une résistance. Ensuite, tirez rapidement et énergiquement le cordon jusqu'à ce que le moteur démarre (fig. 12).
Après que le moteur a démarré, ne laissez pas le cordon revenir brutalement, ramenez-le freiné en position de lancement.

Remarque

Si le moteur devait ne pas démarrer, amenez la manette de starter (6) sur la position 2 / .
Après le démarrage du moteur, ramenez la manette de starter (6) sur la position 3 / (fig. 11)

Arrêter le moteur

Figure 9

- Relâchez la manette des gaz (3). Laissez le moteur tourner au ralenti pour le faire refroidir.
- Amenez l'interrupteur d'allumage (1) sur la position 0 / **Arrêt**.

Remarque

Si le moteur ne s'arrête au moment où vous actionnez l'interrupteur d'allumage, amenez la manette de starter (6) sur la position 1 / pour forcer le moteur à s'arrêter (fig. 11).

Avant de continuer d'utiliser l'appareil, faites vérifier l'interrupteur d'allumage par un atelier spécialisé !

Tenir le coupe-herbe

Avant d'utiliser l'appareil, amenez-le en position de service (fig. 13).

Veuillez vérifier les points suivants:

- Vous utilisateur devez porter des lunettes enveloppantes et une tenue appropriée.
- Vous avez réglé la bandoulière sur la hauteur correcte.
- Vous avez réglé le guidon de façon à pouvoir le saisir avec les deux mains sans devoir tendre les bras.
- L'appareil doit se trouver à une hauteur inférieure à votre taille.
- Maintenez l'accessoire de coupe parallèlement au sol afin de pouvoir atteindre facilement les plantes à couper mais sans devoir courber le dos.

Réglage de la longueur du fil coupe-herbe

(selon le modèle)

Le bouton de l'accessoire de coupe vous permet de libérer du fil sans devoir pour autant arrêter le moteur. Pour libérer une plus grande longueur de fil, faites que l'accessoire de coupe heurte doucement le sol (fig. 14) tandis que le moteur du coupe-herbe tourne à grande vitesse.

Remarque

Il faudrait que le fil de coupe ait toujours la longueur maximale. Plus le fil sorti est court et plus il devient difficile de sortir une longueur de fil supplémentaire. Chaque fois que le bouton touche le sol, cette action fait sortir env. 25 mm de fil coupe-herbe. Si une longueur excessive de fil a été libérée, une lame située dans le capot de l'accessoire de coupe raccourcit le fil à la longueur correcte.
Le mieux consiste à faire que le bouton heurte le sol nu ou de la terre dure. Si vous tentez de faire sortir du fil dans des herbes hautes, le moteur risque de caler. Maintenez toujours le fil coupe-herbe à la longueur maximale. Plus le fil sorti est court et plus la sortie d'une longueur de fil supplémentaire devient difficile.

Remarque

Veillez à ce que le bouton ne frotte pas sur le sol.

Le fil peut casser dans les cas suivants :

- Enchevêtrement dans des corps étrangers,
- Fatigue normale du fil,
- Si vous tentez avec le fil de couper des mauvaises herbes à tiges épaisses,
- S'il percute des murs, clôtures de jardin, etc..

Conseils pour obtenir les meilleurs résultats de coupe

- Maintenez l'accessoire de coupe parallèle au sol.
- Ne coupez l'herbe qu'avec l'extrémité du fil, notamment le long des murs. Si vous tentez de la couper avec une plus grande longueur de fil, l'aptitude de coupe de ce dernier diminue et cela peut surcharger le moteur.
- Lorsque l'herbe fait plus de 20 cm de haut, coupez-la par petites étapes de haut en bas, ceci pour éviter une usure prématurée du fil et d'exposer le moteur à une résistance.
- Si possible, coupez l'herbe de gauche à droite. Couper vers la droite améliore la capacité de coupe de l'appareil. Dans ce cas, les déchets végétaux sont catapultés au cours de la coupe.
- Déplacez le coupe-herbe lentement à la hauteur voulue, dans et hors de la zone où vous voulez couper. Déplacez-vous soit en avant / arrière, soit d'un côté à l'autre. La coupe de surfaces assez courtes donne de meilleurs résultats.
- Ne coupez le gazon et les mauvaises herbes que lorsqu'ils sont secs.

La durée de vie du fil de coupe dépend des facteurs suivants :

- Respectez les conseils de coupe qui précèdent,
- Concernant les plantes à couper,
- L'endroit où les couper.

Ainsi par exemple, un fil s'use plus vite si vous coupez le long d'un mur de maison qu'autour d'un arbre.

Coupe décorative

Vous obtiendrez une coupe décorative si vous coupez toutes les plantes entourant des arbres, poteaux, clôtures, etc.

Tournez l'ensemble de l'appareil de sorte à maintenir l'accessoire de coupe selon un angle de 30° par rapport au sol (fig. 15).

Utilisation de la lame de coupe (selon le modèle)

Avant d'utiliser l'appareil, amenez-le en position de service (fig. 13).

Voir « Tenir le coupe-herbe ».

Conseils sur la façon d'utiliser la lame de coupe :

- Coupez de façon rythmique.
- Tenez-vous bien d'aplomb et dans une position confortable sur le sol.
- Faites accélérer le moteur à fond avant que la lame pénètre dans la zone à couper. Lorsque le moteur tourne à plein régime, la lame atteint sa force de coupe maximale et ne se coince, ne se plante ou ne provoque pas aussi facilement d'impact, situations toutes susceptibles de blesser sérieusement l'utilisateur ou d'autres personnes.
- Pour couper, tournez régulièrement le torse de la droite vers la gauche.
- Lorsque vous ne coupez pas, relâchez toujours la manette des gaz et faites revenir le moteur sur le régime de ralenti.
- Faites tourner l'appareil dans le même sens que celui dans lequel la lame coupe. Ceci facilite la coupe.
- Après avoir ramené le torse en arrière, faites un ou plusieurs pas jusqu'à la zone de coupe suivante et recampez vous bien en équilibre.

Respectez ces consignes pour réduire le risque que des plantes s'enroulent autour de la lame :

- Coupez avec le moteur tournant à plein régime.
- Faites décrire à l'appareil un mouvement de la droite vers la gauche pour pénétrer dans les plantes à couper (fig. 16).

- Lorsque vous ramenez le torse en position de départ, évitez que l'appareil entre en contact avec les plantes que vous venez de couper.

Maintenance et entretien

Attention

Avant d'effectuer tous travaux sur l'appareil :

- Arrêtez le moteur.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées ; le moteur doit avoir refroidi.
- Sur le moteur, débranchez la cosse de la bougie pour empêcher tout démarrage involontaire du moteur.

Veillez confier l'ensemble des réparations exclusivement à un atelier spécialisé.

En fin de saison, faites vérifier et entretenir l'appareil par un atelier spécialisé.

Ne pulvérisez pas d'eau sur l'appareil car cela risque d'en abîmer les organes électriques.

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Un appareil non nettoyé provoque des dégâts matériels et fonctionnels.

Incorporation du fil de coupe (selon le modèle)

Utilisez toujours un fil de coupe de rechange faisant un diamètre de 3,0 mm. Si vous utilisez un fil dont la longueur diffère de celle indiquée, le moteur risque de surchauffer ou de défaillir.

Pour changer le fil de coupe, il existe deux méthodes :

- Enrouler du fil neuf sur la bobine
- Incorporer une bobine comportant du fil pré-enroulé

Enrouler du fil neuf sur la bobine

Figure 17

- Appuyez sur les deux pattes de retenue (1) du carter de bobine (2) puis retirez la bobine avec le couvercle de bobine (3).

Figure 18

- Nettoyez le carter de bobine (1), le ressort (2) et la bobine (3) avec couvercle de bobine (4). Pour nettoyer, utilisez un chiffon propre.
- Vérifiez l'usure de la denture (5) sur le carter de bobine (1), sur la bobine (3) et sur le couvercle de bobine (4). Si nécessaire, changez les pièces endommagées.
- Prenez env. 3 mètres de fil de coupe neuf et pliez-le en deux segments de longueur identique.

**Remarque**

Utilisez toujours la longueur de fil indiquée ! Si le fil est trop long, sa libération risque, selon les circonstances, de ne pas se faire correctement.

Figure 19

- Introduisez l'extrémité pliée du fil de coupe dans la patte de retenue de la bobine.
- Enroulez les fils en couches serrées régulières sur les moitiés respectivement inférieure et supérieure de la bobine. Respectez le sens d'enroulement indiqué sur la bobine.

Figure 20

- Appuyez les extrémités de fil dans les deux fentes de retenue opposées.

Figure 21

- Introduisez la bobine dans le couvercle de bobine et faites passer les extrémités de fil par les fentes respectivement opposées ménagées dans le couvercle de bobine.

Figure 22

- Appuyez l'unité prémontée (3) pour la sortir de la bobine intérieure et du couvercle de bobine dans le carter de bobine (2) jusqu'à ce que les pattes de retenue encrangent (1).

Incorporer une bobine comportant du fil pré-enroulé

Figure 17

- Appuyez sur les deux pattes de retenue (1) du carter de bobine (2) puis retirez la bobine avec le couvercle de bobine (3).
- Retirez la bobine du couvercle.

Figure 18

- Nettoyez le carter (1) de bobine, le ressort (2) et le couvercle de bobine (4). Pour nettoyer, utilisez un chiffon propre.
- Vérifiez l'usure de la denture (5) sur le carter de bobine (1) et contre le couvercle de bobine (4). Si nécessaire, changez les pièces endommagées.

Figure 21

- Introduisez une bobine neuve dans le couvercle de bobine puis faites passer les extrémités de fil par les fentes respectivement opposées ménagées dans le couvercle de bobine.

Figure 22

- Appuyez l'unité prémontée (3) pour la sortir de la bobine intérieure et du couvercle de bobine dans le carter de bobine (2) jusqu'à ce que les pattes de retenue encrangent (1).

Nettoyer le filtre à air

Nettoyez et lubrifiez le filtre à air toutes les dix heures de service. Il s'agit-là d'une partie importante de la maintenance. Une maintenance insuffisante du filtre à air **fait perdre** le bénéfice de la garantie légale (garantie fabricant).

Figure 23

- Ramenez la manette des gaz (1) sur la position 3 / . Ce n'est que dans cette position que le couvercle du filtre à air se laisse retirer.
- Ouvrez le couvercle du filtre à air : appuyez sur la patte de retenue (3) et retirez le couvercle (2).
- Retirez le filtre à air (4).

Figure 24

- Lavez le filtre avec un détergent et de l'eau. Rincez le filtre soigneusement, laissez-le s'égoutter et sécher intégralement.

Figure 25

- Utilisez une quantité suffisante d'huile (SAE 30) propre pour huiler légèrement le filtre.

Figure 26

- Appuyez sur le filtre pour répartir l'huile et chasser l'huile excédentaire.

- Incorporez le filtre.
- Remontez le couvercle du filtre à air en veillant ce faisant au crantage.

**Remarque**

L'utilisation de l'appareil sans son filtre à air fait perdre le bénéfice de la garantie légale (garantie fabricant).

Réglage du carburateur

Figure 27

La vis (1) permet de régler la vitesse de ralenti du moteur. Ne confiez ce travail qu'à un atelier spécialisé.

Remplacer le filtre à essence (selon le modèle)

Suivant besoin – Ne confiez ce travail qu'à un atelier spécialisé.

Vérification / Remplacement de la bougie

N'utilisez que des bougies d'origine ou autorisées par le fabricant. L'écart correct des électrodes est de **0,6–0,7 mm**. Toutes les 25 heures de service, dévissez la bougie et vérifiez son état.

- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
- Retirez la cosse de la bougie.
- Enlevez les salissures présentes tout autour de la bougie.
- A l'aide d'une clé à bougie, dévissez cette dernière en tournant à gauche.
- Vérifiez / Réglez l'écart des électrodes ; il doit être de **0,6–0,7 mm** (fig. 28).

**Remarque**

Changez la bougie si elle est endommagée, couverte de suie ou encrassée.

- Remettez la bougie en place et vissez-la à un couple compris entre 12,3 et 13,5 Nm. Ne serrez pas la bougie trop fermement.

Nettoyage du pot d'échappement

Figure 29

Toutes les 25 heures de service, nettoyez la zone située en dessous du capot du pot d'échappement (1). A cette fin, il faut retirer le capot du pot d'échappement. Ne confiez ce travail qu'à un atelier spécialisé.

Contrôler la graisse dans le carter de la transmission / en rajouter

Figure 30

Toutes les 25 heures de service, vérifiez le niveau de la graisse de transmission dans le carter de réducteur. A cette fin, retirez la vis (1). Le cas échéant, rajoutez une graisse au lithium de haute qualité.

Ne confiez ce travail qu'à un atelier spécialisé.

Nettoyage de l'appareil



Attention

Maintenez l'appareil et les ouïes de ventilation toujours propres et exempts de souillures.

Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez une petite brosse.

N'utilisez pas de détergents agressifs. Les détergents domestiques contenant des essences aromatiques comme l'essence de pin ou du citron, et les solvants tels que le kérosène, peuvent endommager le corps en plastique de l'appareil ainsi que le guidon. N'essuyez le carter qu'avec un chiffon humide.

Rangement

- Ne rangez jamais l'appareil avec son réservoir contenant encore de l'essence ou dans un endroit où les vapeurs d'essence pourraient entrer en contact avec une étincelle ou une flamme nue.
- Avant de ranger l'appareil, attendez qu'il ait refroidi.
- Stockez l'appareil dans un local sec et fermant à clé pour éviter son utilisation par des personnes non autorisées ou des dommages. Rangez l'appareil hors de portée des enfants.

Remisage longue durée

Si vous devez remisier l'appareil pour une longue période, veuillez procéder comme suit :

- Vidangez complètement le carburant présent dans le réservoir et versez-le dans un bidon contenant le même mélange deux temps. N'utilisez pas de carburant qui a été stocké plus de 60 jours.
- Faites démarrer le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'éteigne faute de carburant. Cette méthode garantit qu'il ne reste plus de carburant dans le carburateur.
- Laissez le moteur refroidir. Extrayez la bougie et versez dans le cylindre 30 ml d'une huile moteur de haute qualité ou d'huile pour mélange deux temps. Tirez lentement le cordon du lanceur afin que l'huile se répartisse. Remettez la bougie en place.



Remarque

Avant de faire démarrer l'appareil au terme d'une période de remisage, dévissez la bougie et videz toute l'huile présente dans le cylindre.

- Nettoyez l'appareil à fond et vérifiez l'absence de pièces mal fixées ou endommagée. Faites réparer ou remplacer les pièces endommagées, ou resserrer les vis, écrous et goujons desserrés. Ensuite, vous pouvez remisier l'appareil.
- Stockez l'appareil dans un local sec et fermant à clé pour éviter son utilisation par des personnes non autorisées ou des dommages. Rangez l'appareil hors de portée des enfants.

Transport

- Avant de transporter l'appareil, attendez qu'il ait refroidi.
- Ne transportez l'appareil qu'avec son réservoir de carburant vide. Le bouchon du réservoir doit être fermement obturé.
- Sécurisez l'appareil pour l'empêcher de glisser pendant le transport.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société ou par notre importateur. Si pendant la durée de la garantie votre appareil présente des vices de matière ou de fabrication, la réparation est gratuite. En cas de garantie, veuillez-vous adresser à votre revendeur ou à notre succursale la plus proche.

Dépannage

Défaut	Cause	Remède
Le moteur ne démarre pas.	L'interrupteur d'allumage se trouve sur 0 / Arrêt .	Amenez l'interrupteur sur I / Allumé .
	Réservoir de carburant vide.	Remplissez le réservoir de carburant.
	Vous n'avez pas appuyé suffisamment sur le bouton d'amorçage.	Enfoncez la pompe d'aspiration 10 fois, lentement et complètement.
	Moteur noyé.	Exécutez la séquence de démarrage avec la manette de starter en position de service.
	Carburant ancien ou proportions de mélange incorrectes.	Videz le réservoir / Remplissez-le avec un mélange correct de carburant neuf.
	Bougie sale.	Remplacez la bougie ou nettoyez-la.
Au ralenti, le moteur ne tourne pas régulièrement.	Filtre à air bouché.	Nettoyez le filtre à air ou remplacez-le.
	Carburant ancien ou proportions de mélange incorrectes.	Videz le réservoir / Remplissez-le avec un mélange correct de carburant neuf.
	Carburateur mal réglé.	Faites régler le carburateur par un atelier spécialisé.
	Filtre à essence encrassé.	Faites remplacer le filtre à essence par un atelier spécialisé.
Le moteur n'accélère pas.	Carburant ancien ou proportions de mélange incorrectes.	Videz le réservoir / Remplissez-le avec un mélange correct de carburant neuf.
	Carburateur mal réglé.	Faites régler le carburateur par un atelier spécialisé.
Fortes vibrations.	Outils de coupe ou pièces d'entraînement endommagés.	Éteignez immédiatement l'appareil. Faites remplacer les pièces endommagées par un atelier spécialisé.
La tête de coupe ne libère pas du fil.	De l'herbe s'est enroulée autour de la tête de coupe.	Stoppez le moteur et nettoyez l'accessoire de coupe.
	Plus de fil dans la tête de coupe.	Enroulez du fil neuf.
	Bobine coincée.	Remplacez la bobine.
	Tête de coupe encrassée.	Nettoyez la bobine et le carter de bobine.
	Fil fondu.	Démontez la bobine du carter, retirez la partie fondue du fil puis enroulez-le de nouveau.
	Le fil s'est entortillé pendant que vous rechargez la bobine.	Sortez la bobine et enroulez à nouveau le fil.
	Longueur de fil libéré pas suffisante.	Appuyez le bouton de libération sur le sol et sortez du fil jusqu'à en avoir 10 cm hors de l'accessoire de coupe.

Si vous avez besoin d'aide, contactez votre concessionnaire agréé.

Inhaltsverzeichnis

Zu Ihrer Sicherheit	24
Bedien- und Anzeigeelemente ..	27
Montageanleitung	27
Öl und Benzin	29
Betrieb	29
Warten und Reinigen	31
Transport	32
Garantie	32
Fehlerbehebung	33

Angaben auf dem Typenschild

Tragen Sie alle Angaben auf dem Typenschild Ihres Gerätes in das nachfolgende Feld ein. Sie finden das Typenschild in der Nähe des Motors.

Diese Angaben sind sehr wichtig für die spätere Identifikation zur Bestellung von Geräte-Ersatzteilen und für den Kundendienst.

Diese und weitere Angaben zum Gerät finden Sie auf der separaten CE-Konformitätserklärung, die ein Bestandteil dieser Betriebsanleitung ist.

Bildliche Darstellungen



Bildseiten am Anfang der Bedienungsanleitung ausklappen. Grafische Darstellungen können im Detail vom erworbenen Gerät abweichen.

Zu Ihrer Sicherheit

Das Gerät richtig verwenden

Dieses Gerät ist ausschließlich bestimmt

- zur Verwendung im Bereich des Haus- und Freizeitgartens,
- zum Mähen von Rasenkanten und kleinen oder schwer zugänglichen Grasflächen (z. B. unter Büschen),

- zum Schneiden von Wildwuchs, Sträuchern und Gestrüpp,
- entsprechend den in dieser Bedienungsanleitung gegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.

Jeder andere Gebrauch ist nicht bestimmungsgemäß. Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeglicher Verantwortung seitens des Herstellers zur Folge. Der Benutzer haftet für alle Schäden an Dritten und deren Eigentum. Betreiben Sie das Gerät nur in dem vom Hersteller vorgeschriebenen und ausgelieferten technischen Zustand.

Eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Vor Betrieb alle Hinweise lesen

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Machen Sie sich mit der Bedienung und der Handhabung des Gerätes vertraut.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Sehen Sie das Gerät nach, bevor Sie es benutzen. Ersetzen Sie beschädigte Teile.

Sehen Sie nach, ob Kraftstoff ausläuft. Versichern Sie sich, dass alle Verbindungselemente angebracht und befestigt sind. Ersetzen Sie Schneidaufsatzteile, die rissig, gesprungen oder sonstwie beschädigt sind. Versichern Sie sich, dass der Schneidaufsatz ordnungsgemäß eingebaut und gut befestigt ist. Versichern Sie sich, dass die Schutzabdeckung für den Schneidezusatz ordnungsgemäß angebracht ist und sich in der empfohlenen Stellung befindet. Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Verletzungen von Benutzer und Zuschauern führen und das Gerät beschädigen.

- Benutzen Sie nur Originalersatzfäden mit einem Durchmesser von 3,0 mm. Niemals metallverstärkte Schnur, Draht, Kette, Seil oder Ähnliches verwenden. Diese können abbrechen und zu gefährlichen Projektilen werden.
- Seien Sie sich immer der Verletzungsgefahr von Kopf, Händen und Füßen bewußt.
- Drücken Sie auf den Gashebel. Er muss automatisch in die Nullposition zurückkehren. Nehmen Sie alle Einstellungen oder Reparaturen vor dem Betrieb des Gerätes vor.
- Säubern Sie den Bereich, in dem Sie schneiden wollen, vor jeder Benutzung. Entfernen Sie alle Gegenstände wie Steine, Glasscherben, Nägel, Draht oder Schnur, die geschleudert werden oder sich im Schneidaufsatz verheddern können. Entfernen Sie Kinder, Zuschauer und Tiere aus dem Bereich. Halten Sie Kinder, Zuschauer und Tiere aus einem Umkreis von mindestens 15 m entfernt; es besteht für Zuschauer immer noch ein Risiko, von weggeschleuderten Objekten getroffen zu werden. Zuschauer sollten einen Augenschutz tragen. Wenn man sich Ihnen nähert, schalten Sie sofort den Motor und Schneidaufsatz ab.

Sicherheitshinweise für benzinbetriebene Geräte

Benzin ist höchst feuergefährlich, und die Dämpfe können beim Entzünden explodieren. Treffen Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen:

- Bewahren Sie Benzin nur in besonders dafür vorgesehenen und zugelassenen Behältern auf.
- Geben Sie verschüttetem Benzin keine Entflammungsmöglichkeit. Starten Sie den Motor erst, wenn die Benzindämpfe verfliegen sind.
- Stellen Sie den Motor immer ab und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie den Tank füllen. Entfernen Sie nie den Tankverschluss und füllen Sie nie den Tank, solange der Motor heiß ist. Benutzen Sie das Gerät nie, ohne den Tankverschluss fest aufzuschrauben. Schrauben Sie den Tankverschluss langsam ab, um Druck im Tank langsam zu vermindern.
- Mischen und füllen Sie Benzin in einem sauberen, gut belüfteten Bereich im Freien ein, wo es keine Funken oder Flammen gibt. Drehen Sie den Tankverschluss erst langsam auf, nachdem Sie den Motor abgeschaltet haben. Rauchen Sie nicht, während Sie Benzin mischen oder auffüllen. Wischen Sie verschüttetes Benzin sofort vom Gerät ab.
- Tragen Sie das Gerät mindestens 10 m von der Füllstation weg, bevor Sie den Motor anlassen. Rauchen Sie nicht und halten Sie Funken und offene Flammen aus dem Bereich fern, während Sie Benzin auffüllen oder das Gerät benutzen.
- Tauschen Sie beschädigten Auspuff, Tank oder Tankdeckel aus.

Während des Betriebs

- Starten Sie das Gerät nie und lassen Sie es nie laufen, wenn Sie sich in einem geschlossenen Raum oder Gebäude befinden. Das Einatmen von Abgasen kann tödlich sein. Benutzen Sie das Gerät nur im Freien.

- Tragen Sie eine Schutzbrille und Gehörschutz, wenn Sie das Gerät benutzen. Tragen Sie bei staubiger Arbeit eine Gesichts- oder Staubmaske. Ein langärmeliges Hemd wird empfohlen.
- Tragen Sie dicke lange Hosen, Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie keine lose Kleidung, Schmuck, kurze Hosen, Sandalen und gehen Sie nicht barfuß. Stecken Sie Ihr Haar oberhalb der Schultern hoch. Tragen Sie gegebenenfalls ein Haarnetz.
- Die Schneidaufsatzabdeckung muss immer angebracht sein, wenn Sie das Gerät als Rasentrimmer benutzen. Beide Trimmfäden müssen zum Betrieb ausgezogen sein und der richtige Faden muss installiert sein. Der Trimmfaden darf nicht über das Ende der Abdeckung herausgezogen sein.
- Das Gerät hat eine Kupplung. Der Schneidaufsatz steht im Leerlauf still. Falls er nicht still steht, lassen Sie das Gerät von einem Mechaniker bei Ihrem Vertragshändler einstellen.
- Vor dem Einschalten des Geräts sicherstellen, dass die Fadenspule/Schneidklinge mit keinem Objekt in Kontakt kommt.
- Stellen Sie die Griffstange auf Ihre Größe ein, damit Sie das Gerät gut im Griff haben.
- Benutzen Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Vermeiden Sie versehentliches Anlassen. Seien Sie zur Bedienung des Gerätes bereit, wenn Sie die Starterleine ziehen. Benutzer und Gerät müssen sich beim Anlassen in einer stabilen Position befinden. Beachten Sie die Start/Stop Anweisungen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur für seinen vorgesehenen Zweck.
- Strecken Sie sich nicht zu weit über. Bleiben Sie immer fest stehen und halten Sie Balance.
- Halten Sie das Gerät bei Betrieb immer mit beiden Händen fest. Halten Sie immer beide Seiten der Griffstange fest.
- Tragen Sie bei Betrieb immer den Schulterriemen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei schlechten Witterungsbedingungen, wie z. B. Regen- oder Gewittergefahr.
- Verändern Sie niemals die werkseitig voreingestellten Motoreinstellungen.
- Vermeiden Sie offenes Feuer, Funkenbildung und rauchen Sie nicht.
- Das Gerät niemals mit defektem Zündschalter betreiben.
- Halten Sie Hände, Gesicht und Füße von allen beweglichen Teilen fern. Berühren Sie den Schneidaufsatz nicht, solange er sich dreht, und versuchen Sie auch nicht, ihn anzuhalten.
- Fassen Sie Motor und Schalldämpfer nicht an. Diese werden während des Gebrauchs sehr heiß. Sie bleiben auch nach dem Ausschalten noch kurze Zeit heiß.
- Lassen Sie den Motor nicht schneller laufen als zum Schneiden oder Trimmen der Ränder nötig ist. Lassen Sie den Motor nicht hochtourig laufen, wenn Sie nicht schneiden.
- Stellen Sie den Motor immer ab, wenn sich das Schneiden verzögert oder Sie von einer Stelle zur anderen laufen.
- Bei ungewöhnlichen Vibrationen den Motor sofort abstellen. Gerät auf Schäden untersuchen. Bei Schäden Fachwerkstatt aufsuchen.
- Wenn Sie einen Fremdkörper treffen oder sich darin verfangen, stellen Sie den Motor sofort ab und prüfen Sie, ob Schaden entstanden ist. Benutzen Sie das Gerät nie mit losen oder beschädigten Teilen.
- Motor abstellen und Zündkerzenstecker ziehen, bevor Sie Blockierungen lösen oder sonstige Arbeiten am Gerät ausführen.

- Stoppen Sie und schalten Sie den Motor zur Wartung, Reparatur oder zum Wechseln von Schneidaufsätzen aus. Zusätzlich Zündkerzenstecker ziehen.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile zur Reparatur. Diese Teile können Sie bei Ihrem Vertragshändler erhalten.
- Benutzen Sie nie Teile, Zubehör oder Aufsätze, die für dieses Gerät nicht zugelassen sind. Die Folgen können ernsthafte Verletzungen für den Benutzer und Geräteschaden sein. Außerdem kann Ihre Garantie nichtig werden.
- Halten Sie das Gerät sauber und achten Sie darauf, dass sich keine Pflanzen oder sonstige Gegenstände zwischen Schneidaufsatz und Schutzblech festsetzen.
- Um Feuergefahr zu verringern, ersetzen Sie bitte schadhafte Schalldämpfer und Funkenlöcher, und reinigen Sie Motor und Schalldämpfer von Gras, Blättern, übermäßiger Schmiere und Rußschichten.
- Lassen Sie alle Reparaturen ausschließlich von einer Fachwerkstatt ausführen.

Bei Betrieb mit Schneidklinge (je nach Modell)

- Bitte lesen Sie vor Betrieb des Geräts alle Sicherheitshinweise genau durch.
- Halten Sie die Griffstange immer zwischen Benutzer und Schneidaufsatz.
- Schneiden Sie nie mit der Schneidklinge 75 cm oder mehr über Bodenhöhe.
- Rückstöße können auftreten, wenn die sich drehende Klinge auf einen Gegenstand trifft, der sich nicht sofort schneiden lässt. Rückstöße können stark genug sein, um Gerät und/oder Benutzer in jegliche Richtung zu schleudern und ihn möglicherweise die Kontrolle über das Gerät verlieren lassen. Rückstöße können ohne Warnung auftreten, wenn die Klinge sich verhakt, klemmt oder

blockiert wird. Das kann leicht in Bereichen geschehen, in denen das zu schneidende Material schwierig zu übersehen ist.

- Schneiden Sie mit der Gestrüppklinge nichts, das dicker als 12,7 mm ist. Andernfalls können heftige Rückstöße auftreten.
- Beim Betrieb mit der Schneidklinge muss die Schneidaufsatzabdeckung immer montiert sein.
- Versuchen Sie nicht, die Klinge zu berühren oder anzuhalten, während sie sich dreht.
- Eine sich noch drehende Klinge kann Verletzungen verursachen, auch nachdem der Motor abgestellt oder der Gashebel losgelassen worden ist. Halten Sie das Gerät fest, bis die Klinge völlig still steht.
- Lassen Sie das Gerät nicht hochtourig laufen, wenn Sie nicht schneiden.
- Wenn Sie auf einen Fremdkörper treffen oder sich darin verfangen, stellen Sie den Motor sofort ab und prüfen Sie, ob Schaden entstanden ist. Lassen Sie den Schaden beheben, bevor Sie das Gerät weiter benutzen. Benutzen Sie das Gerät nicht mit verbogener, rissiger oder stumpfer Klinge. Werfen Sie verbogene, verzogene, rissige oder gebrochene Klingen weg.
- Schärfen Sie die Schneidklinge nicht. Die geschärfte Klingenspitze kann während des Betriebs abbrechen. Das kann ernsthafte Verletzungen zur Folge haben. Ersetzen Sie die Klinge.

Nach dem Betrieb

- Reinigen Sie die Schneidklingen mit einem Haushaltsreiniger, um jegliche Rückstände zu entfernen. Ölen Sie die Klinge mit Maschinenöl, um sie vor Rost zu schützen.
- Lagern und verschließen Sie die Schneidklinge gut, um die Klinge vor Beschädigung oder unbefugtem Gebrauch zu schützen.

Weitere Sicherheits-hinweise

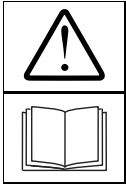
- Solange der Tank noch Benzin enthält, lagern Sie das Gerät nie in einem Gebäude, wo Dämpfe mit Funken oder offener Flamme in Berührung kommen könnten.
- Lassen Sie den Motor vor Transport oder Lagerung auskühlen. Befestigen Sie das Gerät gut zum Transport.
- Gerät nur mit leerem Kraftstofftank transportieren.
- Lagern Sie das Gerät trocken, verschlossen oder hoch, um unbefugten Gebrauch oder Schaden zu vermeiden. Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Begießen oder bespritzen Sie das Gerät nie mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Halten Sie die Griffstange trocken, sauber und staubfrei. Reinigen Sie es nach jedem Gebrauch, beachten Sie die Hinweise zur Reinigung und Lagerung.
- Altes Benzin/Öl oder anfallende Verpackungsreste entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgen.
- Heben Sie diese Anleitung auf. Lesen Sie sie oft und benutzen Sie sie, um andere Benutzer einzuleiten. Wenn Sie dieses Gerät jemandem leihen, leihen Sie auch diese Anleitung aus.

Betriebszeiten

Beachten Sie die nationalen/kommunalen Vorschriften bezüglich der Benutzungszeiten (ggf. bei Ihrer zuständigen Behörde erfragen).

Symbole am Gerät

Diese Bedienungsanleitung beschreibt Sicherheits- und internationale Symbole und Piktogramme, die auf diesem Gerät abgebildet sein können. Lesen Sie das Benutzerhandbuch, um sich mit allen Sicherheits-, Montage-, Betriebs- und Reparaturanweisungen vertraut zu machen.



Achtung!
Vor Inbetriebnahme
Bedienungsanleitung
lesen!



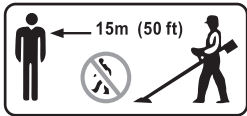
Augen-, Gehör- und
Kopfschutz tragen.



Während Betrieb
dieses Geräts
strapazierfähige Stiefel
und Arbeitshand-
schuhe tragen.



Dritte aus dem
Gefahrenbereich
fernhalten!



Geschleuderte
Objekte und
rotierende Teile
können schwere
Verletzungen
verursachen



Verletzungsgefahr
durch rotierende Teile!
Hände und Füße von
rotierenden Teilen
fernhalten.



Warnung vor heißen
Oberflächen!



Benzin/Öl!
Immer sauberes und
neues bleifreies Benzin
zur Benzinmischung
verwenden. Nur zu-
lässiges Öl gemäß
Bedienungsanleitung
für die Benzinmischung
verwenden.



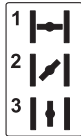
Keinen Kraftstoff der
Spezifikation E85
tanken!



Maximale
Umdrehungszahl
Lassen Sie das Gerät
nicht schneller als mit
maximaler Umdre-
hungszahl laufen.

START

I
0



Zündschalter

Kaltstartposition

Zündschalter

An/Betrieb/Start

Zündschalter

Aus/Stopp

Choke – Einstellungen

- 1 – Volle Choke
Anlassposition.
- 2 – Halbe Choke
Zwischenposition.
- 3 – Betriebsposition.

Halten Sie diese Symbole am Gerät
immer in einem lesbaren Zustand.

Symbole in dieser Anleitung

In dieser Anleitung werden folgende
Symbole verwendet:



Gefahr

*Sie werden auf Gefahren hinge-
wiesen, die mit der beschriebenen
Tätigkeit zusammenhängen und bei
der eine Gefährdung von Personen
besteht.*



Achtung

*Sie werden auf Gefahren hinge-
wiesen, die mit der beschriebenen
Tätigkeit zusammenhängen und die
einen Sachschaden nach sich
ziehen können.*



Hinweis

Kennzeichnet wichtige Informa-
tionen und Anwendungstipps.

Bedien-und Anzeigeelemente



Achtung. Schäden am Gerät.

*Hier werden vorab die Funktionen
der Bedien- und Anzeigeelemente
beschrieben. Führen Sie noch keine
Funktionen aus!*

Bild 1

- 1 Auspuffabdeckung
- 2 Zündkerze
- 3 Startergriff
- 4 Tankdeckel
- 5 Ansaugpumpe/Primer
- 6 Chokehebel
- 7 Luftfilterabdeckung
- 8 Griffstange
- 9 Schaft
- 10 Schneidaufsatzabdeckung
- 11 Fadenschneidklinge
- 12 Fadenspule
- 13 Getriebegehäuse
- 14 Halter für Schneidaufsatz-
abdeckung
- 15 Halter für Kabelstrang
- 16 Gashebel
- 17 Zündschalter
- 18 Gashebelsperre
- 19 Schulterriemenhalterung
- 20 Schneidklinge mit Schneid-
aufsatzabdeckung *
- 21 Haltestange *
- 22 Steckschlüssel *

* je nach Modell

Montageanleitung



Gefahr

Verletzungsgefahr durch
unbeabsichtigten Motorstart.
Schützen Sie sich vor Verletzungen.
Vor allen Arbeiten am Gerät:

- Motor abstellen,
- Abwarten, bis alle beweglichen
Teile vollständig zum Stillstand
gekommen sind; der Motor muss
abgekühlt sein.
- Zündkerzenstecker ziehen.



Entsorgungshinweis

Anfallende Verpackungsreste,
Altgeräte usw. entsprechend den
örtlichen Vorschriften entsorgen.

Einbau und Einstellung der Griffstange

Bild 2

- Die Griffstange (1) in die untere
Halterung (2) einlegen.

- Die obere Halteplatte (3) in die Öffnungen (4) der unteren Halterung einhängen und mit der Knebelschraube (5) fixieren.
- Das Gerät in Betriebsstellung halten (Bild 13) und die Griffstange in die Position bringen, die Ihnen den besten Halt ermöglicht.
- Die Knebelschraube (5) fest anziehen, bis die Griffstange (1) fest sitzt.
- Den Kabelstrang (6) in den Halter (7) eindrücken.

Tragesystem (Schulterriemen) einstellen

Bild 3

1. Tragesystem über die Schultern legen.
2. Verschluss des Brustgurtes schließen. Bei Bedarf weiter stellen.
3. Verschluss des Bauchgurtes schließen. Bei Bedarf weiter stellen.
4. Schulter-, Bauch- und Brustgurt auf die richtige Länge/Weite einstellen.
5. Den Haken des Tragesystems in den Halter am Gerät einklinken und das Einhängepolster auf eine bequeme Länge einstellen.

Montage der Schneidaufsatzabdeckung

Bild 4

- Schneidaufsatzabdeckung (1) mit den beiden Schrauben (3) an der Halterung (2) befestigen.
- Schrauben fest anziehen.

Montage/Demontage des Fadenkopfes

Montage des Fadenkopfes

Bild 5

- Schneidmesser und Messerbefestigungsteile, falls montiert, zuvor entfernen. Siehe dazu „Demontage der Schneidklinge“.
- Distanzscheibe (1) auf die Antriebswelle (2) aufschieben. Dabei die 3 Öffnungen in der Distanzscheibe (3), dem Getriebehäusle (4) und der Getriebeabdeckung (5) in einer Linie übereinander bringen.

Hinweis

Bei nicht korrekter Ausrichtung ist die Montage/Demontage des Fadenkopfes nicht möglich!

- Haltestange (6) durch die Öffnungen (3, 4, 5) stecken, um das Getriebe zu arretieren.
- Während die Haltestange (6) gehalten wird, den Fadenkopf (7) gegen den Uhrzeigersinn (nach links) auf die Antriebswelle drehen. Fadenkopf fest anziehen!

Hinweis

Auf korrekten Sitz des Fadenkopfes (7) auf der Distanzscheibe (1) achten, d. h. zentriert und flach aufliegend!

- Haltestange am Getriebekopf entfernen.

Demontage des Fadenkopfes

Bild 6

- Die Öffnungen (3, 4, 5) in einer Linie übereinander bringen. Haltestange (6) durch die Öffnungen stecken und festhalten.
- Fadenkopf (7) im Uhrzeigersinn (nach rechts) von der Antriebswelle abdrehen.

Montage/Demontage der Schneidklinge (je nach Modell)

Montage der Schneidklinge

Bild 7

- Den Fadenkopf, falls montiert, zuvor entfernen. Siehe dazu „Montage/Demontage des Fadenkopfes“.

Hinweis

Bei der Erstmontage die Messerbefestigungsteile (Messerhalter (8), Halteglocke (9), Mutter (10)), falls montiert, entfernen. Siehe dazu „Demontage der Schneidklinge“.

- Distanzscheibe (1) auf die Antriebswelle (2) aufschieben. Dabei die 3 Öffnungen in der Distanzscheibe (3), dem Getriebehäusle (4) und der Getriebeabdeckung (5) in einer Linie übereinander bringen (Bild 5).

Hinweis

Bei nicht korrekter Ausrichtung ist die Montage/Demontage der Schneidklinge nicht möglich!

- Haltestange (6) durch die Öffnungen (3, 4, 5) stecken, um das Getriebe zu arretieren.
- Während die Haltestange (6) gehalten wird, die Schneidklinge (7) mit Messerhalter (8), Halteglocke (9) und Mutter (10) wie folgt montieren:
 - Schneidklinge (7) auf Antriebswelle (2) schieben und auf der Distanzscheibe (1) zentrieren.

Hinweis

Auf korrekten Sitz der Schneidklinge (7) auf der Distanzscheibe (1) achten, d. h. zentriert und flach aufliegend!

- Messerhalter (8), Halteglocke (9) und Mutter (10) montieren. Auf korrekten Sitz des Messerhalters in der Verzahnung achten!
- Mutter gegen den Uhrzeigersinn (nach links) fest anziehen – Drehmoment 37 Nm.

Hinweis

- Vor dem Festziehen noch einmal den korrekten Sitz der Schneidklinge überprüfen.
- Wenn kein Drehmomentschlüssel vorhanden ist, die Mutter von Hand fest anziehen. Anschließend die Mutter mit einem Ringschlüssel eine weitere halbe Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn (nach links) anziehen.
- Haltestange am Getriebekopf entfernen.
- Schutzabdeckung (falls vorhanden) von der Schneidklinge entfernen.

Demontage der Schneidklinge

Bild 8

- Schutzabdeckung (falls vorhanden) an der Schneidklinge anbringen.
- Die Öffnungen (3, 4, 5) in einer Linie übereinander bringen. Haltestange (6) durch die Öffnungen stecken und festhalten.

- Mutter im Uhrzeigersinn (nach rechts) abdrehen.
- Schneidklinge (7), Messerhalter (8) und Halteglocke (9) abnehmen (Bild 7).

Öl und Benzin

Öl

Benutzen Sie nur Qualitätsöl, API-Klassifikation TC (TSC-3) das für luftgekühlte Zweitakt-Motoren angeboten wird.

Mischen Sie das Öl für Zweitakt-Motoren laut Anweisungen auf dem Behälter, 1:40 (2,5 %).

Benzin

Gefahr

Benzin ist unter bestimmten Bedingungen äußerst entflammbar und explosionsgefährlich.

- Nur in gut belüfteter Umgebung und bei ausgeschaltetem Motor nachtanken. In der Tankumgebung oder am Lagerort für Kraftstoffe nicht rauchen und alle Zündquellen abstellen.
- Den Kraftstofftank nicht überfüllen (es darf sich kein Kraftstoff im Einfüllstutzen befinden). Nach dem Betanken darauf achten, dass der Tankdeckel geschlossen und gesichert ist.
- Darauf achten, beim Betanken keinen Kraftstoff zu verschütten. Verschütteter Kraftstoff oder Benzindämpfe können sich entzünden. Wurde Kraftstoff verschüttet, darauf achten, dass der Bereich getrocknet ist, bevor der Motor wieder gestartet wird.
- Wiederholen oder längeren Hautkontakt oder einatmen der Dämpfe vermeiden.

Achtung

Keinen Kraftstoff der Spezifikation E85 verwenden. Die Verwendung von Kraftstoff der Spezifikation E85 (Ethanolgehalt >15%) kann zu Schäden am Motor führen.

Die Verwendung eines nicht zugelassenen Kraftstoffs führt zum Erlöschen der Garantie.

Anweisung zur Mischung von Benzin und Öl

Alter und/oder falsch gemischter Treibstoff sind die Hauptgründe, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß läuft.

Benutzen Sie immer sauberes, frisches bleifreies Benzin (höchstens 60 Tage alt, Mindestoktanzahl 91 ROZ).

Befolgen Sie die Anweisungen für das richtige Benzin/Öl-Gemisch genau.

Eine ordnungsgemäße Mischung aus Zweitakt-Motoröl und bleifreiem Benzin, 1:40 (2,5 %) herstellen. Nicht direkt im Tank mischen.

Kraftstoff auffüllen

Abbildung 1

- Tankdeckel (4) entfernen.
- Kraftstofftank mit Benzin/Öl-Gemisch befüllen. Niemals überfüllen!
- Kraftstofftank wieder fest verschließen.
- Gerät ca. 10 m von Betankungsstelle/Kraftstoffbehälter entfernen, bevor der Motor gestartet wird.

Betrieb

Gefahr

Den Schulterriemen erst nach dem Motorstart am Gerät einhaken.

- Benzin (Ottokraftstoff) mit Öl mischen. Den Tank mit der Mischung füllen. Siehe „Öl und Benzin“.

Motor starten

Start bei kaltem Motor

Bild 9

- Gashebelsperre (2) drücken und den Gashebel (3) ganz drücken und festhalten.
- Den Zündschalter (1) in die Position **START** stellen.
- Gashebelsperre und Gashebel loslassen.

Hinweis

Beide Hebel bleiben in der gedrückten Position arretiert (Kaltstartstellung).

- Ansaugpumpe/Primer (5) langsam und vollständig 6mal drücken (Bild 10). Der Kraftstoff muss in der Pumpe sichtbar sein. Ist das nicht der Fall, so lange drücken, bis Kraftstoff zu sehen ist.
- Chokehebel (6) in die Position 1/ stellen (Bild 11).
- Das Gerät auf den Boden drücken.
- Langsam am Starterseil (7) ziehen, bis Widerstand spürbar ist. Dann schnell und kräftig durchziehen, bis der Motor startet (Bild 12). Zugstarter nach dem Motorstart nicht zurückschnellen lassen, sondern langsam zurückführen.
- Motor ca. 1–2 Minuten laufen lassen.
- Chokehebel (6) in die Position 2/ stellen und den Motor weitere 1–2 Minuten warmlaufen lassen (abhängig von der Außentemperatur) (Bild 11).
- Chokehebel (6) in die Position 3/ stellen (Bild 11).
- Gashebel (3) drücken und dann loslassen, um die Kaltstartsperrung zu deaktivieren (Bild 9). Der Zündschalter springt automatisch in die Position **I/An** zurück. Der Motor läuft in Leerlaufdrehzahl.

Hinweis

Das Gerät ist richtig warmgelaufen, wenn der Motor ohne Zögern beschleunigt.

Start bei warmem Motor

- Den Zündschalter (1) in die Position **I/An** stellen (Bild 9).
- Chokehebel (6) in die Position 3/ stellen (Bild 11).
- Das Gerät auf den Boden drücken.
- Langsam am Starterseil (7) ziehen, bis Widerstand spürbar ist. Dann schnell und kräftig durchziehen, bis der Motor startet (Bild 12). Zugstarter nach dem Motorstart nicht zurückschnellen lassen, sondern langsam zurückführen.

Hinweis

Sollte der Motor nicht starten, den Chokehebel (6) in die Position 2/ stellen. Nach Motorstart den Chokehebel (6) zurück in die Position 3/ stellen (Bild 11).

Motor stoppen

Bild 9

- Gashebel (3) loslassen. Den Motor im Leerlauf abkühlen lassen.
- Den Zündschalter (1) in die Position 0/Aus stellen.

Hinweis

Falls der Motor bei Betätigung des Zündschalters nicht stoppt, den Chochebel (6) in die Position 1/II stellen, um den Motorstopp zu erzwingen (Bild 11). Vor Weiterbetrieb des Gerätes den Zündschalter von einer Fachwerkstatt überprüfen lassen!

Halten des Rasentrimmers

Bevor Sie das Gerät benutzen, stellen Sie sich in die Betriebsposition (Bild 13). Prüfen Sie folgendes:

- Der Benutzer trägt Augenschutz und die richtige Bekleidung.
- Der Schulterriemen ist auf die richtige Höhe eingestellt.
- Die Griffstange ist so eingestellt, dass Sie sie mit den Händen greifen können, ohne die Arme ausstrecken zu müssen.
- Das Gerät ist unter Taillenhöhe.
- Den Schneidaufsatz parallel zum Boden halten, damit die zu schneidenden Pflanzen leicht zu erreichen sind, ohne dass der Benutzer sich vorbeugen muss.

Einstellen der Länge des Trimmfadens

(je nach Modell)

Mit dem Auftippknopf-Schneidaufsatz können Sie Trimmfaden freigeben, ohne den Motor zu stoppen. Um mehr Schnur freizugeben, stoßen Sie den Schneidaufsatz leicht auf dem Boden auf (Bild 14), während Sie den Rasentrimmer mit hoher Geschwindigkeit laufen lassen.

Hinweis

Der Trimmfaden sollte immer die max. Länge haben. Die Fadenfreigabe wird immer schwieriger, je kürzer der Trimmfaden wird.

Jedes Mal, wenn der Kopf aufgestoßen wird, wird rund 25 mm Schneidefaden freigegeben. Eine Klinge in der Schneidaufsatzabdeckung schneidet den Faden auf die richtige Länge zurück, wenn zuviel Faden freigegeben wird. Es ist am besten, den Auftippknopf auf bloßem Boden oder harter Erde aufzustößen. Wenn Sie versuchen, den Trimmfaden in hohem Gras freizugeben, kann der Motor abgewürgt werden. Halten Sie die Trimmfaden immer voll verlängert. Die Fadenfreigabe wird immer schwieriger je kürzer der Trimmfaden ist.

Hinweis

Den Auftippknopf nicht auf dem Boden führen.

Der Faden kann brechen durch:

- Verheddern mit Fremdkörpern,
- normale Materialermüdung,
- Versuche, dickstengliges Unkraut zu schneiden,
- Schlagen an Wände, Gartenzäune usw..

Tipps für beste Trimmergebnisse

- Den Schneidaufsatz parallel zum Boden halten.
- Schneiden Sie nur mit der Spitze des Fadens, besonders an Mauern entlang. Schneiden mit mehr als der Spitze vermindert die Schneidefähigkeit und kann den Motor überlasten.
- Gras über 20 cm von oben nach unten in kleinen Stufen schneiden, um vorzeitigen Verschleiß des Fadens und Motorwiderstand zu vermeiden.
- Wenn möglich, schneiden Sie von links nach rechts. Nach rechts schneiden verbessert die Schneidefähigkeit des Geräts. Grasabfälle werden dann vom Benutzer weggeschleudert.
- Den Rasentrimmer langsam in der gewünschten Höhe in den und aus dem Schneidebereich bewegen. Bewegen Sie sich entweder vorwärts und rückwärts oder von Seite zu Seite.

Das Schneiden kürzerer Stücke erzielt bessere Ergebnisse.

- Schneiden Sie nur, wenn Gras und Unkraut trocken sind.

Die Lebensdauer des Schneidfadens hängt von folgendem ab:

- Befolgen der vorhergehenden Schneidetipps,
 - den zu schneidenden Pflanzen,
 - wo sie geschnitten werden.
- Zum Beispiel verschleißt ein Faden schneller beim Schneiden an einer Hauswand als beim Schneiden um einen Baum.

Dekoratives Schneiden

Sie erhalten einen dekorativen Schnitt, wenn Sie alle Pflanzen um Bäume, Pfosten, Zäune usw. schneiden.

Drehen Sie das ganze Gerät so, dass Sie den Schneidaufsatz in einem Winkel von 30° zum Boden halten (Bild 15).

Betrieb mit Schneidklinge (je nach Modell)

Bevor Sie das Gerät benutzen, stellen Sie sich in die Betriebsposition (Bild 13). Siehe „Halten des Rasentrimmers“.

Tipps zum Betrieb mit Schneidklinge:

- Schneiden Sie rhythmisch.
- Stellen Sie sich fest und bequem auf den Boden.
- Geben Sie Vollgas, bevor Sie in den zu schneidenden Bereich gehen. Die Klinge hat bei Vollgas die maximale Schneidekraft und klemmt daher nicht so leicht, bleibt stecken, oder verursacht Stöße der Klinge, die ernsthafte Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen zur Folge haben können.
- Schneiden Sie, indem Sie den oberen Teil Ihres Körpers von rechts nach links drehen.
- Lassen Sie immer den Gashebel los und den Motor in den Leerlauf zurückkehren, wenn Sie nicht schneiden.
- Drehen Sie das Gerät in die gleiche Richtung, in der die Klinge schneidet. Das fördert das Schneiden.

- Machen Sie einen oder mehr Schritte zum nächsten Trimmbereich nach dem Rückschwing und stellen Sie sich wieder fest hin.

Befolgen Sie diese Hinweise, um die Möglichkeit zu vermindern, dass sich Pflanzen um die Klinge wickeln:

- Schneiden Sie mit Vollgas.
- Schwingen Sie von rechts nach links in die zu schneidenden Pflanzen (Bild 16).
- Vermeiden Sie die gerade geschnittenen Pflanzen, während Sie zurückschwingen.

Warten und Reinigen

Achtung

Vor allen Arbeiten an dem Gerät:

- *Motor abstellen.*
- *Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; der Motor muss abgekühlt sein.*
- *Zündkerzenstecker am Motor abziehen, so dass ein versehentliches Starten des Motors nicht möglich ist.*

Lassen Sie alle Reparaturen von einer Fachwerkstatt ausführen.

Lassen Sie am Ende der Saison das Gerät von einer Fachwerkstatt überprüfen und warten.

Das Gerät nicht mit Wasser abspritzen, da sonst elektrische Teile beschädigt werden können. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Betrieb. Ein nicht gereinigtes Gerät führt zu Material- und Funktionschäden.

Einbau des Schneidfadens (je nach Modell)

Immer einen Ersatzschneidfaden mit Durchmesser 3,0 mm verwenden. Bei Benutzung eines Schneidfadens unterschiedlicher Länge, als angegeben, kann sich der Motor erhitzen oder versagen.

Es gibt zwei Möglichkeiten den Schneidfaden auszuwechseln:

- Aufwickeln eines neuen Fadens auf die Spule
- Einbau einer Spule mit einem vorausgerollten Faden

Aufwickeln eines neuen Fadens auf die Spule

Bild 17

- Die beiden Haltetaschen (1) des Spulengehäuses (2) drücken und die Spule mit Spulendeckel (3) abziehen.

Bild 18

- Spulengehäuse (1), Feder (2) und Spule (3) mit Spulendeckel (4) reinigen. Zur Reinigung sauberes Tuch verwenden.
- Die Abnutzung der Verzahnung (5) an Spulengehäuse (1), der Spule (3) und am Spulendeckel (4) prüfen. Falls notwendig, beschädigte Teile auswechseln.
- Etwa 3 Meter neuen Trimmfaden nehmen und auf die halbe Länge zusammenfallen.

Hinweis

Immer die angegebene Fadenlänge verwenden! Falls der Faden zu lang ist, wird er unter Umständen nicht ordnungsgemäß freigegeben.

Bild 19

- Das gefaltete Ende des Trimmfadens in die Haltetasche der Spule stecken.
- Die Fäden in engen, gleichmäßigen Lagen jeweils auf die untere und obere Spulenhälfte aufwickeln. Die auf der Spule angegebene Wickelrichtung beachten!

Bild 20

- Die Fadenenden in die zwei gegenüberliegenden Halteschlitzte drücken.

Bild 21

- Die Spule in den Spulendeckel stecken und die Fadenenden durch die jeweils gegenüberliegenden Schlitzte im Spulendeckel führen.

Bild 22

- Vormontierte Einheit (3) aus innerer Spule und Spulendeckel in das Spulengehäuse (2) drücken, bis die Haltetaschen (1) einrasten.

Einbau einer Spule mit einem vorausgerollten Faden

Bild 17

- Die beiden Haltetaschen (1) des Spulengehäuses (2) drücken und

die Spule mit Spulendeckel (3) abziehen.

- Spule aus Spulendeckel herausnehmen.

Bild 18

- Spulengehäuse (1), Feder (2) und Spulendeckel (4) reinigen. Zur Reinigung sauberes Tuch verwenden.

- Die Abnutzung der Verzahnung (5) an Spulengehäuse (1) und am Spulendeckel (4) prüfen. Falls notwendig, beschädigte Teile auswechseln.

Bild 21

- Eine neue Spule in den Spulendeckel stecken und die Fadenenden durch die jeweils gegenüberliegenden Schlitzte im Spulendeckel führen.

Bild 22

- Vormontierte Einheit (3) aus innerer Spule und Spulendeckel in das Spulengehäuse (2) drücken, bis die Haltetaschen (1) einrasten.

Luftfilter reinigen

Den Luftfilter nach je zehn Betriebsstunden reinigen und schmieren. Dies ist ein wichtiger Teil der Wartung. Durch mangelnde Wartung des Luftfilters **verfällt** die Gewährleistung (Garantie).

Bild 23

- Chokehebel (1) auf Position 3/4 stellen. Nur in dieser Position lässt sich die Luftfilterabdeckung abnehmen.

- Luftfilterabdeckung öffnen: Haltetasche (3) drücken und Abdeckung (2) entfernen.

- Den Luftfilter (4) entfernen.

Bild 24

- Den Filter mit Waschmittel und Wasser waschen. Den Filter sorgfältig ausspülen, abtropfen und vollständig trocknen lassen.

Bild 25

- Ausreichend sauberes Öl (SAE 30) verwenden, um den Filter leicht einzuschmieren.

Bild 26

- Auf den Filter drücken, damit das Öl verteilt und der Überschuss ausgestoßen wird.

- Filter einbauen.

- Luftfilterabdeckung wieder montieren, dabei auf Einrastung achten.

Hinweis

Die Benutzung des Geräts ohne Luftfilter führt zum Erlöschen der Gewährleistung (Garantie).

Vergaser einstellen

Bild 27

Die Leerlaufdrehzahl kann an der Schraube (1) eingestellt werden. Diese Arbeit nur von einer Fachwerkstatt durchführen lassen.

Benzinfilter ersetzen (je nach Modell)

Je nach Bedarf – diese Arbeit nur von einer Fachwerkstatt durchführen lassen.

Zündkerze überprüfen/ersetzen

Nur originale oder vom Hersteller freigegebene Zündkerzen verwenden.

Der richtige Elektrodenabstand beträgt **0,6–0,7 mm**. Die Zündkerze nach je 25 Betriebsstunden herausnehmen und den Zustand prüfen.

- Den Motor ausschalten und abkühlen lassen.
- Zündkerzenstecker abziehen.
- Schmutz um die Zündkerze herum entfernen.
- Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel nach links herausdrehen.
- Den Elektrodenabstand von **0,6–0,7 mm** überprüfen/einstellen (Bild 28).

Hinweis

Beschädigte, verrußte oder verschmutzte Zündkerze ersetzen.

- Zündkerze einschrauben und mit einem Drehmoment von 12,3–13,5 Nm festziehen. Nicht zu fest anziehen.

Auspuff reinigen

Bild 29

Den Bereich unterhalb der Auspuffabdeckung (1) alle 25 Betriebsstunden reinigen. Hierzu muss die Auspuffabdeckung entfernt werden. Diese Arbeit nur von einer Fachwerkstatt durchführen lassen.

Getriebefett im Getriebegehäuse kontrollieren/auffüllen

Bild 30

Den Stand des Getriebefetts im Getriebegehäuse alle 25 Betriebsstunden überprüfen. Hierzu die Schraube (1) entfernen.

Gegebenenfalls ein hochwertiges Lithiumfett nachfüllen.

Diese Arbeit nur von einer Fachwerkstatt durchführen lassen.

Reinigen des Gerätes

Achtung

Halten Sie Gerät und Lüftungsschlitze stets sauber und frei von Verschmutzungen.

Eine kleine Bürste zum Reinigen der Außenseite des Geräts benutzen.

Keine scharfen Reinigungsmittel benutzen. Haushaltsreiniger, die aromatische Öle wie Kiefernöl oder Zitrone enthalten sowie Lösemittel wie Kerosin, können Plastikgehäuse und Griff beschädigen.

Gehäuse nur mit einem feuchten Lappen abwischen.

Lagern

- Das Gerät nie mit Treibstoff im Tank lagern oder wo Dämpfe einen Funken oder eine offene Flamme erreichen können.
- Vor dem Lagern den Motor abkühlen lassen.
- Lagern Sie das Gerät in einem trockenen, verschlossenen Raum, um unbefugten Gebrauch oder Schaden zu vermeiden. Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

Langfristige Lagerung

Wenn das Gerät langfristig gelagert werden soll, gehen Sie wie folgt vor:

- Den gesamten Treibstoff aus dem Tank auslaufen lassen und in einen Behälter mit dem gleichen Zweitaktgemisch füllen. Keinen Treibstoff benutzen, der mehr als 60 Tage gelagert wurde.
- Den Motor starten und laufen lassen, bis er ausgeht. Dies sorgt dafür, dass kein Treibstoff im Vergaser zurückbleibt.

- Den Motor auskühlen lassen. Die Zündkerze herausnehmen und 30 ml eines hochwertigen Motorenöls oder Zweitaktöls in den Zylinder gießen. Das Starterseil langsam ziehen, um das Öl zu verteilen. Die Zündkerze wieder installieren.

Hinweis

Die Zündkerze herausnehmen und alles Öl aus dem Zylinder ausgießen, bevor das Gerät nach Lagerung gestartet werden soll.

- Das Gerät gründlich reinigen und auf lose oder beschädigte Teile prüfen. Beschädigte Teile reparieren oder erneuern und lose Schrauben, Muttern und Bolzen anziehen. Das Gerät kann nun gelagert werden.
- Lagern Sie das Gerät in einem trockenen, verschlossenen Raum, um unbefugten Gebrauch oder Schaden zu vermeiden. Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

Transport

- Gerät vor dem Transport abkühlen lassen.
- Gerät nur mit leerem Kraftstofftank transportieren! Tankdeckel muss fest verschlossen sein.
- Gerät bei Transport gegen Verrutschen sichern.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer Gesellschaft oder Importeur herausgegebenen Garantiebestimmungen. Störungen beseitigen wir an Ihrem Gerät im Rahmen der Gewährleistung kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer oder die nächstgelegene Niederlassung.

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Massnahme
Motor springt nicht an.	Zündschalter steht auf 0/Aus .	Schalter auf I/An stellen.
	Kraftstofftank leer.	Kraftstofftank füllen.
	Ansaugpumpe nicht genügend heruntergedrückt.	Ansaugpumpe 10-mal langsam vollständig herunterdrücken.
	Motor abgesoffen.	Anlassvorgang mit Chokehebel in Betriebsposition benutzen.
	Alter oder falsch gemischter Treibstoff.	Tank leeren/mit frischem Treibstoffgemisch füllen.
	Schmutzige Zündkerze.	Zündkerze ersetzen oder reinigen.
Motor läuft im Leerlauf nicht gleichmäßig.	Luftfilter verstopft.	Luftfilter reinigen oder auswechseln.
	Alter oder falsch gemischter Treibstoff.	Tank leeren/mit frischem Treibstoffgemisch füllen.
	Vergaser falsch eingestellt.	Vergaser von Fachwerkstatt einstellen lassen.
	Benzinfilter verschmutzt.	Benzinfilter von einer Fachwerkstatt austauschen lassen.
Motor beschleunigt nicht.	Alter oder falsch gemischter Treibstoff.	Tank leeren/mit frischem Treibstoffgemisch füllen.
	Vergaser falsch eingestellt.	Vergaser von Fachwerkstatt einstellen lassen.
Starke Vibrationen.	Beschädigte Schneidwerkzeuge oder Antriebsteile.	Gerät sofort ausschalten. Defekte Teile von Fachwerkstatt austauschen lassen.
Schneidkopf gibt Faden nicht frei.	Schneidkopf mit Gras verwickelt.	Den Motor stoppen und den Schneidaufsatz reinigen.
	Kein Faden im Schneidkopf.	Neuen Faden aufwickeln.
	Spule verklemmt.	Spule ersetzen.
	Schneidkopf verschmutzt.	Spule und Spulengehäuse reinigen.
	Faden verschmolzen.	Auseinandernehmen, das verschmolzene Teil herausnehmen und den Faden neu aufwickeln.
	Faden beim Auffüllen verdreht.	Auseinandernehmen und den Faden neu aufwickeln.
	Nicht genügend Faden freigelegt.	Den Auftippknopf auftippen und Faden herausziehen, bis 10 cm Faden außerhalb des Schneidaufsatzes ist.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an Ihren Vertragshändler vor Ort.

Inhoudsopgave

Voor uw veiligheid	34
Bedienings- en indicatie- elementen	37
Montagevoorschrift	37
Olie en benzine	38
Gebruik	39
Onderhoud en reiniging	40
Vervoer	42
Garantie	42
Fouten verhelpen	43

Gegevens op het typeplaatje

Vul alle gegevens van het typeplaatje van het apparaat in het onderstaande vakje in. U vindt het typeplaatje in de buurt van de motor.

Deze gegevens zijn bijzonder belangrijk om het apparaat later te kunnen identificeren, voor het bestellen van onderdelen voor het apparaat en voor de klantenservice.

Deze en andere gegevens van de machine vindt u in de aparte CE-conformiteitsverklaring die deel uitmaakt van deze gebruiksaanwijzing.

Afbeeldingen



Vouw de pagina's met afbeeldingen aan het begin van de gebruiksaanwijzing open.

Details van afbeeldingen kunnen verschillen van de door u gekochte machine.

Voor uw veiligheid

Het apparaat correct gebruiken

Dit apparaat is uitsluitend bestemd:

- Voor het gebruik in huis- en hobbytuinen,
- Voor het maaien van gazonranden en kleine of moeilijk bereikbare grasoppervlakken (bijv. onder struiken),

- Voor het knippen van woekerende planten en struiken,
- overeenkomstig de beschrijvingen en veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing.

Elk ander gebruik is geen gebruik volgens de voorschriften. Het gebruik anders dan volgens de voorschriften heeft het vervallen van de garantie en afwijzing van elke verantwoordelijkheid van de zijde van de fabrikant tot gevolg. De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade aan derden en hun eigendom.

Gebruik het apparaat alleen in de door de fabrikant voorgeschreven en geleverde technische toestand. Eigenmachtige veranderingen aan de machine sluiten aansprakelijkheid van de fabrikant voor daaruit voortkomende schade uit.

Lees alle voorschriften voor het gebruik

- Lees deze voorschriften zorgvuldig. Maak u vertrouwd met de bediening en het gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet wanneer u moe of ziek bent of onder de invloed van alcohol, drugs of medicijnen staat.
- Kinderen en jongeren jonger dan 16 jaar mogen het apparaat niet gebruiken.
- Dit apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkt fysieke, sensorische of geestelijke vermogens, met gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of voorzien van aanwijzingen van deze persoon ten aanzien van het gebruik van het apparaat.
- Er dient op te worden toegezien dat kinderen niet met deze machine spelen.
- Controleer het apparaat voordat u het gebruikt. Vervang beschadigde onderdelen. Controleer of er brandstof lekt. Controleer dat alle verbindings-elementen aangebracht en bevestigd zijn. Vervang een snijkop die gescheurd, gesprongen of anderszins beschadigd is.

Controleer dat de snijkop correct gemonteerd en goed bevestigd is. Zorg ervoor dat de kap van het snijhulpstuk goed bevestigd is en geplaatst is zoals aanbevolen. Het niet in acht nemen van deze voorschriften kan tot verwondingen van de gebruiker en toeschouwers en tot schade aan het apparaat leiden.

- Gebruik alleen een vervangingsdraad met een diameter van 3,0 mm (0.095 in.). Gebruik nooit een met metaal versterkt snoer, koord, draad, ketting of iets dergelijks. Deze kunnen afbreken en tot gevaarlijke projectielen worden.
- Wees u altijd bewust van het verwondingsgevaar voor hoofd, handen en voeten.
- Druk op de gashendel. Deze moet automatisch naar de nulpositie terugkeren. Voer alle nodige afstellingen en reparaties uit voor u het werktuig gebruikt.
- Maak voor elk gebruik de omgeving schoon waarin u de trimmer wilt gebruiken. Verwijder alle voorwerpen zoals stenen, glasscherpen, spijkers, metaaldraad of touwen, die weggeslingerd kunnen worden of in de snijkop verward kunnen raken. Verwijder kinderen, toeschouwers en dieren uit de omgeving. Houd kinderen, toeschouwers en dieren minstens 15 m uit de buurt. Er bestaat voor toeschouwers altijd een risico om door weggeslingerde objecten geraakt te worden. Toeschouwers dienen een oogbescherming te dragen. Als men bij u in de buurt komt, dient u de motor en de snijkop onmiddellijk uit te schakelen.

Veiligheidsvoorschriften voor op benzine werkende machines of apparaten

Benzine is uiterst brandgevaarlijk. De dampen kunnen bij ontsteking exploderen. Tref de onderstaande voorzorgsmaatregelen.

- Bewaar benzine alleen in speciaal daarvoor voorziene en goedgekeurde tanks.

- Zorg ervoor dat gemorste benzine niet kan ontbranden. Start de motor pas wanneer de benzine-dampen vervlogen zijn.
 - Zet de motor altijd uit en laat deze afkoelen voordat u de tank vult. Zolang de motor heet is, mag de tankdop niet worden losgedraaid en de tank niet worden gevuld. Gebruik het apparaat nooit zonder de tankdop stevig vast te schroeven. Schroef de tankdop langzaam los om de druk in de tank langzaam te verminderen.
 - Meng de benzine en vul de tank met benzine in een schone, goed verlichte omgeving buitenshuis, waar er geen vonken of vlammen zijn. Draai de tankdop pas langzaam open nadat u de motor heeft uitgeschakeld. Rook niet terwijl u benzine mengt of de tank met benzine vult. Veeg gemorste benzine onmiddellijk van het apparaat.
 - Draag het apparaat minstens 10 m van de plaats waar u heeft getankt voordat u de motor start. Rook niet en kom niet in de buurt van vonken of open vuur wanneer u de tank met benzine vult of het apparaat gebruikt.
 - Vervang een beschadigde uitlaat, tank of tankdeksel.
- ### Tijdens het gebruik
- Start het apparaat nooit en laat het nooit lopen wanneer u zich in een gesloten ruimte of gebouw bevindt. Het inademen van uitlaatgassen kan dodelijk zijn. Gebruik het apparaat alleen buitenshuis.
 - Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming wanneer u het apparaat gebruikt. Draag bij werkzaamheden met veel stof een gezichts- of stofmasker. Kleding met lange mouwen wordt aangeraden.
 - Draag een stevige broek met lange pijpen, laarzen en handschoenen. Draag geen losse kleding, sieraden, een korte broek of sandalen en werk niet met blote voeten. Bind uw haar op tot boven uw schouders als u lang haar heeft. Draag indien nodig een haarnet.
 - De afdekking van het maai-opzetstuk moet altijd aangebracht zijn als u het apparaat als gazotrimmer gebruikt. Beide trimdraden moeten voor het gebruik uitgetrokken zijn en de juiste draad moet geïnstalleerd zijn. De trimdraad mag niet verder dan het einde van de afdekking uitgetrokken zijn.
 - Deze eenheid heeft een koppeling. De snijkop staat tijdens onbelast lopen stil. Als deze niet stilstaat, dient u het apparaat door een monteur bij een erkende leverancier te laten instellen.
 - Controleer voor het inschakelen van de machine dat de draadspoel of het maaimes met geen voorwerp in aanraking komt.
 - Stel de greepstang op uw lengte in, zodat u het apparaat goed kunt vastgrijpen.
 - Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht.
 - Voorkom per ongeluk starten. Zorg ervoor dat u klaar bent om het apparaat te bedienen wanneer u aan het starterkoord trekt. U dient zich, net als het apparaat, bij het starten in een stabiele stand te bevinden. Neem de voorschriften voor het starten en stoppen in acht.
 - Gebruik dit apparaat alleen voor het doel waarvoor het bestemd is.
 - Reik niet te ver. Zorg ervoor dat u stevig staat en blijf in evenwicht.
 - Houd het apparaat tijdens het gebruik altijd met beide handen vast. Houd altijd beide zijden van de greepstang vast.
 - Traag tijdens het gebruik altijd de schouderriem.
 - Gebruik de machine niet bij slechte weersomstandigheden of bij kans op regen of onweer.
 - Verander nooit de in de fabriek ingestelde instellingen van de motor.
 - Voorkom open vuur en vonkvorming en rook niet.
 - Apparaat nooit met defecte ontstekingschakelaar gebruiken.
 - Houd uw handen, gezicht en voeten uit de buurt van alle bewegende delen. Raak de snijkop niet aan zolang deze draait en probeer ook niet om deze tegen te houden.
 - Raak de motor of knaldemper niet aan. Deze delen worden tijdens het gebruik zeer heet. Ze blijven ook na het uitschakelen nog korte tijd heet.
 - Laat de motor niet sneller lopen dan voor het knippen of trimmen van de randen nodig is. Laat de motor niet met een hoog toerental lopen wanneer u niet knipt.
 - Zet de motor altijd uit wanneer u het trimmen onderbreekt of wanneer u van één plaats naar een andere plaats loopt.
 - Zet bij ongewone trillingen de motor onmiddellijk uit. Controleer het apparaat op schade. Laat het apparaat in geval van schade nazien.
 - Wanneer u een vreemd voorwerp raakt en de trimdraad daarin vast raakt, dient u de motor onmiddellijk uit te schakelen en te controleren of er schade is ontstaan. Gebruik het apparaat nooit met losse of beschadigde delen.
 - Motor uitzetten en bougiestekker lostrekken voordat u blokkeringen opheft of overige werkzaamheden aan het apparaat uitvoert.
 - Stop en schakel de motor uit voor onderhoud, reparaties of het wisselen van maaiopzetstukken. Trek ook de bougiestekker los.
 - Gebruik voor de reparatie alleen originele vervangingsonderdelen. Deze onderdelen zijn verkrijgbaar bij uw erkende leverancier.
 - Gebruik nooit onderdelen, toebehoren of opzetstukken die voor dit apparaat niet zijn toegestaan. Ernstig letsel bij de gebruiker of beschadiging van het apparaat kan het gevolg zijn. Bovendien kan de garantie vervallen.
 - Houd het apparaat schoon en let erop dat er geen planten of andere voorwerpen tussen de snijkop en de beschermplaat vast komen te zitten.
 - Om brandgevaar te verminderen dient u beschadigde geluiddempers en vonkenvangers te vervangen, alsmede gras, bladeren, overtollig smeermiddel en roet van de motor en de geluiddemper te verwijderen.

- Laat alle reparaties uitsluitend door een gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.

Bij gebruik met snijmes (afhankelijk van model)

- Lees voor het gebruik van het apparaat alle veiligheidsvoorschriften zorgvuldig.
- Houd de greepstang altijd tussen u en de snijkop in.
- Maai met het snijmes nooit 75 cm of hoger boven de grond.
- Terugstootkrachten kunnen optreden als het draaiende mes een voorwerp raakt dat niet onmiddellijk kan worden gesneden. Terugstootkrachten kunnen sterk genoeg zijn om het apparaat en/of de gebruiker in een willekeurige richting te slingeren en hem de controle over het apparaat te laten verliezen. Terugstootkrachten kunnen zonder waarschuwing optreden wanneer het mes vasthaakt, vastklemt of geblokkeerd wordt. Dit kan gemakkelijk gebeuren in een omgeving waar het te maaien materiaal moeilijk te overzien is.
- Maai met de het struikenmes niets dat dikker is dan 12,7 mm. Anders kunnen er hevige terugstootkrachten optreden.
- Bij gebruik met het maaimes moet de afdekking van het maai-opzetstuk altijd gemonteerd zijn.
- Probeer niet om het mes aan te raken of tegen te houden wanneer het draait.
- Een nog draaiend mes kan letsel veroorzaken, ook nadat de motor is stilgezet of de gashendel is losgelaten. Houd het apparaat vast tot het mes volledig stilstaat.
- Laat het apparaat niet met een hoog toerental lopen wanneer u niet knipt.
- Wanneer u met het mes een vreemd voorwerp raakt of het mes daarin vastraakt, dient u de motor onmiddellijk uit te zetten en te controleren of er schade is ontstaan. Laat de schade verhelpen voordat u het apparaat verder gebruikt. Gebruik het apparaat niet met een verbogen,

gescheurd of stomp mes. Gooi een verbogen, kromgetrokken, gescheurd of gebroken mes weg.

- Slijp het mes niet. Het geslepen mes kan tijdens het gebruik afbreken. Dit kan ernstig letsel tot gevolg hebben. Vervang het mes.

Na het gebruik

- Reinig de snijmesses met een huishoudreinigingsmiddel om alle resten te verwijderen. Smeer het mes met machineolie om het tegen roest te beschermen.
- Berg het maaimes goed en achter slot op om het mes tegen beschadiging en gebruik door onbevoegden te beschermen.

Andere veiligheidsvoorschriften

- Zolang de tank nog benzine bevat, dient u het apparaat nooit te bewaren in een gebouw waar dampen met vonken of open vuur in aanraking kunnen komen.
- Laat de motor afkoelen voordat u deze vervoert of opbergt. Maak het apparaat voor het vervoer goed vast.
- Vervoer het apparaat alleen met een lege brandstoftank.
- Berg het apparaat droog, achter slot of hoog op om gebruik door onbevoegden of schade te voorkomen. Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
- Giet nooit water of een andere vloeistof op het apparaat. Houd de greepstang droog, schoon en stofvrij. Reinig het apparaat na elk gebruik. Neem de aanwijzingen over reiniging en opslag in acht.
- Voer verpakkingen, oude benzine en olie volgens de geldende voorschriften af.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Lees de gebruiksaanwijzing en gebruik deze om andere gebruikers te instrueren. Geef de gebruiksaanwijzing mee als u het apparaat aan iemand uitleent.

Gebruikstijden

Neem de geldende voorschriften met betrekking tot de gebruikstijden in acht (eventueel na te vragen bij uw gemeente).

Pictogrammen op de machine

Deze gebruiksaanwijzing beschrijft veiligheids- en internationale symbolen en pictogrammen die op dit apparaat afgebeeld kunnen zijn. Lees de gebruiksaanwijzing om u met alle veiligheids-, montage-, gebruiks- en reparatievoorschriften vertrouwd te maken.



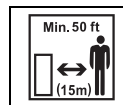
Let op!
Lees de gebruiksaanwijzing vóór de ingebruikneming!



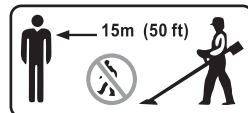
Ogen-, gehoor- en hoofdbescherming dragen.



Draag tijdens het gebruik van het apparaat stevige schoenen en werkhandschoenen.



Houd derden uit de buurt van het gevaarlijke gebied.



Weggeslingerde voorwerpen en ronddraaiende delen kunnen ernstig letsel veroorzaken



Verwondingsgevaar door draaiende delen!
Handen en voeten uit de buurt van draaiende delen houden.



Waarschuwing voor hete oppervlakken!



Benzine/olie!
Gebruik altijd schone en verse, loodvrije benzine voor het benzinemengsel. Gebruik de in de gebruiksaanwijzing geadviseerde olie voor het benzinemengsel. Geen brandstof met specificatie E85 tanken!



Maximaal toerental
Laat het apparaat niet sneller dan met maximaal toerental lopen.

START

I
0

Ontstekingsschakelaar

Koudestartpositie

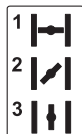
Ontstekingsschakelaar

Aan/Bedrijf/Start

Ontstekingsschakelaar

Uit/Stop

Choke - Instellingen



- 1 – Volledige choke startpositie.
- 2 – Halve choke tussenpositie.
- 3 – Positie tijdens bedrijf.

Houd deze symbolen op de machine altijd in een leesbare toestand.

Symbolen in deze gebruiksaanwijzing

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende symbolen gebruikt:



Gevaar

U wordt gewezen op gevaren die met de beschreven activiteit samenhangen en die persoonlijk letsel tot gevolg kunnen hebben.



Let op

U wordt gewezen op gevaren die met de beschreven activiteit samenhangen en die materiële schade tot gevolg kunnen hebben.



Opmerking

Geeft belangrijke informatie en gebruikstips aan.

Bedienings- en indicatie-elementen



Let op.

Beschadiging van de machine.

Hier worden eerst de functies van de bedienings- en indicatie-elementen beschreven. Voer nog geen functies uit!

Afbeelding 1

- 1 Uitlaatafdekking
- 2 Bougie
- 3 Startergreep
- 4 Tankdop
- 5 Aanzuigpomp/primer
- 6 Chokehendel
- 7 Luchtfilterafdekking
- 8 Greepstang
- 9 Schacht
- 10 Afdekking snijopzetstuk
- 11 Draadsnijmes
- 12 Draadspoel
- 13 Machinehuis
- 14 Houder voor afdekking van maaiofzetstuk
- 15 Houder voor kabelstrang
- 16 Gashendel
- 17 Ontstekingsschakelaar
- 18 Gashendelblokkering
- 19 Houder voor schouderriem
- 20 Maaimes met afdekking van maaiofzetstuk *
- 21 Vasthoudstang *
- 22 Dopsleutel *

* afhankelijk van model

Montagevoorschrift



Gevaar

Gevaar voor letsel door onbedoelde start van de motor.

Bescherm u tegen verwondingen. Altijd voor werkzaamheden aan het apparaat:

- Zet de motor uit.
- Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand gekomen zijn. De motor moet afgekoeld zijn.
- Trek de bougiestekker los.



Afvoeren

Verpakkingsresten, oude apparaten, enz. moeten volgens de geldende voorschriften worden afgevoerd.

Inbouw en instelling van de greepstang

Afbeelding 2

- De greepstang (1) in de onderste houder (2) plaatsen.
- De bovenste vasthoudplaat (3) in de openingen (4) van de onderste houder vasthaken en met de knevelschroef (5) bevestigen.
- Houd het apparaat in de werkstand (afb. 13) en breng de greepstang in de stand waarmee u het apparaat het best kunt vasthouden.
- De knevelschroef (5) stevig vastdraaien tot de greepstang (1) vastzit.
- De kabelstrang (6) in de houder (7) drukken.

Draagsysteem (schouderriem) instellen

Afbeelding 3

1. Draagsysteem over de schouders leggen.
2. Sluiting van borstriem sluiten. Indien nodig verder instellen.
3. Sluit de sluitingen van de buikriem. Indien nodig verder instellen.
4. Schouder-, buik- en borstriem op juiste lengte en breedte instellen.
5. Haak van draagsysteem in houder op apparaat vastklikken en bevestigingskussen op een comfortabele lengte instellen.

Montage van afdekking van maaiofzetstuk

Afbeelding 4

- Maaiofzetstukafdekking (1) met twee schroeven (3) aan houder (2) bevestigen.
- Schroeven goed aandraaien.

Montage en demontage van draadkop

Montage van draadkop

Afbeelding 5

- Maaimes en mesbevestigingsdelen, indien gemonteerd, eerst verwijderen. Zie daarvoor „Demontage van maaimes”.
- Afstandsring (1) op aandrijfas (2) schuiven.
Daarbij de drie openingen in de afstandsring (3), het transmissiehuis (4) en de transmissieafdekking (5) op één lijn boven elkaar brengen.

Opmerking

Bij niet correcte afstelling is montage of demontage van de draadkop niet mogelijk.

- Vasthoudstang (6) door de openingen (3, 4, 5) steken om de transmissie te blokkeren.
- Terwijl de vasthoudstang (6) wordt vastgehouden, de draadkop (7) tegen de wijzers van de klok (linksom) op de aandrijfas draaien. Draadkop stevig vastdraaien.

Opmerking

Letten op correcte plaatsing van draadkop (7) op afstandschijs (1), in het midden en plat liggend.

- Vasthoudstang van transmissiekop verwijderen.

Demontage van draadkop

Afbeelding 6

- De openingen (3, 4, 5) op één lijn boven elkaar brengen.
Vasthoudstang (6) door de openingen steken en vasthouden.
- Draadkop (7) met de wijzers van de klok mee (rechtsom) van de aandrijfas losdraaien.

Montage en demontage van maaimes (afhankelijk van model)

Montage van maaimes

Afbeelding 7

- De draadknop, indien gemonteerd, eerst verwijderen. Zie daarvoor „Montage en demontage van draadkop”.

Opmerking

Bij de eerste montage de mesbevestigingsdelen (meshouder (8), vasthoudklok (9), moer (10)), indien gemonteerd, verwijderen. Zie daarvoor „Demontage van maaimes”.

- Afstandsring (1) op aandrijfas (2) schuiven.
Daarbij de drie openingen in de afstandsring (3), het transmissiehuis (4) en de transmissieafdekking (5) op één lijn boven elkaar brengen (afbeelding 5).

Opmerking

Bij niet correcte afstelling is montage of demontage van het maaimes niet mogelijk.

- Vasthoudstang (6) door de openingen (3, 4, 5) steken om de transmissie te blokkeren.
- Terwijl de vasthoudstang (6) wordt vastgehouden, het maaimes (7) met meshouder (8), vasthoudklok (9) en moer (10) als volgt monteren:
 - Maaimes (7) op aandrijfas (2) schuiven en op afstandsring (1) centreren.

Opmerking

Letten op correcte plaatsing van maaimes (7) op afstandschijs (1), in het midden en plat liggend.

- Meshouder (8), vasthoudklok (9) en moer (10) monteren. Letten op correcte plaatsing van meshouder in vertanding.
- Moer tegen de wijzers van de klok (linksom) stevig vastdraaien
- draaimoment 37 Nm.

Opmerking

- Vóór het vastdraaien nogmaals correcte plaatsing van maaimes controleren.
- Als geen draaimomentsleutel aanwezig is, moer met de hand stevig vastdraaien. Aansluitend de moer met een ringsleutel nog een halve slag tegen de wijzers van de klok (linksom) aandraaien.
- Vasthoudstang van transmissiekop verwijderen.
- Veiligheidsafdekking (indien aanwezig) van het maaimes verwijderen.

Demontage van maaimes

Afbeelding 8

- Veiligheidsafdekking (indien aanwezig) op het maaimes verwijderen.
- De openingen (3, 4, 5) op één lijn boven elkaar brengen.
Vasthoudstang (6) door de openingen steken en vasthouden.
- Moer met de wijzers van de klok mee (rechtsom) losdraaien.
- Maaimes (7), meshouder (8) en vasthoudklok (9) verwijderen (afbeelding 7).

Olie en benzine

Olie

Gebruik alleen kwaliteitsolie, API-classificatie TC (TSC-3), die voor luchtgekoelde tweetaktmotoren wordt aangeboden.

Meng de olie voor tweetaktmotoren volgens de voorschriften op de verpakking, 1:40 (2,5 %).

Benzine

Gevaar

Benzine is onder bepaalde omstandigheden uiterst brandbaar en explosiegevaarlijk.

- *Tank alleen in een goed geventileerde omgeving en alleen als de motor uitgeschakeld is. Op plaatsen waar wordt getankt of brandstof wordt bewaard, mag niet worden gerookt en mogen geen ontstekingsbronnen aanwezig zijn.*
- *Vul de tank niet met te veel brandstof (er mag zich geen brandstof in de vulopening bevinden). Let er na het tanken op dat de tankdop gesloten en geborgd is.*
- *Let er op dat u bij het tanken geen brandstof morst. Gemorste brandstof of benzinedampen kunnen ontbranden. Nadat er brandstof is gemorst, moet het desbetreffende gedeelte droog zijn voordat de motor weer mag worden gestart.*
- *Voorkom herhaald of langdurig contact met de huid of inademing van de dampen.*

⚠ Let op

Geen brandstof met specificatie E85 gebruiken. Het gebruik van brandstof met de specificatie E85 (ethanolgehalte >15%) kan tot schade aan de motor leiden. Het gebruik van niet-toegestane brandstof leidt tot het vervallen van de garantie.

Voorschriften voor het mengen van olie en benzine

Oude of verkeerd gemengde brandstof kan de oorzaak zijn van het niet goed lopen van het apparaat.

Gebruik altijd schone, verse, loodvrije benzine (hoogstens 60 dagen oud, minimumoctaangetal: 91 ROZ).

Volg de aanwijzingen voor het juiste mengsel van benzine en olie nauwkeurig op.

Maak een correct mengsel van tweetaktmotorolie en loodvrije benzine, 1:40 (2,5 %). Meng niet rechtstreeks in de tank.

Vullen met brandstof

Afbeelding 1

- Verwijder de tankdop (4).
- Vul de brandstoftank met het mengsel van benzine en olie. Vul de tank niet overvol!
- Sluit de brandstoftank weer stevig af.
- Plaats de machine ca. 10 m van de plaats waar wordt getankt en van de jerrycan voordat de motor wordt gestart.

Gebruik**⚠ Gevaar**

Schouderriem pas na het starten van de motor aan het apparaat vastmaken.

- Meng benzine (brandstof voor ottomotoren) met olie. Vul de tank met het mengsel. Zie „Olie en benzine”.

Motor starten**Start bij koude motor**

Afbeelding 9

- Gashendelblokkering (2) indrukken, gashendel (3) helemaal indrukken en vasthouden.
- Contactslot (1) in stand **START** zetten.
- Gashendelblokkering en gashendel loslaten.

** Opmerking**

Beide hendels blijven in de ingedrukte positie vergrendeld (koudestartstand).

- Druk de aanzuigpomp/primer (5) langzaam en volledig 6 keer in (afb. 10). De brandstof moet in de pomp zichtbaar zijn. Als dat niet het geval is, drukt u zo lang tot er brandstof te zien is.
- Chokehendel (6) in stand 1/|| zetten (afbeelding 11).
- Apparaat op de grond duwen.
- Langzaam aan starterkoord (7) trekken tot weerstand voelbaar wordt. Vervolgens snel en krachtig doortrekken tot de motor start (afbeelding 12). Trekstarter na de motorstart niet laten terugschieten, maar langzaam terugbrengen.
- Motor ca. 1–2 minuten laten lopen.
- Chokehendel (6) in stand 2/|| zetten en motor nog 1–2 minuten laten warmlopen (afhankelijk van de buitentemperatuur) (afbeelding 11).
- Chokehendel (6) in stand 3/|| zetten (afbeelding 11).
- Gashendel (3) indrukken en vervolgens loslaten om koudestartblokkering te deactiveren (afbeelding 9). Contactslot springt automatisch in stand **I/Aan** terug. De motor loopt met onbelast toerental.

** Opmerking**

Het apparaat is goed warmgelopen als de motor zonder haperen op toeren komt.

Start bij warme motor

- Contactslot (1) in stand **I/Aan** zetten (afbeelding 9).

- Chokehendel (6) in stand 3/|| zetten (afbeelding 11).
- Apparaat op de grond duwen.
- Langzaam aan starterkoord (7) trekken tot weerstand voelbaar wordt. Vervolgens snel en krachtig doortrekken tot de motor start (afbeelding 12). Trekstarter na de motorstart niet laten terugschieten, maar langzaam terugbrengen.

** Opmerking**

Mocht de motor niet starten, chokehendel (6) in stand 2/|| zetten. Na het starten van de motor chokehendel (6) in stand 3/|| zetten (afbeelding 11).

Motor stoppen

Afbeelding 9

- Laat de gashendel (3) los. Laat de motor onbelast lopen om deze te laten afkoelen.
- Contactslot (1) in stand **0/Uit** zetten.

** Opmerking**

Als de motor bij bediening van het contactslot niet stopt, chokehendel (6) in stand 1/|| zetten om motor te laten stoppen (afbeelding 11). Vóór verder gebruik van het apparaat contactschakelaar door een gespecialiseerde werkplaats laten controleren.

Gastrimmer vasthouden

Houd het apparaat vast zoals afgebeeld (afb. 13). Let op het volgende:

- Draag een oogbescherming en geschikte werkkleding.
- Stel de schouderriem op de juiste hoogte in.
- Stel de greepstang zo in dat u deze met uw handen kunt vastgrijpen zonder uw armen te hoeven uitstrekken.
- Het apparaat moet zich onder taillehoogte bevinden.
- Houd de snijkop parallel aan de grond, zodat u de te maaien planten gemakkelijk kunt bereiken zonder voorover te hoeven buigen.

Lengte van trimdraad instellen

(afhankelijk van model)

Met de aantipknop van de snijkop kunt u trimdraad toevoeren zonder de motor te stoppen. Stoot de snijkop iets op de grond (afb. 14) terwijl u de grastrimmer met een hoog toerental laat lopen om meer draad vrij te geven.

Opmerking

De trimdraad moet altijd de maximale lengte hebben. Naarmate de trimdraad korter wordt, wordt de draadtoevoer moeilijker.

Elke keer wanneer de kop op de grond wordt gestoten, wordt ca. 25 mm trimdraad toegevoerd. Een mes in de afdekking van het maaiofzetstuk knipt de draad op de juiste lengte af als er te veel draad is vrijgegeven. De aantipknop kan het best op de kale of harde grond worden gestoten. Wanneer u probeert om de trimdraad in hoog gras toe te voeren, kan de motor afslaan. Houd de trimdraad altijd op volledige lengte. Het toevoeren van draad wordt moeilijker naarmate de trimdraad korter is.

Opmerking

De aantipknop niet over de grond trekken.

De draad kan breken door:

- vastraken in voorwerpen,
- normale materiaalmoetheid,
- het knippen van dikke stengels,
- slaan tegen muren of tuinhedden.

Tips voor de beste trimresultaten

- Houd de snijkop parallel aan de grond.
- Maai alleen met de punt van de draad, in het bijzonder langs muren. Maaien met meer dan de punt vermindert het maaivermogen en kan tot overbelasting van de motor leiden.
- Gras van meer dan 200 mm hoog moet in meerdere keren gemaaid worden door het steeds een stukje korter te snijden om een voortijdige slijtage van de draad of het aanlopen van de motor te vermijden.

- Maai indien mogelijk van links naar rechts. Maaien naar rechts levert een beter maaivermogen van het apparaat op. Grasafval wordt dan van de gebruiker weggeslingerd.
- Beweeg de grastrimmer langzaam op de gewenste hoogte in en uit het gedeelte dat u wilt maaien. Beweeg zelf vooruit en achteruit of van links naar rechts. Het knippen van korte stukken leidt tot betere resultaten.
- Knip alleen wanneer gras en onkruid droog zijn.

Voor de levensduur van de trimdraad spelen een aantal factoren een rol.

- De levensduur van de trimdraad hangt af van,
- de te maaien planten,
- waar deze gemaaid worden. Een draad verslijt bijvoorbeeld sneller bij het maaien langs een muur dan bij het maaien rondom een boom.

Decoratief maaien

U krijgt een decoratief resultaat wanneer u alle planten rond bomen, palen, heden enz. wegmaait.

Draai het hele apparaat zodanig dat u de snijkop in een hoek van 30° tot de grond houdt (afb. 15).

Gebruik met snijmes (afhankelijk van model)

Houd het apparaat vast zoals afgebeeld (afb. 13).

Zie „Grastrimmer vasthouden”.

Tips voor het gebruik met het snijmes:

- Maai op regelmatige wijze.
- Zorg ervoor dat u stevig en gemakkelijk staat.
- Geef vol gas voordat u naar het te maaien gedeelte gaat. Het mes heeft bij vol gas maximale snijkracht. Daardoor voorkomt u vastklemmen, blijven steken of schokken van het mes, waardoor ernstig letsel bij de gebruiker of andere personen kan optreden.
- Maai door met bovenste gedeelte van uw lichaam van links naar rechts te draaien.
- Laat de gashendel altijd los en laat de motor onbelast lopen wanneer u niet maait.

- Draai het apparaat in dezelfde richting waarin het mes snijdt. Dit bevordert het maaien.
- Ga door naar de volgende plek na het uitvoeren van de snijbeweging en neem opnieuw een stevige houding aan.

Volg deze aanwijzingen op om de kans te beperken dat planten zich om het mes wikkelen:

- Geef vol gas wanneer u maait.
- Draai van rechts naar links in de te maaien planten (afb. 16).
- Maai niet in de zojuist afgemaaide planten wanneer u terugdraait.

Onderhoud en reiniging

Let op

Altijd vóór werkzaamheden aan het apparaat:

- Zet de motor uit.
 - Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand gekomen zijn. De motor moet afgekoeld zijn.
 - Trek de bougiestekker los van de motor, zodat onbedoeld starten van de motor niet mogelijk is.
- Laat alle reparaties uitsluitend door een gespecialiseerd bedrijf uitvoeren. Laat de machine aan het einde van het seizoen door een gespecialiseerd bedrijf inspecteren en onderhouden. De machine niet met water afsprengen. Anders kunnen elektrische delen beschadigd raken. Reinig de machine na elk gebruik. Een niet-gereinigde machine veroorzaakt materiaalschade en functiestoringen.*

Trimdraad aanbrengen (afhankelijk van model)

Gebruik altijd een vervangingstrimdraad met een diameter van 3,0 mm. Bij gebruik van een trimdraad met een andere lengte dan aangegeven kan de motor oververhit of defect raken.

Er zijn twee mogelijkheden om de trimdraad te vervangen:

- Opwikkelen van een nieuwe draad op de spoel
- Inbouw van een spoel met vooraf opgewikkelde draad

Opwikkelen van een nieuwe draad op de spoel

Afbeelding 17

- De beide vasthoudstrips (1) van het spoelhuis (2) indrukken en de spoel met spoeldeksel (3) lostrekken.

Afbeelding 18

- Spoelhuis (1), veer (2) en spoel (3) met spoeldeksel (4) reinigen. Voor de reiniging schone doek gebruiken.
- Slijtage van vertanding (5) aan spoelhuis (1), spoel (3) en spoeldeksel (4) controleren. Indien nodig beschadigde delen vervangen.
- Ca. 3 meter nieuwe trimdraad nemen en op halve lengte dubbel vouwen.

Opmerking

Steeds de aangegeven draadlengte gebruiken. Als de draad te lang is, wordt deze misschien niet correct toegevoerd.

Afbeelding 19

- Het gevouwen uiteinde van de trimdraad in de vasthoudstrip van de spoel steken.
- De draden in strakke, gelijkmatige lagen telkens op de onderste en bovenste spoelhelft wikkelen. De op de spoel aangegeven wikkelerichting in acht nemen!

Afbeelding 20

- De draaduiteinden in de twee tegenover elkaar liggende vasthoudsleuven drukken.

Afbeelding 21

- De spoel in de spoeldeksel steken en de draaduiteinden door de tegenover elkaar liggende sleuven in de spoeldeksel geleiden.

Afbeelding 22

- Voorgemonteerde eenheid (3) uit binnenste spoel en spoeldeksel in spoelhuis (2) duwen tot de vasthoudstrips (1).

Inbouw van een spoel met vooraf opgewikkelde draad

Afbeelding 17

- De beide vasthoudstrips (1) van het spoelhuis (2) indrukken en de spoel met spoeldeksel (3) lostrekken.
- Spoel uit spoeldeksel nemen.

Afbeelding 18

- Spoelhuis (1), veer (2) en spoeldeksel (4) reinigen. Voor de reiniging schone doek gebruiken.
- Slijtage van vertanding (5) aan spoelhuis (1) en spoeldeksel (4) controleren. Indien nodig beschadigde delen vervangen.

Afbeelding 21

- Een nieuwe spoel in de spoeldeksel steken en de draaduiteinden door de tegenover elkaar liggende sleuven in de spoeldeksel geleiden.

Afbeelding 22

- Voorgemonteerde eenheid (3) uit binnenste spoel en spoeldeksel in spoelhuis (2) duwen tot de vasthoudstrips (1).

Reinig luchtfilter

Luchtfilter na 10 bedrijfsuren reinigen en smeren. Dit is een belangrijk onderdeel van het onderhoud. Door gebrekkig onderhoud van het luchtfilter **vervalt** de garantie.

Afbeelding 23

- Zet de chokehendel (1) in stand 3/4. Alleen in deze stand kan de luchtfilterafdekking verwijderd worden.
- Verwijder de afdekking van het luchtfilter: Druk op de vasthoudstrip (3) en open de afdekking (2).
- Het luchtfilter (4) verwijderen.

Afbeelding 24

- Was het filter met wasmiddel en water. Spoel het filter zorgvuldig uit, laat het afdroppen en volledig drogen.

Afbeelding 25

- Gebruik voldoende schone olie (SAE 30) om het filter licht te smeren.

Afbeelding 26

- Druk op het filter zodat de olie wordt verdeeld en het overschot naar buiten wordt geduwd.
- Bouw het filter in.
- Luchtfilterafdekking weer monteren, daarbij op vastklikken letten.

Opmerking

Het gebruik van het apparaat zonder luchtfilter leidt tot het vervallen van de garantie.

Carburateur instellen

Afbeelding 27

Het onbelaste toerental kan met de schroef (1) worden ingesteld. Laat deze werkzaamheden alleen door een gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.

Benzinefilter vervangen (afhankelijk van model)

Afhankelijk van behoefte – deze werkzaamheden alleen door een gespecialiseerde werkplaats laten uitvoeren.

Bougie controleren en vervangen

Alleen originele of door de fabrikant vrijgegeven bougies gebruiken. De juiste elektrodenafstand bedraagt **0,6–0,7 mm**. Draai de bougie telkens na 25 bedrijfsuren uit en controleer de toestand.

- Stop de motor en laat deze afkoelen.
- Trek de bougiestekker los.
- Verwijder vuil rond de bougie.
- Draai de bougie met een bougiesleutel linksom uit.
- Controleer de elektrodenafstand van **0,6–0,7 mm** en stel deze in (afb. 28).

Opmerking

Vervang een beschadigde, beroete of vervuilde bougie.

- Draai de bougie in en draai deze vast met een draaimoment van 12,3–13,5 Nm. Niet te vast aandraaien.

Uitlaat reinigen.

Afbeelding 29

Het gedeelte onder de uitlaatafdekking (1) elke 25 bedrijfsuren reinigen. Hiervoor moet de uitlaatafdekking verwijderd worden. Laat deze werkzaamheden alleen door een gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.

Transmissievet in transmissiehuis controleren en bijvullen

Afbeelding 30

Stand van transmissievet in transmissiehuis elke 25 bedrijfsuren controleren. Hiervoor de schroef (1) verwijderen. Indien nodig lithiumvet van hoge kwaliteit bijvullen.

Laat deze werkzaamheden alleen door een gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.

Apparaat reinigen



Let op

Houd apparaat en ventilatieopeningen altijd schoon en verwijder vuil.

Gebruik een kleine borstel voor het reinigen van de buitenzijde van het apparaat.

Gebruik geen scherpe reinigingsmiddelen.

Huishoudreinigingsmiddelen die aromatische olieën zoals denneolie en citroen of oplosmiddelen zoals kerosine bevatten, kunnen de kunststof behuizing en de handgrepen beschadigen.

Huis alleen met een vochtige doek afvegen.

Opbergen

- Berg het apparaat nooit op terwijl er nog brandstof in de tank zit of op een plaats waar vonken of open vuur het apparaat kunnen bereiken.
- Laat de motor afkoelen voordat u het apparaat opbergt.
- Bewaar het apparaat in een droge, afgesloten ruimte, om gebruik door onbevoegden en schade te voorkomen. Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.

Langdurig opbergen

Ga als volgt te werk als het apparaat langdurig moet worden opgeborgen:

- Laat de brandstof volledig uit de tank lopen en bewaar deze in een tank met hetzelfde tweetakt-mengsel. Gebruik geen brandstof die langer dan 60 dagen is bewaard.
- Start de motor en laat deze lopen tot de motor afslaat. Er blijft dan geen brandstof in de carburateur achter.
- Laat de motor afkoelen. Draai de bougie uit en giet 30 ml motor- of tweetaktolie van hoge kwaliteit in de cilinder. Trek langzaam aan het starterkoord om de olie te verdelen. Draai de bougie weer in.



Opmerking

Als het apparaat langdurig niet is gebruikt, dient u de bougie te verwijderen en alle olie uit de cilinder te gieten voordat u het apparaat start.

- Reinig het apparaat grondig en controleer het op losse of beschadigde delen. Repareer beschadigde delen of vervang deze en draai losse schroeven, moeren en bouten vast. Het apparaat kan nu worden opgeborgen.
- Bewaar het apparaat in een droge, afgesloten ruimte, om gebruik door onbevoegden en schade te voorkomen. Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.

Vervoer

- Laat het apparaat afkoelen voordat u het vervoert of verplaatst.
- Vervoer het apparaat alleen met een lege brandstoftank! Tankdop moet stevig afgesloten zijn.
- Zet het apparaat vast, zodat het niet kan wegglijden.

Garantie

In uw land gelden de garantievoorwaarden van onze verkoopmaatschappij of importeur. Storingen aan het apparaat verhelpen wij kosteloos in het kader van de garantie, indien een materiaal- of fabricagefout hiervan de oorzaak is. Neem bij garantiekwesties contact op met uw leverancier of de vestiging bij u in de buurt.

Fouten verhelpen

Fout	Oorzaak	Oplossing
Motor start niet.	Ontstekingsschakelaar staat op 0/Uit .	Zet de schakelaar op I/Aan .
	Brandstoftank leeg.	Vul de brandstoftank.
	Aanzuigpomp onvoldoende omlaagedrukt.	Druk de aanzuigpomp 10 keer langzaam en volledig omlaag.
	Motor verzopen.	Start met chokehendel in bedrijfspositie.
	Oude of verkeerd gemengde brandstof.	Maak de tank leeg of vul deze met verse brandstof.
	Vuile bougie.	Vervang of reinig de bougie.
Motor loopt onbelast niet gelijkmatig.	Luchtfilter verstopt.	Reinig of vervang het luchtfilter.
	Oude of verkeerd gemengde brandstof.	Maak de tank leeg of vul deze met verse brandstof.
	Carburateur verkeerd ingesteld.	Laat de carburateur door een gespecialiseerd bedrijf instellen.
	Benzinefilter vuil.	Benzinefilter door erkende werkplaats laten vervangen.
Motor komt niet op toeren.	Oude of verkeerd gemengde brandstof.	Maak de tank leeg of vul deze met verse brandstof.
	Carburateur verkeerd ingesteld.	Laat de carburateur door een gespecialiseerd bedrijf instellen.
Sterke trillingen.	Beschadigde maaigereedschappen of aandrijvingsdelen.	Schakel het gereedschap onmiddellijk uit. Laat defecte delen door een gespecialiseerd bedrijf vervangen.
Snijkop geeft draad niet vrij.	Snijkop met gras omwikkeld.	Stop de motor en reinig de snijkop.
	Geen draad in snijkop.	Wikkel een nieuwe draad op.
	Spoel klemt.	Vervang de spoel.
	Snijkop vuil.	Reinig binnen- en buitenspoel.
	Draad gesmolten.	Demonteren, gesmolten deel verwijderen en draad opnieuw opwickelen.
	Draad bij vullen gedraaid.	Demonteren en draad opnieuw opwickelen.
	Onvoldoende draad toegevoerd.	Tip de aantipknop aan en trek de draad uit tot er 10 cm draad uit de snijkop steekt.

Neem bij vragen contact op met uw erkende leverancier.

Indice

Per la propria sicurezza	44
Elementi di comando ed indicazione	47
Istruzioni per il montaggio	47
Olio e benzina	49
Funzionamento	49
Pulizia e manutenzione	51
Trasporto	52
Garanzia	52
Eliminazione dei guasti	53

Dati sulla targhetta d'identificazione

Riportare tutti i dati della targhetta d'identificazione dell'apparecchio nello spazio seguente.

La targhetta d'identificazione si trova vicino al motore.

Questi dati sono molto importanti per la successiva identificazione, per ordinare pezzi di ricambio per l'apparecchio e per il servizio assistenza clienti.

Trovate questi ed ulteriori dati relativi all'apparecchio sulla separata dichiarazione di conformità CE, che è parte di queste istruzioni per l'uso.

Figure



Aprire le pagine con figure all'inizio del libretto d'istruzioni per l'uso.

Le figure possono differire in qualche dettaglio dall'apparecchio acquistato.

Per la propria sicurezza

Uso corretto dell'apparecchio

Questo apparecchio è destinato esclusivamente

- all'impiego nell'ambito del giardino domestico e ricreativo,
- per falciare bordi di prati e superfici erbose piccole o difficilmente accessibili (per es. sotto i cespugli),

- nonché per tagliare piante selvatiche ed erbacce, cespugli e sterpaglia,
- conformemente alle descrizioni ed istruzioni di sicurezza fornite in questo libretto d'istruzioni per l'uso.

Qualsiasi altro uso non è regolare. L'uso irregolare comporta l'estinzione della garanzia ed la ricsuzione di qualsiasi responsabilità da parte del costruttore. L'utilizzatore risponde di tutti danni causati a terzi ed ai loro beni.

Usare l'apparecchio solo nello stato tecnico prescritto e fornito dalla casa produttrice.

Modifiche abusive apportate all'apparecchio portano all'esclusione di una responsabilità della casa produttrice per i danni da esse derivanti.

Prima dell'uso leggere tutte le istruzioni

- Leggere attentamente ed interamente tutte le istruzioni. Impraticarsi nell'uso e nella manipolazione dell'apparecchio.
- Non usare questo apparecchio, quando si è stanchi o ammalati oppure si è sotto l'effetto di alcol, stupefacenti o medicinali.
- L'uso dell'apparecchio è vietato a bambini ed adolescenti sotto i 16 anni di età.
- Questo apparecchio non è previsto per essere impiegato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e/o di competenze specifiche (bambini compresi), a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o non abbiano da questa ricevuto istruzioni per l'uso corretto dell'apparecchio.
- I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.
- Controllare l'apparecchio prima dell'impiego. Sostituire le parti danneggiate. Controllare se vi è perdita di carburante.

Assicurarsi che tutti gli elementi di collegamento siano applicati e correttamente fissati. Sostituire le parti dell'attrezzo di taglio incrinati, scheggiati o altrimenti danneggiati. Assicurarsi, che l'attrezzo di taglio sia montato correttamente e ben fissato. Assicurarsi che il coperchio di protezione per l'attrezzo di taglio sia regolarmente applicato e si trovi nella posizione consigliata. L'inosservanza di queste istruzioni può causare ferite all'utilizzatore ed a passanti e danneggiare l'apparecchio.

- Usare solo fili di nylon di ricambio originali con un diametro di 3,0 mm. Non usare mai filo con rinforzo metallico, filo metallico, catena, corda o simili. Questi possono rompersi e trasformarsi in pericolosi proiettili.
- Conservare costantemente la consapevolezza del pericolo di ferite alla testa, alle mani ed ai piedi.
- Premere la leva dell'acceleratore. La leva deve ritornare automaticamente nella posizione zero. Eseguire tutte le regolazioni o riparazioni prima dell'uso dell'apparecchio.
- Prima di ogni impiego, pulire la zona nella quale si vuole procedere al taglio. Rimuovere tutti gli oggetti, come pietre, pezzi di vetro, chiodi, filo metallico o spago, che possono essere proiettati oppure possono impigliarsi nell'attrezzo di taglio. Allontanare dalla zona i bambini, curiosi ed animali. Tenere i bambini, curiosi e gli animali ad una distanza minima di 15 m tutt'intorno; per i curiosi vi è sempre il pericolo di essere colpiti da oggetti proiettati. Chi osserva il lavoro deve indossare una protezione per gli occhi. Se qualcuno di avvicina, disinnescire subito il motore e l'attrezzo di taglio.

Istruzioni di sicurezza per apparecchi con motore a benzina

La benzina è estremamente infiammabile, ed i suoi vapori possono accendersi ed esplodere. Adottare le seguenti precauzioni:

- Conservare la benzina solo in contenitori a tal fine espressamente previsti ed omologati.
- Evitare qualsiasi possibilità di accensione della benzina accidentalmente versata. Avviare il motore solo quando i vapori di benzina si sono dissipati.
- Prima di riempire il serbatoio, spegnere sempre il motore e farlo raffreddare. Finché il motore è caldo, non togliere mai il tappo del serbatoio e non riempire mai il serbatoio. Non usare mai l'apparecchio senza avere avvitato e stretto bene il tappo del serbatoio. Svitare lentamente il tappo del serbatoio, per ridurre lentamente la pressione nel serbatoio.
- Miscelare ed introdurre la benzina in una zona pulita, ben ventilata all'aperto, dove non vi sono scintille o fiamme. Dopo avere spento il motore, svitare il tappo del serbatoio all'inizio lentamente. Non fumare quando si miscela o si rifornisce benzina. Asciugare immediatamente la benzina eventualmente versata.
- Prima di avviare il motore, spostare l'apparecchio almeno 10 m lontano dal luogo di riempimento. Non fumare e tenere scintille e fiamme libere lontano dal luogo di rifornimento della benzina o d'impiego dell'apparecchio.
- Sostituire la marmitta, il serbatoio o il coperchio del serbatoio se sono danneggiati.

Durante l'uso

- Non avviare mai l'apparecchio né tenerlo in funzione in un ambiente o edificio chiuso. La respirazione di gas di scarico può essere mortale. Usare l'apparecchio solo all'aperto.

- Indossare occhiali protettivi ed una protezione acustica durante l'uso dell'apparecchio. Se durante il lavoro si sviluppa polvere, indossare una maschera per il viso o maschera antipolvere. Si consiglia una camicia a manica lunga.
- Indossare pantaloni pesanti, lunghi, stivali e guanti. È vietato indossare abbigliamento ampio, bigiotteria, pantaloni corti, sandali e andare a piedi nudi. Fermare i capelli al di sopra delle spalle. Raccogliere eventualmente i capelli in una rete.
- Quando si utilizza l'apparecchio come tagliaerba la copertura dell'attrezzo di taglio deve essere sempre applicata. Per il funzionamento entrambi i fili di nylon devono essere estratti e deve essere montato il filo corretto. Il filo di nylon non deve essere estratto oltre l'estremità della copertura.
- L'apparecchio è dotato di un giunto. Durante il funzionamento in folle l'attrezzo di taglio è fermo. Se non è fermo, fare regolare l'apparecchio da un meccanico presso il proprio concessionario.
- Prima di accendere l'apparecchio, accertarsi che la bobina a fili di nylon/la lama di taglio non tocchi alcun oggetto.
- Per un buon controllo dell'apparecchio, regolare il manubrio alla propria altezza personale.
- Usare l'apparecchio solo alla luce del giorno oppure con una buona illuminazione artificiale.
- Evitare la messa in moto per errore. Quando si tira la fune di avviamento si deve essere pronti all'impiego dell'apparecchio. Al momento dell'avviamento l'utilizzatore e l'apparecchio devono essere in una posizione stabile. Rispettare le istruzioni di avvio/arresto.
- Usare questo apparecchio solo per il suo scopo previsto.
- Non sporgersi mai troppo in avanti. Mantenere sempre una postura stabile e conservare l'equilibrio.
- Durante il funzionamento mantenere l'apparecchio sempre saldamente con entrambe le mani. Mantenere sempre saldamente entrambi i lati del manubrio.
- Durante il funzionamento indossare sempre la tracolla.
- Non usare l'apparecchio in presenza di cattive condizioni meteorologiche, ad es. in caso di pericolo di pioggia o di temporale.
- Non cambiare mai le regolazioni originali del motore.
- Evitare fiamma libera, formazione di scintille e non fumare.
- Non usare mai l'apparecchio con l'interruttore di accensione difettoso.
- Tenere mani, viso e piedi lontano dalle parti in movimento. Non toccare l'attrezzo di taglio quando è in rotazione e non cercare di fermarlo.
- Non toccare il motore ed il silenziatore di scarico. Durante il funzionamento queste parti si surriscaldano. Anche dopo avere spento il motore queste parti restano ancora per qualche tempo molto calde.
- Non fare girare il motore più veloce del necessario per tagliare o decespugliare i bordi. Non fare girare il motore ad alta velocità quando non si taglia.
- Spegnere sempre il motore se si ritarda il taglio e quando ci si sposta da un luogo all'altro.
- In caso di vibrazioni insolite, spegnere immediatamente il motore. Controllare se l'apparecchio ha riportato danni. In caso di danni rivolgersi ad un'officina specializzata.
- Quando si colpisce un corpo estraneo o si resta in esso impigliati, spegnere immediatamente il motore e controllare se vi sono danni. Non impiegare mai l'apparecchio con parti allentate o danneggiate.
- Prima di eliminare bloccaggi o di eseguire altri lavori all'apparecchio, spegnere il motore e staccare il cappuccio della candela di accensione.

- Fermare l'apparecchio e spegnere il motore per la manutenzione, riparazione o per la sostituzione di attrezzi di taglio. Staccare inoltre il cappuccio della candela d'accensione.
- Per la riparazione impiegare sempre ricambi originali. Questi sono disponibili presso il proprio concessionario.
- Non usare mai parti, accessori o attrezzi di taglio non autorizzati per questo apparecchio. Essi possono comportare serie ferite all'utilizzatore e danni all'apparecchio. Ciò può inoltre comportare l'annullamento della garanzia.
- Mantenere l'apparecchio pulito e prestare attenzione, che tra attrezzo di taglio e lamiera di protezione non si depositino piante oppure altri oggetti.
- Per ridurre il pericolo d'incendio, sostituire silenziatore di scarico e spegniscintille danneggiati, e pulire il motore ed il silenziatore di scarico da erba, foglie, grasso eccedente e strati di fuliggine.
- Fare eseguire tutte le riparazioni esclusivamente da un'officina specializzata.

Per il funzionamento con lama di taglio (a seconda del modello)

- Prima d'impiegare l'apparecchio, si prega di leggere attentamente e interamente tutte le istruzioni di sicurezza.
- Il manubrio deve essere sempre interposto tra l'utilizzatore e l'attrezzo di taglio.
- Con la lama di taglio non tagliare MAI ad un'altezza di 75 cm o maggiore da terra.
- Se la lama durante la rotazione urta un oggetto, che resiste al taglio, possono verificarsi contraccolpi. I contraccolpi possono essere abbastanza forti, tali da spingere l'apparecchio e/o l'utilizzatore in una qualsiasi direzione facendo eventualmente perdere il controllo dell'apparecchio. I contraccolpi possono verificarsi inaspettatamente, se la lama si aggancia,

inceppa o blocca. Questo può accadere facilmente in zone, nelle quali non si riesce a vedere bene il materiale da tagliare.

- Non tagliare con una lama per sterpaglia più spessa di 12,7 mm. Altrimenti possono verificarsi violenti contraccolpi.
- Nel funzionamento con lama di taglio la copertura dell'attrezzo di taglio deve essere sempre montata.
- Non tentare di toccare la lama o di fermarla quando gira.
- Una lama ancora in rotazione può provocare ferite, anche dopo che il motore è stato spento o la leva dell'acceleratore è stata rilasciata. Mantenere saldamente l'apparecchio finché la lama non si è completamente fermata.
- Non fare girare l'apparecchio ad alta velocità quando non si taglia.
- Quando si colpisce un corpo estraneo o si resta in esso impigliati, spegnere immediatamente il motore e controllare se vi sono danni. Fare eliminare il danno prima di impiegare di nuovo l'apparecchio. Non usare l'apparecchio con la lama piegata, lesionata o non affilata. Rottamare le lame piegate, deformate, incrinare o rotte.
- Non affilare la lama di taglio. Durante il funzionamento la punta affilata della lama può rompersi. Questo può comportare serie ferite. Sostituire la lama.

Dopo l'uso

- Pulire le lame di taglio con un detergente per la casa, per rimuovere tutti i residui. Oliare la lama con olio per macchine, per proteggerla dall'ossidazione.
- Conservare ed avvolgere bene la lama di taglio, per proteggerla da danni o dall'uso illecito.

Altre istruzioni di sicurezza

- Se il serbatoio contiene ancora benzina, non conservare mai l'apparecchio in un edificio, nel quale i vapori potrebbero entrare in contatto con scintille o con una fiamma libera.

- Prima di trasportare o conservare l'apparecchio, fare raffreddare il motore. Fissare bene l'apparecchio per il trasporto.
- Trasportare l'apparecchio solo con il serbatoio del carburante vuoto.
- Conservare l'apparecchio in luogo asciutto, chiuso oppure sospeso in alto, per evitare l'uso illecito oppure danni. Tenere l'apparecchio fuori della portata dei bambini.
- Non bagnare o spruzzare mai l'apparecchio con acqua oppure con altri liquidi. Mantenere il manubrio asciutto, pulito e privo di polvere. Pulirlo dopo ogni impiego, osservare le istruzioni per la pulizia e la conservazione.
- Smaltire la benzina/l'olio vecchio o residui d'imballaggio inutilizzabili secondo la norme locali.
- Conservare questo libretto d'istruzioni. Leggerlo frequentemente ad ogni necessità ed usarlo per addestrare altri utilizzatori. Se si presta questo apparecchio ad altri, prestare unitamente anche questo libretto d'istruzioni.

Orario d'uso autorizzato

Rispettare le norme nazionali/comunali relative all'orario d'impiego (chiederlo eventualmente alla propria autorità competente).

Simboli sull'apparecchio

Queste istruzioni per l'uso descrivono simboli di sicurezza ed internazionali e pittogrammi, che possono essere riprodotti su questo apparecchio. Leggere il manuale dell'utilizzatore, per conoscere bene tutte le istruzioni di sicurezza, montaggio, uso e riparazione.



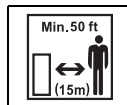
Attenzione!
Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso!



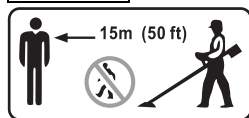
Indossare protezioni per gli occhi, l'udito e la testa.



Durante il funzionamento di questo apparecchio indossare stivali e guanti da lavoro resistenti.



Allontanare i terzi dalla zona di pericolo!



Gli oggetti proiettati e le parti in rotazione possono provocare gravi ferite!



Pericolo di lesioni da parti in rotazione!



Tenere sempre mani e piedi lontano da parti in rotazione.



Avviso di pericolo per superfici calde!



Benzina/olio!
Per la miscela usare sempre benzina senza piombo nuova e pulita. Per la miscela usare solo olio consentito, secondo le istruzioni per l'uso.



Non introdurre combustibile E85 (bioetanolo)!



Numero massimo di giri
Non fare girare l'apparecchio ad un numero di giri superiore al massimo.

START

Interruttore di accensione

Posizione di avviamento a freddo



Interruttore di accensione

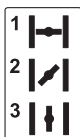
Inserito/Funzionamento/Start



Interruttore di accensione

Spento/Stop

Regolazione della farfalla aria



1 – Farfalla tutta aperta
posizione di avviamento.
2 – Farfalla aperta a metà
posizione intermedia.
3 – Posizione di
funzionamento.

Mantenere sempre ben leggibili questi simboli sull'apparecchio.

Simboli in queste istruzioni per l'uso

In questo libretto d'istruzioni sono utilizzati i simboli seguenti:



Pericolo

Fa presente pericoli connessi con l'attività descritta e durante la quale sussiste un pericolo per le persone.



Attenzione

Fa presente pericoli connessi con l'attività descritta e che possono comportare un danno materiale.



Nota

Indica importanti informazioni e consigli per l'impiego.

Elementi di comando ed indicazione



Attenzione. Danni all'apparecchio.

Qui si descrivono preliminarmente le funzioni degli elementi di comando e d'indicazione. Non eseguire ancora alcuna funzione!

Figura 1

- 1 Copertura dello scappamento
- 2 Candela di accensione
- 3 Maniglia di avviamento
- 4 Tappo del serbatoio
- 5 Pompa di aspirazione/iniettore
- 6 Levetta della farfalla aria
- 7 Coperchio del filtro aria
- 8 Manubrio
- 9 Asta
- 10 Copertura attrezzo a fili di nylon
- 11 Lama per taglio fili
- 12 Bobina a fili di nylon
- 13 Scatola dell'ingranaggio
- 14 Supporto per la copertura dell'attrezzo di taglio
- 15 Supporto per il cavo
- 16 Leva dell'acceleratore
- 17 Interruttore di accensione
- 18 Blocco leva acceleratore
- 19 Fissaggio della tracolla
- 20 Lama di taglio con copertura dell'attrezzo di taglio *
- 21 Asta di sostegno *
- 22 Chiave a tubo *

* a seconda del modello

Istruzioni per il montaggio



Pericolo

Pericolo di lesioni da avviamento incontrollato del motore.

Protegersi da ferite. Prima di qualsiasi lavoro all'apparecchio:

- Spengere il motore.
- Attendere che tutte le parti mobili si siano completamente fermate; il motore deve essersi raffreddato.
- Staccare il cappuccio della candela di accensione!



Avvertenza per lo smaltimento

Smaltire secondo le norme locali i residui dell'imballaggio inutilizzati, gli apparecchi dismessi ecc.

Montaggio e regolazione del manubrio

Figura 2

- Inserire l'asta della maniglia (1) nel supporto inferiore (2).

- Agganciare la piastra di supporto (3) nelle aperture (4) del supporto inferiore e fissare con la vite a pomello (5).
- Mantenere l'apparecchio in posizione d'impiego (fig. 13) e portare il manubrio nella posizione di lavoro più comoda.
- Stringere saldamente la vite a pomello (5), finché l'asta della maniglia (1) non è ben ferma.
- Spingere il cavo (6) nel supporto (7).

Regolare il sistema di trasporto (tracolla)

Figura 3

1. Poggiare il sistema di trasporto sulle spalle.
2. Chiudere la fibbia della cinghia pettorale. Se necessario spostarle.
3. Chiudere le fibbie del sottopancia. Se necessario spostarle.
4. Regolare le cinghie addominale, pettorale e della tracolla alla corretta lunghezza/larghezza.
5. Agganciare il gancio del sistema di trasporto nel supporto dell'apparecchio e regolare l'imbottitura di aggancio ad una lunghezza comoda.

Montaggio della copertura dell'attrezzo di taglio

Figura 4

- Fissare la copertura dell'attrezzo di taglio (1) con le due viti (3) al supporto (2).
- Avvitare le viti ben strette.

Montaggio/smottaggio della testa portafilo

Montaggio della testa portafilo

Figura 5

- Rimuovere la lama di taglio e le parti di fissaggio della lama taglio, se già montate. Vedi a proposito «Smontaggio della lama di taglio».
- Spingere l'anello distanziatore (1) sull'albero motore (2).
Ciò facendo allineare le 3 aperture sovrapposte nell'anello distanziatore (3), nella scatola dell'ingranaggio (4) e nella copertura dell'ingranaggio (5).

Nota

In caso di allineamento non corretto il montaggio/smottaggio della testa portafilo non è possibile!

- Inserire l'asta di sostegno (6) attraverso le aperture (3, 4, 5), per bloccare l'ingranaggio.
- Mantenendo ferma l'asta di sostegno (6), ruotare la testa portafilo (7) in senso antiorario (a sinistra) sull'albero motore. Avvitare ben stretta la testa portafilo.

Nota

Attenzione al saldo fissaggio della testa portafilo (7) sull'anello distanziatore (1), vale a dire fissaggio centrato e appoggio in piano!

- Rimuovere l'asta di sostegno dalla testa ingranaggio.

Smontaggio della testa portafilo

Figura 6

- Allineare le aperture (3, 4, 5) sovrapposte. Inserire l'asta di sostegno (6) attraverso le aperture e mantenerla ferma.
- Svitare in senso orario (a destra) la testa portafilo (7) dall'albero motore.

Montaggio/smottaggio della lama di taglio (a seconda del modello)

Montaggio della lama di taglio

Figura 7

- Rimuovere prima la testa portafilo, se montata. Vedi a tal fine: «Montaggio/smottaggio della testa portafilo».

Nota

Al primo montaggio rimuovere, se montati, i pezzi di fissaggio della lama (portalama (8), supporto a campana (9), dado (10)). Vedi a proposito «Smontaggio della lama di taglio».

- Spingere l'anello distanziatore (1) sull'albero motore (2).
Ciò facendo allineare le 3 aperture sovrapposte nell'anello distanziatore (3), nella scatola dell'ingranaggio (4) e nella copertura dell'ingranaggio (5) (fig. 5).

Nota

In caso di allineamento non corretto il montaggio/smottaggio della lama di taglio non è possibile!

- Inserire l'asta di sostegno (6) attraverso le aperture (3, 4, 5), per bloccare l'ingranaggio.
- Mantenendo ferma l'asta di sostegno (6), montare la lama di taglio (7) con portalama (8), supporto a campana (9) e dado (10) come segue:
 - Spingere la lama di taglio (7) sull'albero motore (2) e centrarla sull'anello distanziatore (1).

Nota

Attenzione alla corretta posizione in sede della lama di taglio (7) sull'anello distanziatore (1), vale a dire fissaggio centrato e appoggio in piano!

- Montare portalama (8), supporto a campana (9) e dado (10).
Attenzione alla corretta posizione in sede del portalama nella dentatura!
- Avvitare ben stretto il dado in senso antiorario (a sinistra) – coppia 37 Nm.

Nota

- Prima di stringere controllare ancora una volta la corretta posizione in sede della lama di taglio.
- Se non si dispone di una chiave dinamometrica, stringere il dado a mano. Con una chiave poligonale ad anello stringere infine il dado un altro mezzo giro in senso antiorario (a sinistra).
- Rimuovere l'asta di sostegno dalla testa ingranaggio.
- Rimuovere la copertura di protezione (se disponibile) dalla lama di taglio.

Smontaggio della lama di taglio

Figura 8

- Applicare la copertura di protezione (se disponibile) sulla lama di taglio.
- Allineare le aperture (3, 4, 5) sovrapposte. Inserire l'asta di sostegno (6) attraverso le aperture e mantenerla ferma.

- Svitare il dado in senso orario (a destra).
- Rimuovere lama di taglio (7), portalama (8) e supporto a campana (9) (figura 7).

Olio e benzina

Olio

Usare solo olio di qualità, API TC (TSC-3), classificazione in vendita per motori a due tempi raffreddati ad aria.

Miscelare l'olio per motori a due tempi secondo le istruzioni sulla confezione, 1:40 (2,5 %).

Benzina

Pericolo

A determinate condizioni la benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva.

- *Rifornire solo in ambiente ben ventilato ed a motore spento. Non fumare e spegnere tutte le fonti d'accensione nelle vicinanze del serbatoio oppure nel luogo di deposito per carburanti.*
- *Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante (nel bocchettone di riempimento non deve esservi carburante). Dopo il rifornimento prestare attenzione, che il tappo del serbatoio sia chiuso e bloccato.*
- *Durante il rifornimento prestare attenzione a non versare carburante. Il carburante versato o i vapori di benzina possono incendiarsi. Se è stato sparso carburante, prima di rimettere il motore in moto, prestare attenzione che la zona si sia asciugata.*
- *Evitare il contatto ripetuto o prolungato con la pelle oppure la respirazione dei vapori.*

Attenzione

Non introdurre combustibile E85 (bioetanolo). L'impiego di carburante con la specifica E85 (contenuto di etanolo >15%) può causare danni al motore.

L'impiego di un carburante non autorizzato porta all'estinzione della garanzia.

Istruzioni per miscelare olio e benzina

Se l'apparecchio non funziona regolarmente, i motivi principali sono il carburante vecchio e/o non correttamente miscelato.

Usare sempre benzina senza piombo pulita, nuova (non più vecchia di 60 giorni, numero di ottani min.: 91 ROZ).

Seguire esattamente le istruzioni per la giusta miscela benzina/olio.

Produrre una miscela regolare di olio per motori a due tempi e benzina senza piombo, 1:40 (2,5 %). Non miscelare direttamente nel serbatoio.

Introdurre il carburante

Figura 1

- Rimuovere il tappo del serbatoio (4).
- Riempire il serbatoio del carburante con benzina/miscela di olio. Non riempire mai eccessivamente!
- Richiudere bene il serbatoio del carburante.
- Prima di avviare il motore, allontanare l'apparecchio ca. 10 m dal luogo di rifornimento/ contenitore del carburante.

Funzionamento

Pericolo

Agganciare la tracolla all'apparecchio solo dopo l'avviamento del motore.

- Miscelare benzina (carburante per motori a scoppio) con olio. Riempire il serbatoio con la miscela. Vedi «Olio e benzina».

Avviare il motore

Avviamento a motore freddo

Figura 9

- Premere il blocco della leva dell'acceleratore (2) e poi premere a fondo e mantenere premuta la leva dell'acceleratore (3).
- Posizionare l'interruttore di accensione (1) su **START**.
- Rilasciare il blocco della leva dell'acceleratore e la leva dell'acceleratore.

Nota

Entrambe le leve restano bloccate in posizione premuta (posizione di avviamento a freddo).

- Premere 6 volte lentamente e completamente la pompa di aspirazione/iniettore (5) (fig. 10). Nella pompa si deve vedere il carburante. Altrimenti premere finché non si vede il carburante.
- Posizionare la leva dello starter (6) su 1/|H| (fig. 11).
- Premere l'apparecchio sul pavimento.
- Tirare lentamente la fune di avviamento (7) finché non si avverte resistenza. Tirare poi fino in fondo rapidamente e con forza finché il motore non si avvia (fig. 12). Dopo l'avviamento del motore non lasciare riavvolgere liberamente la fune di avviamento, ma accompagnarla lentamente con la mano.
- Lasciare girare il motore per ca. 1–2 minuti.
- Posizionare la leva dello starter (6) su 2/|X| e attendere per altri 1–2 minuti (in funzione della temperatura esterna) che il motore si riscaldi (figura 11).
- Posizionare la leva dello starter (6) su 3/|+| (fig. 11).
- Premere la leva dell'acceleratore (3) e poi rilasciarla per disattivare il blocco di avviamento a freddo (fig. 9). L'interruttore di accensione scatta automaticamente indietro nella posizione **I/Inserito**. Il motore gira alla minima velocità.

Nota

L'apparecchio ha raggiunto la temperatura corretta quando il motore accelera prontamente.

Avviamento a motore caldo

- Posizionare l'interruttore di accensione (1) su **I/Inserito** (fig. 9).
- Posizionare la leva dello starter (6) su 3/|+| (fig. 11).
- Premere l'apparecchio sul pavimento.
- Tirare lentamente la fune di avviamento (7) finché non si avverte resistenza. Tirare poi fino in fondo rapidamente e con forza finché il motore non si avvia (fig. 12).

Dopo l'avviamento del motore non lasciare riavvolgere liberamente la fune di avviamento, ma accompagnarla lentamente con la mano.

i Nota

Se il motore non dovesse avviarsi, posizionare la leva dello starter (6) su 2/|/|. Dopo l'avviamento del motore posizionare la leva dello starter (6) su 3/|/| (fig. 11).

Spengere il motore

Figura 9

- Rilasciare la leva dell'acceleratore (3). Raffreddare il motore facendolo girare a folle.
- Posizionare l'interruttore di accensione (1) su **0/Spento**.

i Nota

Se all'azionamento dell'interruttore di accensione il motore non si spegne, per forzare l'arresto del motore posizionare la leva dello starter (6) su 1/|/| (fig. 11). Prima di riprendere l'uso dell'apparecchio fare controllare l'interruttore di accensione in una officina specializzata!

Come tenere il decespugliatore tagliaerba

Prima di usare l'apparecchio, assumere la posizione d'impiego (fig. 13). Controllare quanto segue:

- L'utilizzatore indossa occhiali protettivi e l'abbigliamento adatto.
- La tracolla è regolata all'altezza giusta.
- Il manubrio è regolato in modo da poterlo afferrare con le mani, senza dovere distendere completamente le braccia.
- L'apparecchio si trova sotto l'altezza della vita.
- Mantenere l'attrezzo di taglio parallelo al suolo, per raggiungere facilmente le piante da tagliare senza doversi piegare in avanti.

Regolazione della lunghezza del filo di taglio (a seconda del modello)

Con l'attrezzo di taglio dotato di pulsante a percussione è possibile allungare il filo di taglio, senza fermare il motore. Per allungare il filo,

battere leggermente l'attrezzo di taglio a terra (fig. 14) facendo girare il tagliaerba ad alta velocità.

i Nota

Il filo di taglio deve essere sempre alla lunghezza massima. Quanto più corto diventa il filo, tanto più difficile diventa allungarlo.

Ogni volta che si batte sul pulsante si liberano ca. 25 mm di filo di taglio. Se il filo rilasciato ha una lunghezza eccessiva, una lama nella copertura dell'attrezzo di taglio accorcia il filo alla giusta lunghezza.

Il modo migliore è battere il pulsante a percussione sul suolo oppure su terreno duro. Se si cerca di allungare il filo di taglio nell'erba alta, questa può bloccare e spegnere il motore. Mantenere il filo di taglio sempre alla lunghezza massima. Quanto più corto diventa il filo, tanto più difficile diventa allungarlo.

i Nota

Non strisciare con il pulsante a percussione sul suolo.

Il filo di taglio può rompersi a causa di:

- impigliarsi in corpi estranei,
- normale fatica del materiale,
- tentativi di tagliare erbacce a stelo grosso,
- urto contro pareti, recinti di giardini ecc.

Consigli per ottimi risultati di taglio

- Condurre l'attrezzo di taglio sempre parallelo al suolo.
- Tagliare solo con la punta del filo, specialmente lungo i muri. Il taglio oltre la punta riduce la potenza di taglio e può sovraccaricare il motore.
- Tagliare l'erba un poco per volta a gradi di 20 cm dall'alto in basso, per evitare di consumare rapidamente il filo e di sforzare il motore.
- Se possibile, tagliare da sinistra a destra. Il taglio verso destra migliora la capacità di taglio dell'apparecchio. In tal caso l'erba tagliata viene lanciata lontano dall'utilizzatore.

- Muovere il tagliaerba lentamente all'altezza desiderata verso e fuori dalla zona da falciare. Procedere verso avanti e poi indietro oppure da un lato all'altro. Il taglio di tratti più corti dà risultati migliori.
- Falciare solo se l'erba e le erbacce sono asciutte.

La durata del filo di taglio dipende dai seguenti fattori:

- Osservanza della tecnica di taglio descritta in precedenza,
 - dall'adozione dei suddetti consigli di taglio,
 - dalle piante da tagliare.
- Per esempio il filo si consuma di più nel taglio lungo un muro di edificio che nel taglio intorno ad un albero.

Taglio decorativo

Si ottiene un taglio decorativo tagliando tutte le piante intorno ad alberi, pali, recinti ecc.

Ruotare l'apparecchio tenendo l'attrezzo di taglio inclinato ad un angolo di 30° rispetto al suolo (fig. 15).

Falciatura con lama di taglio (a seconda del modello)

Prima di usare l'apparecchio, assumere la posizione d'impiego (fig. 13). Vedasi «Come tenere il decespugliatore tagliaerba».

Consigli per falciare con la lama di taglio:

- Tagliare ritmicamente.
- Assumere un'aposizione stabile e comoda sul suolo.
- Accelerare al massimo prima di entrare nella zona da falciare. Alla massima velocità la lama ha la massima forza di taglio e perciò non rallenta facilmente, non s'incepisce o provoca urti della lama, che possono provocare serie ferite all'utilizzatore oppure ad altre persone.
- Falciare ruotando la parte superiore del corpo da destra verso sinistra.
- Quando si sospende il taglio rilasciare sempre la leva dell'acceleratore e lasciare ritornare il motore alla minima velocità.
- Ruotare l'apparecchio nella stessa direzione, nella quale la lama taglia. Questo favorisce la falciatura.

- Dopo la torsione del corpo inversa, fare uno o più passi fino alla zona di taglio seguente e riassumere una posizione stabile.

Seguire le istruzioni seguenti, per ridurre la possibilità che le piante possano avvolgersi intorno alla lama:

- Tagliare a tutto gas.
- Oscillare da destra verso sinistra nella vegetazione da falciare (fig. 16).
- Durante l'oscillazione in senso contrario evitare le piante appena tagliate.

Pulizia e manutenzione

Attenzione

Prima di qualsiasi lavoro all'apparecchio:

- Spingere il motore.
- Attendere che tutte le parti mobili si siano completamente fermate; il motore deve essersi raffreddato.
- Staccare dal motore il cappuccio della candela d'accensione, in modo da impedire un avviamento involontario del motore.

Fare eseguire tutte le riparazioni esclusivamente da un'officina specializzata.

Alla fine della stagione, fare controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio da un'officina specializzata.

Per non danneggiare parti elettriche, non spruzzare l'apparecchio con acqua.

Pulire l'apparecchio dopo ogni uso. Un apparecchio non pulito è soggetto a danni al funzionamento ed ai materiali.

Montaggio del filo di taglio (a seconda del modello)

Usare sempre un filo di taglio di ricambio con diametro di 3,0 mm. In caso d'impiego di un filo di taglio di lunghezza diversa da quella indicata, il motore può surriscaldarsi spegnersi.

Vi sono due possibilità per sostituire il filo di taglio:

- Avvolgimento di un filo nuovo sulla bobina
- Montaggio di una bobina con un filo già avvolto

Avvolgimento di un filo nuovo sulla bobina

Figura 17

- Premere le due linguette di arresto (1) della scatola della bobina (2) e staccare la bobina con il coperchio della bobina (3).

Figura 18

- Pulire scatola della bobina (1), molla (2) e bobina (3) con il coperchio della bobina (4). Per la pulizia usare un panno pulito.
- Esaminare l'usura della dentatura (5) della scatola della bobina (1), della bobina (3) e del coperchio della bobina (4). Se vi sono parti danneggiate, sostituirle.
- Prendere circa 3 metri di filo di taglio nuovo e piegarlo in due a mezza lunghezza.



Nota

Usare sempre la lunghezza del filo indicata! Se il filo è troppo lungo, può non essere estratto regolarmente.

Figura 19

- Inserire l'estremità piegata del filo di taglio nella linguetta di arresto della bobina.
- Avvolgere i fili in strati di spire ben stretti e uniformi rispettivamente sulla mezza bobina inferiore e superiore. Rispettare il senso di avvolgimento indicato sulla bobina!

Figura 20

- Spingere le estremità del filo nelle due opposte fessure di fermo.

Figura 21

- Inserire la bobina nel coperchio della bobina e passare le estremità del filo attraverso la rispettiva opposta fessura nel coperchio della bobina.

Figura 22

- Spingere l'unità di bobina interna e coperchio della bobina così montata (3) nella scatola della bobina (2) finché le linguette di arresto (1) non scattano in posizione.

Montaggio di una bobina con un filo già avvolto

Figura 17

- Premere le due linguette di arresto (1) della scatola della bobina (2) e staccare la bobina con il coperchio della bobina (3).

- Estrarre la bobina dal coperchio della bobina.

Figura 18

- Pulire scatola della bobina (1), molla (2) e coperchio della bobina (4). Per la pulizia usare un panno pulito.
- Esaminare l'usura della dentatura (5) della scatola della bobina (1) e del coperchio della bobina (4). Se vi sono parti danneggiate, sostituirle.

Figura 21

- Inserire una nuova bobina nel coperchio della bobina e passare le estremità del filo attraverso la rispettiva opposta fessura nel coperchio della bobina.

Figura 22

- Spingere l'unità di bobina interna e coperchio della bobina così montata (3) nella scatola della bobina (2) finché le linguette di arresto (1) non scattano in posizione.

Pulire il filtro aria

Pulire e lubrificare il filtro dell'aria dopo ogni dieci ore di servizio. Questa è una parte importante della manutenzione. La garanzia **scade** se non si provvede alla manutenzione del filtro aria.

Figura 23

- Disporre la leva dello starter (1) sulla posizione 3/1. Il coperchio del filtro aria può essere rimosso solo in questa posizione.
- Aprire il coperchio del filtro aria: premere la linguetta di arresto (3) e rimuovere il coperchio (2).
- Rimuovere il filtro aria (4).

Figura 24

- Lavare il filtro con detersivo ed acqua. Sciacquare accuratamente il filtro e farlo asciugare completamente.

Figura 25

- Usare sufficiente olio (SAE 30) pulito per lubrificare leggermente il filtro.

Figura 26

- Comprimere il filtro, per distribuire l'olio ed espellere l'olio in eccesso.
- Montare il filtro.
- Rimontare il coperchio del filtro aria prestando attenzione al corretto arresto.

i Nota

l'uso dell'apparecchio senza filtro aria è causa di estinzione della garanzia.

Regolare il carburatore

Figura 27

Il numero di giri al minimo può essere regolato con la vite (1). Fare eseguire questa operazione solo da un'officina specializzata.

Sostituzione del filtro della benzina (a seconda del modello)

A seconda della necessità – fare eseguire questa operazione solo in una officina specializzata

Controllare/sostituire la candela di accensione

Usare solo candele di accensione originali o autorizzate dal costruttore. La corretta distanza tra gli elettrodi è **0,6–0,7 mm**. Estrarre la candela ogni 25 ore di funzionamento e controllarne lo stato.

- Spegner il motore e farlo raffreddare.
- Staccare il cappuccio della candela d'accensione.
- Rimuovere lo sporco intorno alla candela d'accensione.
- Svitare la candela di accensione con una chiave per candele ruotando verso sinistra.
- Controllare/regolare la distanza tra gli elettrodi di **0,6–0,7 mm** (fig. 28).

i Nota

Sostituire una candela danneggiata, ossidata o sporca.

- Avvitare la candela di accensione e stringerla con una coppia di 12,3–13,5 Nm. Non stringere troppo.

Pulire lo scappamento

Figura 29

Pulire la zona sotto la copertura dello scappamento (1) ogni 25 ore di servizio. A tal fine la copertura dello scappamento deve essere rimossa. Fare eseguire questa operazione solo da un'officina specializzata.

Controllare/aggiungere grasso per ingranaggi nella scatola dell'ingranaggio

Figura 30

Controllare il livello del grasso per ingranaggi nella scatola dell'ingranaggio ogni 25 ore di servizio. A tal fine rimuovere la vite (1). Introdurre eventualmente un grasso al litio di alta qualità.

Fare eseguire questa operazione solo da un'officina specializzata.

Pulizia dell'apparecchio**Attenzione**

Mantenere sempre puliti e privi di impurità l'apparecchio e le fessure di ventilazione.

Per pulire l'esterno dell'apparecchio usare una spazzola piccola.

Non usare attrezzi per pulizia acuminati. I prodotti per pulizia domestici, che contengono oli aromatici, come mugolio o limone, nonché solventi come cherosene, possono danneggiare la carcassa di plastica e l'impugnatura.

Pulire la carcassa solo strofinandola con un panno umido.

Magazzinaggio

- Non depositare mai l'apparecchio con carburante nel serbatoio oppure dove i vapori di benzina possono raggiungere una scintilla o una fiamma libera.
- Prima di conservare l'apparecchio, fare raffreddare il motore.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, chiuso per evitare l'uso illecito oppure danni. Tenere l'apparecchio fuori della portata dei bambini.

Magazzinaggio a lungo termine

Se l'apparecchio deve essere immagazzinato per un lungo periodo, procedere come segue:

- Vuotare tutto il carburante dal serbatoio e versarlo in un recipiente contenente la stessa miscela per motori a due tempi. Non usare mai un carburante che è stato conservato per oltre 60 giorni.

- Avviare il motore e farlo girare finché non si spegne. Questo permette di eliminare tutto il carburante dal carburatore.
- Fare raffreddare il motore. Estrarre la candela di accensione e versare nel cilindro 30 ml di un olio per motori oppure olio per miscela di alta qualità per motori a due tempi. Tirare lentamente la fune di avviamento per distribuire l'olio. Rimontare la candela di accensione.

i Nota

Prima di rimettere l'apparecchio in funzione dopo il magazzinaggio, estrarre la candela e fare uscire tutto l'olio dal cilindro.

- Pulire con cura l'apparecchio e controllare se vi sono parti allentate o danneggiate. Riparare o sostituire le parti danneggiate e stringere le viti, i dadi e bulloni allentati. Ora l'apparecchio può essere messo in magazzino.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, chiuso per evitare l'uso illecito oppure danni. Tenere l'apparecchio fuori della portata dei bambini.

Trasporto

- Prima del trasporto attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Trasportare l'apparecchio solo con il serbatoio del carburante vuoto! Il tappo del serbatoio deve essere ben chiuso.
- Per il trasporto fissare l'apparecchio per impedire ogni suo movimento.

Garanzia

In ogni paese sono valide le condizioni di garanzia pubblicate dalla nostra società, o dall'importatore. Eliminiamo gratuitamente, nei limiti della garanzia, guasti al vostro apparecchio, se causati da un vizio di materiale o di fabbricazione. Nel caso previsto dalla garanzia preghiamo di rivolgersi al proprio rivenditore oppure alla più vicina filiale.

Eliminazione dei guasti

Errore	Causa	Rimedio
Il motore non va in moto.	L'interruttore di accensione è su 0/Spento .	Disporre l'interruttore su I/Inserito .
	Serbatoio del carburante vuoto.	Riempire il serbatoio del carburante.
	Iniettore non premuto abbastanza.	Premere lentamente e completamente 10 volte la pompa d'aspirazione.
	Motore ingolfato.	Accendere con la levetta della farfalla aria in posizione di funzionamento.
	Carburante vecchio o miscelato male.	Vuotare il serbatoio/riempirlo con miscela nuova.
	Candela di accensione sporca.	Sostituire o pulire la candela di accensione.
A folle il motore non gira regolarmente.	Filtro aria otturato.	Pulire o sostituire il filtro aria.
	Carburante vecchio o miscelato male.	Vuotare il serbatoio/riempirlo con miscela nuova.
	Carburatore regolato male.	Fare regolare il carburatore da un'officina specializzata.
	Filtro della benzina sporco.	Fare sostituire il filtro della benzina da un'officina specializzata.
Il motore non accelera.	Carburante vecchio o miscelato male.	Vuotare il serbatoio/riempirlo con miscela nuova.
	Carburatore regolato male.	Fare regolare il carburatore da un'officina specializzata.
Forti vibrazioni.	Utensili di taglio o elementi di trasmissione danneggiati.	Spegnere immediatamente l'apparecchio. Fare sostituire le parti difettose da un'officina specializzata.
L'attrezzo di taglio non libera filo di taglio.	Erba avvolta intorno all'attrezzo di taglio.	Spegnere il motore e pulire l'attrezzo di taglio.
	Filo esaurito nell'attrezzo di taglio.	Avvolgere filo nuovo.
	Bobina bloccata.	Sostituire la bobina.
	Attrezzo di taglio sporco.	Pulire la bobina la scatola portabobina.
	Filo di taglio fuso.	Smontare, rimuovere la parte fusa e riavvolgere di nuovo il filo.
	Filo avvolto male durante la ricarica.	Smontare e avvolgere correttamente il filo.
	Filo non allungato a sufficienza.	Battere il pulsante a percussione ed estrarre filo finché 10 cm di filo non sporgono oltre l'attrezzo di taglio.

In caso di ulteriori problemi, rivolgersi al proprio concessionario.

Índice

Para su seguridad	54
Elementos de manejo e indicadores	57
Instrucciones de montaje	57
Aceite y bencina	59
Funcionamiento	59
Mantenimiento y limpieza	61
Transporte	62
Garantía	62
Solucionamiento de fallos	63

Indicaciones en la chapa de características

Anote todas las indicaciones de la chapa de características en el siguiente cuadro. La chapa de características se encuentra cerca del motor.

Estas indicaciones son muy importantes para la posterior identificación en el caso de pedido de repuestos y para el servicio a clientes.

Estas y otras indicaciones encontrará en el equipo sobre la declaración de conformidad CE que forma parte de estas instrucciones de funcionamiento.

Representación gráfica



Desplegar las páginas con las ilustraciones al comienzo de las instrucciones de funcionamiento. Las representaciones del equipo adquirido pueden diferir en los detalles.

Para su seguridad

Empleo correcto del aparato

Este aparato ha sido destinado exclusivamente a ser empleado

- en zona de jardines caseros y de esparcimiento,

- para cortar los bordes del césped y superficies pequeñas o de difícil acceso (p. ej. debajo de los arbustos),
- para cortar brotes, arbustos y maleza.
- de acuerdo con las descripciones y advertencias de seguridad contenidas en estas instrucciones de funcionamiento.

Cualquier otro uso no concuerda con el uso correcto. El uso incorrecto tiene como consecuencia la pérdida de la garantía y la declinación de cualquier tipo de responsabilidad por parte del fabricante. El propietario asume la responsabilidad por todos los daños ocasionados a terceros y su propiedad.

Utilice al aparato únicamente en el estado técnico prescrito por el fabricante es decir, equivalente al estado en el momento de entrega. El fabricante no asume la responsabilidad por daños ocurridos debido a modificaciones practicadas por terceros.

Lea todas las indicaciones antes de la puesta en marcha

- Lea todas las indicaciones atentamente. Familiarícese con el manejo y la manipulación del aparato.
- No utilice esta equipo si está cansado o enfermo, o se encuentra bajo la influencia de estupefacientes, como por ej. alcohol, drogas o medicamentos.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños o personas menores de 16 años.
- No está permitido el uso de este equipo por personas (inclusive niños) con capacidades físicas, sensorias o intelectuales restringidas o que no dispongan de a experiencia o los conocimientos necesarios; a no ser, que se encuentren supervisadas por una persona responsable por su seguridad o hayan recibido las instrucciones necesarias para la utilización de este equipo.

- Los niños deberán ser supervisados a fin de asegurar que no jueguen con ele equipo.
- Controle el equipo ante de sus uso. Cambie partes deterioradas. Controle si existen pérdidas de combustible. Cerciórese que los elementos de unión estén montados y ajustados. Cambie las piezas del cabezal de corte que presenten rajaduras, grietas o daños de cualquier tipo. Cerciórese que el cabezal de corte esté montado de forma correcta y bien sujeto. Cerciórese que la cobertura de protección para la pieza adicional de corte esté correctamente montada y en la posición recomendada. El incumplimiento de esta recomendación puede conducir a lesiones para el operario, los espectadores y daños en el equipo.
- Utilice exclusivamente hilos original de corte, con un diámetro de 3,0 mm. No utilice nunca hilos reforzados con metal, alambres, cadenas, sogas, o similares. Estos pueden quebrarse, transformándose en proyectiles peligrosos.
- Sea siempre consciente del peligro de lesiones en la cabeza, las manos y los pies.
- Presione el acelerador. Debe volver solo a su posición de partida. Efectúe todos los ajustes y reparaciones en el equipo, antes de la puesta en marcha.
- Limpie la zona donde desea cortar, antes de usar este equipo. Quite todos los objetos como piedras, clavos, alambre o hilos que pueden lanzados o enrollarse en el cabezal de corte. Quite niños espectadores y animales de la zona. Cuide que los niños, los espectadores y los animales se encuentren a distancias superiores a los 15 m. Aún a esta distancia existe un peligro residual para los espectadores, de ser alcanzados por objetos lanzados por el aparato. Los eventuales espectadores deberán usar una protección para los ojos. Si alguien se le acerca, pare inmediatamente el motor y el cabezal de corte.

Advertencias de seguridad para equipos impulsados y gasolina

La gasolina es sumamente inflamable y sus vapores pueden explotar al encenderse. Tome las siguientes precauciones:

- Almacene la gasolina exclusivamente en recipientes especialmente destinados a ello y debidamente autorizados.
- Evite generar condiciones bajo las cuales puede encenderse la gasolina. Haga arrancar el motor recién cuando los vapores de la gasolina hayan desaparecido.
- Pare siempre el motor, dejándolo enfriarse, antes de cargar gasolina. Nunca quite la tapa del tanque de combustible o cargue combustible, mientras el motor esté caliente. Nunca utilice el equipo sin haber enroscado firmemente la tapa de tanque. Desenrosque el cierre del tanque lentamente, a fin de que la presión disminuya lentamente.
- Mezcle y cargue la gasolina en ambiente limpios bien ventilados al aire libre, donde no haya chispas o llamas. Desenrosque el cierre del tanque lentamente, una vez que haya parado el motor. No fume mientras mezcla o carga gasolina. Elimine inmediatamente la gasolina derramada adherida al equipo, fregándolo con un paño.
- Aleje el equipo por lo menos 10 m de la estación de carga antes de ponerlo en marcha. No fume y mantenga alejadas las chispas o llamas de la zona, mientras carga gasolina o utiliza el equipo.
- Cambiar el tubo de escape, el tanque o la tapa correspondiente si estuvieren dañados.

Durante el uso

- Nunca haga arrancar o deje el motor en marcha en ambientes cerrados o dentro de los edificios. La inhalación de los gases de escape puede ser mortal. Utilice el equipo exclusivamente al aire libre.
- Utilice gafas de protección y protección para el oído mientras trabaja con el equipo. Emplee una máscara facial o una máscara

contra el polvo cuando trabaje en zonas polvorientas. Se recomienda el uso de una camisa con mangas largas.

- Vista pantalones largos y gruesos, botas y guantes. No vista indumentaria suelta, joyas, pantalones cortos, sandalias ni ande descalzo. Recoja su cabello por encima de los hombros. Si hiciera falta, utilizar una redecilla para el cabello.
- La cobertura del accesorio de corte siempre debe estar colocada cuando se utiliza el equipo para el cortado de césped. Al funcionar, deben estar extendidos ambos hilos, utilizándose además el hilo correcto. La longitud del hilo de corte no debe exceder la cobertura.
- El equipo dispone de un embrague. El cabezal de corte se encuentra parado, cuando el motor marcha en vacío. En caso que así no fuere, haga ajustar el equipo por un mecánico en su comerciante especializado.
- Antes de encender el equipo, asegurarse que la bobina para el hilo o la cuchilla de corte no toquen con ningún objeto.
- Ajuste la barra manija a su altura, a fin de dominar bien el equipo.
- Utilice el equipo exclusivamente con luz de día o iluminación artificial buena.
- Evite arranques involuntarios. Esté dispuesto a manejar el equipo antes de tirar de la cuerda de arranque. Tanto el usuario, como el equipo deben encontrarse en una posición estable durante el arranque. Tenga en cuenta las instrucciones de arranque y parada.
- Utilice el equipo exclusivamente para lo que ha sido previsto.
- No se incline demasiado hacia adelante. Permanezca siempre firmemente parado, manteniendo el equilibrio.
- Sujete el equipo siempre con ambas manos, mientras está en marcha. Sujete siempre ambos lados de la barra manija.

- Utilice siempre la correa para colgarlo del hombro durante el trabajo.
- No utilizar el equipo durante situaciones climáticas adversas, como p. ej., lluvia o tormentas.
- Nunca modificar los ajustes del motor efectuados en fábrica.
- Evite fuegos abiertos o ejecutar operaciones que produzcan chispas. No fume.
- Nunca hacer funcionar el equipo con el conmutador de encendido dañado.
- Mantenga alejados siempre las manos, los pies y la cara de las piezas en movimiento. No toque la pieza adicional de corte mientras está girando, ni intente pararla.
- No toque el motor ni el silenciador. Estas piezas se calientan mucho durante el uso. Aún después de haber parado el equipo, permanecen calientes durante un tiempo.
- No haga marchar el motor a una velocidad superior a la necesaria para cortar o podar los bordes. No haga marchar el motor a una velocidad de giro elevada, si no está cortando.
- Pare siempre el motor si se retrasa el corte o camina de un sitio a otro.
- Parar el motor inmediatamente si se detectan vibraciones desacostumbradas. Controlar si el equipo ha sufrido daños. Concurrir a un taller especializado en caso de daños.
- Si hace impacto sobre un objeto extraño o el hilo se enrolla, pare siempre el motor inmediatamente y controle si se han producido daños. Nunca utilice el equipo con partes flojas o dañadas.
- Parar el motor y desconectar el cable de la bujía antes de solucionar problemas de bloqueo o efectuar otros trabajos en el equipo.
- Interrumpir el trabajo y parar el motor para efectuar tareas de mantenimiento, reparaciones o para el cambio de accesorios de corte. Desconectar adicionalmente el enchufe de la bujía.

- Utilice exclusivamente repuestos originales. Estas piezas se consiguen en los comerciantes especializados correspondientes.
- Nunca utilice piezas, accesorios u elementos adicionales que no estén debidamente autorizados para ser empleados en este equipo. La consecuencias pueden ser lesiones graves al operario, o daños en el equipo. Además, caducará su garantía.
- Mantenga el equipo limpio y cuide de que no se junten plantas u otros objetos entre el cabezal de corte y la chapa de protección.
- A fin de evitar incendios, rogamos cambiar el silenciador y el supresor de chispas cuando están dañados y mantener el motor y el silenciador libres de pasto, hojas, lubricante excedente y capas de hollín.
- Haga efectuar todas las reparaciones por un taller especializado.

Funcionamiento con cuchilla de corte (según el modelo)

- Rogamos leer todas las advertencias de seguridad, antes de poner en marcha el equipo.
- Sostenga la barra manija siempre entre el usuario y el cabezal de corte.
- NUNCA corte con la cuchilla de corte a alturas de 75 cm o más, sobre el nivel del suelo.
- Pueden generarse fuerzas de retroceso, si la cuchilla incide sobre objetos que no se cortan inmediatamente. Estas fuerzas de retroceso pueden resultar tan violentas, que el operario y/o el equipo se ven lanzados en cualquier dirección, perdiéndose el control sobre el equipo. Pueden generarse estas fuerzas sin aviso previo, si la cuchilla se engancha, queda aprisionada, o se bloquea. Esto ocurre con facilidad en zonas donde el material a cortar es difícil de observar.
- No corte objetos de espesores mayores que 12,7 mm. De lo contrario pueden generarse fuerzas de retroceso importantes.

- Durante el funcionamiento con una cuchilla de corte siempre debe estar montada la cobertura del accesorio de corte.
- No intente tocar o detener la cuchilla mientras está girando.
- Una cuchilla en movimiento puede causar lesiones, aún cuando el motor ya está parado o se ha soltado el acelerador. Sujete el equipo hasta que la cuchilla se haya parado por completo.
- No haga marchar el equipo a velocidades de giro elevadas, si no corta.
- Si hace impacto sobre un objeto extraño o se enreda el hilo, pare inmediatamente el motor y controle si se han producido daños. Haga reparar los eventuales daños, antes de volver a usar el equipo. No utilice el equipo con una cuchilla doblada, desafilada o rajada. Tire las cuchillas dobladas, deformadas, rajadas o quebradas.
- No afile las cuchillas. La punta de la cuchilla afilada puede quebrarse durante el funcionamiento, lo cual puede ser la causa de lesiones. Reemplace la cuchilla.

Finalizada la labor

- Limpie la cuchilla de corte con un agente de limpieza de uso doméstico. Aplique aceite de máquina a la cuchilla, a fin de evitar la oxidación de la misma.
- Almacene la cuchilla bajo llave, para evitar el uso indebido o que se produzcan daños en la misma.

Advertencias de seguridad adicionales

- Mientras el tanque contenga gasolina, nunca almacene el equipo en edificios, donde los vapores pueden entrar en contacto con chispas o llamas abiertas.
- Deje que el motor se enfríe antes de guardar o transportar el equipo. Asegúrelo apropiadamente al transportarlo.
- Transportar el equipo exclusivamente con el tanque de combustible vacío.

- Almacene el equipo en sitios secos, cerrados o elevados para evitar daños o el uso indebido. Manténgalo alejado de los niños.
- Nunca vuelque o rocíe agua u otros líquidos sobre el equipo. Mantenga la barra manija limpia, seca y libre de polvo. Limpie el equipo después de cada uso, teniendo en cuenta las advertencias respecto de la limpieza y el depósito.
- Elimine la gasolina o el aceite usados o envejecidos, o bien los residuos del embalaje según las prescripciones locales vigentes.
- Guarde cuidadosamente estas instrucciones. Léalas frecuentemente, utilizándola para aleccionar a terceros. Si presta el equipo a terceros, preste simultáneamente estas instrucciones.

Horarios de trabajo

Tenga en cuenta las disposiciones nacionales y comunales respecto de las horas de trabajo (consulte en la dependencia correspondiente si hiciera falta).

Símbolos en el equipo

Estas instrucciones de funcionamiento describen símbolos de seguridad e internacionales, además de pictogramas que se encuentran en este equipo. Lea el manual del usuario para familiarizarse con las instrucciones de seguridad, montaje, funcionamiento y reparaciones.



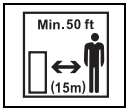
¡Atención!
¡Leer las instrucciones de funcionamiento antes de la puesta en marcha!



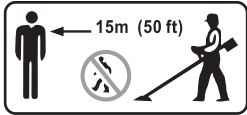
Utilizar protección para los ojos, los oídos y la cabeza.



Utilizar botas robustas y guantes de trabajo, al trabajar con el equipo.



¡Mantener alejadas otras personas de la zona de peligro!



¡Objetos lanzados y las partes giratorias pueden causar lesiones de gravedad!



¡Peligro de lesiones debido a piezas en rotación!

Mantener las manos y los pies alejados de las piezas en rotación. Advertencia de superficies calientes!



¡Gasolina/aceite!
Para la preparación de la mezcla, utilizar siempre gasolina limpia, fresca y libre de plomo. Utilizar exclusivamente aceites autorizados, según las instrucciones en la preparación de la mezcla.



No cargar combustible del tipo E85.



Velocidad de giro máxima
No haga marchar el equipo a velocidades de giro mayores que la máxima permitida.

0

Llave de encendido

Paro/Stop

Ajustes del cebador

- 1 – Cebador al máximo
Posición de arranque.
- 2 – Cebador en posición central Posición intermedia.
- 3 – Posición de funcionamiento.



Mantenga este símbolo en el equipo siempre legible.

Símbolos en estas instrucciones

En estas instrucciones se utilizan los símbolos siguientes:



Peligro

Se le advierte respecto de peligros que tienen que ver con la actividad descrita y en la cual se trata de peligros para las personas.



Atención

Se le advierte respecto de peligros que tienen que ver con la actividad descrita y en la cual existe peligro de daños materiales.



Advertencia

Identifica informaciones importantes y consejos para el usuario.

Elementos de manejo e indicadores



Atención. Conozca el equipo

*Aquí se describen brevemente las funciones de los elementos indicadores y de manejo.
¡No ejecute función alguna por el momento!*

Figura 1

- 1 Cobertura del tubo de escape
- 2 Bujía
- 3 Manija del arrancador
- 4 Tapa del tanque
- 5 Bomba de aspiración/primer
- 6 Palanca del cebador
- 7 Cobertura del filtro de aire
- 8 Barra manija
- 9 Mango

- 10 Cobertura del accesorio de corte
- 11 Cuchilla de corte para el hilo
- 12 Bobina para el hilo
- 13 Carcasa del engranaje
- 14 Soporte para la cobertura del accesorio de corte
- 15 Soporte para el maso de cables
- 16 Palanca del acelerador
- 17 Llave de encendido
- 18 Bloqueo de acelerador
- 19 Soporte para la correa para colgar del hombro
- 20 Cuchilla de corte con cobertura para el accesorio de corte *
- 21 Barra de sujeción *
- 22 Llave de vaso *

* según el modelo

Instrucciones de montaje



Peligro

Peligro de lesiones debido al arranque involuntario del motor.

Protéjase contra lesiones.

Antes de efectuar cualquier trabajo en el equipo:

- parar el motor,
- Esperar a que todas las partes móviles se encuentren totalmente quietas. El motor debe haberse enfriado.
- Desconectar el enchufe de la bujía.



Advertencias para la eliminación

Eliminar los residuos del embalaje, equipos usados, etc. de acuerdo con las prescripciones locales vigentes.

Montaje y ajuste de la barra con la empuñadura

Figura 2

- Colocar la barra de sujeción (1) en el soporte inferior (2).
- Enganchar la placa de sujeción superior (3) en la abertura (4) del soporte inferior y sujetarla mediante el tornillo de muletilla (5).
- Poner el equipo en posición de trabajo y (fig. 13) y llevar la barra manija a una posición que le permita la mayor ergonomía.

START

Llave de encendido

Posición de arranque en frío

Llave de encendido

Si/Funcionamiento/
Arranque



- Ajustar el tornillo de muletilla (5), hasta que la barra manija (1) queda sujeta.
- Colocar el maso de cables (6) en el soporte (7), presionándolo.

Ajustar el sistema de porte (correa para el hombro)

Figura 3

1. Colocar el sistema soporte sobre el hombro.
2. Cerrar el cierre sobre el pecho. Ajustar con más holgura si hiciera falta.
3. Cerrar el cierre de la correa para la cintura. Ajustar con más holgura si hiciera falta.
4. Ajustar la longitud adecuada de las correas del hombro, abdominal y sobre el pecho.
5. Enganchar el gancho del sistema de porte en el equipo y ajustar los acolchados correspondientes a una longitud adecuada.

Montaje de la cobertura del accesorio de corte

Figura 4

- Sujetar la cobertura del accesorio de corte (1) mediante los tornillos (3) en el soporte (2).
- Ajustar los tornillos firmemente.

Montaje/desmontaje del cabezal para hilo

Montaje del cabezal para el hilo

Figura 5

- Desmontar primero las piezas de sujeción de la cuchilla de corte y de su soporte si estuvieren montadas. Ver a tal fin «Desmontaje de la cuchilla de corte».
- Colocar la arandela (1) sobre el eje motriz (2).
Hacer coincidir a tal fin las 3 aberturas de la arandela (3), de la carcasa del engranaje (4) y de la cobertura del engranaje (5), alineándolas.

i Advertencia

¡Es imposible el montaje/desmontaje del cabezal para el hilo, si la alineación no es correcta!

- Hacer pasar la barra de sujeción (6) a través de las aberturas (3, 4, 5), a fin de trabar el engranaje.
- Enroscar el cabezal para el hilo (7) (hacia la izquierda), mientras se sujeta la barra de sujeción (6). ¡Ajustar el cabezal para el hilo firmemente!

i Advertencia

Asegurar que el cabezal para el hilo (7) asiente correctamente sobre la arandela (1). ¡Es decir, centrado y en forma planar!

- Quitar la barra de sujeción del cabezal de engranaje.

Desmontaje del cabezal para el hilo

Figura 6

- Hacer coincidir las aberturas (3, 4, 5). Atravesar las aberturas con la barra de sujeción (6) y sujetarla.
- Desenroscar el cabezal para el hilo (7) del eje motriz en sentido horario (hacia la derecha).

Montaje/desmontaje de la cuchilla de corte (según el modelo)

Montaje de la cuchilla de corte

Figura 7

- Quitar el cabezal para el hilo si estuviere montado. Ver a tal fin (Montaje/desmontaje del cabezal para el hilo).

i Advertencia

Quitar las piezas de sujeción para la cuchilla (soporte de cuchilla (8), campana de sujeción (9), tuerca (10)) si estuvieren montadas. Ver a tal fin «Desmontaje de la cuchilla de corte».

- Colocar la arandela (1) sobre el eje motriz (2).
Hacer coincidir a tal fin las 3 aberturas de la arandela (3), de la carcasa del engranaje (4) y de la cobertura del engranaje (5), alineándolas (figura 5).

i Advertencia

¡En caso de alineación incorrecta, no es posible el montaje/desmontaje de la cuchilla de corte!

- Hacer pasar la barra de sujeción (6) a través de las aberturas (3, 4, 5), a fin de trabar el engranaje.

- Mientras se sujeta la barra correspondiente (6), montar la cuchilla de corte (7), el soporte para la cuchilla (8), la campana de sujeción (9) y la tuerca del modo siguiente:

- Deslizar la cuchilla de corte (7) sobre el eje motriz (2) y centrarla sobre la arandela (1).

i Advertencia

Cuidar el asiento correcto de la cuchilla de corte (7) sobre la arandela (1). ¡Es decir, centrada y asiento planar!

- Montar el soporte para la cuchilla (8), la campana de sujeción (9) y la tuerca (10).
¡Cuidar que el soporte de la cuchilla asiente correctamente en el dentado!
- Ajustar la tuerca en sentido antihorario (hacia la izquierda).
Momento de ajuste: 37 Nm.

i Advertencia

- Volver a controlar el asiento correcto de la cuchilla de corte antes de proceder a ajustar.
- Si no hubiere una llave dinamométrica, ajustar la tuerca firmemente a mano. Ajustar a continuación la tuerca en sentido horario (hacia la derecha) media vuelta más mediante una llave anular.
- Quitar la barra de sujeción del cabezal de engranaje.
- Quitar la cobertura de protección (si la hubiere) de la cuchilla de corte.

Desmontaje de la cuchilla de corte

Figura 8

- Colocar la cobertura de protección (si la hubiere) en la cuchilla de corte.
- Hacer coincidir las aberturas (3, 4, 5). Atravesar las aberturas con la barra de sujeción (6) y sujetarla.
- Desenroscar la tuerca en sentido horario (hacia la derecha).
- Quitar la cuchilla de corte (7), el soporte de la cuchilla (8) y la campana de sujeción (9) (figura 7).

Aceite y gasolina

Aceite

Utilice exclusivamente aceites de calidad, con especificación API TC (TSC-3) que se ofrece para motores de dos tiempos refrigerados a aire. Mezcle el aceite para motores de dos tiempos según las instrucciones en el recipiente, 1:40 (2,5 %).

Gasolina



Peligro

La gasolina es extremadamente inflamable, presentando fuertes riesgos de explosión bajo determinadas circunstancias.

- *Cargue gasolina exclusivamente en ambientes bien ventilados y con el motor parado. No fume y elimine todas las fuentes de ignición en la zona de carga de combustible y en los sitios de depósito para el combustible.*
- *No llenar demasiado el tanque de combustible (no debe encontrarse combustible en el tubo de carga). Concluida la carga de combustible, asegúrese que la tapa del tanque esté cerrada y asegurada.*
- *Cuide de no desparramar combustible durante el proceso de carga. El combustible derramado o los gases de la gasolina pueden encenderse. Si ha derramado combustible, cuide que la zona afectada se haya secado antes de volver a hacer arrancar el motor.*
- *Evite el contacto repetido o prolongado con la piel o la inhalación de los vapores del combustible.*



Atención

No cargar combustible del tipo E85. La utilización de combustible con la especificación E85 (contenido de etanol >15%) puede causar daños en el motor.

La utilización de un combustible no autorizado, conduce a la pérdida de la garantía.

Ver las instrucciones para el mezclado del aceite con la gasolina.

La antigüedad y/o errores en la mezcla, son las causas más frecuentes para el mal funcionamiento del equipo.

Utilice siempre gasolina limpia, fresca y libre de plomo (tiempo de depósito máximo de 60 días, octanaje mínimo de: 91 ROZ).

Siga las instrucciones para el mezclado correcto de la gasolina con el aceite.

Produzca una mezcla correcta de aceite para motores de dos tiempos y gasolina libre de plomo en relación, 1:40 (2,5 %). No efectúe el mezclado en el tanque.

Cargar combustible

Figura 1

- Quitar la tapa del tanque de combustible (4).
- Cargar el tanque de combustible con la mezcla de gasolina con aceite. ¡Nunca cargar en demasía!
- Volver a cerrar firmemente el tanque de combustible.
- Alejar el equipo aprox. 10 m del sitio de carga de combustible y los depósitos del mismo antes de hacer arrancar el motor.

Funcionamiento



Peligro

Enganchar la correa para el hombro en el equipo recién cuando el motor está en marcha.

- Mezclar la gasolina (para motores Otto) con el aceite. Llene el tanque con la mezcla.
- Ver «Aceite y gasolina».

Hacer arrancar el motor

Arranque en caso de motor frío

Figura 9

- Accionar la traba del acelerador (2), presionando luego el acelerador (3) completamente, sujetándolo de este modo en esta posición.
- Colocar la llave de encendido (1) en la posición **START** (arranque).
- Soltar la traba del acelerador y el acelerador mismo.

Advertencia

Ambas palancas permanecen trabadas en la posición accionada (posición de arranque en frío).

- Presionar lentamente 6 veces a fondo la bomba de cebado/ primer (5) (figura 10). Debe ser visible el combustible en la bomba. Si así no fuere, presionar hasta que el combustible se haga visible.
- Colocar la palanca del cebador (6) en la posición 1/1 (figura 11).
- Presionar el equipo contra el piso.
- Tirar lentamente la cuerda de arranque (7), hasta sentir que ofrece resistencia. Tirar ahora con velocidad y fuerza, hasta que el motor arranque (figura 12). No dejar que el tiro de arranque vuelva solo después del arranque del motor. Soltarlo lentamente.
- Dejar que el motor se caliente durante aproximadamente 1 a 2 minutos.
- Colocar la palanca del cebador (6) en la posición 2/2 (dejando que el motor se caliente por otros 1 a 2 minutos (dependiendo de la temperatura del ambiente) (figura 11).
- Colocar la palanca del cebador (6) en la posición 3/3 (figura 11).
- Presionar el acelerador (3) y soltarlo luego, a fin de desactivar la traba de arranque en frío (figura 9). La llave de encendido regresa automáticamente a la posición **I/Si** (encendido). El motor marcha a velocidad de marcha en vacío.

Advertencia

El motor ha logrado su temperatura de trabajo, cuando responde agilmente al acelerador.

Arranque con el motor caliente

- Colocar la llave de encendido (1) en la posición **I/Si** (figura 9).
- Colocar la palanca del cebador (6) en la posición 3/3 (figura 11).
- Presionar el equipo contra el piso.
- Tirar lentamente la cuerda de arranque (7), hasta sentir que ofrece resistencia. Tirar ahora con velocidad y fuerza, hasta que el motor arranque (figura 12).

No dejar que el tiro de arranque vuelva solo después del arranque del motor. Soltarlo lentamente.

Advertencia

Si el motor no arranca, colocar la palanca del cebador (6) la posición 2/||. Hacer regresar la palanca del cebador (6) a la posición 3/|| (figura 11).

Parar el motor

Figura 9

- Soltar el acelerador (3). Dejar que el motor se enfríe girando en vacío.
- Colocar la llave de encendido (1) en la posición **0/Paro**.

Advertencia

Si el motor no para al accionar la llave de encendido, colocar la palanca del cebador (6) en la posición 1/||, forzando el paro del motor (figura 11). ¡Hacer controlar la llave de encendido del equipo en un taller especializado antes de seguir utilizándolo!

Como sujetar el trimmer para césped

Antes de utilizar el equipo, párese en posición de trabajo (figure 13) y controle lo siguiente:

- El operario debe usar gafas de protección y la indumentaria adecuada.
- La cinta para colgar del hombro está ajustada a una longitud correcta.
- La barra manija está ajustada de modo que pueda asirla con las manos, sin necesidad de estirar los brazos.
- El equipo se encuentra por debajo de la cintura.
- Mantener el cabezal de corte paralelo al suelo, a fin de que las plantas a cortar sean de fácil acceso, sin que el operario deba inclinarse hacia adelante.

Ajuste de la longitud del hilo de corte

(según el modelo)

Mediante el botón de tipeo del cabezal de corte, puede modificar la longitud del hilo de corte sin para el motor. Para liberar una longitud

mayor de hilo, golpee levemente con el cabezal en el suelo (fig. 14), haciendo girar el motor a velocidad de giro elevada.

Advertencia

El hilo de corte siempre debería tener la longitud máxima. La liberación de una longitud de hilo mayor se hace más difícil, cuanto más corto sea el hilo de corte.

Cada vez que golpea en el suelo, se liberan aproximadamente 25 mm de hilo de corte. En caso en que se ha liberado una longitud excesiva de hilo, una cuchilla montada en la cobertura del accesorio de corte la corta a la longitud correspondiente.

Lo mejor es golpear el botón de tipeo en el suelo limpio o tierra dura. Si intenta prolongar el hilo en césped alto, puede que ahorque el motor. Mantenga el hilo de corte siempre en su máxima longitud. El alargado del hilo se hace cada vez más difícil, cuanto más corto sea el hilo.

Advertencia

No haga arrastrar el botón de tipeo sobre el suelo.

El hilo puede cortarse por:

- el arrollamiento del mismo en objetos extraños,
- fatiga normal del material,
- intentos de cortar maleza de tallos gruesos,
- golpes contra paredes, cercas, etc..

Consejos para los mejores resultados en el corte

- Mantener el cabezal de corte paralelo al suelo.
- Cortar únicamente con el extremo del hilo, especialmente a lo largo de paredes. Cortar con una porción mayor del hilo, disminuye la capacidad de corte y puede sobrecargar el motor.
- Cortar el césped que excede una longitud de 20 cm de forma escalonada de arriba hacia abajo, a fin de evitar un desgaste prematuro del hilo y una sobrecarga del motor.
- En lo posible, corte de izquierda a derecha. Cortando hacia la derecha mejora la capacidad de

corte del equipo. El césped cortado será así lanzado hacia el lado opuesto al operario.

- Procurar que el trimmer para césped entre y salga lentamente de la zona de corte a la altura deseada. Muévase o bien hacia atrás y adelante, o bien de lado a lado. El corte de tramos cortos mejora los resultados.
- Corte únicamente si el césped y la maleza están secos.

La vida útil del hilo de corte depende, por un lado del cumplimiento de los consejos que anteceden y por el otro de lo siguiente:

- del tipo de plantas a cortar,
- donde se las corta, cortando a lo largo de la pared de una casa, el hilo se gasta más rápido que al cortar alrededor de un árbol.

Cortado decorativo

Obtendrá un corte decorativo si corta todas las plantas alrededor de, árboles, postes, cercas, etc.

Gire el equipo de modo que el cabezal de corte se encuentre en un ángulo de 30° respecto del piso (fig. 15).

Funcionamiento con cuchilla de corte (según el modelo)

Antes de utilizar el equipo, párese en posición de trabajo (fig. 13). Ver «Como sujetar el trimmer para césped».

Consejos para el funcionamiento con cuchilla de corte:

- Corte rítmicamente.
- Párese firme y cómodamente.
- Acelere a fondo antes de ingresar en la zona de corte. La cuchilla dispone de este modo del máximo de potencia y no se traba con tanta facilidad, ni produce golpes, que pueden ser causa de lesiones de gravedad para el operario u otras personas.
- Corte, girando la parte superior del cuerpo de izquierda derecha.
- Suelte siempre el acelerador, dejando que el motor vuelva a su régimen de marcha sin carga, mientras no corte.

- Gire el equipo en el mismo sentido en el que corta la cuchilla. Esto favorece el corte.
- Después del giro de regreso, efectúe uno o dos pasos hacia la zona de corte siguiente, parándose nuevamente bien afirmado.

Recomendamos seguir estas indicaciones, a fin de evitar que las plantas se enrollen alrededor de la cuchilla;

- Corte siempre a plena potencia.
- Gire de derecha a izquierda, ingresando en las plantas a cortar (fig. 16).
- Evite entrar en contacto con las plantas recientemente cortadas durante el giro de regreso.

Mantenimiento y limpieza

⚠ Atención

Antes de cualquier trabajo en el equipo:

- *parar el motor.*
- *Esperar a que todas las partes móviles se encuentren totalmente quietas. El motor debe haberse enfriado.*
- *Desconectar el enchufe de la bujía, de modo de evitar un arranque involuntario del motor.*

Haga efectuar todas las reparaciones por un taller especializado.

Concluida la temporada, hacer revisar el equipo por un taller especializado, a fin de que se le practique el mantenimiento correspondiente.

No salpicar el equipo con agua ya que de lo contrario pueden dañarse las partes eléctricas.

Limpie el aparato después de cada uso. La suciedad provoca daños en el material y en el funcionamiento.

Montaje del hilo de corte (según el modelo)

Utilizar siempre un hilo de corte de repuesto con un diámetro de 3,0 mm. Si se utilizara un hilo de corte de longitud diferente que la indicada, puede ocurrir que el motor se recaliente o falle.

Existen dos posibilidades de cambiar el hilo de corte:

- Bobinado de un hilo nuevo sobre la bobina
- Montar una bobina con el hilo nuevo previamente enrollado

Bobinado de un hilo nuevo sobre la bobina

Figura 17

- Extraer la bobina de la tapa correspondiente (3), presionando las lengüetas soporte (1) de la carcasa de la bobina (2).

Figura 18

- Limpiar la carcasa de la bobina (1), el muelle (2) y la bobina (3) con su tapa correspondiente (4). Utilizar un paño limpio para la limpieza.
- Controlar el desgaste del dentado (5) en la carcasa de la bobina (1), de la bobina (3) y en la tapa correspondiente (4). Cambiar las partes dañadas si hiciera falta.
- Doblar por la mitad, un trozo de hilo de aproximadamente 3 metros.

ⓘ Advertencia

¡Utilizar siempre la longitud de hilo indicada! Si el hilo es demasiado largo, puede ocurrir bajo ciertas condiciones, que no se libere en la forma correcta.

Figura 19

- Hacer penetrar el extremo doblado del hilo en la oreja de sujeción de la bobina.
- Enrollar los hilos en capas estrechas y parejas regularmente sobre las dos mitades de la bobina. ¡Tener en cuenta el sentido de bobinado de la bobina!

Figura 20

- Presionar los extremos de los hilos en las dos muescas en oposición.

Figura 21

- Colocar la bobina en la tapa correspondiente y hacer pasar los extremos de los hilos a través de las dos ranuras que se encuentran en oposición en dicha tapa.

Figura 22

- Colocar la unidad premontada (3) de la bobina interior en la carcasa de la bobina (2) y trabarla en las orejas de sujeción (1).

Montar una bobina con el hilo nuevo previamente enrollado

Figura 17

- Extraer la bobina de la tapa correspondiente (3), presionando las lengüetas soporte (1) de la carcasa de la bobina (2).
- Extraer la bobina de la tapa correctamente.

Figura 18

- Limpiar la carcasa de la bobina (1), el muelle (2) y la tapa de la misma (4). Utilizar un paño limpio para la limpieza.
- Controlar el desgaste del dentado (5) en la carcasa de la bobina (5) y en la tapa de la misma (4). Cambiar las partes dañadas si hiciera falta.

Figura 21

- Colocar una bobina nueva en la tapa correspondiente y hacer pasar los extremos de los hilos por las dos ranuras que se encuentran en oposición en dicha tapa.

Figura 22

- Colocar la unidad premontada (3) de la bobina interior en la carcasa de la bobina (2) y trabarla en las orejas de sujeción (1).

Limpie el filtro de aire

Limpiar y lubricar el filtro de aire cada 10 horas de funcionamiento. Es éste un paso importante en el mantenimiento. La garantía **caduca**, si el mantenimiento es deficiente.

Figura 23

- Colocar la palanca del cebador (1) en la posición 3/1/2. La tapa del filtro de aire solo se puede quitar en esta posición.
- Abrir la cobertura del filtro de aire: presionar la oreja de sujeción (3) y quitar la cobertura (2).
- Quitar el filtro de aire (4).

Figura 24

- Lavar el filtro de aire con agente de lavado y agua. Aclara prolijamente el filtro de aire, dejarlo que escurra y que se seque por completo.

Figura 25

- Utilizar una cantidad suficiente de aceite (SAE 30), para brindar un aceitado leve al filtro de aire.

Figura 26

- Presionar el filtro, a fin de que el aceite se distribuya y se elimine el aceite excedente.
- Montar el filtro.
- Volver a montar la cobertura del filtro de aire cuidando que se trabaje correctamente.

**Advertencia**

El uso del equipo sin el filtro de aire conduce a la pérdida de la garantía.

Ajustar el carburador

Figura 27

La velocidad de giro de punto muerto puede ajustarse mediante el tornillo (1). Hacer realizar este trabajo por un taller especializado.

Cambio del filtro de gasolina (según el modelo)

Según necesidad – hacer efectuar las tareas por un taller especializado.

Controlar o reemplazar la bujía

Utilizar únicamente bujías originales o bien autorizadas por el fabricante. La distancia de electrodos correcta es de **0,6–0,7 mm**. Extraer la bujía cada 25 horas de marcha y controlar su estado.

- Parar el motor y dejar que se enfríe.
- Desconectar el enchufe de la bujía.
- Eliminar la suciedad alrededor de la bujía.
- Desenroscar la bujía mediante una llave adecuada para tal tareas, girándola hacia la izquierda.
- Controlar/ajustar la distancia entre electrodos de **0,6–0,7 mm** (fig. 28).

**Advertencia**

Cambiar la bujía si estuviere dañada, presenta hollín o esté sucia.

- Enroscar la bujía y ajustarla con un momento de giro de 12,3 a 13,5 Nm. No ajustar demasiado.

Limpiar el tubo de escape

Figura 29

Limpiar la zona que se encuentra debajo de la cobertura del tubo de escape (1) cada 25 horas de funcionamiento. A tal fin debe quitarse la cobertura del tubo de escape. Hacer realizar este trabajo por un taller especializado.

Controlar/agregar grasa para engranajes en la carcasa correspondiente

Figura 30

Controlar el nivel de llenado de grasa para engranajes en la carcasa correspondiente cada 25 horas de funcionamiento. A tal fin debe quitarse el tornillo (1). Si hiciera falta, agregar grasa de litio de alta calidad. Hacer realizar este trabajo por un taller especializado.

Limpieza del equipo**Atención**

Mantener siempre limpios y libres de suciedad el equipo y las ranuras de ventilación.

Utilizar un cepillo pequeño para limpiar la parte exterior del equipo. No utilizar agentes de limpieza fuertes. Los agentes de limpieza de uso doméstico que contienen aceites aromáticos como aceite de coníferas o limón, al igual que solventes como queroseno, pueden dañar las piezas de material plástico. Limpiar la carcasa exclusivamente con un paño húmedo.

Depósito

- Nunca depositar el equipo con combustible en el tanque o donde los vapores pueden encontrarse con una chispa o llamas.
- Dejar que se enfríe el motor antes del almacenamiento.
- Deposite el equipo en un ambiente seco y cerrado, a fin de evitar el uso indebido o daños. Manténgalo alejado de los niños.

Almacenamiento por tiempos prolongados

Si se desea almacenar el equipo por tiempos prolongado, proceda como sigue:

- Evacuar la totalidad de la mezcla combustible del tanque, almacenándola en un recipiente que contenga el mismo tipo de mezcla para motores de dos tiempos. No utilizar combustible que tenga una antigüedad mayor a 60 días.

- Hacer arrancar el motor y dejarlo en marcha hasta que se pare solo. Esto asegura que no quede combustible en el carburador.
- Dejar que el motor se enfríe. Quitar la bujía y verter en el cilindro, 30 ml de aceite para motores de alta calidad o bien aceite para motores de dos tiempos. Tirar lentamente de la cuerda de arranque, para que el aceite se distribuya. Volver a montar la bujía.

**Advertencia**

Quitar la bujía y verter todo el aceite que se encuentre en el cilindro después de estar en depósito por tiempo prolongado.

- Limpiar el equipo con prolijidad y controlar si hay piezas sueltas o dañadas. Cambiar o reparar las piezas dañadas y ajustar tornillos, tuerca, o pernos. Ahora puede guardarse el equipo.
- Deposite el equipo en un ambiente seco y cerrado, a fin de evitar el uso indebido o daños. Manténgalo alejado de los niños.

Transporte

- Dejar que el equipo se enfríe antes de transportarlo.
- Transportar el equipo exclusivamente con el tanque de combustible vacío. La tapa del tanque debe estar firmemente cerrada.
- Asegurar el equipo para que no se pueda desplazar durante el transporte.

Garantía

En cada país tienen validez las disposiciones de garantía emitidas por nuestra firma o por el importador. Los fallos en el funcionamiento de su aparato los reparamos de forma gratuita, siempre que hayan sido ocasionados por fallos en el material o en la producción. En caso de hacer uso de la garantía, diríjase a su vendedor o a nuestro representante más próximo a su domicilio.

Solucionamiento de fallos

Fallo	Causa	Medida
El motor no arranca.	La llave de encendido se encuentra en 0/Paro .	Colocar la llave en I/Si .
	El tanque de combustible está vacío.	Llenar el tanque de combustible.
	La bomba de aspiración no fue accionada hasta el fondo.	Presionar la bomba de aspiración 10 veces lentamente hasta el fondo.
	El motor está ahogado.	Efectuar el proceso de arranque con la palanca del cebador en posición de marcha.
	Combustible viejo o mezcla incorrecta.	Evacuar el tanque/cargar combustible fresco.
	La bujía de encendido está sucia.	Cambiar o limpiar la bujía.
El motor no marcha regularmente vacío.	El filtro de aire está obstruido.	Limpiar o cambiar el filtro de aire.
	Combustible viejo o mezcla incorrecta.	Evacuar el tanque/cargar combustible fresco.
	El carburador está incorrectamente ajustado.	Hacer ajustar el carburador por un talles especializado.
	Filtro de gasolina sucio.	Hacer cambiar el filtro de gasolina en un taller especializado.
El motor no acelera.	Combustible viejo o mezcla incorrecta.	Evacuar el tanque/cargar combustible fresco.
	El carburador está incorrectamente ajustado.	Hacer ajustar el carburador por un talles especializado.
Vibraciones fuertes.	Herramientas de corte o piezas de accionamiento dañadas.	Para inmediatamente el equipo. Hacer cambiar las piezas defectuosas en un talles especializado.
El cabezal de corte no libera el hilo.	El cabezal de corte está atascado con césped.	Parar el motor y limpiar el cabezal de corte.
	No hay más hilo en el cabezal.	Enrollar hilo nuevo.
	La bobina está trabada.	Cambiar la bobina.
	El cabezal está sucio.	Limpiar la bobina y la carcasa correspondiente.
	El hilo se ha fundido.	Desarmar, extraer la parte fundida y volver a enrollar el hilo.
	El hilo se ha retorcido durante la colocación.	Desarmar y enrollar correctamente.
	No hay suficiente hilo liberado.	Golpear sobre el botón de tipeo y extraer hilo hasta que se encuentren 10 cm de hilo fuera del cabezal de corte.

En caso de más preguntas diríjase a su comerciante especializado.

Innehållsförteckning

För din säkerhet	64
Manöverorgan och indikeringar	66
Monteringsanvisning	67
Olja och bensin	68
Drift	68
Skötsel och rengöring	69
Transport	71
Garanti	71
Felsökning	71

Data på typskylten

Anteckna alla typskyltens data i nedanstående ruta. Typskylten sitter i närheten av motorn.

Dessa data är mycket viktiga för senare identifiering vid beställning av reservdelar och för kundtjänsten.

Dessa och vidare maskindata återfinns i den separata CE-försäkran om överensstämmelse, som är en del av denna bruksanvisning.

Bilder



Vik ut bildsidorna i början av bruksanvisningen.

Detaljer på bilderna kan avvika från din maskin.

För din säkerhet

Rätt användning av maskinen

Denna maskin är uteslutande avsedd

- för användning i privata trädgårdar
- för klippning av gräskanter och små eller svåråtkomliga gräsytor (t.ex. under buskar),
- för att klippa buskar och snår.
- för användning enligt denna bruksanvisning och dess säkerhetsanvisningar.

Varje annan användning gäller som icke avsedd. Icke avsedd användning leder till att garantin upphör att gälla och tillverkaren ikläder sig inget

ansvar för följderna. Användaren är ansvarig för eventuella skador på tredje person och dennes egendom. Använd maskinen endast i av tillverkaren föreskrivet och levererat tekniskt tillstånd.

Vid förändringar på maskinen upphör garantin att gälla och tillverkaren ikläder sig inget ansvar för eventuella skador som uppstår genom sådana förändringar.

Före användning

- Läs anvisningarna i denna bruksanvisning noga och lär dig hur maskinen användas och handhas innan du tar den bruk.
- Använd ej maskinen om du är trött eller sjuk och ej heller om du är påverkad av alkohol, droger eller medicin.
- Barn och ungdomar under 16 år får ej använda maskinen.
- Denna maskin får ej användas av personer (inkl barn) med begränsade fysiska, sensoriska eller psykiska egenskaper eller med bristande erfarenhet och/eller kunskaper, såvida inte en för deras säkerhet ansvarig person övervakar och instruerar hur maskinen ska användas.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med maskinen.
- Kontrollera maskinen innan den används och byt ut defekta delar. Kontrollera om bränsle rinner ut. Kontrollera att alla förbindelse-detaler är riktigt monterade och åtdragna. Byt ut slitna, spruckna och på annat sätt defekta delar på skärhuvudet. Se till att skärhuvudet är riktigt monterat och åtdraget. Se till att skärhuvudets skydd är riktigt monterat och sitter i rätt läge. Om dessa anvisningar ej följs, kan användaren och åskådare ta skada.
- Använd endast originaltråd med ett tvärsnitt på 3,0 mm. Använd aldrig metallförstärkta snören, trådar, kedjor, linor eller liknande. Dessa kan brytas och bli farliga projektiler.

- Var alltid medveten om riskerna för skador på huvud, händer och fötter.
- Tryck på gasspaken. Den måste automatiskt återvända till nollläget. Utför alla inställningar och eventuella reparationer innan maskinen tas i bruk.
- Avlägsna alltid före användning alla främmande föremål på ytan som ska klippas. Avlägsna alla föremål som t.ex. stenar, glasskärvor, spikar, trådar eller snören som kan slungas ut ur trimmern eller fastna i skärhuvudet. Håll barn, åskådare och djur på avstånd från arbetsområdet. Låt varken människor – särskilt barn – eller djur komma närmare maskinen än 15 m när denna är igång. Det finns fortfarande risk för att eventuella åskådare träffas av utslungade föremål. Åskådare ska bära ögonskydd. Stanna genast motorn och skärhuvudet om personer närmar sig under arbetet.

Säkerhetsanvisningar för bensindrivna maskiner

Bensin är ytterst brandfarlig och ångorna kan vid antändning explodera. Vidta följande säkerhetsåtgärder:

- Förvara bensin endast i särskilt därför avsedda och godkända behållare.
- Ge utspild bensin ingen möjlighet att antändas. Starta inte motorn förrän bensinångorna avdunstat.
- Stäng alltid av motorn och låt den svalna innan tanken fylls på. Ta aldrig av tanklocket och tanka aldrig när motorn är varm. Använd aldrig maskinen när tanklocket inte är stängt. Öppna alltid tanklocket långsamt så, att trycket i tanken minskar långsamt.
- Blanda och fyll på bensin på ett rent område utomhus, där det varken finns gnistor eller öppen eld. Öppna tanklocket långsamt efter det att du stängt av motorn. Rökning är förbjuden under blandning och påfyllning av bensin. Torka genast av utspild bensin på maskinen.

- Bär maskinen minst 10 m från påfyllningsstället innan du startar motorn. Rök inte och håll tillräckligt avstånd från eventuella gnistor och flammor under påfyllningen av bensin eller när maskinen används.
- Byt ut defekt avgasrör, bränsletank eller tanklock.

Under drift

- Starta aldrig maskinen och låt den inte heller vara igång i slutna rum eller inomhus. Inandning av avgaserna är livsfarligt. Använd maskinen endast utomhus.
- Använd skyddsglasögon och hörselskydd under arbetet med maskinen. Använd skyddsmask vid dammigt arbete. Långärmad skjorta rekommenderas.
- Använd tjocka långbyxor, stövlar och handskar. Bär ej lös klädsel, smycken, korta byxor eller sandaler och gå ej barfota. Låt ej långt hår hänga fritt. Använd hårnät vid behov.
- Skärhuvudets skydd måste alltid vara monterat när maskinen används som grästrimmer. Båda trådarna måste vara utdragna för drift och rätt tråd måste vara installerad. Tråden får inte sticka ut utanför skyddet.
- Maskinen har en koppling och vid tomgång står skärhuvudet stilla. Om så inte är fallet måste maskinen ställas in av en mekaniker hos handlaren.
- Se innan maskinen kopplas till att trådspolen/klingan inte kommer i kontakt med något föremål.
- Ställ in handtaget på rätt höjd så, att du har maskinen under kontroll.
- Använd maskinen endast vid dagsljus eller vid god belysning.
- Undvik oavsiktlig start. Var alltid beredd att använda maskinen när du drar i startsnöret. Både användare och maskin måste vid start stå i ett stadigt läge. Beakta start/stopp-anvisningarna.
- Använd maskinen endast för avsett ändamål.
- Luta dig inte för långt framåt. Stå alltid stadigt och i balans.
- Håll alltid fast maskinen med båda händerna under drift. Håll alltid fast i handtagets båda sidor.

- Använd alltid axelremmen under drift.
- Använd ej maskinen vid dåligt väder som t.ex. vid risk för regn eller åska.
- Ändra aldrig de på fabriken förinställda motorinställningarna.
- Undvik öppen eld och gnistbildning. Rökning förbjuden!
- Använd aldrig maskinen med defekt tändkontakt.
- Håll ansikte, händer och fötter på avstånd från alla rörliga delar. Berör ej skärhuvudet så länge det roterar och försök inte heller att stoppa det.
- Ta aldrig tag i motorn eller ljuddämparen när maskinen är i gång. Dessa delar blir mycket varma. Även efter frångslagning är de varma under kort tid.
- Låt inte motorn gå snabbare än som är nödvändigt för att klippa eller trimma kanterna. Låt inte motorn gå på högt varvtal när du inte klipper.
- Stäng alltid av motorn om klippningen fördröjs eller när du går från ett ställe till ett annat.
- Stäng genast av motorn vid ovanliga vibrationer. Kontrollera om maskinen är defekt. Uppsök fackverkstad vid eventuella skador.
- Om ett främmande föremål träffas av eller fastnas i maskinen – stäng genast av motorn och kontrollera om maskinen tagit skada. Använd aldrig maskinen med lösa eller defekta delar.
- Stäng av motorn och dra av tändstiftskontakten innan du lossar blockeringar eller vid andra åtgärder på maskinen.
- Stanna och stäng av motorn för skötsel, reparation eller byte av skärhuvud. Dra dessutom av tändstiftskontakten.
- Använd endast originalreservdelar vid reparation. Dessa delar erhålles hos handlaren.
- Använd aldrig delar eller tillbehör som inte är godkända för denna maskin. Följden kan bli allvariga skador för användaren eller maskinskadorna. Dessutom kan garantin upphöra att gälla.
- Håll alltid maskinen ren och se till att inga växter eller föremål fastnar mellan skärhuvudet och skyddet.

- För att reducera brandrisken – byt ut defekta ljuddämpare och gnistsläckare och avlägsna gräs, löv, överflödigt smörjmedel och sotavlagringar på motorn och ljuddämparen.
- Låt endast en fackverkstad utföra reparationer.

Vid drift med klinga (beroende på modell)

- Läs noggrant igenom alla säkerhetsanvisningar innan du tar maskinen i bruk.
- Håll alltid handtaget mellan dig och klingan.
- Klipp aldrig med klingan över 75 cm över marken.
- Bakslag kan uppstå när den roterande klingan träffar föremål som ej genast låter sig klippas av. Dessa bakslag kan vara så kraftiga, att maskinen och/eller användaren kan slungas i vilken riktning som helst och användaren kan förlora kontrollen över maskinen. Bakslag kan uppträda utan förvarning om klingan fastnar eller blockeras. Det kan lätt hända vid klippning i oöverskådliga områden.
- Klipp med klingan ingenting som är tjockare än 12,7 mm. I annat fall kan kraftiga bakslag uppträda.
- Vid drift med klinga måste skärhuvudets skydd alltid vara monterat.
- Vidrör ej klingan när den roterar och försök inte heller att stoppa den.
- En roterande klinga kan förorsaka skador även efter det att motorn stängts av eller gasspaken släppts. Håll fast maskinen tills klingan står absolut stilla.
- Låt ej motorn gå med högt varvtal när du inte klipper.
- Stäng genast av motorn om maskinen träffar eller fastnar i ett främmande föremål och kontrollera om skada uppstått. Låt eventuell skada åtgärdas innan du använder maskinen igen. Använd aldrig maskinen med böjd, sprucken eller slö klinga. Kasta bort böjda, deformerade, spruckna eller brutna klingor.
- Vassa inte klingan. Den vassade klingspetsen kan under drift brytas av, vilket kan leda till svåra skador. Byt ut klingan.

Efter drift

- Rengör klingorna med ett hus-hållsrengöringsmedel och avlägsna alla rester. Smörj klingen med maskinolja för att skydda den mot rost.
- Förvara och lås in klingen väl för att skydda den med skada och obefogad användning.

Vidare säkerhetsanvisningar

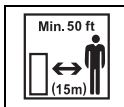
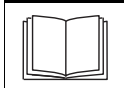
- Så länge tanken fortfarande innehåller bensin får maskinen ej förvaras i byggnader där bensinångorna kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor.
- Låt alltid motorn svalna för transport eller förvaring. Fäst maskinen säkert under transport.
- Maskinen får endast transporteras med tom bränsletank.
- Förvara maskinen torrt, inlåst eller högt för att förhindra obefogad användning eller skador. Förvaras oåtkomligt för barn.
- Håll eller spruta aldrig vatten eller andra vätskor på maskinen. Håll handtaget torrt, rent och dammfritt. Rengör det efter varje användning och följ anvisningarna för rengöring och förvaring.
- Hantera bensin/olja eller förpackningsrester enligt lokala avfallsbestämmelser.
- Förvara denna bruksanvisning. Läs den ofta och använd den för att instruera andra användare. Om du lånar ut maskinen till andra, låna även ut bruksanvisningen.

Arbetstider

Beakta tillåtna tider för användning av maskinen (fråga vid behov ansvarig myndighet).

Varnings- och påbudstecken på maskinen

Denna bruksanvisning beskriver säkerhets- och internationella symboler och piktogram som kan förekomma på denna maskin. Läs igenom bruksanvisningen noggrant för att göra dig förtrogen med alla säkerhets-, monterings-, drift- och reparationsanvisningar.



Obs!

Läs igenom bruksanvisningen innan maskinen tas i bruk!

Använd ögon-, hörsel- och huvudskydd.

Använd stadiga arbetsskor och skyddshandskar när du använder denna maskin.

Se till att ingen uppehåller sig inom det farliga området!

Utslungade föremål och roterande delar kan vålla svåra skador

Skaderisk genom roterande delar!
Håll händer och fötter på avstånd från roterande delar.
Varning för varma ytor!

Bensin/olja!

Använd alltid ren och ny oblyad bensin för bränsleblandningen. Använd endast enligt bruksanvisningen tillåten olja för bränsleblandningen. Tanka inte bränsle med specifikationen E85!



Max varvtal
Låt ej maskinen gå med mer än max varvtal.

START

I
0

Tändkontakt

Kallstartläge

Tändkontakt

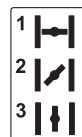
Till/Drift/Start

Tändkontakt

Från/Stopp

Choke – Inställning

- 1 – Full choke startläge.
- 2 – Halv choke mellanläge.
- 3 – Driftläge.



Håll alltid dessa symboler på maskinen i läsbart tillstånd.

Symboler i denna anvisning

I denna anvisning används följande symboler:



Fara

Hänvisning till att risk för personskador kan uppstå vid denna verksamhet.



Obs

Hänvisning till att risk för saksador kan uppstå vid denna verksamhet.



Hänvisning

Markerar viktiga informationer och användningstips.

Manöverorgan och indikeringar



Obs. Skador på maskinen.

Här beskrivs manöverorganens och indikeringarnas funktioner. Utför ännu inga funktioner!

Bild 1

- 1 Avgasskydd
- 2 Tändstift
- 3 Starthandtag
- 4 Tanklock
- 5 Insugningspump/Flödare
- 6 Choke
- 7 Luftfilterskydd
- 8 Handtag

- 9 Skaft
- 10 Skärhuvudsskydd
- 11 Trådkniv
- 12 Trådspole
- 13 Växellådshus
- 14 Hållare för skärhuvudsskydd
- 15 Kabelhållare
- 16 Gasspak
- 17 Tändkontakt
- 18 Gasspaksspärr
- 19 Axelremhållare
- 20 Klinga med skärhuvudsskydd *
- 21 Låspinne *
- 22 Insticksnyckel *

* beroende på modell

Monteringsanvisning



Fara

Risk för personskada genom oavsiktlig motorstart.

Skydda dig mot skador.

Före alla åtgärder på maskinen:

- Stäng av motorn.
- Vänta tills alla rörliga delar står helt stilla och motorn svalnat.
- Lossa tändstiftskontakten.



Avfallshantering

Förpackningsrester, förbrukade maskiner osv måste hanteras enligt lokala avfallsföreskrifter.

Montering och inställning av handtaget

Bild 2

- Lägg handtaget (1) i det undre fästet (2).
- Montera den övre fästplattan(3) i det undre fästets hål (4) och fixera den med fästskruven (5).
- Håll maskinen i driftläge (Bild 13) och ställ handtaget i det läge som passar dig bäst.
- Dra åt fästskruven (5) tills handtaget (1) sitter fast.
- Tryck in kabeln (6) i hållaren (7).

Inställning av bärsystemet (axelremmen)

Bild 3

1. Lägg bärsystemet över axlarna.
2. Stäng bröstremmens lås. Vidga den vid behov.

3. Stäng höftremmens lås. Vidga den vid behov.
4. Ställ in axel-, höft- och bröstrem på rätt längd/vidd.
5. Haka fast bärsystemets hake i hållaren på maskinen och ställ in stödkudden på en bekväm längd.

Montering av skärhuvudsskyddet

Bild 4

- Montera skärhuvudsskyddet (1) på fästet (2) med båda skruvarna (3).
- Dra åt skruvarna.

Montering/demontering av trimmerhuvudet

Montering av trimmerhuvudet

Bild 5

- Avlägsna först klinga och dess fästdetaljer, såvida monterade. Se "Demontering av klingan".
- Sätt avståndsbricken (1) på drivaxeln (2). Därvid måste de 3 hålen i avståndsbrickan, i växellådshuset (4) och i växellådslocket (5) ligga i rak linje med varandra.



Hänvisning

Vid fel inriktning kan trimmerhuvudet inte monteras/demonteras!

- Stick in låspinne (6) genom hålen (3, 4, 5) för att arretera växellådan.
- Vrid trimmerhuvudet (7) moturs (åt vänster) på drivaxeln medan låspinne (6) hålls. Dra åt trimmerhuvudet ordentligt!



Hänvisning

Se till att trimmerhuvudet (7) sitter riktig på avståndsbrickan (1), dvs centrerat och plant!

- Dra ut låspinne från växelhuset.

Demontering av trimmerhuvudet

Bild 6

- Ställ hålen (3, 4, 5) i rak linje med varandra. För in låspinne (6) genom hålen och håll fast den.
- Vrid av trimmerhuvudet (7) medurs (åt höger) från drivaxeln.

Montering/demontering av klingan (beroende på modell)

Montering av klingan

Bild 7

- Avlägsna först trimmerhuvudet, såvida monterat. Se "Montering/demontering av trimmerhuvudet".



Hänvisning

Avlägsna vid första monteringen fäst-detaljerna (klinghållare (8), fästkåpa (9), mutter (10)), såvida monterade. Se "Demontering av klingan".

- Sätt avståndsbrickan (1) på drivaxeln (2). Därvid måste de 3 hålen i avståndsbrickan (3), i växellådshuset (4) och i växellådslocket (5) ligga i rak linje med varandra (Bild 5).



Hänvisning

Vid fel inriktning kan klingan inte monteras/demonteras!

- Stick in låspinne (6) genom hålen (3, 4, 5) för att arretera växellådan.
- Montera, när låspinne (6) hålls, klingan (7) med klinghållare (8), fästkåpa (9) och mutter (10) på följande sätt:
 - För klingan (7) på drivaxeln (2) och centrera den på avståndsbrickan (1).



Hänvisning

Se till att klingan (7) sitter riktig på avståndsbrickan (1), dvs centrerat och plant!

- Montera klinghållare (8), fästkåpa (9) och mutter (10). Se till att klinghållaren sitter riktigt i kuggningen!
- Dra åt muttern moturs (åt vänster) – vridmoment 37 Nm.



Hänvisning

- Kontrollera en gång till att klingan sitter riktigt, innan du drar åt muttern.
- Dra åt muttern för hand om du saknar momentnyckel. Dra därefter åt muttern ytterligare ett halvt varv moturs (åt vänster) med en ringnyckel.
- Dra ut låspinne från växelhuset.

- Ta av skyddet (såvida det finns) på klingan.

Demontering av klingan

Bild 8

- Sätt skyddet (såvida det finns) på klingan.
- Ställ hålen (3, 4, 5) i rak linje med varandra. För in låspinnen (6) genom hålen och håll fast den.
- Vrid av muttern medurs (åt höger).
- Ta av klinga (7), klinghållare (8) och fästkäpa (9) (Bild 7).

Olja och bensen

Olja

Använd endast kvalitetsolja, API-klassning TC (TSC-3), som är avsedd för tvåtaktsmotorer. Blanda oljan för tvåtaktsmotorer enligt anvisningarna på behållaren, 1:40 (2,5 %).

Bensen

Fara

Under vissa villkor är bensen ytterst antändbar och explosionsfarlig.

- Tanka endast i välventilerad omgivning och med fränslagen motor. Rök ej i närheten av tanken eller bränslets förvaringsplats och stäng av alla tändkällor.
- Överfyll inte bränsletanken (det får inte finnas något bränsle i påfyllningsröret). Se efter tankning till att tanklocket är stängt och låst.
- Spill ej ut något bränsle vid tankning. Utspillt bränsle eller bensenånga kan antändas. Om bränsle spillts, se till att området är torrt innan motorn startas igen.
- Undvik upprepade eller längre hudkontakt eller inandning av ångorna.

Obs

Använd inte bränsle med specifikationen E85. Bränsle med specifikationen E85 (etanolhalt >15%) kan skada motorn.

Garantin upphör att gälla om icke tillåtet bränsle används.

Anvisningarna för blandning av olja och bensen

Gammalt och/eller felblandat bränsle är huvudorsakerna om maskinen ej fungerar som den ska.

Använd alltid ren och ny oblyad bensen (max 60 dagar gammal, min oktan 91 RON).

Följ anvisningarna för bensen-/oljeblandningen exakt.

Blanda tvåtaktsmotorolja och oblyad bensen 1:40 (2,5 %).

Blanda dem ej direkt i tanken

Bränslepåfyllning

Bild 1

- Ta av tanklocket (4).
- Fyll bränsletanken med bensen-olje-blandningen. Överfyll aldrig tanken!
- Stäng bränsletanken ordentligt igen.
- Avlägsna maskinen ca 10 m från tankstället/bränslebehållaren innan motorn startas.

Drift

Fara

Haka inte fast axelremmen förrän motorn startats.

- Blanda bensen (motorbensen) med olja. Fyll tanken med blandningen. Se "Olja och bensen".

Starta motorn

Start med kall motor

Bild 9

- Tryck på gasspaksspärren (2) och tryck in helt och håll fast gasspaken (3).
- Ställ tändkontakten (1) på läge **START**.
- Släpp gasspaksspärren och gasspaken.

Hänvisning

Båda spakarna arreteras i det intryckta läget (kallstartläge).

- Tryck på insugningspumpen/flödaren (5) långsamt och fullständigt 6 gånger (Bild 10). Bränslet måste synas i pumpen. Om det inte är fallet, tryck tills bränsle syns.

- Ställ choken (6) på läge 1/| (Bild 11).
- Tryck maskinen mot marken.
- Dra långsamt i startsnöret (7) tills det tar emot. Dra då snabbt och kraftigt i startsnöret tills motor startar (Bild 12). Släpp inte startsnöret när motorn startat, utan för det långsamt tillbaka.
- Varmkör motorn ca 1–2 minuter.
- Ställ choken (6) på läge 2/| och varmkör motorn ytterligare 1–2 minuter (beroende på utetemperatur) (Bild 11).
- Ställ choken (6) på läge 3/| (Bild 11).
- Tryck på gasspaken (3) och släpp den sedan, för att avaktivera kallstartspärren (Bild 9). Tändkontakten återgår automatiskt till läget 1/Till. Motorn går på tomgång.

Hänvisning

Maskinen är riktigt varmkörd när motorn accelererar utan tvekan.

Start med varm motor

- Ställ tändkontakten (1) på läge 1/Till (Bild 9).
- Ställ choken (6) på läge 3/| (Bild 11).
- Tryck maskinen mot marken.
- Dra långsamt i startsnöret (7) tills det tar emot. Dra då snabbt och kraftigt i startsnöret tills motor startar (Bild 12). Släpp inte startsnöret när motorn startat, utan för det långsamt tillbaka.

Hänvisning

Ställ choken (6) på läge 2/| om motorn inte startar. Ställ tillbaka choken (6) på läge 3/| när motorn startat (Bild 11).

Stanna motorn

Bild 9

- Släpp gasspaken (3). Låt motorn svalna på tomgång.
- Ställ tändkontakten (1) på läge 0/Från.

Hänvisning

Ställ choken på läge 1/II, om motorn inte stannar när tändkontakten trycks, för att framtvinga ett motorstopp (Bild 11).

Låt en fackverkstad kontrollera tändkontakten innan maskinen tas i bruk igen!

Hålla trimmern

Ställ dig i arbetsposition (Bild 13) innan du använder maskinen.

Kontrollera följande:

- Att användaren bär skyddsglasögon och riktig klädsel.
- Att axelremmen är inställd på rätt höjd.
- Att handtaget är så inställt, att du kan gripa det med händerna utan att du måste sträcka ut armarna.
- Att maskinen är under midjehöjd.
- Att skärhuvudet hålls parallellt med marken så, att växterna som ska klippas är lätta att nå, utan att användaren måste böja sig framåt.

Inställning av klipptrådens längd

(beroende på modell)

Med skärhuvudets knapp kan tråden frigges utan att stanna motorn. För att frigge mer tråd, stöt skärhuvudet lätt mot marken (Bild 14), medan du låter motorn gå med hög hastighet.

Hänvisning

Tråden ska alltid vara så lång som möjligt. Ju kortare tråden är, desto svårare är det att förlänga den.

Varje gång skärhuvudet stöts mot marken, förlängs tråden med ca 25 mm. En kniv i skärhuvudsskyddet skär av tråden till rätt längd om för mycket tråd matats ut.

Det är bäst att stöta knappen mot bar mark eller hård jord. Om du försöker att förlänga tråden i långt gräs, kan det hända att motorn stryps. Håll alltid tråden så lång som möjligt. Ju kortare tråden är, desto svårare är det att förlänga den.

Hänvisning

För ej knappen mot marken.

Tråden kan bryta av följande:

- när den fastnar i främmande föremål,
- vid normal materialtrötthet,

- vid försök att klippa ogräs med tjock stjälk,
- när den slår mot väggar, staket osv.

Tips för bästa trimresultat

- Håll skärhuvudet parallellt med marken.
- Klipp endast med trådens spets, särskilt längs murar. Klippning med mer än spetsen reducerar klippförmågan och kan överbelasta motorn.
- Klipp högt gräs (över 20 cm) uppfifrån och nedåt i små steg, för att undvika för stort trådsitage och motormotstånd.
- Klipp om möjligt från vänster till höger. Det förbättrar maskinens klippförmåga och gräsavfallet slungas bort från användaren.
- För trimmern långsamt in och ut ur klippområdet i önskad höjd. Rör dig antingen framåt-bakåt eller från sida till sida. Bäst resultat uppnås om man klipper korta stycken i taget.
- Klipp endast när gräs och ogräs är torra.

Trådens livslängd är beroende av

- iakttagande av föregående klippanvisningar;
 - var växten klipps av;
 - klippområdet.
- Tråden slits t.ex. snabbare vid klippning längs en husvägg än runt om ett träd.

Dekorativ klippning

Snyggaste resultat erhålles om du klipper alla plantor omkring träd, stolpar, staket osv.

Vrid trimmern så, att skärhuvudet står i 30° vinkel mot marken (Bild 15).

Drift med klinga (beroende på modell)

Ställ dig i arbetsposition (Bild 13) innan du använder maskinen. Se "Hålla trimmern".

Tips för drift med klinga:

- Klipp rytmiskt.
- Ställ dig stadigt och bekvämt på marken.
- Ge full gas innan du går in i området som ska klippas. Klingan har max skärkraft vid full gas och fastnar därför inte så lätt och förorsakar inte stötar som kan leda till allvarliga skador på användaren eller andra personer.

- Klipp genom att vrida kroppens övre del från höger till vänster.
- Släpp alltid gasspaken och låt motorn gå på tomgång när du inte klipper.
- Vrid trimmern i samma riktning som klingan roterar. Det ger bättre resultat.
- Gå ett eller flera steg till nästa klippområde och ställ dig stadigt igen.

Följ nedanstående anvisningar för att reducera risken för att växter lindrar sig om klingan:

- Klipp med full gas.
- Sväng från höger till vänster in i växterna som ska klippas (Bild 16).
- Undvik de just klippta växterna när du svänger tillbaka trimmern.

Skötsel och rengöring

Obs

Före alla åtgärder på maskinen:

- Stäng av motorn.
- Vänta tills alla rörliga delar står helt stilla och motorn svalnat.
- Dra av tändstiftkontakten vid motorn så, att motorn ej kan startas av misstag.

Låt endast en fackverkstad utföra reparationer.

Låt en fackverkstad kontrollera och sköta maskinen efter säsongens slut. Spruta inte av maskinen med vatten, eftersom det kan skada de elektriska delarna.

Rengör maskinen efter varje användning. En icke rengjord maskin leder till material- och funktionsskador.

Montering av tråd (beroende på modell)

Använd alltid en reservtråd med en diameter på 3,0 mm.

Vid användning av tråd med annan längd än den som angivits, kan motorn överhettas eller strejka.

Tråden kan ersättas på två sätt:

- Linda upp en ny tråd på spolen
- Montering av en fullindad spole

Linda upp en ny tråd på spolen Bild 17

- Tryck på spolkåpens (2) båda hållare (1) och dra av spolen inkl spollocket (3).

Bild 18

- Rengör spolkåpan (1), fjädern (2) och spolen (3) inkl spollocket (4). Använd en ren lapp för rengöring.
- Kontrollera slitaget på kuggningen (5) vid spolkåpan (1), spolen (3) och spollocket (4). Byt defekta delar vid behov.
- Ta ca 3 m ny tråd och vik den på mitten.

 Hänvisning

Använd alltid den angivna trådlängden! Om tråden är för lång, kan det hända att den inte frigges riktigt.

Bild 19

- Stick trådens vikta ända i spolens hållare.
- Linda upp trådarna i jämna varv på undre och övre spolhalvan. Beakta den på spolen angivna lindningsriktningen!

Bild 20

- Stick in trådarna i de två mitt emot varandra liggande slitsarna.

Bild 21

- Stick spolen i spollocket och för tråändarna genom de motsvarande slitsarna i spollocket.

Bild 22

- Tryck in den förmonterade enheten (3), bestående av spole och spollock, i spolkåpan tills hållarna (1) snäpper fast.

Montering av en fullindad spole

Bild 17

- Tryck på spolkåpan (2) båda hållare (1) och dra av spolen inkl spollocket (3).
- Ta ut spolen ur spollocket.

Bild 18

- Rengör spolkåpan (1), fjädern (2) och spollocket (4). Använd en ren lapp för rengöring.
- Kontrollera slitaget på kuggningen (5) vid spolkåpan (1) och spollocket (4). Byt defekta delar vid behov.

Bild 21

- Stick en ny spole i spollocket och för tråändarna genom de motsvarande slitsarna i spollocket.

Bild 22

- Tryck in den förmonterade enheten (3), bestående av spole och spollock, i spolkåpan tills hållarna (1) snäpper fast.

Rengöring av luftfiltret

Rengör och smörj luftfiltret efter var tionde drifttimme. Det är en viktig del av skötseln. Vid bristande luftfilter-skötsel **upphör** garantin att gälla.

Bild 23

- Ställ choken (1) på läge 3/||. Endast i detta läge kan luftfilterlocket tas av.
- Öppna luftfilterlocket. Tryck på hållaren (3) och ta av locket (2).
- Avlägsna luftfiltret (4).

Bild 24

- Tvätta filtret med vatten och rengöringsmedel. Skölj därefter filtret noggrant. Tryck ut överflödig vatten och låt filtret torka helt.

Bild 25

- Använd tillräcklig mängd ren olja (SAE 30) för att smörja filtret lätt.

Bild 26

- Tryck på filtret för att fördela oljan och avlägsna överflödig olja.
- Montera filtret.
- Montera luftfilterlocket igen och se därvid till att det snäpper fast.

 Hänvisning

Garantin upphör att gälla om trimmern används utan luftfilter.

Inställning av förgasaren

Bild 27

Tomgångsvarvtalet kan ställas in med skruven (1). Låt endast en fackverkstad utföra detta arbete.

Byte av bensinfilter (beroende på modell)

Låt endast en fackverkstad utföra detta arbete vid behov.

Kontroll/byte av tändstift

Använd endast originaltändstift eller av tillverkaren godkända tändstift.

Elektroдавståndet ska vara

0,6–0,7 mm. Ta ut och kontrollera tändstiftet efter var 25e drifttimme.

- Stanna motorn och låt den svalna.
- Dra av tändstiftskontakten.
- Avlägsna eventuell smuts omkring tändstiftet.
- Skruva ut tändstiftet åt vänster med en tändstiftnyckel.
- Kontrollera att elektroдавståndet är **0,6–0,7 mm**/ställ in det vid behov (Bild 28).

 Hänvisning

Byt ut defekt, sotigt eller smutsigt tändstift.

- Skruva i tändstiftet och dra åt det med vridmoment 12,3–13,5 Nm. Dra ej åt för hårt.

Rengöring av avgasröret

Bild 29

Rengör området under avgasrörets skydd (1) efter var 25e drifttimme. För detta måste avgasrörsskyddet tas av.

Låt endast en fackverkstad utföra detta arbete.

Kontrollera och fyll vid behov på växellådsfett i växellåds huset

Bild 30

Kontrollera fettståndet i växellåds-huset var 25e drifttimme. För detta måste skruven (1) skruvas ut. Fyll vid behov på litiumfett med hög kvalitet. Låt endast en fackverkstad utföra detta arbete.

Rengöring av maskinen **Obs**

Håll alltid maskinen och luftöppningarna rena och fria från smuts.

Använd en liten borste för att rengöra maskinens yttre.

Använd inga aggressiva rengöringsmedel. Hushållsrengöringsmedel som innehåller aromatiska oljor som t.ex. tallolja eller citron liksom lösningsmedel som fotogen kan skada plastkåpan och handtag. Kåpan får endast torkas av med en fuktig lapp.

Förvaring

- Förvara aldrig maskinen med bränsle i tanken eller där ångorna kann nås av en gnista eller öppen eld.
- Låt alltid motorn svalna innan maskinen ställs in för förvaring.
- Förvara maskinen i ett torrt och låst rum för att undvika obehörig användning eller skador. Förvaras oåtkomligt för barn.

Långtidsförvaring

Gå tillväga på följande sätt, om maskinen ska förvaras längre tid:

- Töm fullständigt bränsletanken och förvara bränslet i en behållare med samma tvåtaktsblandning. Använd aldrig bränsle som lagrats mer än 60 dagar.
- Starta motorn och låt den gå tills den stannar av sig själv. På så sätt kan inget bränsle stanna kvar i förgasaren.
- Låt motorn svalna, ta ut tändstiftet och håll 30 ml motor- eller tvåtaktsolja av hög kvalitet i cylindern. Dra långsamt i startsnöret för att fördela oljan. Skruva i tändstiftet igen.



Hänvisning

Ta ut tändstiftet och tappa av all olja i cylindern innan maskinen används efter längre förvaring.

- Rengör maskinen noggrant och kontrollera den för lösa eller defekta delar. Reparera eller byt defekta delar och dra åt lösa skruvar, muttrar och bultar. Nu kan maskinen förvaras.
- Förvara maskinen i ett torrt och låst rum för att undvika obehörig användning eller skador. Förvaras oåtkomligt för barn.

Transport

- Låt maskinen svalna före transport.
- Maskinen får endast transporteras med tom bränsletank! Tanklocket måste vara ordentligt stängt.
- Säkra maskinen vid transport så, att den inte kan rutscha.

Garanti

I varje land gäller vår eller vår representants garanti. Inom ramen för garantin åtgärdar vi störningar gratis, såvida orsaken är material- eller tillverkningsfel. Kontakta säljaren eller närmaste representant vid garantifall.

Felsökning

Fel	Orsak	Åtgärd
Motorn starter inte.	Tändkontakten står på 0/Från .	Ställ den på I/Till .
	Bränsletanken tom.	Fyll på bränsletanken.
	Insugningspumpen ej tillräckligt nertryckt.	Tryck ner insugningspumpen långsamt 10 gånger helt.
	Motorn sur.	Starta med choken i driftläge.
	Gammalt eller felblandat bränsle.	Töm tanken och fyll på nytt bränsle.
Motorn går ej jämnt på tomgång.	Smutsigt tändstift.	Byt eller rengör tändstiftet.
	Luftfilter täppt.	Rengör eller byt luftfilter.
	Gammalt eller felblandat bränsle.	Töm tanken och fyll på nytt bränsle.
	Förgasare felinställd.	Låt en fackverkstad ställa in förgasaren.
	Bensinfiltret smutsigt.	Låt en fackverkstad byta bensinfilter.
Motorn accelererar inte.	Gammalt eller felblandat bränsle.	Töm tanken och fyll på nytt bränsle.
	Förgasare felinställd.	Låt en fackverkstad ställa in förgasaren.
Starka vibrationer.	Defekta skärverktyg eller delar.	Stäng genast av maskinen. Låt en fackverkstad byta ut defekta delar.
Skärhuvudet friger ej tråden.	Skärhuvud omlindat av gräs.	Stanna motorn och rengör skärhuvudet.
	Ingen tråd i skärhuvudet.	Linda upp ny tråd.
	Spole fastklämd.	Byt spole.
	Skärhuvud smutsigt.	Rengör spole och spolåpa.
	Tråd invecklad.	Ta isär tråden, ta ut den invecklade delen och linda upp tråden på nytt.
	Tråd vriden vid påfyllning.	Ta isär tråden och linda upp den på nytt.
	Ej tillräckligt med tråd frilagd.	Stöt knappen mot marken och dra ut tråd tills den ligger 10 cm utanför skärhuvudet.

För vidare frågor, kontakta närmaste representant.

Indholdsfortegnelse

For Deres egen sikkerheds skyld	72
Betjenings- og visningselementer	75
Monteringsvejledning	75
Olie og benzin	76
Drift	77
Vedligeholdelse og rengøring ..	78
Transport	79
Garanti	80
Afhjælpning af fejl	80

Angivelser på typeskiltet

Notér alle angivelser fra typeskiltet på Deres maskine i nedenstående kasse. Typeskiltet er anbragt i nærheden af motoren.

Disse angivelser er meget vigtige for kundeservice og for på et senere tidspunkt at kunne identificere maskinens reservedele.

Disse og andre oplysninger om maskinen findes i den separate CE-Overensstemmelsesattest, der er bestanddel af denne betjeningsvejledning.

Illustrationer



Fold billedsiderne forrest i betjeningsvejledningen ud.

Grafiske illustrationer kan afvige i detalje fra den købte maskine.

For Deres egen sikkerheds skyld

Korrekt brug af maskinen

Denne maskine er udelukkende beregnet

- til brug i haven derhjemme og i fritidshaven,
- til slåning af græskanter og små eller vanskeligt tilgængelige græsarealer (f.eks. under buske),

- til slåning af al for frodig vækst, buske og buskadsler,
- i henhold til beskrivelserne og sikkerhedshenvisningerne i denne betjeningsvejledning.

Enhver anden brug er ikke bestemmelsesmæssig. En ikke bestemmelsesmæssig brug medfører, at garantien bortfalder og at producenten fraskriver sig ethvert ansvar. Brugeren er ansvarlig for alle skader, der måtte forårsages på tredjemand og dennes ejendom.

Maskinen må kun benyttes i den af fabrikanten foreskrevne og leverede tekniske tilstand.

Egenmægtig ændring af maskinen udelukker fabrikantens ansvar for deraf resulterende skader.

Alle anvisninger bør læses inden ibrugtagning

- Læs forskrifterne omhyggeligt. Gør Dem fortrolig med betjening og håndtering af maskinen.
- Benyt aldrig maskinen, hvis De er træt, syg eller påvirket af alkohol, narko eller medicin.
- Børn og teenagere under 16 år må ikke benytte maskinen.
- Denne maskine er ikke beregnet til at blive brugt af personer (incl. børn) med indskrænkede fysiske, sensoriske eller åndelige evner eller som ikke har erfaring og/eller viden, hvis de da ikke holdes under opsyn eller instrueres om brugen af maskinen af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed med hensyn til brugen af maskinen.
- Der skal føres tilsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.
- Kontrollér maskinen, inden den tages i brug. Udskift beskadigede dele. Kontrollér om der løber brændstof ud. Kontrollér om alle forbindelseslementer er anbragt og fastgjort korrekt. Udskift skæretilbehørsdele, som er revnet, sprunget eller på anden måde beskadiget. Kontrollér om skæretilbehørsdelene er monteret og fastgjort korrekt. Kontrollér om skæretilbehørets skærm er fastgjort korrekt og anbragt i den

anbefalede position. Brugeren og tilskuere kan komme til skade, og maskinen kan beskadiges, hvis dette tilsidesættes.

- Der må kun anvendes originale reservetråde med en diameter på 3,0 mm. Brug aldrig metalarmeret ledning, tråd, kæde, tov etc. De vil kunne knække og blive til farlige projektiler.
- Vær opmærksom på risikoen for tilskadekomst af hoved, hænder og fødder.
- Tryk på gashåndtaget. Det skal automatisk svippe tilbage til nulposition. Udfør alle indstillinger og reparationer, inden maskinen tages i brug.
- Ryd altid området, som skal beskæres, inden arbejdet påbegyndes. Fjern alle genstande som f.eks. sten, glasskår, søm, ledning eller tråd, som kan kastes til side eller blive indviklet i skæretilbehøret. Hold børn, tilskuere og husdyr uden for området. Børn, tilskuere og husdyr skal holdes mindst 15 m uden for området; der kan dog stadigvæk være risiko for tilskuere som følge af genstande, som kastes til side. Tilskuere bør anvende øjenværn. Stands øjeblikkeligt motoren og skæretilbehøret, hvis en person nærmer sig.

Sikkerhedshenvisninger for benzindrevne maskiner

Benzin er meget brandfarlig, og benzindampe kan eksplodere, hvis de kommer i berøring med åben ild. Der skal træffes følgende sikkerhedsforanstaltninger:

- Benzin skal opbevares i beholdere, der er specielt fremstillet og godkendt til opbevaring af den slags produkter.
- Giv aldrig spildt benzin mulighed for at kunne antændes. Start først motoren, når benzindampene er fordampet.
- Stands altid motoren og lad den køle af, inden tanken fyldes op. Fjern aldrig tankdækslet og fyld aldrig tanken op, mens motoren er varm. Benyt aldrig maskinen, hvis tankdækslet ikke er skruet

godt fast. Skru tankdækslet langsomt af og reducer langsomt trykket i tanken.

- Bland og påfyld benzin i et rent, godt ventileret område udendørs, som er frit for gnister og flammer. Fjern forsigtigt tankdækslet, når motoren er standset. Rygning er forbudt ved påfyldning eller blanding af benzin. Tør omgående spildt benzin på maskinen af.
- Fjern maskinen min. 10 m fra påfyldningsstedet, når motoren igangsættes. Rygning er forbudt, og gnister og åbne flammer skal holdes borte fra området ved påfyldning og brug af maskinen.
- Udskift udstødningsrør, tank og tanklåg, hvis disse dele er beskadiget.

Under brug

- Maskinen må aldrig startes og benyttes i et lukket rum eller i en aflukket bygning. Det kan være livsfarligt at indånde udstødningsgassen. Maskinen må kun benyttes udendørs.
- Benyt beskyttelsebriller og høreværn, når maskinen benyttes. Benyt ansigtsskærm eller støvmaske, hvis det støver, mens De arbejder. Det anbefales at bære en langærmet skjorte.
- Bær tykke, lange bukser, støvler og handsker. Tøjet må ikke være løstsiddende. Bær ikke smykker, korte bukser eller sandaler og gå ikke barfodet. Sæt håret op, så det ikke når ned på skuldrene. Benyt evt. et hårnet.
- Afdækningen til skæretilbehøret skal altid være monteret, når maskinen bruges som græstrimmer. Begge skæretråde skal være trukket ud ved brug, og der skal benyttes passende trådtyper. Trimtråden må ikke trækkes ud over afdækningens kant.
- Maskinen er udstyret med en kobling. Skæretilbehøret står stille i tomgang. Lad en mekaniker hos Deres forhandler indstille maskinen, hvis det ikke er tilfældet.

- Kontrollér om trådspolen/kniven berører et objekt inden maskinen tændes.
- Indstil styrestangen passende til Deres højde, så De nemt kan håndtere maskinen sikkert.
- Benyt kun maskinen ved dagslys eller ved god kunstig belysning.
- Undgå at sætte maskinen i gang ved en fejltagelse. Vær klar til at betjene maskinen, når De trækker i startsnoren. Brugeren og maskinen skal stå stabilt, når motoren igangsættes. Følg start/stop anvisningerne.
- Benyt kun maskinen til det beregnede formål.
- Buk Dem ikke for langt fremover, sørg for at stå stabilt og hold balancen.
- Hold altid maskinen fast med begge hænder. Hold altid begge sider af styrestangen fast.
- Benyt altid selen under arbejdet.
- Maskinen må ikke benyttes ved dårlige vejrforhold, hvis der f.eks. er fare for regn- eller tordenvejr.
- Fabriksindstillingen af motoren må aldrig ændres.
- Undgå åben ild, gnistdannelse og rygning.
- Maskinen må aldrig køre med en defekt afbryder.
- Hold hænder, ansigt og fødder fjernt fra roterende dele. Berør ikke skæretilbehøret, mens det roterer og forsøg heller ikke at stoppe det.
- Rør ikke ved motor og lyddæmper. De ophedes kraftigt, når maskinen er i gang. De er stadigvæk varme kort tid efter standsning.
- Lad ikke motoren køre hurtigere, end det er nødvendigt til trimning og kantklipping. Lad ikke motoren køre ved høj hastighed, når der ikke klippes.
- Stands motoren ved forsinket klipping eller hvis De flytter Dem til et andet sted.
- Hvis maskinen vibrerer unormalt, skal motoren standses omgående. Kontrollér om maskinen er beskadiget. Kontakt et specialværksted, hvis maskinen er beskadiget.

- I tilfælde af, at et fremmedlegeme rammes, eller maskinen bliver indviklet af det, skal motoren standses omgående, og det skal kontrolleres, om der er opstået skade. Ved beskadigelse eller løse dele må maskinen ikke anvendes.
- Stands motoren og tag tændrørshætten af, før De begynder at fjerne blokeringen eller foretage andet arbejde på maskinen.
- Stands arbejdet og sluk for motoren, før De begynder på vedligeholdelse eller reparation eller at skifte skæretilbehør. Fjern desuden tændrørshætten.
- Anvend kun originale reservedele i forbindelse med reparation. Disse dele fås hos Deres forhandler.
- Brug ikke reservedele, tilbehør eller andet tilknyttet udstyr, som ikke er godkendt til brug sammen med denne maskine. Det kan føre til alvorlige kvæstelser for brugeren og beskadigelse af maskinen. Desuden ydes der ingen garanti.
- Hold maskinen ren og pas på at der ikke sætter sig planter eller andre genstande fast mellem skæretilbehør og beskyttelsesskærm.
- For at reducere risikoen for brand skal en beskadiget lyddæmper og gnistlukker udskiftes. Fjern græs, blade, overskydende smøremiddel og sod på motor og lyddæmper.
- Lad altid et specialværksted udføre reparationer.

Trimning med kniv (afhænger af modellen)

- Læs alle sikkerhedsforskrifter opmærksomt, inden maskinen tages i brug.
- Styrestangen skal altid holdes mellem brugeren og skæretilbehøret.
- Skær aldrig med kniven, hvis den befinder sig 75 cm eller højere over jordniveauet.
- Der kan opstå tilbageskud, hvis den roterende knive rammer en genstand, der ikke kan skæres over omgående. Tilbageskud kan være så kraftige, at brugeren eller maskinen slynges i alle retninger

og evt. mister kontrollen over maskinen. Tilbagestød kan opstå pludseligt, hvis kniven har sat sig fast og blokeres. Det kan nemt være tilfældet i områder, hvor vegetationen, der skal beskæres, er vanskelig at se.

- Der må ikke skæres med en buskadskniv, der er tykkere end 12,7 mm. Ellers kan der opstå kraftige tilbagestød.
- Når der arbejdes med kniven, skal afdækningen til skærertilbehøret altid være monteret.
- Berør ikke kniven og forsøg ikke at standse en roterende kniv.
- En roterende kniv kan medføre tilskadekomst, også når motoren er standset eller gashåndtaget er sluppet. Hold fast i maskinen indtil kniven står helt stille.
- Lad aldrig maskinen køre med høj hastighed, hvis den ikke benyttes.
- I tilfælde af, at et fremmedlegeme rammes eller maskinen bliver indviklet af det, skal motoren standses omgående, og det skal kontrolleres, om der er opstået en skade. Skaden skal udbedres, inden maskinen tages i brug igen. Maskinen må aldrig benyttes, hvis kniven er bøjet, revnet eller sløv. Kassér bøjede, deformerede, revnede eller brækkede knive.
- Skarp ikke kniven. Den skarpe knivsspids kan brække under driften. Det kan medføre alvorlig tilskadekomst. Udskift kniven.

Efter brug

- Rengør kniven med et rengøringsmiddel til husholdningsbrug og fjern alle rester. Smør kniven med maskinolie for at beskytte den mod rust.
- Opbevar kniven på et sikkert sted og aflås den for at undgå beskadigelse og for at uvejskommende ikke benytter den.

Andre sikkerhedsforskrifter

- Hvis der er benzin i tanken, må maskinen aldrig henstilles i en bygning, hvor benzindampe kan komme i berøring med åben ild eller gnister.

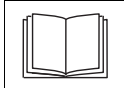
- Lad motoren køle af, inden maskinen transporteres eller oplagres. Fastgør maskinen godt under transport.
- Maskinen må kun transporteres, når brændstoftanken er tom.
- Opbevar maskinen på et tørt sted, aflukket eller på højkant for at undgå ubeføjet brug eller tilskadekomst. Maskinen skal være utilgængelig for børn.
- Sprøjt ikke vand eller andre væsker på maskinen. Hold styrestangen tør, ren og støvfri. Rengør den hver gang efter brug og følg anvisningerne vedrørende rengøring og opbevaring.
- Bortskaf gammel benzin/olie eller rester fra emballagen i henhold til de lokale forskrifter.
- Gem denne vejledning og læs anvisningerne heri så ofte det er nødvendigt. Giv anvisningerne videre til andre brugere. Hvis De låner maskinen ud, skal denne vejledning følge med.

Brugstider

De nationale/kommunale forskrifter med hensyn til brugstider skal følges (spørg evt. den kompetente myndighed).

Symboler på maskinen

I betjeningsvejledningen beskrives sikkerheds- og internationale symboler og piktogrammer, som evt. findes på Deres maskine. Læs brugermanualen for at gøre Dem fortrolig med alle sikkerheds-, monterings-, drifts- og reparationsanvisninger.

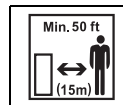


Pas på!
Læs betjeningsvejledningen inden ibrugtagning!

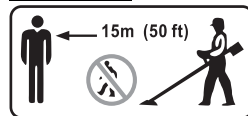
Bær beskyttelsesbriller, høre- og hovedværn.



Brug solide støvler og arbejdshandsker, når maskinen betjenes.



Hold tredjemand borte fra fareområdet!



Udslyngede genstande og roterende dele kan forårsage alvorlige kvæstelser!



Risiko for tilskadekomst pga. roterende dele!
Hold hænder og fødder på afstand af roterende dele.
Advarsel om varm overflade!



Benzin/olie!
Der skal altid bruges ren og ny blyfri benzin til opblanding af benzin. Der må kun anvendes en godkendt olietype til opblanding af motorbrændstof i henhold til betjeningsvejledningen.
Der må ikke optankes brændstof med specifikation E85!



Maksimum omdrejninger per minut
Lad ikke maskinen køre hurtigere end maksimum omdrejninger per minut.

START**Afbryder**

Koldstartposition

Afbryder

Til/Drift/Start

Afbryder

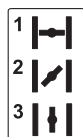
Fra/Stop

Chokerinstilling

1 – Fuld choker startposition.

2 – Halv choker midterposition.

3 – Driftsposition.



Hold altid disse symboler på maskinen i læsbar tilstand.

Symboler i denne vejledning

Der benyttes følgende symboler i denne vejledning:

**Fare**

De gøres opmærksom på farer, der står i sammenhæng med den beskrevne aktivitet, og hvor personer udsættes for fare.

**Pas på**

De gøres opmærksom på farer, der står i sammenhæng med den beskrevne aktivitet, og hvor der kan opstå materielle skader.

**Bemærk**

Kendetegner vigtige informationer og brugertips.

Betjenings- og visningselementer**Pas på. Skader på maskinen.**

Her beskrives først funktionerne af betjenings- og visningselementerne. Funktioner må endnu ikke udføres!

Fig. 1

- 1 Udstødsdæksel
- 2 Tændrør
- 3 Startergreb
- 4 Tankdæksel
- 5 Indsugningspumpe/primer
- 6 Chokerhåndtag
- 7 Afdækning til luftfilter
- 8 Styrestang

- 9 Skaft
- 10 Afdækning til skæretilbehør
- 11 Skæretrådsclinge
- 12 Trådspole
- 13 Gearhus
- 14 Holder til afdækningen til skæretilbehør
- 15 Holder til kabelstreng
- 16 Gashåndtag
- 17 Afbryder
- 18 Gashåndtagsspærre
- 19 Holder til skulderrem
- 20 Kniv med afdækning til skæretilbehør *
- 21 Holdestang *
- 22 Topnøgle *

* afhænger af modellen

Monteringsvejledning**Fare**

Kvæstelsesfare som følge af utilsigtet igangsætning af motoren.

Beskyt Dem mod tilskadekomst.

Inden der udføres arbejde på maskinen:

- Stands motoren.
- Vent til alle roterende dele står helt stille og motoren er afkølet.
- Fjern tændrørsstikket.

**Bortskaffelseshenvisning**

Rester fra emballagen, udtjente maskiner osv. skal bortskaffes i henhold til de lokale forskrifter.

Montering og indstilling af styrestangen

Fig. 2

- Sæt styrestangen (1) ind i den nederste holder (2).
- Sæt den øverste holdeplade (3) ind i hullerne (4) på den nederste holder og spænd den fast med tersskruen (5).
- Hold maskinen i driftsstilling (fig. 13) og stil styrestangen i den position, der giver Dem den bedste håndtering.
- Spænd tersskruen (5) fast, indtil styrestangen (1) sidder fast.
- Pres kabelstrengen (6) ind i holderen (7).

Indstilling af bæresystemet (skulderrem)

Fig. 3

1. Læg bæresystemet over skuldrene.
2. Luk brystselens lukkeanordning. Justér om nødvendigt.
3. Luk hofteselens lukkeanordning. Justér om nødvendigt.
4. Indstil skulder-, hofte- og brystselen til den rigtige længde/vidde.
5. Klik bæresystemets krog i holderen på maskinen og indstil ophængspolsteret til en bekvem længde (fig. 5b).

Montering af afdækningen til skæretilbehør

Fig. 4

- Fastgør afdækningen til skæretilbehør (1) på holderen (2) med de to skruer (3).
- Spænd skruerne fast.

Montering/afmontering af trådhovedet**Montering af trådhovedet**

Fig. 5

- Først fjernes skærekniiven og monteringsdelene til kniven, hvis de er monteret. Se også „Afmontering af kniven“.
- Skyd afstandsskiven (1) ind på drivakslen (2). Sørg for at de 3 huller på afstandsskiven (3), gearhuset (4) og geardækslet (5) sidder på en lige linje over hinanden.

**Bemærk**

Hvis denne stilling ikke er korrekt, er det umuligt at montere/afmontere trådhovedet!

- Stik holdestangen (6) ind gennem hullerne (3, 4, 5), for at låse gearret fast.
- Hold fast på holdestangen (6) og drej trådhovedet (7) mod urets retning (til venstre) ind på drivakslen. Spænd trådhovedet fast!

i Bemærk

Sørg for, at tråd hovedet (7) kommer til at sidde korrekt på afstandsskiven (1), dvs. centreret og liggende fladt imod!

- Fjern holdestangen ved gearhovedet.

Afmontering af tråd hovedet

Fig. 6

- Stil hullerne (3, 4, 5) på en lige linje over hinanden. Stik holdestangen (6) ind gennem hullerne og hold den fast.
- Drej tråd hovedet (7) af drivakslen i urets retning (til højre).

Montering/afmontering af kniven (afhænger af modellen)**Montering af kniven**

Fig. 7

- Fjern først tråd hovedet, såfremt det er monteret. Se også „Montering/afmontering af tråd hovedet“.

i Bemærk

Før førstegangs montagen skal knivens monteringsdele fjernes (knivholder (8), holdehætte (9), møtrik (10)), såfremt de er monteret. Se også „Afmontage af kniven“.

- Skyd afstandsskiven (1) ind på drivakslen (2). Sørg for at de 3 huller på afstandsskiven (3), gearhuset (4) og geardækslet (5) sidder på en lige linje over hinanden (fig. 5).

i Bemærk

Hvis denne stilling ikke er korrekt, er det umuligt at montere/afmontere kniven!

- Stik holdestangen (6) ind gennem hullerne (3, 4, 5), for at låse gearret fast.
- Hold fast om holdestangen (6) og monter samtidig kniven (7) med knivholder (8), holdehætte (9) og møtrik (10) som følger:
 - Skub kniven (7) ind på drivakslen (2) og centrér den på afstandsskiven (1).

i Bemærk

Sørg for, at kniven (7) kommer til at sidde korrekt på afstandsskiven (1), dvs. centreret og liggende fladt imod!

- Monter knivholderen (8), holdehætten (9) og møtrikken (10). Sørg for at knivholderen kommer til at sidde korrekt i fortandingen!
- Spænd møtrikken mod urets retning (til venstre) – drejemoment 37 Nm.

i Bemærk

- Kontroller endnu en gang, at kniven sidder korrekt, før den spændes fast.
- Hvis der ikke er nogen momentnøgle ved hånden, så spænd møtrikken fast i hånden. Derefter skal møtrikken spændes en halv omgang længere fast med en stjernnøgle mod urets retning (mod venstre).

- Fjern holdestangen ved gearhovedet.
- Tag beskyttelsesafdækningen (hvis der er en) af kniven.

Afmontering af kniven

Fig. 8

- Sæt beskyttelsesafdækningen (hvis der er en) på kniven.
- Stil hullerne (3, 4, 5) på en lige linje over hinanden. Stik holdestangen (6) ind gennem hullerne og hold den fast.
- Drej møtrikken ud i urets retning (til højre).
- Tag kniven (7), knivholderen (8) og holdehætten (9) af (fig. 7).

Olie og benzin**Olie**

Benyt kun kvalitetsolie, API-klassifikation TC (TSC-3), beregnet til anvendelse i luftkølede totaktsmotorer. Bland olien til totaktsmotorer i henhold til anvisningerne på beholderen, 1:40 (2,5 %).

Benzin**⚠ Fare**

Benzin er under visse omstændigheder yderst brændbart og kan eksplodere.

- Tilføj brændstof i et velventileret område, efter at motoren er slukket. I tankområdet eller på opbevaringsstedet for brændstof er rygning forbudt, og der må ikke findes tændingskilder.
- Brændstoftanken må aldrig overfyldes (der må ikke komme benzin i påfyldningsstudsens). Sørg efter optankning for, at tankdækslet er lukket og låst.
- Pas på ikke at spilde brændstof ved optankning. Spildt brændstof eller benzindampe kan antændes. Hvis der er spildt spændstof, skal området først være tørt, inden motoren startes igen.
- Undgå gentagen eller længere hudkontakt eller indånding af dampe.

⚠ Pas på

Der må ikke optages brændstof med specifikation E85. Motoren kan beskadiges, hvis der anvendes brændstof af specifikation E85 (ethanolindhold >15%).

Der ydes ingen garanti, hvis der anvendes et ikke godkendt brændstof.

Anvisninger vedrørende opblanding af olie og benzin.

Anvendelse af gammelt og/eller dårligt opblandet motorbrændstof er den vigtigste årsag til dårlig funktion af maskinen.

Brug altid ren og frisk blyfrit benzin (maksimalt 60 dage gammel, mindste oktantal 91 RON).

Følg anvisningerne med hensyn til korrekt blanding af benzin/olie.

Foretag en omhyggelig opblanding af totakts-motorolie og blyfri benzin, 1:40 (2,5 %). Bland ikke direkte i tanken.

Tilføj brændstof

Fig. 1

- Fjern tankdækslet (4).
- Fyld benzin-/olieblandingen i brændstoftanken. Overfyld aldrig!

- Luk brændstoftanken godt igen.
- Flyt maskinen ca. 10 m fra optankningsstedet/brændstofbeholderen, inden motoren startes.

Drift

Fare

Sæt først skulderremmen fast på maskinen, når motoren er startet.

- Bland benzin (motorbenzin) med olie. Fyld blandingen på tanken. Se „Olie og benzin“.

Starte motoren

Start med kold motor

Fig. 9

- Tryk på gashåndtagsspærren (2), tryk gashåndtaget (3) i bund og hold den fast.
- Stil afbryderen (1) i position **START**.
- Slip gashåndtagsspærren og gashåndtaget.

Bemærk

Begge dele er arreteret, når de er trykket ind (koldstartsstilling).

- Tryk 6 gange langsomt på indsnugningspumpen/primeren (5), helt i bund (fig. 10). Brændstoffet skal kunne ses i pumpen. Hvis det ikke er tilfældet, trykkes så længe, at brændstoffet kan ses.
- Stil chokerhåndtaget (6) i position 1/| (fig. 11).
- Pres maskinen mod jorden.
- Træk langsomt i startsnoren (7), indtil der føles modstand. Træk nu hurtigt og kraftigt til, indtil motoren går i gang (fig. 12). Startsnoren må ikke fare tilbage, men skal føres langsomt tilbage.
- Lad motoren køre i ca. 1–2 minutter.
- Stil chokerhåndtaget (6) i position 2/| og lad motoren køre sig varm i yderligere 1–2 minutter (afhænger af udetemperaturen) (fig. 11).
- Stil chokerhåndtaget (6) i position 3/| (fig. 11).
- Tryk på gashåndtaget (3) og slip det derefter, for at deaktivere koldstartspærren (fig. 9). Afbryderen springer automatisk

tilbage til position **I/Til**. Motoren kører i tomgangshastighed.

Bemærk

Maskinen er kørt rigtigt varm, hvis motoren accelererer uden forsinkelse.

Start med varm motor

- Stil afbryderen (1) i position **I/Til** (fig. 9).
- Stil chokerhåndtaget (6) i position 3/| (fig. 11).
- Pres maskinen mod jorden.
- Træk langsomt i startsnoren (7), indtil der føles modstand. Træk nu hurtigt og kraftigt til, indtil motoren går i gang (fig. 12). Startsnoren må ikke fare tilbage, men skal føres langsomt tilbage.

Bemærk

Hvis motoren ikke går i gang, så stil chokerhåndtaget (6) i position 2/|. Når motoren er gået i gang, stil chokerhåndtaget (6) i position 3/| (fig. 11).

Standse motoren

Fig. 9

- Slip gashåndtaget (3). Lad motoren køle af ved at lade den køre i tomgang.
- Stil afbryderen (1) i position **0/Fra**.

Bemærk

Hvis motoren ikke standser, når chokerhåndtaget aktiveres, så stil chokerhåndtaget (6) i position 1/|, for at tvinge den til at standse (fig. 11). Før der arbejdes videre med maskinen, skal afbryderen kontrolleres på et serviceværksted!

Hvordan man skal tage fat i græstrimmeren

Indtag en hensigtsmæssig stilling inden maskinen tages i brug (fig. 13). Kontrollér følgende:

- Brugeren bærer sikkerhedsbriller og passende tøj.
- Selen er indstillet i rigtig højde.
- Styrestangen er justeret således, at De kan tage fat i den med begge hænder uden at strække armene.
- Maskinen er under taljehøjde.
- Skæretilbehøret er parallelt med jorden og kan nemt komme i kontakt med vegetation, som skal

beskæres, uden at brugeren er nødsaget til at bukke sig fremover.

Indstilling af trimtrådens længde

(afhænger af modellen)

Trimtråden kan frigives med skæretilbehørets stopknap uden at standse motoren. Det er tilstrækkeligt at foretage et lille, pludseligt ryk med skæretilbehøret nede ved jorden (Fig. 14), mens græstrimmeren kører med høj hastighed.

Bemærk

Trimtråden skal altid have maks. længde. Frigivelse af tråden bliver vanskeligere, jo kortere den er. Hver gang hovedet stødtes, frigives ca. 25 mm skæretråd. En kniv i afdækningen til skæretilbehøret skærer tråden tilbage til den korrekte længde, hvis den er trukket for langt ud.

Bank stopknappen på bar grund eller hård jord. Motoren går muligvis i stå ved forsøg på at frigive tråden i højt græs. Hold altid trimtråden helt udstrakt. Frigivelse af tråden bliver vanskeligere jo kortere den er.

Bemærk

Lad ikke stopknappen hvile på jorden. Tråden kan bryde i følgende tilfælde:

- indvikling med fremmede genstande,
- normal materialesvækkelse,
- forsøg på at beskære tykt, stillet ukrudt,
- ved slag mod vægge eller hegn osv..

Gode råd for det bedste trimresultat

- Hold skæretilbehøret parallelt med jorden.
- Skær kun med trådspidsen, især langs med mure. Skæring med mere end spidsen reducerer effektiviteten af skæringen og kan overbelaste motoren.
- Beskær græs over 20 cm ved at arbejde ovenfra og ned i små trin for at undgå førtidig slid af tråden eller motorslæb.
- Skær så vidt muligt fra venstre mod højre. Skæring mod højre

forbedrer maskinens skære-effektivitet. Afskæringer kastes i dette tilfælde bort fra brugeren.

- Flyt langsomt græstrimmeren ind og ud af beskæringsområdet i den ønskede højde. Bevæg Dem enten med en frem-og-tilbage eller en side-til-side bevægelse. Beskæring af kortere længder giver det bedste resultat.
- Trim kun, når græs og ukrudt er tørt.

Skæretrådens levetid afhænger af:

- om tidligere trinteknikker følges,
- hvilken vegetation, der beskæres,
- hvor der beskæres.

Tråden slides f.eks. hurtigere, når der trimmes mod en fundamentvæg i modsætning til trimning rundt om et træ.

Dekorativ trimning

Dekorativ trimning opnås ved at fjerne alt vegetation omkring træer, stolper, hegn osv.

Drej maskinen således, at skæretilbehøret holdes med en vinkel på 30° til jorden (fig. 15).

Trimning med kniv (afhænger af modellen)

Indtag en hensigtsmæssig stilling inden maskinen tages i brug (fig. 13). Se „Hvordan man skal tage fat i græstrimmeren“.

Tips om brug af kniv:

- Skær rytmisk.
- Indtag en stabil og afslappet stilling.
- Giv fuld gas, inden De går ind på det areal, der skal beskæres. Kniven opnår den optimale skæreeffekt ved fuld gas og sætter sig derfor ikke så nemt fast og forårsager ikke stød af kniven, der kan medføre, at brugeren eller andre personer kvæstes.
- Bevæg den øverste del af kroppen fra højre mod venstre ved beskæring.
- Slip altid gashåndtaget og lad motoren gå i tomgang, når De ikke foretager beskæring.
- Drej maskinen i samme retning som knivens skæreretning. Det fremmer skæreevnen.
- Gå et eller flere skridt til det næste område, der skal beskæres, efter

tilbagesvingning og indtag igen en stabil stilling.

Følg anvisningerne for at reducere risikoen for, at vegetationen vikler sig omkring kniven:

- Lad græstrimmeren køre med fuld gas.
- Sving maskinen fra højre mod venstre ind i vegetationen, der skal beskæres (fig. 16).
- Undgå at berøre afskæringen, når maskinen svinges tilbage.

Vedligeholdelse og rengøring

Pas på

Inden der udføres arbejde på maskinen:

- Stands motoren.
- Vent til alle roterende dele står helt stille og motoren er afkølet.
- Fjern tændrørshætten på motoren for at forhindre utilsigtet start af motoren.

Lad altid et specialværksted udføre reparationer.

Lad et specialværksted efterse og servicere maskinen, når sæsonen er forbi.

Spul ikke maskinen med vand, da de elektriske dele ellers kan blive beskadiget.

Rengør maskinen efter hver brug. En ikke rengjort maskine fører til materiale- og funktionsskader.

Installation af skæretråd (afhænger af modellen)

Benyt altid en reservetråd med en diameter på 3,0 mm. Hvis der anvendes en skæretråd med en anden længde, kan motoren løbe varm eller svigte.

Skæretråden kan udskiftes på to måder:

- En ny tråd rulles op på spolen
- Der monteres en spole med en oprullet tråd

En ny tråd rulles op på spolen

Fig. 17

- Tryk på de to holdelasker (1) på spolehuset (2) og træk spolen med dæksel (3) af.

Fig. 18

- Rens spolehuset (1), fjederen (2) og spolen (3) med dæksel (4). Brug en ren klud til rengøringen.
- Kontroller slitagen på fortandingen (5) på spolehuset (1), spolen (3) og på dækslet (4). Ved behov skal defekte dele skiftes ud.
- Tag ca. 3 meter ny trimtråd og fold den sammen til halv længde.

Bemærk

Brug altid den anviste trådlængde! Tråden frigives evt. ikke korrekt, hvis den er for lang.

Fig. 19

- Stik den foldede ende af trimtråden ind i spolens holdelasker.
- Rul trådene skiftevis op på øverste og nederste spolehalvdel i stramme, ensartede lag. Oprulningsretningen, der er vist på spolen, skal overholdes!

Fig. 20

- Tryk trådenderne ind i de to modsat siddende slidser.

Fig. 21

- Stik spolen ind i spoledækslet og før trådenderne ind gennem de modsat siddende slidser i spoledækslet.

Fig. 22

- Tryk den formonterede enhed (3) bestående af indvendig spole og spoledæksel ind i spolehuset (2), indtil holdelaskerne (1) går i hak.

Der monteres en spole med en oprullet tråd

Fig. 17

- Tryk på de to holdelasker (1) på spolehuset (2) og træk spolen med dæksel (3) af.

- Tag spolen ud af dækslet.

Fig. 18

- Rens spolehuset (1), fjederen (2) og spoledækslet (4). Brug en ren klud til rengøringen.
- Kontroller slitagen på fortandingen (5) på spolehuset (1) og på spoledækslet (4). Ved behov skal defekte dele skiftes ud.

Fig. 21

- Stik en ny spole ind i spoledækslet og før trådenderne ind gennem de modsat siddende slidser i spoledækslet.

Fig. 22

- Tryk den formonterede enhed (3) bestående af indvendig spole og spoledæksel ind i spolehuset (2), indtil holdelaskerne (1) går i hak.

Rensning af luftfilteret

Rens og smør luftfilteret efter 10 driftstimer. Det er en vigtig bestanddel af vedligeholdelse. Hvis vedligeholdelse af luftfilteret forsømmes, **bortfalder** garantien.

Fig. 23

- Stil chokerhåndtaget (1) på position 3/4. Luftfilterdækslet kan kun tages af i denne position.
- Åbn luftfilterdækslet: Tryk på holdelasken (3) og tag dækslet (2) af.
- Fjern luftfilteret (4).

Fig. 24

- Vask filteret i vand tilsat et rengøringsmiddel. Skyl filteret grundigt. Lad det dryppe af og tørre fuldstændigt.

Fig. 25

- Smør filteret lidt med tilstrækkeligt ren olie (SAE 30).

Fig. 26

- Tryk på filteret for at fordele olien og fjerne overflødig olie.
- Sæt filteret på plads.
- Monter luftfilterdækslet på igen, pas på, at det går i hak.

Bemærk

Der ydes ingen garanti, hvis maskinen benyttes uden luftfilter.

Indstilling af karburator

Fig. 27

Omdrejningstallet ved tomgang kan indstilles med skruen (1). Dette arbejde skal udføres af et serviceværksted.

Udskiftning af benzinfileret (afhænger af modellen)

Efter behov – dette arbejde skal udføres af et serviceværksted.

Kontrol/udskiftning af tændrøret

Brug kun originale tændrør eller tændrør, der er frigivet af producenten.

Den rigtige elektrodeafstand er **0,6–0,7 mm**. Tændrøret tages ud og efterses efter 25 timers brug.

- Stands motoren og lad den køle af.
- Fjern tændrørshætten.
- Fjern evt. snavs omkring tændrøret.
- Skru tændrøret ud i venstregående retning med en tændrørsnøgle.
- Kontroller/indstillelektrodeafstanden på **0,6–0,7 mm** (fig. 28).

Bemærk

Beskadiget, tilsodet eller tilsmudset tændrør skal udskiftes.

- Skru tændrøret i og spænd det fast med et drejningsmoment på 12,3–13,5 Nm. Tændrøret må ikke strammes for kraftigt.

Rensning af udstødet

Fig. 29

Området under udstødsdækslet (1) skal renses for hver 25. driftstime. Først skal udstødsdækslet tages af. Dette arbejde skal udføres af et specialværksted.

Kontrol/påfyldning af gearfedt i gearhuset

Fig. 30

Kontrolleres gearfedtets tilstand i gearhuset for hver 25. driftstime. Tag først skruen (1) af. Fyld i givet fald højkvalitets lithiumfedt på. Dette arbejde skal udføres af et specialværksted.

Rengøring af maskinen

Pas på

Sørg for altid at holde maskinen og luftspalterne rene og fri for snavs.

Benyt en lille børste til rengøring af maskinen udvendigt.

Der må aldrig anvendes stærke rengøringsmidler.

Husholdningsprodukter, der indeholder aromatiske olier, som fyr eller citron, og opløsningsmidler, som petroleum, kan beskadige plastichus og håndtag.

Selve huset må kun tørres af med en fugtig klud.

Opbevaring

- Tanken skal være tømt for brændstof ved oplagring. Maskinen må ikke opbevares på et sted, hvor dampene kan nå gnister eller åben flamme.

- Lad motoren køle af, inden maskinen stilles til side.
- Opbevar maskinen i et tørt, lukket rum for at undgå, at uvedkommende benytter maskinen eller den beskadiges. Maskinen skal være utilgængelig for børn.

Langtidsopbevaring

Hvis maskinen ikke skal benyttes i en længere periode, oplagres den således:

- Tøm alt brændstof i tanken over i en beholder med samme brændstofblanding til totaktsmotorer. Der må ikke anvendes brændstof, der har været opbevaret længere end 60 dage.
- Start motoren og lad den være i gang, indtil den standser. Derved sikres, at alt brændstof er tømt ud af karburatoren.
- Lad motoren blive kold. Tag tændrøret af og kom 30 ml højkvalitetsolie til totaktsmotorer i cylindern. Træk langsomt i startsnoren for at fordele olien. Sæt tændrøret på plads igen.

Bemærk

Fjern tændrøret og hæld alt olie ud af cylindern, inden maskinen startes efter oplagring.

- Rengør maskinen grundigt og kontrollér om der er løse eller beskadigede dele. Reparer defekte dele eller udskift dem, spænd løse skruer, møtrikker og bolte fast. Maskinen kan nu oplagres.
- Opbevar maskinen i et tørt, lukket rum for at undgå, at uvedkommende benytter maskinen eller den beskadiges. Maskinen skal være utilgængelig for børn.

Transport

- Lad maskinen afkøle inden den transporteres.
- Maskinen må kun transporteres, når brændstoftanken er tom. Tankdækslet skal skrues godt fast.
- Sørg for at fastlåse maskinen under transporten, så den ikke kan skride.

Garanti

I hvert land gælder de garantibetingelser, som vort salgsselskab resp. importør i det pågældende land har udgivet. Fejl reparerer gratis i garantiperioden, hvis de skyldes en materiale- eller produktionsfejl. Hvis De vil gøre Deres garanti gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller nærmeste filial.

Afhjælpning af fejl

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Motoren vil ikke starte.	Afbryderen står på 0/Fra .	Stil afbryderen på I/Til .
	Brændstoftanken er tom.	Fyld brændstoftanken.
	Indsugningspumpen er ikke trykket tilstrækkeligt ned.	Tryk langsomt indsugningspumpen helt ned 10 gange.
	Motoren er druknet.	Følg fremgangsmåden i forbindelse med start med chokerhåndtaget i kørselsstilling.
	Gammelt eller forkert blandet brændstof.	Tøm tanken. Fyld den op igen med en ny brændstofblanding.
	Snavset tændrør.	Udskift tændrøret eller rengør det.
Motoren går ikke jævnt i tomgang.	Luftfilteret er tilstoppet.	Rengør eller udskift luftfilteret.
	Gammelt eller forkert blandet brændstof.	Tøm tanken. Fyld den op igen med en ny brændstofblanding.
	Forkert indstillet karburator.	Lad et specialværksted indstille karburatoren.
	Benzinfilter snavset.	Lad et specialværksted skifte benzinfilteret.
Motoren accelererer ikke.	Gammelt eller forkert blandet brændstof.	Tøm tanken. Fyld den op igen med en ny brændstofblanding.
	Forkert indstillet karburator.	Lad et specialværksted indstille karburatoren.
Kraftige vibrationer.	Beskadigede skæreværktøjer eller drevdele.	Stands omgående maskinen. Lad et specialværksted udskifte defekte dele.
Trådspolen frigiver ikke tråd.	Skærehovedet er viklet ind i græs.	Stands motoren og rengør skæretilbehøret.
	Der er ikke mere tråd i spolen.	Rul en ny tråd i spolen.
	Spolen har sat sig fast.	Udskift spolen.
	Trådspolen er snavset.	Rengør ind- og udvendig spole.
	Tråden er smeltet.	Tag spolen af, fjern den sammensmeltede del og rul igen tråd på.
	Tråden er filtret ved påsætning af spolen.	Tag spolen af og rul igen tråd på.
	Tråden er ikke lang nok.	Tryk på stopknappen og træk så meget i tråden, at 10 cm af tråden er uden for skæretilbehøret.

Ønsker De yderligere oplysninger, bedes De henvende Dem til Deres autoriserede forhandler.

Innholdsfortegnelse

For din sikkerhet	81
Betjenings- og indikasjonselementer	84
Monteringsanvisning	84
Olje og bensin	85
Drift	85
Vedlikehold og rengjøring	87
Transport	88
Garanti	88
Utbredning av feil	89

Angivelser på typeskiltet

Før opp angivelsene på typeskiltet på maskinen her i det nedenstående feltet. Du finner typeskiltet i nærheten av motoren.

Disse angivelsene er meget viktige for kundeservice for senere identifikasjon og bestilling av reservedeler for maskinen.

Disse og andre informasjonen om maskinen finner du i den separat CE-konformitetserklæringen som er en del av denne driftsveiledningen.

Bilder



Brett ut bildene på begynnelsen av betjeningsveiledningen. Grafiske framstillinger kan avvike i detalj fra den maskinen som du har kjøpt.

For din sikkerhet

Riktig bruk av maskinen

Denne maskinen er beregnet kun

- for bruk i hus- og fritidshage,
- for klipping av gresskanter og små utilgjengelige gressflater (f.eks. under busker),
- og for å skjære vilt voksende gress, ugress og busker,
- tilsvarende de beskrivelsene og sikkerhetsveiledningene som er angitt i denne betjeningsveiledningen.

Enhver annen bruk er ikke forskriftsmessig. Ikke forskriftsmessig bruk fører til at garantien utelukkes og at produsenten fraskriver seg alt ansvar. Brukeren er ansvarlig for skader på tredje personer og deres eiendom.

Bruk maskinen kun i den tekniske tilstanden som er foreskrevet og levert av produsenten.

Forandringene som er foretatte av brukeren selv på maskinen, utelukker et ansvar fra produsentens side for skade som forårsakes på grunn av dette.

Før drift må alle henvisningene leses igjennom

- Les omhyggelig igjennom disse henvisningene og gjør deg fortrolig med betjeningen og håndteringen av maskinen.
- Ikke bruk maskinen dersom du er trøtt eller syk, eller dersom du har nytt alkohol, narkotika eller tatt medikamenter.
- Barn og ungdom under 16 år må ikke få lov å bruke maskinen.
- Denne maskinen er ikke beregnet for å betjenes av personer (inkludert barn) som har innskrenket fysiske, psykiske eller sensoriske evner eller som ikke har tilstrekkelig erfaring og/eller kunnskaper til dette, med mindre en person som er ansvarlig for deres sikkerhet overvåker betjeningen eller gir dem anvisning om betjeningen av maskinen.
- Barn bør holdes under oppsyn for å være sikker på at de ikke leker med maskinen.
- Undersøk maskinen før du bruker den. Skadete deler må skiftes ut. Se etter om det renner ut drivstoff. Vær sikker på at alle forbindelses-elementer er satt på og er festet fast. Deler av skjærepåsatsen som har rift, sprekker eller andre skader må skiftes ut. Vær sikker på at skjærepåsatsen er skikkelig satt på og er godt festet fast. Vær sikker på at vernedekslet for skjærepåsatsen er skikkelig satt på og befinner seg i anbefalt stilling.

Dersom disse henvisningene ikke følges, kan det føre til skade for brukeren og tilskuere. Maskinen kan også ta skade.

- Bruk kun original reservetråd med en diameter på 3,0 mm. Bruk aldri snor som er metallforsterket, tråd, kjede, tau e.l. Disse kan brekkes av og bli til farlige prosjektiler.
- Vær alltid oppmerksom på at det er fare for hode, hender og føtter.
- Trykk på gasspaken. Den må alltid automatisk gå tilbake i nullposisjon. Foreta alle innstillinger eller reparasjoner før maskinen settes i drift.
- Rengjør området hvor du vil klippe før du bruker maskinen. Fjern alle gjenstander som steiner, glassbiter, spiker, streng eller tråd som kan bli slengt rundt eller som kan bli hengende fast i skjærepåsatsen. Hold barn, tilskuere og dyr borte fra området hvor du arbeider. Disse må holdes fjernt på minst 15 m avstand. Det er alltid en viss fare for at tilskuere kan bli truffet av gjenstander. De bør helst ha på seg øyevern. Dersom personer kommer i nærheten av deg under arbeidet, bør du straks slå av motoren og skjærepåsatsen.

Sikkerhetsveiledninger for bensindrevne maskiner

Bensin er meget brannfarlig og dampen kan eksplodere dersom den blir antent. Foreta derfor følgende sikkerhetstiltak:

- Bensin må kun oppbevares i beholderen som er beregnet og godkjent for dette.
- Ikke la bensin som er rent ut få anledning til å antennes. Start motoren først når bensindampen er borte.
- Slå alltid motoren av og la den avkjøle før du fyller tanken. Fjern aldri lokket på tanken og fyll aldri tanken så lenge motoren er varm. Bruk maskinen aldri uten at tanklokket er helt skrudd fast. Skru lokket langsomt av for å langsomt forringe trykket som er i tanken.

- Bensin må fylles eller blandes på et rent, godt ventilert sted ute i det fri hvor det ikke er gnister eller flammer. Skru lokket på tanken først langsomt opp etter at motoren er slått av. Ikke røk når du blander eller fyller bensin. Tørk straks opp bensin som er rent ut.
- Transporter maskinen minst 10 m bort fra fyllestedet før du starter motoren. Ikke røk og pass på at det ikke oppstår gnister eller åpne flammer i dette området når du fyller bensin eller når du bruker maskinen.
- Skadete eksosrør, kraftstofftank eller lokket på tanken må skiftes ut.

Under driften

- Maskinen må aldri startes opp og den må aldri være i gang når du befinner deg i et lukket rom eller inne i en bygning. Innånding av eksosen kan være livsfarlig. Bruk maskinen kun ute i det fri.
- Bruk vernebrille og hørselsvern når du bruker maskinen. Ved støvete arbeid må du bruke ansikts- eller støvmaske. Det anbefales at du bruker en skjorte med lange armer.
- Ha på deg lange, tykke bukser, bruk støvler og hansker. Ikke bruk løse klær, smykker, korte bukser, sandaler og gå aldri barfoot. La ikke håret henge ned over skuldrene. Om nødvendig må du ha på deg et hårnett.
- Dekselet på skjærepåsatsen må alltid være satt på når du bruker maskinen som trimmer på gressplen. Begge trimmetrådene må være trukket ut under driften og det må brukes riktig tråd. Trimmetråd må ikke trekkes ut over enden på dekselet.
- Maskinen har en kopling. Skjærepåsatsen står stille i tomgang. Dersom den ikke står stille, må du la maskinen innstilles hos en mekaniker hos forhandleren.
- For innkoplingen av maskinen må du være sikker på at trådspolen/skjæreklingen ikke kommer i kontakt med noe objekt.
- Still holdestangen inn etter din høyde, slik at du kan holde godt i maskinen.
- Bruk maskinen kun ved dagslys eller ved tilstrekkelig kunstig lys.
- Unngå utilsiktet start av maskinen. Vær klar for å betjene maskinen når du trekker i startersnoren. Brukeren og maskinen må befinne seg i stabil posisjon når maskinen startes. Vennligst ta hensyn til start/stopp anvisningen.
- Bruk denne maskinen kun for de arbeider den er beregnet for.
- Ikke len deg for mye framover, stå alltid fast og hold balansen.
- Hold maskinen fast med begge hendene under driften. Hold alltid fast i begge sidene av holdestangen.
- Bruk alltid skulderremmen under driften.
- Ikke bruk maskinen ved dårlig vær som f.eks. regn eller fare for torden.
- Motorinnstillingene som er innstilt fra fabrikkens må aldri forandres på.
- Unngå åpen ild eller gnistdannelse og ikke røk.
- Maskinen må aldri drives med defekt tenningsbryter.
- Hold hendene, ansiktet og føttene borte fra alle bevegelige deler. Berør ikke skjærepåsatsen så lenge den dreier seg, ikke prøv å stoppe den.
- Ikke ta i motoren og lyddempere.
- Disse delene blir meget varme under driften. De er også varme en stund etter at motoren er slått av.
- Ikke la motoren gå fortere enn nødvendig for å trimme kantene. La ikke motoren ha for høyt turtall når du ikke arbeider.
- Stopp alltid motoren når skjæringen blir forsinket eller når du går fra et sted til et annet.
- Ved uvanlige vibrasjoner må motoren straks stoppes. Maskinen må kontrolleres for skade. Dersom det er oppstått skade på maskinen, må du straks oppsøke et fagverksted.
- Når du treffer på et fremmedlegeme eller dersom maskinen henger fast i noe, må motoren straks stoppes og det må kontrolleres om det er oppstått en skade. Bruk aldri maskinen dersom deler er løse eller ødelagt.

- Slå av motoren og trekk ut kontakten på tennpluggen før du løsner blokkeringen eller foretar andre arbeider på maskinen.
- Stopp maskinen og slå av motoren dersom du foretar vedlikeholdsarbeider eller reparasjoner, eller for skift av skjærepåsatsene. I tillegg trekkes tennpluggkontakten ut.
- Bruk kun originale reservedeler for reparasjon. Disse delene kan fåes hos forhandleren.
- Bruk aldri deler, tilbehør eller påsatser som ikke er godkjent for denne maskinen. Det kan oppstå stor fare og skader på brukeren eller maskinen som følge av dette. Dessuten kan garantien opphøre.
- Hold maskinen ren og pass på at det ikke blir hengende igjen planter eller andre gjenstander mellom skjærepåsatsen og verneplaten.
- For å forhindre brannfare skift ut skadete lyddempere og gnistslokkere og rengjør motoren og lyddempere for gress, blader, overflødig fett og sot.
- La alle reparasjoner bli foretatt kun på et fagverksted.

Ved drift med skjæreklinge (alt etter modell)

- Les igjennom alle sikkerhetsveiledningene før maskinen tas i bruk.
- Hold alltid holdestangen mellom bruker og skjærepåsatsen.
- Skjær aldri med skjæreklingen 75 cm eller mer over bakkehøyde.
- Det kan oppstå tilbakestøt dersom klingen som dreier seg treffer på en gjenstand som ikke straks lar seg skjære. Et tilbakestøt kan være sterkt nok til å slenge maskinen og også brukeren i enhver retning slik at du eventuelt kan miste kontrollen over maskinen. Tilbakestøt kan oppstå uten advarsel dersom klingen blir sittende fast, klemmes fast eller blir blokkert. Dette kan skje lett i områder med material som er vanskelig å overse.
- Ikke skjær noe med buskeklingen som er tykkere enn 12,7 mm. Ellers kan det oppstå sterke tilbakestøt.
- Ved drift med skjæreklinge må dekselet på skjærepåsatsen alltid være montert.

- Ikke forsøk å berøre klingen eller å stoppe dette når den dreier seg.
- En klinge som dreier seg kan forårsake skader, også etter at motoren er slått av eller gasspaken er sluppet. Hold maskinen fast inntil klingen står helt stille.
- La maskinen ikke gå med høyt turtall når du ikke skjærer.
- Dersom du treffer på et fremmedlegeme, eller maskinen henger fast i det, må motoren straks stoppes og du må kontrollere om det er oppstått skade. La skaden utbedres før du bruker maskinen igjen. Ikke bruk maskinen dersom klingen er bøyet, har rift eller er sløv. Kast bort klinger som er bøyet, vridd, har rift eller er brukket.
- Ikke slip skjæreklingen. En slipt klingspiss kan brytes under driften. Dette kan føre til alvorlig fare for brukeren. Skift ut klingen.

Etter driften

- Rengjør skjæreklingen med litt husholdningsmiddel for å fjerne rester. Smør klingen inn med maskinolje for å beskytte den mot rust.
- Skjæreklingen må lagres og beskyttes godt for å verne den mot skade eller bruk av uvedkommende.

Andre sikkerhetshenvisninger

- Så lenge tanken er fylt med bensin, må maskinen ikke lagres i en bygning hvor dampen kan komme i berøring med gnister eller åpen flamme.
- La motoren avkjøle før transport eller lagring. Fest maskinen godt fast for transport.
- Maskinen må kun transporteres når tanken er tom.
- Lagre maskinen tørt, i et lukket rom for å beskytte den mot uvedkommende bruk eller for å unngå skader. Hold barn borte fra maskinen.
- Maskinen må aldri sprøytes på med vann eller andre væsker. Hold holdestangen alltid tørr, ren og støvfri. Rengjør den etter hver

bruk, ta hensyn til henvisningene om rengjøring og lagring.

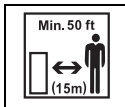
- Gammel bensin/olje eller rester av emballasjen må kastes i henhold til lokale forskrifter.
- Ta godt vare på denne veiledningen. Les ofte igjennom den og bruk den til å undervise andre brukere. Dersom du låner maskinen til andre, må denne veiledningen også følge med.

Driftstider

Ta hensyn til de nasjonale/kommunale forskriftene når det gjelder driftstider (evt. spør hos den ansvarlige kommunen).

Symboler på maskinen

Denne betjeningsveiledningen beskriver sikkerhets- og internasjonale symboler og tegn som kan være avbildet på denne maskinen. Les igjennom brukerhåndboken for å gjøre deg fortrolig med alle sikkerhets-, monterings-, drifts- og reparasjonsveiledninger.



Obs!

Før ibruktagning må du lese igjennom betjeningsveiledningen!

Bruk øye-, hørsels- og hodevern.

Under driften av denne maskinen må det brukes slitesterke støvler og arbeidshansker.

Hold tredje personer borte fra fareområdet!



Ting som blir slengt rundt eller roterende deler kan forårsake alvorlige skader

Fare for skade på grunn av roterende deler! Hender og føtter må holdes borte fra roterende deler.

Adversel om varme overflater!

Bensin/olje!

Bruk alltid ren og ny, blyfri bensin for bensinblandingen. Bruk kun den oljen som er tillatt i henhold til betjeningsveiledningen for bensinblandingen. Det må ikke fylles på drivstoff med spesifikasjonen E85.

Maksimalt omdreiningstall
Ikke la maskinen gå hurtigere enn med maksimalt omdreiningstall

START Tenningsbryter
Posisjon ved kald start

I Tenningsbryter
På/Drift/Start

0 Tenningsbryter
Av/Stopp

Choke – innstilling

- 1 – Full Choke startposisjon.
- 2 – Halv Choke mellomposisjon.
- 3 – Driftsposisjon.

Disse symbolene på maskinen må alltid være i lesbar tilstand.

Symboler i denne veiledningen

I denne veiledningen blir det brukt følgende symboler:



Fare

Du blir gjort oppmerksom på farer som henger sammen med den virksomheten som blir beskrevet og hvor det er fare for personer.



Obs

Du blir gjort oppmerksom på farer som henger sammen med den virksomheten som blir beskrevet og hvor det kan oppstå skade på ting.



Henvissning

Kjennetegner viktige informasjonen og brukstips.

Betjenings- og indikasjonselementer



Obs. Skader på maskinen.

Her blir funksjonene og betjenings- og indikasjonselementene beskrevet. Ikke utfør noen funksjoner ennå!

Fig. 1

- 1 Deksel på eksosrør
- 2 Tennplugg
- 3 Starterhåndtak
- 4 Tanklokk
- 5 Innsugingspumpe/primer
- 6 Chokespak
- 7 Deksel på luftfilter
- 8 Holdestang
- 9 Skaft
- 10 Deksel på skjærepåsats
- 11 Klinge på trådskjærer
- 12 Trådspole
- 13 Girkasse
- 14 Holder for deksel på skjærepåsatsen
- 15 Holder for kabelstreng
- 16 Gasspak
- 17 Tenningsbryter
- 18 Gasspakensperre
- 19 Holder for skulderrem
- 20 Skjæreklinge med deksel på skjærepåsats *

21 Festepinne *

22 Pipenøkkel *

* alt etter modell

Monteringsanvisning



Fare

Fare for skade ved utilsiktet motorstart.

Beskytt deg mot skade. Før alle arbeider med maskinen:

- Slå av motoren.
- Vent til alle bevegelige deler er stoppet fullstendig opp, motoren må være avkjølt.
- Trekk ut kontakten for tennpluggen.



Henvissning om avskaffing

Rester av emballasjen, gamle maskiner osv. må avskaffes i henhold til lokale forskrifter.

Montering og innstilling av holdestangen

Fig. 2

- Holdestangen (1) legges inn i den nedre holderen (2).
- Den øvre holdeplaten (3) henges inn i åpningene (4) til den nedre holderen og festes fast med vingeskruen (5).
- Hold maskinen i driftsstilling (fig. 13) og sett holdestangen i den posisjonen som passer deg og gir best mulig støtte.
- Vingeskruen (5) skrues fast inntil holdestangen (1) sitter fast.
- Kabelstrengen (6) trykkes inn i holderen (7).

Innstilling av bæresystemet (skulderbeltet)

Fig. 3

1. Legg bæresystemet over skulderen.
2. Lukk låsen på brystbeltet. Om nødvendig må det innstilles.
3. Lukk låsene på magebeltet. Om nødvendig må det innstilles.
4. Still inn skulder-, mage- og brystbeltet på riktig lengde/vidde.
5. Kroken på bæresystemet settes fast i holderen på maskinen og hengepolsteret innstilles på en behagelig lengde.

Montering av dekselet på skjærepåsatsen

Fig. 4

- Fest dekselet på skjærepåsatsen (1) med de to skruene (3) i holderen (2).
- Skru skruen fast.

Montering/demontering av trådhodet

Montering av trådhodet

Fig. 5

- Skjærekniven og delene for feste av kniven må først fjernes, dersom disse er montert. Se også "Demontering av skjæreklingen".
- Distanseskiven (1) skyves på drivakslingen (2). La de 3 åpningene på distanseskiven (3), girkassen (4) og girdekselet (5) settes i en linje over hverandre.



Henvissning

Ved ikke korrekt innretning er det ikke mulig å montere/demontere trådhodet!

- Festepinnen (6) stikkes igjennom åpningene (3, 4, 5), for å feste fast drevet.
- Hold fast i festepinnen (6) og drei samtidig trådhodet (7) imot klokken retning (mot venstre) oppå drivakslingen. Trekk fast trådhodet!



Henvissning

Pass på at trådhodet sitter korrekt (7) oppå distanseskiven (1), dvs. at den ligger sentrert og flatt oppå!

- Fjern festepinnen ved drivhodet.

Demontering av trådhodet

Fig. 6

- Åpningene (3, 4, 5) settes i en linje over hverandre. Stikk festepinnen (6) igjennom åpningene og hold den fast.
- Drei trådhodet (7) i klokken retning (mot høyre) bort fra drivakslingen.

Montering/demontering av skjæreklingen (alt etter modell)

Montering av skjæreklingen

Fig. 7

- Trådhodet må fjernes på forhånd dersom dette er montert. Se også "Montering/demontering av trådhodet".



Henvising

Ved første montering må delene for feste av kniven (knivholder (8), holdeklokke (9), mutter (10)) fjernes, dersom disse er montert. Se også "Demontering av skjæreklingen".

- Distanseskiven (1) skyves på drivakslingen (2). Sett de 3 åpningene i distanseskiven (3), girkassen (4) og girdekselet (5) i en linje over hverandre (fig. 5).



Henvising

Ved ikke korrekt innretning er monteringen/demonteringen av skjæreklingen ikke mulig!

- Festepinnen (6) stikkes igjennom åpningene (3, 4, 5), for å feste fast drevet.
- Mens festepinnen (6) blir holdt, monteres skjæreklingen (7) med knivholder (8), holdeklokke (9) og mutter (10) som følger:
 - Skjæreklingen (7) skyves oppå drivakslingen (2) og settes i midten på distanseskiven (1).



Henvising

Pass på at skjæreklingen sitter korrekt (7) på distanseskiven (1), dvs. ligger flat og på midten!

- Knivholder (8), holdeklokke (9) og mutter (10) monteres. Pass på at knivholderen sitter korrekt inn i fortanningen!
- Mutteren skrues fast imot klokken retning (til venstre) – dreiemoment 37 Nm.



Henvising

- Før fastskruing må det kontrolleres at skjæreklingen sitter korrekt.
- Dersom du ikke har en nøkk for dreiemoment, må du skru fast mutteren med hånd.

Deretter må mutteren skrues fast en halv omdreining til imot klokken retning (mot venstre) med en ringnøkkel.

- Fjern festepinnen ved drivhodet.
- Fjern veredekselet (dersom dette finnes) fra skjæreklingen.

Demontering av skjæreklingen

Fig. 8

- Sett beskyttelsen (dersom denne finnes) på skjæreklingen.
- Åpningene (3, 4, 5) settes i en linje over hverandre. Stikk festepinnen (6) igjennom åpningen og hold den fast.
- Drei mutteren i klokken retning (mot høyre).
- Ta av skjæreklingen (7), knivholderen (8) og holdeklokken (9) (fig. 7).

Olje og bensin

Olje

Bruk kun kvalitetsolje. API klassifikasjon TC (TSC-3) som blir tilbudt for luftavkjølte totaksmotorer. Bland oljen for totaksmotorer i henhold til anvisningene på beholderen, 1:40 (2,5 %).

Bensin



Fare

Bensin er under bestemte betingelser meget lett antennelig og eksplosjonsfarlig.

- Det må kun fylles på i omgivelser som er godt ventilerte og når motoren er slått av. I omgivelsene av tanken eller på lagringsstedet for drivstoff må det ikke røkes og alle antenningskilder må fjernes.
- Drivstofftanken må ikke fylles for mye (det må ikke være drivstoff i påfyllingsstussen). Etter påfyllingen må det passes på at tanklokket er lukket og er sikret.
- Pass på at det ikke spilles drivstoff når du fyller på. Drivstoff som er rent over eller bensindamp kan antennes. Dersom det ble spilt drivstoff, må det passes på at området er tørket før motoren startes igjen.
- Gjentatt eller lengre hudkontakt eller innånding av dampen må unngås.



Obs

Det må ikke fylles på drivstoff med spesifikasjonen E85. Bruk av drivstoff med spesifikasjonen E85 (etanolinnhold >15%) kan føre til skade på motoren.

Bruk av drivstoff som ikke er tillatt fører til at garantien blir slettet.

Anvisning om blanding av olje og bensin

Gammel og/eller feilt blandet drivstoff er ofte hovedårsak til at maskinen ikke går tilfredsstillende.

Bruk alltid ren, ny blyfri bensin (maks. 60 dager gammel, min. oktanal: 91 RON).

Følg anvisningene nøyaktig for den riktige bensin/olje blandingen.

En forskriftsmessig blanding av totaksmotorolje og blyfri bensin, lages med 1:40 (2,5 %). Ikke bland direkte i tanken.

Fyll på drivstoffet

Fig. 1

- Fjern lokket på tanken (4).
- Fyll på blandingen av bensin/olje i tanken. Fyll aldri for mye på!
- Lukk lokket på tanken igjen.
- Fjern maskinen ca. 10 m fra påfyllingsstedet/drivstoff-beholderen, før motoren blir startet.

Drift



Fare

Skulderbeltet settes på maskinen først etter motorstart.

- Bensin (Otto drivstoff) blandes med olje. Tanken blir fylt med denne blandingen. Se "Olje og bensin".

Starting av motoren

Start ved kald motor

Fig. 9

- Trykk sperren på gasspaken (2), trykk gasspaken helt ned (3) og hold den fast.
- Tenningsbryteren (1) settes i posisjonen **START**.
- Sperren på gasspaken og gasspaken slippes.

Henvisning

Begge spakene blir stoppet i trykket posisjon (stilling for kald start).

- Trykk innsugingspumpen/primer (5) langsomt og fullstendig 6 ganger (fig. 10). Drivstoffet må være synlig inne i pumpen. Dersom dette ikke er tilfellet, så trykkes det så lenge inntil du kan se drivstoffet.
- Sett chokespaken (6) i posisjonen 1/| (fig. 11).
- Trykk maskinen fast mot bakken.
- Trekk så langsomt i startsnoren (7) inntil du føler motstand. Deretter trekker du hurtig og kraftig i snoren inntil motoren starter (fig. 12). Trekkstarteren må ikke slippes tilbake etter motorstart, men langsomt føres tilbake.
- La motoren gå i ca. 1–2 minutter.
- Sett chokespaken (6) i posisjonen 2/| og la motoren gå varm i 1–2 minutter (avhengig av utetemperaturen) (fig. 11).
- Sett chokespaken (6) i posisjonen 3/| (fig. 11).
- Gasspaken (3) trykkes og slippes, for å deaktivere sperren for kaldstart (fig. 9). Tenningsbryteren springer auto-matisk tilbake i posisjonen I/På. Motoren går med tomgangsturtall.

Henvisning

Maskinen er skikkelig varm når motoren akselerer uten nøling.

Start ved varm motor

- Sett tenningsbryteren (1) i posisjonen I/På (fig. 9).
- Sett chokespaken (6) i posisjonen 3/| (fig. 11).
- Trykk maskinen fast mot bakken.
- Trekk så langsomt i startsnoren (7) inntil du føler motstand. Deretter trekker du hurtig og kraftig i snoren inntil motoren starter (fig. 12). Trekkstarteren må ikke slippes tilbake etter motorstart, men langsomt føres tilbake.

Henvisning

Dersom motoren ikke starter, settes chokespaken (6) i posisjonen 2/|. Etter motorstart settes chokespaken (6) tilbake i posisjonen 3/| (fig. 11).

Stopping av motoren

Fig. 9

- Gasspaken (3) slippes. La motoren avkjøle i tomgang.
- Sett tenningsbryteren (1) i posisjonen 0/Av.

Henvisning

Dersom motoren ikke stopper når tenningsbryteren blir betjent, settes chokespaken (6) i posisjonen 1/|, for å tvinge motoren til å stoppe (fig. 11). Før videre drift av maskinen, må tenningsbryteren kontrolleres på et fagverksted!

Hold gresstrimmeren riktig

Før du bruker maskinen må du stille deg i driftsposisjon (fig. 13).

Kontroller følgende:

- Bruk øyevern og riktige klær.
- Skulderremmen må være innstilt på riktig høyde.
- Holdestangen må være innstilt slik at du kan gripe rundt den med hendene uten å måtte strekke ut armene.
- Maskinen må befinne seg under livhøyden.
- Skjærepåsatsen må holdes parallelt til bakken, slik at plantene som skal skjæres kan nåes lett uten at brukeren må bøye seg framover.

Innstilling av lengden på trimmetråden

(alt etter modell)

Med trykknappen på skjærepåsatsen kan du frigi trimmetråden uten å måtte stoppe motoren. For å frigi snoren, støter du skjærepåsatsen lett mot bakken (fig. 14), mens du lar gresstrimmeren gå med høy hastighet.

Henvisning

Trimmetråden bør alltid har maksimal lengde. Frigivelsen av tråden blir vanskeligere jo kortere tråden er. Hver gang når knappen blir støtt på, blir det frigitt ca. 25 mm skjæretråd. En klinge i avdekningen på skjærepåsatsen skjærer tråden av i den riktige lengden dersom det blir frigitt for mye tråd.

Det er best å støte trykknappen på bar bakke eller hard jord. Dersom du forsøker å få frigitt trimmetråden i høyt gress, kan motoren bli kvelt. Hold trimmetråden alltid lang. Frigivelsen av tråden blir vanskeligere jo kortere tråden er.

Henvisning

Trykknappen må ikke føres langs bakken.

Tråden kan brette av på grunn av:

- dersom den henger fast i fremmedlegemer,
- normal slitasje,
- forsøk på å skjære ugress med tykke stilker,
- hugging mot vegger, hagegjerder osv.

Tips for beste trimmeresultater

- Hold skjærepåsatsen parallelt til bakken.
 - Skjær kun med spissen på tråden, særlig langs murer. Dersom du skjærer med mer enn spissen, fører dette til dårligere resultat og motoren kan bli overbelastet
 - Gress som er høyere enn 20 cm, må skjæres i små skritt ovenfra og nedover for å skåne tråden og unngå motstand av motoren.
 - Om mulig bør du skjære fra venstre mot høyre. Å skjære mot høyre forbedrer skjæredyktigheten til maskinen. Gressavfall blir dermed slengt bort fra brukeren.
 - Før gresstrimmeren langsomt i den ønskede høyden og ut fra skjæremrådet. Bevege deg enten framover eller bakover eller fra side til side. Skjæring av kortere stykker gir bedre resultat.
 - Skjær kun når gresset eller ugresset er tørt.
- Levetiden på skjæretråden avhenger av:
- de ovennevnte tips for skjæring,
 - planter som skal skjæres,
 - hvor de skjæres.
- F.eks. blir tråden mere slitt dersom du skjærer langs en husvegg enn rundt et tre.

Dekorativ skjæring

Snittet blir pent og dekorativt dersom du skjærer alle plantene rundt trær, pæler, gjerder osv.

Drei maskinen slik at skjærepåsatsen holder en vinkel til bakken på 30° (fig. 15).

Drift med skjæreklinge (alt etter modell)

Før du bruker maskinen må du stille deg i driftsposisjon (fig. 13). Se "Hold gresstrimmeren riktig".

Tips for drift med skjæreklinge:

- Skjær med rytmiske bevegelser.
- Stå fast og godt på bakken.
- Gi full gass før du går inn i det området som skal skjæres.
- Klingen har maksimal skjærekraft ved full gass og klemmer derfor ikke så lett fast, blir heller ikke stående og forårsaker ingen tilbakestøt av klingen, noe som kan føre til alvorlig skade for brukeren eller andre personer i nærheten.
- Skjær ved å dreie øvre delen av kroppen din fra høyre mot venstre.
- Slipp alltid gasspaken og la motoren gå tilbake til tomgangsdrift når du ikke skjærer.
- Drei maskinen i samme retning som klingen skjærer. Slik skjærer den bedre.
- Ta noen skritt til neste trimmeområde etter tilbakesvingen og still deg opp igjen slik at du står fast.

Følg disse henvisningene for å forhindre at planter slynger seg rundt klingen:

- Skjær med full gass.
- Sving maskinen fra høyre mot venstre over de plantene som skal skjæres (fig 16).
- Unngå de plantene som du akkurat har skåret når du svinger tilbake.

Vedlikehold og rengjøring



Obs

Før alle arbeider med maskinen:

- Slå av motoren.
- Vent til alle bevegelige deler er stoppet fullstendig opp, motoren må være avkjølt.

- *Tennpluggkontakten på motoren må trekkes av slik at det ikke er mulig å starte motoren utilsiktet.*

La alle reparasjoner bli foretatt på et fagverksted.

Ved slutten av sesongen må du la maskinen kontrolleres og vedlikeholdes på et fagverksted.

Maskinen må ikke sprøytes med vann, da ellers de elektriske delene kan ta skade.

Rengjør maskinen etter hver bruk.

En maskin som ikke er gjort ren kan forårsake material- og funksjonsfeil.

Montering av skjæretråden (alt etter modell)

Det må alltid brukes en reservetråd med diameter 3,0 mm. Ved bruk av en skjæretråd som har en annen lengde enn det som er angitt, kan motoren bli overopphetet eller kan gå ut.

Det finnes to muligheter for utskifting av skjæretråden:

- Oppvikling av en ny tråd på spolen
- Montering av en spole med en allerede opprullet tråd

Oppvikling av en ny tråd på spolen

Fig. 17

- Trykk de to holdelaskene (1) på spolekassen (2) og trekk av spolen med spolelokket (3).

Fig. 18

- Spolekassen (1), fjæren (2) og spolen (3) med spolelokket (4) rengjøres. For rengjøring må det brukes en ren klut.
- Kontroller slitasjen av fortanningen (5) på spolekassen (1), på spolen (3) og på spolelokket (4). Dersom nødvendig må skadete deler skiftes ut.
- Ta ca. 3 meter ny trimmetråd og fold den sammen til halv lengde.



Henvisning

Bruk alltid den angitte lengden på tråden! Dersom tråden er for lang, blir den u. o. ikke frigitt på forskriftsmessig måte.

Fig. 19

- Den sammenfoldete enden på trimmetråden stikkes inn i holdelasken på spolen.

- Vikle så trådene i smale, jevne lag hhv. på den nederste og den øverste halvdelene av spolen. Ta hensyn til den retningen som er angitt på spolen for oppvikling!

Fig. 20

- Endene på tråden trykkes inn i de to motstående holdesprekkene.

Fig. 21

- Stikk spolen inn i spolelokket og før endene på trådene igjennom de motstående sprekkene i spolelokket.

Fig. 22

- Den førmonterte enheten (3) fra den indre spolen og spolelokket trykkes inn i spolekassen (2), inntil holdelaskene (1) smekker på.

Montering av en spole med en allerede opprullet tråd

Fig. 17

- Trykk de to holdelaskene (1) på spolekassen (2) og trekk av spolen med spolelokket (3).

- Ta spolen ut av spolelokket.

Fig. 18

- Rengjør spolekasse (1), fjær (2) og spolelokk (4). For rengjøring må det brukes en ren klut.

- Kontroller slitasjen av fortanningen (5) på spolekassen (1) og på spolelokket (4). Dersom nødvendig må skadete deler skiftes ut.

Fig. 21

- Stikk en ny spole inn i spolelokket og før endene på trådene igjennom de motstående sprekkene i spolelokket.

Fig. 22

- Den førmonterte enheten (3) av den indre spolen og spolelokket trykkes inn i spolekassen (2), inntil holdelaskene (1) smekker på.

Rengjøring av luftfilteret

Luftfilteret rengjøres og smøres etter ti driftstimer. Dette er en viktig del av vedlikeholdet. Ved manglende vedlikehold av luftfilteret **mister** ansvaret (garantien) sin gyldighet.

Fig. 23

- Sett chokespaken (1) i posisjonen 3/4 (fig. 6). Kun i denne posisjonen lar seg dekslet for luftfilteret ta av.

- Åpne dekselet på luftfilteret: Holdelasken (3) trykkes og dekselet (2) fjernes.

- Luftfilteret (4) fjernes.

Fig. 24

- Filteret vaskes med vaskemiddel og vann. Filteret må skylles omhyggelig og må fullstendig tørkes.

Fig. 25

- Bruk tilstrekkelig ren olje (SAE 30) for å smøre inn filteret lett.

Fig. 26

- Trykk på filteret, slik at oljen blir jevnt fordelt og overflødig olje trykkes ut.
- Monter filteret inn igjen.
- Monter dekselet på luftfilteret igjen, pass på at det smekker på.



Henvising

Dersom maskinen brukes uten luftfilter, fører dette til at ansvaret (garantien) slettes.

Innstilling av forgasseren

Fig. 27

Tomgangsturtallet kan innstilles med skruen (fig. 1). Dette arbeidet må kun gjennomføres av et fagverksted.

Utskifting av bensinfilteret (alt etter modell)

Alt etter behov – dette arbeidet må kun gjennomføres av et fagverksted.

Kontroller/skift ut tennpluggen

Bruk kun originale tennplugger eller slike som er godkjent av produsenten.

Den riktige avstanden på elektrodene er **0,6–0,7 mm**. Tennpluggen må tas ut etter hver 25. driftstime og tilstanden må kontrolleres.

- Stopp motoren og la den avkjøle.
- Trekk av tennpluggkontakten.
- Fjern smuss rundt om tennpluggen.
- Drei tennpluggen ut til venstre med en tennpluggnøkkel.
- Elektrodeavstanden på **0,6–0,7 mm** må kontrolleres/innstilles (fig. 28).



Henvising

Skadet, sotet eller smusset tennplugg må skiftes ut.

- Skru fast tennpluggen med en dreiemoment på 12,3–13,5 Nm. Ikke skru den altfor fast.

Rengjøring av eksosrøret

Fig. 29

Området under dekselet for eksosrøret (1) må rengjøres etter hver 25. driftstime. For dette må dekselet på eksosrøret tas av. Dette arbeidet må kun gjennomføres av et fagverksted.

Fettet i girkassen må kontrolleres/påfylles

Fig. 30

Nivået for fett i girkassen må kontrolleres etter hver 25. driftstime. For dette må skruen (1) fjernes. Om nødvendig må det fylles på et kvalitativt høyverdig litium fett. Dette arbeidet må kun gjennomføres av et fagverksted.

Rengjøring av maskinen



Obs

Hold maskinen og ventilasjons-åpningene alltid rene og fri for smuss.

Bruk en liten børste for rengjøring av utsiden på maskinen.

Ikke bruk skarpe rengjøringsmidler. Rengjøringsmidler for husholdningen som inneholder aromatiske oljer som furuolje eller sitron eller løsemidler som kerosin, kan ødelegge kassen av plast og håndtaket. Kassen må kun tørkes av med en fuktig klut.

Lagering

- Maskinen må aldri lagres når det er drivstoff i tanken eller dersom damp kan komme i nærheten av gnister eller åpen flamme.
- For lagring må motoren avkjøle.
- Maskinen må lagres i et tørt, lukket rom som er utilgjengelig for fremmede for å unngå skader. Hold barn borte fra maskinen.

Langtidslagring

Dersom maskinen skal lagres over lengre tid, går du fram som følger:

- Alt drivstoff må tappes ut av tanken og samles opp i en beholder med samme type totaktsblanding. Ikke bruk drivstoff som er mer enn 60 dager gammelt.

- Start motoren og la den gå inntil den stopper av seg selv. Dette er bevis på at det ikke er drivstoff igjen i forgasseren.
- La motoren avkjøle. Ta tennpluggen ut og hell på 30 ml motorolje eller totaktsolje av høy kvalitet i sylindren. Startsnoren trekkes langsomt for å fordele oljen. Sett tennpluggen inn igjen.



Henvising

Ta ut tennpluggen og tøm ut all olje i sylindren, før maskinen skal startes igjen etter lagringen.

- Rengjør maskinen grundig og kontroller den for løse eller skadete deler. Skadete deler må repareres eller skiftes ut og løse skruer, mutrer og bolter skrues fast. Maskinen kan nå lagres.
- Maskinen må lagres i et tørt, lukket rom som er utilgjengelig for fremmede for å unngå skader. Hold barn borte fra maskinen.

Transport

- Maskinen må avkjøle før den blir transportert.
- Maskinen må kun transporteres når tanken er tom! Tankklokken må være helt lukket.
- Maskinen må sikres under transporten slik at det ikke kan skli bort.

Garanti

I ethvert land gjelder de garantibestemmelsene som vårt firma eller importøren har utgitt. Feil på maskinen blir reparert av oss innenfor rammen av garantiytelsen gratis, dersom årsaken til feilen kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Dersom det oppstår et garantitilfelle, må du henvende deg til forretningen der maskinen er kjøpt eller til nærmeste forhandler.

Utbedring av feil

Feil	Årsak	Tiltak
Motoren starter ikke.	Tenningsbryteren står på 0/Av .	Sett bryteren på I/På .
	Drivstofftanken er tom.	Fyll drivstofftanken.
	Innsugingspumpen er ikke trykket helt ned.	Innsugingspumpen trykkes 10 ganger langsom helt ned.
	Motoren er kvelt.	Startingen foretas med chokespaken i driftsposisjon.
	Gammel eller feilt blandet drivstoff.	Tøm tanken/fyll på fersk drivstoffblanding.
	Smusset tennplugg.	Skift ut eller rengjør tennpluggen.
Motoren går ikke jevnt på tomgang.	Luftfilteret er stoppet til.	Rengjør luftfilteret eller skift det ut.
	Gammel eller feilt blandet drivstoff.	Tøm tanken/fyll på fersk drivstoffblanding.
	Forgasseren er feilt innstilt.	La forgasseren innstilles på et fagverksted.
	Bensinfilteret er smusset.	Bensinfilteret må skiftes ut av et fagverksted.
Motoren akselererer ikke.	Gammel eller feilt blandet drivstoff.	Tøm tanken/fyll på fersk drivstoffblanding.
	Forgasseren er feilt innstilt.	La forgasseren innstilles på et fagverksted.
Sterke vibrasjoner.	Skadete skjæreverktøy eller deler av drevet.	Slå maskinen straks av. La de defekte delene skiftes ut på et fagverksted.
Skjærehodet vil ikke frigi tråden.	Det har viklet seg gress rundt skjærehodet.	Stopp motoren og rengjør skjærepåsatsen.
	Skjærehodet er tomt for tråd.	Vikle opp ny tråd.
	Spolen klemmer.	Skift ut spolen.
	Skjærehodet er smusset.	Rengjør spolen og spolekassen.
	Tråden er smeltet sammen.	Ta den fra hverandre, ta ut den delen som er smeltet sammen, vikle tråden opp på nytt.
	Tråden har dreiet seg under inntredingen.	Ta den fra hverandre og vikle tråden opp på nytt.
	Spolen har ikke frigitt nok tråd.	Trykk på trykknappen og trekk ut tråden inntil den er 10 cm utenfor skjærepåsatsen.

Ved andre spørsmål, må du henvende deg til din forhandler på stedet.

Sisällysluettelo

Turvallisuusasiaa	90
Hallintalaitteet ja merkkivalot	93
Kokoamisohjeet	93
Öljy ja polttoaine	94
Käyttö	94
Huolto ja puhdistus	96
Kuljetus	97
Takuuehdot	97
Vianetsintä	98

Tyypikilven tiedot

Merkitse alla olevaan ruutuun kaikki tyypikilven tiedot. Tyypikilpi sijaitsee moottorin läheisyydessä.

Nämä tiedot ovat hyvin tärkeitä, kun tilaat varaosia tai tarvitset huoltomiehen apua.

Löydät nämä ja muut konetta koskevat tiedot erillisestä CE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta, joka toimitetaan käyttöohjekirjan mukana.

Kuvalliset ohjeet



Käännä esiin kuvasivut käyttöohjekirjan alussa. Kuvissa saattaa olla mallikohtaisia eroja.

Turvallisuusasiaa

Käyttötarkoitus

Tämä kone on hyväksytty ainoastaan

- käytettäväksi koti- ja harrastelijapuutarhoissa,
- ruohon leikkaamiseen nurmikon reunoilta ja pienistä tai hankalista kohteista (esim. pensaiden alta),
- heinikon, pensaikojen ja vesakkojen leikkaamiseen.
- tässä käyttöohjekirjassa annettujen käyttö- ja turvallisuusohjeiden mukaisesti.

Kaikenlainen muu käyttö on käyttötarkoituksen vastaista. Valmistajan antama takuu raukeaa eikä valmistaja vastaa koneen käytöstä aiheutuvista vahingoista, jos konetta käytetään käyttötarkoituksen vastaisesti. Vastuun kantaa tässä tapauksessa yksin koneen käyttäjä.

Käytä konetta vain sen ollessa teknisesti valmistajan määräyksiä ja toimitusta vastaavassa kunnossa.

Valmistaja ei vastaa koneelle omavaltaisesti tehtyjen muutoksien aiheuttamista vahingoista.

Lue kaikki ohjeet ennen koneen käyttöönottoa

- Lue nämä ohjeet huolellisesti läpi. Perehdy koneen käyttöön ja käsittelyyn ennen töihin ryhtymistä.
- Älä käytä konetta, jos olet väsynyt tai sairas tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.
- Lapset ja alle 16-vuotiaat eivät saa käyttää konetta.
- Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, jotka ovat fyysisesti, sensorisesti tai henkisesti rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä.
- Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.
- Tarkista koneen kunto ennen sen käyttöä. Vaihda viallisten osien tilalle uudet. Tarkista, valuuko koneesta ulos polttoainetta. Varmista, että kaikki liitososat ovat paikoillaan ja kunnolla kiinnitettyinä. Vaihda leikkuupään osat, jos niissä on säröjä, halkeamia tai muita vaurioita. Varmista, että leikkuupään osat ovat ohjeiden mukaisesti paikoillaan ja hyvin kiinnitettyinä. Varmista, että leikkuuvarusteen suojuus on kiinnitetty oikein ja ohjeiden mukaisessa asennossa. Ohjeiden laiminlyönti saattaa aiheuttaa loukkaantumisia koneen käyttäjälle ja muille henkilöille.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia, joiden läpimitta on 3,0 mm.

Älä käytä koskaan metalli-vahvisteista lankaa, rautalankaa, ketjua, vajeria tms. Ne voivat katketa ja aiheuttaa vakavia vammoja ja vaurioita.

- Muista aina, että pää, kädet ja jalat voivat loukkaantua helposti.
- Paina kaasuvipua ja varmista, että se palautuu automaattisesti takaisin nolla-asentoonsa. Suorita kaikki säätö- ja korjaustyöt ennen koneen käyttöönottoa.
- Tarkista aina ennen koneen käyttöä alue, jolla aiot leikata. Poista kaikki esineet kuten kivet, lasinsirpaleet, naulat, rautalangat tai narunpätkät, jotka voivat sinkoutua ympäristöön tai takertua leikkuupäähän. Pidä huoli siitä, ettei työskentelyalueella ole lapsia, sivullisia eikä kotieläimiä. Lasten, sivullisten ja kotieläinten on pysyttävä vähintään 15 metrin päässä koneesta, koska työskentelyn aikana on aina olemassa loukkaantumisriski ympäristöön sinkoutuvien esineiden vuoksi. Jos paikalla on katsojia, heidän tulee käyttää suojalaseja. Sammuta heti moottori ja leikkuri sivullisia lähestyttyä.

Polttomootorikäyttöisten laitteiden turvallisuusohjeet

- Polttoaine on erittäin tulenarkaa, höyryt saattavat räjähtää syttyessään tuleen. Noudata seuraavia varotoimenpiteitä:
- Säilytä polttoainetta vain tarkoitukseen hyväksytyissä säiliöissä.
 - Varo, ettei yliäikkynyt polttoaine syty tuleen. Käynnistä moottori vasta sitten, kun polttoainehöyryt ovat haihtuneet.
 - Sammuta aina moottori ja odota, että se on jäähtynyt, ennen kuin lisäät polttoainetta. Älä irrota koskaan polttoainesäiliön korkkia tai lisää polttoainetta, jos moottori on vielä lämmin. Muista aina kiinnittää polttoainesäiliön korkki hyvin kiinni, ennen kuin käytät konetta. Kierrä polttoainesäiliön korkki hitaasti auki, jotta paine poistuu polttoainesäiliöstä hitaasti.
 - Sekoita ja täytä polttoainetta vain ulkona siistissä ja hyvin tuuletetussa paikassa, missä ei ole kipinöitä eikä avotulta.

Sammuta ensin moottori ja aukaise vasta sitten hitaasti polttoainesäiliön korkki. Älä tupakoi polttoaineen sekoittamisen tai lisäämisen aikana. Pyyhi heti pois yllälikkynyt polttoaine.

- Siirrä kone vähintään 10 metrin päähän polttoaineen täyttöpaikalta, ennen kuin käynnistät moottorin. Kun lisäät polttoainetta tai käytät konetta, älä tupakoi ja vältä kipinöiden muodostumista ja avotulen käyttöä.
- Vaihda vaurioitunut pakoputki, polttoainesäiliö tai säiliön korkki.

Käytön aikana

- Älä käynnistä konetta tai käytä sitä suljetussa tilassa. Pakokaasujen hengittäminen saattaa olla hengenvaarallista. Käytä konetta vain ulkona.
- Käytä silmien- ja kuulonsuojaimia koneella työskennellessä. Käytä hengityssuojainta tai pölynaamaria, jos töiden aikana muodostuu paljon pölyä. Pitkähihaisen paidan käyttö on suositeltavaa.
- Käytä luja materiaalista valmistettuja pitkälahkeisia housuja, saappaita ja työkasineita. Älä käytä liian väliä vaatteita, koruja, lyhyitä housuja, sandaaleita tai työskentele paljain jaloin. Sido pitkät hiukset niin, että ne eivät valu olkapäille. Käytä tarvittaessa suojapäähinettä tms.
- Leikkuupään suojan tulee aina olla kiinnitettynä, kun käytät konetta nurmikon viimeistelyyn. Tarkista, että kumpikin leikkuusiima on vedetty ulos ja että siima on oikeantyyppinen. Leikkuusiima ei saa ulottua suojan ulkopuolelle.
- Kone on varustettu kytkimellä. Leikkuupää ei pyöri koneen ollessa joutokäynnillä. Jos se pyöri, jätä kone valtuutetun huoltoliikkeen mekaanikon säädettäväksi.
- Varmista ennen koneen käynnistämistä, ettei siimapää/leikkuuterä kosketa mihinkään.
- Säädä käsikahva sopivaan asentoon, jotta saat siitä tukevan otteen ja kone pysyy hyvin hallinnassa.
- Käytä konetta vain päivänvalossa tai riittävässä valaistuksessa.
- Varo koneen käynnistymistä vahingossa.

Vetäise käynnistysnarusta vain, kun voit aloittaa koneen käytön heti. Käyttäjän ja koneen tulee olla konetta käynnistettäessä tukevassa asennossa. Noudata käynnistys-/sammutusohjeita.

- Käytä konetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Varo kurkottamasta liikaa. Seiso aina tukevasti ja tasapainossa.
- Pidä koneesta aina kiinni molemmin käsin työskentelyn aikana. Pidä aina kiinni käsikahvan kummaltakin puolelta.
- Käytä työskennellessä aina kantohihnaa.
- Älä käytä konetta huonolla säällä, esim. jos on sadekuurojen tai ukkosen riski.
- Älä muuta koskaan moottorin tehdasasetuksia.
- Vältä avotulta ja kipinöiden muodostumista. Tupakointi kielletty.
- Älä käytä konetta, jos virtakatkaisin on viallinen.
- Pidä kädet, kasvot ja jalat poissa liikkuvista osista. Älä koske pyörivään leikkuupäähän tai yritä pysäyttää sitä.
- Älä koske moottoriin tai äänenvaimentimeen. Ne voivat olla hyvin kuumat käytön aikana. Moottorin sammuttamisen jälkeen, kestää jonkin aikaa, ennen kuin ne jäähtyvät.
- Älä käytä moottoria suuremmilla nopeuksilla kuin mitä tarvitaan leikkaamiseen tai nurmikon reunojen viimeistelyyn. Älä käytä moottoria korkeilla kierroksilla, kun et leikkaa koneella.
- Sammuta aina moottori, jollet aloita leikkaamista heti tai jos siirät koneen toiseen paikkaan.
- Sammuta moottori heti, jos kone alkaa täristä tavallista voimakkaammin. Tarkista, onko kone vioittunut. Jos kone on vioittunut, toimita se valtuutettuun huoltokorjaamoon.
- Jos jokin esine osuu terään tai tarttuu siihen kiinni, sammuta heti moottori ja tarkista, onko kone mahdollisesti vioittunut. Älä käytä konetta, jos siinä on löystyneitä tai viallisia osia.
- Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan hattu, ennen kuin alat poistaa pysähtymisen

aiheuttajaa tai suorittaa muita koneeseen kohdistuvia töitä.

- Sammuta moottori ennen huolto- tai korjaustöitä tai leikkuupään vaihtamista. Irrota lisäksi sytytystulpan hattu.
- Käytä korjauksissa vain alkuperäisiä varaosia. Voit tilata niitä jälleenmyyjältä.
- Älä käytä osia, lisävarusteita tai vaihtoteriä, joita ei ole hyväksytty käytettäväksi koneen kanssa. Seurauksena saattaa olla vakavia loukkaantumisia ja konevaurioita. Myös takuu raukeaa tässä tapauksessa.
- Pidä kone puhtaana ja varmista, ettei leikkuupään ja suojuksen väliin jää kasveja, roskia tms.
- Tulipalon välttämiseksi vaihda viallisten äänenvaimentimien ja kipinänsammuttimien tilalle uudet ja poista moottorista ja äänenvaimentimesta ruoho, lehdet, liika voiteluaine ja karsta.
- Jätä kaikki korjaustyöt valtuutetun korjaamon suoritettavaksi.

Käytettäessä leikkuuterää (riippuen mallista)

- Lue tarkkaan kaikki turvallisuusohjeet ennen koneen käyttöä.
- Muista, että käsikahvan tulee olla aina käyttäjän ja leikkuupään välissä.
- Älä leikkaa leikkuuterällä = 75 cm korkeudelta maasta.
- Takapotku on mahdollinen, jos pyörivä terä osuu johonkin, mitä terä ei pysty leikkaamaan heti. Takapotku saattaa olla niin voimakas, että kone ja/tai käyttäjä menettää tasapainonsa, jolloin käyttäjä ei pysty enää hallitsemaan konetta. Takapotku saattaa tulla ilman varoitusta, jos terä tarttuu kiinni tai jumittuu. Näin käy helposti paikoissa, joissa leikattava aines on huonosti näkyvissä.
- Älä leikkaa ruohoterällä mitään, joka on paksumpaa kuin 12,7 mm. Muutoin voimakkaat takapotkut ovat mahdollisia.
- Käytettäessä leikkuuterää tulee leikkuupään suojan olla aina kiinnitettynä.
- Älä koske terään tai yritä pysäyttää terää sen pyöriessä.

- Vielä pyörivä terä saattaa aiheuttaa pahoja vammoja, vaikka moottori on jo sammutettu tai kaasuvipu päästetty vapaaksi. Pidä kiinni koneesta, kunnes terä on täysin pysähtynyt.
- Älä käytä moottoria korkeilla kierroksilla, kun et leikkaa koneella.
- Jos jokin esine tms. osuu terään tai takertuu siihen kiinni, sammuta heti moottori ja tarkista, onko kone mahdollisesti voittunut. Korjaa vika, ennen kuin jatkat koneen käyttämistä. Älä käytä konetta, jos terä on taipunut, tylsä tai siinä on säröjä tai halkeamia. Poista taipuneet, vääntyneet, rikkiinäiset tai katkenneet terät heti käytöstä.
- Älä teroita leikkuuterää. Teroitettu teränkärki saattaa katketa käytössä. Seurauksena voi olla vakavia loukkaantumisia. Vaihda viallinen terä.

Käytön jälkeen

- Puhdista leikkuuterät kaikista jäämistä tavallisella kotitaloudessa käytettävällä pesuaineella. Suojaa terät ruosteelta voitelemalla se koneöljyllä.
- Säilytä leikkuuteriä lukitussa paikassa, niin välttyt niiden vaurioitumiselta ja samalla niiden asiaton käyttö on estetty.

Muita turvallisuusohjeita

- Jos polttoainesäiliössä on vielä polttoainetta, älä varastoi konetta suljettuun tilaan, jossa höyryt voivat joutua kosketuksiin kipinöiden tai avotulen kanssa.
- Odota, että moottori on jäähtynyt ennen koneen kuljettamista tai varastointia. Kiinnitä kone kunnolla kuljettamista varten.
- Kuljeta konetta aina polttoainesäiliö tyhjänä.
- Säilytä konetta kuivassa tilassa. Säilytyspaikan tulee olla lukittavissa tai korkealla asiattoman käytön ja vaurioiden välttämiseksi. Säilytä konetta poissa lasten ulottuvilta.
- Älä kaada koneen päälle vettä tai ruiskuta sitä vedellä tai muilla nesteillä. Pidä käsikahva kuivana sekä puhtaana liasta ja pölystä. Puhdista se aina käytön jälkeen, noudata puhdistus- ja varastointiohjeita.

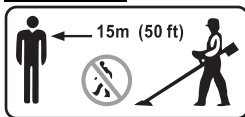
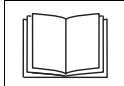
- Hävitä vanha polttoaine/öljy ja pakkausmateriaali paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Säilytä käyttöohjekirja huolellisesti. Lue sitä usein ja käytä apuna, kun annat neuvoja muille koneen käyttäjille. Jos lainaat konetta, muista antaa sen lainaajalle myös käyttöohjekirja.

Käyttöajat

Noudata maakohtaisia/kunnallisia käyttöajoista annettuja määräyksiä (kysy tarvittaessa vastaavalta viranomaiselta, milloin koneen käyttö on sallittua).

Koneessa olevat tarrat

Alla on luettelo kansainvälisin symbolein ja kuvamerkein varustetuista varoitustarroista, jotka voivat olla kiinnitettynä koneeseen. Perehdy kaikkiin turvallisuus-, asennus-, käyttö- ja korjausohjeisiin lukemalla käyttäjän käsikirja.



Huom.!

Lue käyttöohjekirja ennen koneen käyttöönottoa!

Käytä silmien- ja kuulonsuojaimia sekä suojapäähinettä.

Käytä kulutusta kestäviä jalkineita ja työkalineita koneella työskennellessäsi.

Varmista, että muita henkilöitä ei ole vaara-alueella!



Ympäriälle sinkoutuvat esineet ja pyörivät osat voivat aiheuttaa vakavia loukkaantumisia

Varo pyöriviä osia - loukkaantumisvaara! Pidä kädet ja jalat poissa pyörivistä osista.

Varoittaa kuumista pinnoista!

Polttoaine/öljy!
Käytä polttoaineseoksessa aina puhdasta, liijtyöntä polttoainetta. Sekoita polttoaineeseen vain tarkoitukseen hyväksyttyä öljyä käyttöohjekirjan mukaisesti.

Älä käytä polttoainetta, jonka luokitus on E85!



Maksimi kierrosluku
Älä käytä konetta maksimi kierroslukua suuremmilla kierroksilla.

START

1
0

Virtakatkaisin

Kylmäkäynnistysasento

Virtakatkaisin

Päälle/Käyttö/Käynnistys

Virtakatkaisin

Pois päältä/Seis

Rikastimen asennot

- 1 – Päällä käynnistysasento.
- 2 – Puolittain päällä.
- 3 – Pois päältä.



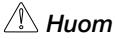
Huolehdi, että koneessa olevat tarrat ovat aina hyvin luettavissa.

Käyttöohjekirjan symbolit

Tässä käyttöohjekirjassa käytetään seuraavia symboleita:



Vaara
Viittaa vaaratilanteisiin, jotka liittyvät kuvattuun toimintaan ja joissa henkilöt voivat altistua vaaralle.

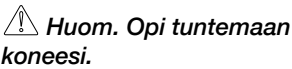


Huom
Viittaa vaaratilanteisiin, jotka liittyvät kuvattuun toimintaan ja joissa kone voi vaurioitua.



Ohje
Viittaa tärkeisiin tietoihin ja käyttöohjeisiin.

Hallintalaitteet ja merkkivalot



Huom. Opi tuntemaan koneesi.
Tässä selostetaan alustavasti käyttö- ja hallintalaitteiden toiminnot. Älä käynnistä vielä mitään toimintoja!

Kuva 1

- 1 Äänenvaimentimen kansi
- 2 Sytytystulppa
- 3 Käynnistyskahva
- 4 Polttoainesäiliön korkki
- 5 Primer-pumppu
- 6 Rikastinvipu
- 7 Ilmanpuhdistimen kansi
- 8 Käsikahva
- 9 Varsi
- 10 Siimapään suojus
- 11 Siiman katkaisuterä
- 12 Siimapää
- 13 Kulmavaihe
- 14 Leikkuupään suojan pidike
- 15 Johdonpidike
- 16 Kaasuvipu
- 17 Virtakatkaisin
- 18 Kaasuvivun lukitsin
- 19 Kantohihnan ripustin
- 20 Leikkuuterä ja leikkuupään suoja *
- 21 Lukitustyökalu *
- 22 Hylsyavain *

* konemallista riippuen

Kokoamisohjeet



Vaara
Loukkaantumisvaara moottorin käynnistyessä vahingossa.
Loukkaantumisten välttämiseksi muista seuraavat varotoimet. Aina ennen koneeseen kohdistuvia töitä:
– Sammuta moottori.
– Odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja moottori on jäähtynyt.
– Irrota sytytystulpan hattu.



Kierrätysohje
Toimita pakkausmateriaali, käytöstä poistettu kone jne. jätehuoltopisteeseen paikallisten määräysten mukaisesti.

Käsikahvan kiinnitys ja säätö

Kuva 2

- Aseta käsikahva (1) paikalleen alempaan pidikkeeseen (2).
- Kiinnitä ylempi pidätinlevy (3) alemman pidikkeen kiinnitysreikiin (4) ja lukitse paikalleen lukitusruuvilla (5).
- Pitele konetta käyttöasennossa (kuva 13) ja aseta käsikahva sellaiseen asentoon, että saat siitä tukevan otteen.
- Kiristä lukitusruuvia (5), kunnes käsikahva (1) on tiukasti paikallaan.
- Paina johto (6) kiinni pitimeen (7).

Valjaiden (olkahihnojen) säätö

Kuva 3

1. Aseta valjaat olkapäiden päälle.
2. Sulje rintahihnan lukitsin. Säädä tarvittaessa sopivaksi.
3. Sulje lannehihnan lukitsimet. Säädä tarvittaessa sopivaksi.
4. Säädä olka-, lanne- ja rintahihna sopivan pituiseksi.
5. Kiinnitä valjaiden koukku laitteen pidikkeeseen ja säädä lonkkasuojan sopivalle korkeudelle.

Leikkuupään suojan kiinnitys

Kuva 4

- Kiinnitä leikkuupään suoja (1) molemmilla ruuveilla (3) pitimeen (2).
- Kiristä ruuvit.

Siimapään kiinnitys/irrotus

Siimapään kiinnitys

Kuva 5

- Irrota ensin leikkuuterä ja terän kiinnitysosat, mikäli asennettuina. Katso »Leikkuuterän irrotus«.
- Työnnä välirengas (1) teräkselin (2) päälle.
Aseta samalla 3 reikää välirenkaassa (3), kulmavaihteessa (4) ja vaihteen kannessa (5) toistensa kanssa kohdakkain.



Ohje
Jos ne eivät ole samassa linjassa, ei siimapään kiinnitys tai irrotus ole mahdollista!

- Lukitse kulmavaihe työntämällä lukitustyökalu (6) reikien (3, 4, 5) läpi.
- Samalla kun pidät kiinni lukitustyökälusta (6), kiinnitä siimapää (7) teräkselin päälle vastapäivään (vasemmalle) kiertäen. Kiristä siimapää kiinni!



Ohje
Varmista, että siimapää (7) on kunnolla paikallaan välirenkaassa (1), ts. keskellä ja tasaisesti rengasta vasten!

- Irrota lukitustyökalu vaihepäästä.

Siimapään irrotus

Kuva 6

- Aseta reiät (3, 4, 5) kohdakkain toistensa kanssa. Työnnä lukitustyökalu (6) reikien läpi ja pidä siitä kiinni.
- Irrota siimapää (7) teräkselistä myötäpäivään (oikealle) kiertäen.

Leikkuuterän kiinnitys/irrotus (riippuen konemallista)

Leikkuuterän kiinnitys

Kuva 7

- Irrota ensin siimapää, jos se on kiinnitetty. Katso »Siimapään kiinnitys/irrotus«.



Ohje
Ensisienuksen yhteydessä irrota terän kiinnitysosat (teränpidin (8), kupu (9), mutteri (10)), mikäli ne ovat asennettuina. Katso »Leikkuuterän irrotus«.

- Työnnä välirengas (1) teräakselin (2) päälle.
Aseta samalla 3 reikää välirenkaassa (3), kulmavaihteessa (4) ja vaihteen kannessa (5) toistensa kanssa kohdakkain (kuva 5)

Ohje

Jos ne eivät ole samassa linjassa, ei leikkuuterän kiinnitys tai irrotus ole mahdollista!

- Lukitse kulmavaihte työntämällä lukitustyökalu (6) reikien (3, 4, 5) läpi.
- Samalla kun pidät kiinni lukitustyökalusta (6), kiinnitä leikkuuterä (7) teränpitimen (8), kuvun (9) ja mutterin (10) kanssa seuraavasti:
 - Työnnä leikkuuterä (7) teräakselin (2) päälle ja kohdista terä keskelle välirengasta (1).

Ohje

Varmista, että leikkuuterä (7) on kunnolla paikallaan välirenkaassa (1), ts. keskellä ja tasaisesti rengasta vasten!

- Kiinnitä teränpidin (8), kupu (9) ja mutteri (10) paikoilleen.
- Varmista että teränpidin on oikein paikallaan hammastuksessa!
- Kiristä mutteri kiinni vastapäivään (vasemmalle) kiertäen – kiristystiukkuus 37 Nm.

Ohje

- Tarkista ennen kiristämistä vielä kerran, että leikkuuterä on oikein paikallaan.
- Jos momenttiavainta ei ole käytettävissä, kiristä mutteri käsin. Kiristä sitten mutteria silmukkaa-vaimella vielä puoli kierrosta vastapäivään (vasemmalle).
- Irrota lukitustyökalu vaihepäästä.
- Poista suojus (mikäli kiinnitettyä) leikkuuterästä.

Leikkuuterän irrotus

Kuva 8

- Kiinnitä suojus (mikäli käytössä) leikkuuterään.
- Aseta reiät (3, 4, 5) kohdakkain toistensa kanssa. Työnnä lukitustyökalu (6) reikien läpi ja pidä siitä kiinni.

- Irrota mutteri kiertämällä myötäpäivään (oikealle).
- Irrota leikkuuterä (7), teränpidin (8) ja kupu (9) (kuva 7).

Öljy ja polttoaine

Öljy

Käytä vain ilmajäähdytteisille kaksitahtimoottoreille tarkoitettua laatuöljyä, API-luokitus TC (TSC-3). Sekoita kaksitahtimoottoriöljy säiliössä olevien ohjeiden mukaisesti, 1:40 (2,5 %).

Polttoaine

Vaara

Polttoaine on erittäin tulenarkaa ja voi räjähtää tietyissä olosuhteissa.

- *Lisää polttoainetta vain paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto, ja moottorin ollessa sammutettu. Älä tupakoi tankkauspaikan läheisyydessä tai polttoaineen säilytyspaikalla ja muista sammuttaa kaikki sytytyslähteet.*
- *Älä täytä polttoainesäiliötä liian täyteen (polttoainetta ei saa ulottua täyttöaukon alareunan yläpuolelle). Varmista tankkauksen jälkeen, että polttoainesäiliön korkki on kunnolla kiinni.*
- *Varo, ettei polttoainetta läiky sitä lisättäessä. Yliläikkynyt polttoaine tai polttoainehöyryt saattavat syttyä tuleen. Jos polttoainetta läikkyy yli, kuivaa alue ennen moottorin käynnistämistä.*
- *Vältä toistuvaa altistumista höyryille, pitempiaikaista ihokosketusta ja höyryjen hengittämistä.*

Huom

Älä käytä polttoainetta, jonka luokitus on E85. E85 polttoaineen (etanolipitoisuus >15%) käyttö saattaa aiheuttaa moottorivaurioita. Käytettäessä polttoainetta, jota ei ole hyväksytty laitteelle, takuu raukeaa.

Katso öljyn ja polttoaineen sekoitusohjeet.

Jos koneen toiminnassa ilmenee häiriöitä, siihen on yleensä syynä vanha ja/tai väärin sekoitettu polttoaine.

Käytä aina puhdasta ja tuoretta lyijyttöntä polttoainetta (ei vanhempaa kuin 60 vrk, oktaaniluvun tulee olla vähintään: 91 ROZ).

Noudata tarkasti ohjeita, jotta seoksessa on oikea määrä polttoainetta ja öljyä.

Valmista polttoaineseos lyijyttömästä polttoaineesta ja kaksitahtimoottoriöljystä suhteessa 1:40 (2,5 %). Älä valmista seosta polttoainesäiliössä.

Polttoaineen täyttö

Kuva 1

- Irrota polttoainesäiliön (4) korkki.
- Täytä polttoainesäiliön polttoaineen ja öljyn seosta. Vältä liikatäyttöä!
- Sulje hyvin polttoainesäiliö.
- Siirrä kone noin 10 m päähen polttoaineen lisäämispaikasta/säilytysastiasta, ennen kuin käynnistät moottorin.

Käyttö

Vaara

Kiinnitä kantohihna laitteeseen vasta moottorin käynnistämisen jälkeen.

- Sekoita polttoaine 2-tahtiöljyn kanssa. Täytä seos polttoainesäiliöön. Katso »Öljy ja polttoaine«.

Moottorin käynnistys

Kylmän moottorin käynnistys

Kuva 9

- Paina kaasuvivun lukitsinta (2) ja paina kaasuvipu (3) pohjaan asti ja pidä kiinni.
- Aseta virtakatkaisin (1) asentoon **START**.
- Vapauta kaasuvivun lukitsin ja kaasuvipu.

Ohje

Molemmat vivut lukittuvat, kun ne painetaan pohjaan (kylmäkäynnistysasento).

- Paina primerpumpua (5) 6 kertaa hitaasti pohjaan saakka (kuva 10). Polttoaineen pitää tulla näkyviin pumppuun. Jos näin ei ole, niin paina pumppua niin kauan, kunnes polttoainetta tulee näkyviin.
- Aseta rikastinvipu (6) asentoon 1/| (kuva 11).

- Paina konetta maata vasten.
- Vedä hitaasti käynnistysnarusta (7), kunnes tuntuu selvää vastusta. Vetäise sitten nopealla ja rivakalla vedolla, kunnes moottori käynnistyy (kuva 12). Kun moottori käynnistyy, älä päästä käynnistysnarua kelautumaan nopeasti takaisin, vaan anna sen kelautua paikoilleen hitaasti.
- Käytä moottoria noin 1–2 minuuttia.
- Aseta rikastinvipu (6) asentoon 2/| ja anna moottorin käydä lämpimäksi vielä 1–2 minuutin ajan (riippuen ulkolämpötilasta) (kuva 11).
- Aseta rikastinvipu (6) asentoon 3/| (kuva 11).
- Vapauta lukittu kylmäkäynnistysasento painamalla kaasuvivusta (3) ja päästä vipu sitten irti (kuva 9). Virtakatkaisin palautuu automaattisesti asentoon 1/Päälle. Moottori käy joutokäyntinopeudella.

i Ohje

Kone on lämmennyt riittävästi, kun moottori kiihtyy tasaisesti.

Lämpimän moottorin käynnistys

- Aseta virtakatkaisin (1) asentoon **Päälle** (kuva 9).
- Aseta rikastinvipu (6) asentoon 3/| (kuva 11).
- Paina konetta maata vasten.
- Vedä hitaasti käynnistysnarusta (7), kunnes tuntuu selvää vastusta. Vetäise sitten nopealla ja rivakalla vedolla, kunnes moottori käynnistyy (kuva 12). Kun moottori käynnistyy, älä päästä käynnistysnarua kelautumaan nopeasti takaisin, vaan anna sen kelautua paikoilleen hitaasti.

i Ohje

Jos moottori ei käynnisty, aseta rikastinvipu (6) asentoon 2/|. Kun moottori käynnistyy, aseta rikastinvipu (6) takaisin asentoon 3/| (kuva 11).

Moottorin sammutus

Kuva 9

- Päästä kaasuvipu (3) vapaaksi. Anna moottorin jäähtyä joutokäynnillä.
- Aseta virtakatkaisin (1) asentoon **0/Pois päältä**.

i Ohje

Jos moottori ei sammu virtakatkaisimesta, aseta rikastinvipu (6) asentoon 1/|, jotta moottori tukahtuu (kuva 11). Tarkistuta virtakatkaisin valtuutetulla huoltokorjaamalla, ennen kuin jatkat koneen käyttöä!

Trimmerin käyttö

Ennen kuin alat työskennellä koneella, asetu työasentoon (kuva 13). Tarkista seuraavat seikat:

- Käyttäjällä on suojalasit ja asianmukainen vaatetus.
- Kantohihna on säädetty oikealle korkeudelle.
- Käsikahva on säädetty niin, että voit tarttua siihen molemmin käsin ojentamatta käsivarsia täyspituuteen.
- Kone on vyötärön alapuolella.
- Leikkuupää on maanpinnan kanssa samansuuntaisesti. Näin yletyt helpommin leikattaviin kasveihin eteenpäin kumartumatta.

Leikkuusiiman pituuden säätö

(konemallista riippuen)

Siimapään napautusnupin avulla voit syöttää lisää siimaa sammuttamatta moottoria. Kun tarvitset lisää siimaa, napauta siimapäällä kevyesti maata (kuva 14) ja käytä moottoria samalla suurella nopeudella.

i Ohje

Siiman pituuden tulee olla aina suurin mahdollinen. Mitä lyhyempi leikkuusiima on, sitä vaikeammin onnistuu siiman syöttö. Siimaa vapautuu noin 25 mm joka napautuskerralla. Siimapään suojassa oleva veitsi katkaisee siiman oikean pituiseksi, jos siimaa kelautuu ulos liikaa. Siimapää kannattaa napauttaa paljaaseen tai kovaan maahan. Jos yrität syöttää lisää siimaa pitkässä ruohossa, moottori voi sammua.

Muista pitää leikkuusiima aina täydessä pituudessaan. Siiman syöttö on sitä vaikeampaa, mitä lyhyempi leikkuusiima on.

i Ohje

Varo, ettei siimapään napautusnuppi kosketa maata työskentelyn aikana.

Siima voi katketa:

- jos se takertuu kiinni johonkin,
- materiaalin normaalikulumisen myötä,
- jos sillä yritetään leikata paksuvartisia rikkaruohoja tms,
- jos se osuu seiniä, aitoja tms. vasten

Näin saat parhaimman lopputuloksen

- Pidä siimapää maanpinnan kanssa samansuuntaisena.
 - Leikkaa vain siiman kärjellä, erityisesti viimeisteltäessä seinien vierustoja. Jos käytät suurempaa leikkuualaa kuin siiman kärki, leikkuuteho huononee ja moottori saattaa ylikuormittua.
 - Leikkaa yli 20 cm pituinen ruohikko vähitellen ylhäältä alaspäin, näin vältty siiman ennenaikaiselta kulumiselta ja moottorin vastukselta.
 - Mikäli mahdollista, leikkaa aina sivuttaisiikkeenä vasemmalta oikealle. Tällöin koneen leikkuuteho paranee ja leikkuujätteet lentävät pois päin käyttäjästä.
 - Nosta trimmeri hitaasti sopivalle korkeudelle leikkuualueella ja laske se hitaasti alas. Liiku joko eteen- ja taaksepäin tai sivuttain. Lopputulos on parempi, kun leikkaat vain lyhyitä matkoja kerrallaan.
 - Käytä konetta vain, kun ruohikko ja rikkaruohot ovat kuivia.
- Seuraavat seikat vaikuttavat leikkuusiiman käyttöikään:
- Noudata edellä annettuja leikkuuohjeita,
 - mitä kasveja leikkaat ja,
 - missä leikkaat.
- Esimerkiksi siimaa kuluu enemmän leikattaessa seinien viereltä kuin leikattaessa puun ympäriltä.

Viimeistely

Saat kauniin ja siistin lopputuloksen, kun leikkaat lopuksi vielä puiden, pylväiden, aitojen tms. ympäriltä. Kallista koko kone niin, että siimapää on 30° kulmassa maahan nähden (kuva 15).

Leikkuuterän käyttö (riippuen mallista)

Ennen kuin alat työskennellä koneella, asetu työasentoon (kuva 13). Katso kohta »Trimmerin käyttö.«

Leikkuuterän käyttöä koskevia ohjeita:

- Yritä säilyttää tasainen leikkausrytmi.
- Asetu tukevaan ja mukavaan asentoon.
- Säädä kaasua täysille, ennen kuin menet leikattavalle alueelle. Kun työskentelet täydellä kaasulla, terä leikkaa maksimi teholla, ei jumitu niin helposti eikä tartu kiinni ja samalla välttyt vaaralliselta takapotkulta, jonka vaikutuksesta koneen käyttäjä tai muut läsnäolijat saattavat loukkaantua vakavasti.
- Leikkaa sivuttaisliikkeellä kiertämällä vartalon yläosaa oikealta vasemmalle.
- Kun keskeytät leikkaamisen, päästä aina kaasuvipu irti ja anna moottorin käydä joutokäynnillä.
- Käännä konetta samaan suuntaan, mihin terä leikkaa. Leikkaaminen sujuu silloin nopeammin.
- Astu aina paluuliikkeen jälkeen yksi tai useampi askel eteenpäin ja asetu taas tukevaan asentoon.
- Ruhot tai kasvit eivät kierry niin helposti terän ympärille, kun noudatat seuraavia ohjeita:
 - Työskentele täydellä kaasulla.
 - Suorita niittoliike oikealta vasemmalle (kuva 16).
 - Vältä terän osumista vastaleikattuun ruohoon paluuliikkeen aikana.

Huolto ja puhdistus



Huom

Aina ennen koneeseen kohdistuvia huoltotoimia:

- *Sammuta moottori.*
- *Odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja moottori on jäähtynyt.*

– *Irrota sytytystulpan hattu moottorista, jottei moottori käynnisty vahingossa.*

Jätä kaikki korjaustyöt valtuutetun korjaamon suoritettavaksi.

Jätä kone kauden lopussa valtuutetun huoltokorjaamon tarkistettavaksi ja huollettavaksi.

Älä ruiskuta konetta puhtaaksi vedellä, sähköiset osat saattavat vioittua.

Puhdista kone aina käytön jälkeen.

Puhdistamattomaan koneeseen tulee helposti materiaaliavurioita ja toimintahäiriöitä.

Leikkuusiiman kiinnitys (riippuen mallista)

Käytä varasiimana aina siimaa, jonka läpimitta on 3,0 mm. Jos siiman paksuus ei ole oikea, moottori saattaa kuumeta liikaa tai vaurioitua.

Leikkuusiiman voi vaihtaa kahdella tavalla:

- Siiman vaihto vanhaan kelaan
- Valmiin siimakelan kiinnitys

Siiman vaihto vanhaan kelaan

Kuva 17

- Paina kelanrunгон (2) molempia kiinnikkeitä (1) ja vedä kela irti kansineen (3).

Kuva 18

- Puhdista kelanrunko (1), jousi (2) ja kela (3) kansineen (4). Käytä puhdistamiseen puhdasta liinaa.
- Tarkista, ovatko kelanrunгон (1), kelan (3) ja kelankannen (4) hampaat (5) kuluneet. Vaihda vialliset osat tarvittaessa.
- Ota noin 3 metrin mittainen uusi siima ja taita se keskeltä pituussuunnassa kahtia.



Ohje

Käytä aina ilmoitetun pituista siimaa! Jos siima on liian pitkä, se ei ehkä kelaudu oikein ulos kelasta.

Kuva 19

- Kiinnitä siiman taitettu pää kelan kiinnikkeeseen.
- Kierrä siimat yhtä tiukkaan ja tiiviisti kelan ympärille. Huomioi kelaan merkitty kelaussuunta!

Kuva 20

- Paina siiman päät kiinni kahteen toisiaan vastapäätä olevaan pidätinloveen.

Kuva 21

- Aseta kela paikalleen kelankanteen ja pujota siimanpää kelankannessa toisiaan vastapäätä olevien reikien läpi.

Kuva 22

- Työnnä valmiiksi koottu kelasta ja kelankannesta koostuva yksikkö (3) kelan runkoon (2) niin, että kiinnikkeet (1) napsahtavat kiinni.

Valmiin siimakelan kiinnitys

Kuva 17

- Paina kelanrunгон (2) molempia kiinnikkeitä (1) ja vedä kela irti kansineen (3).

- Ota kela pois kelankannesta.

Kuva 18

- Puhdista kelanrunko (1), jousi (2) ja kelankansi (4). Käytä puhdistamiseen puhdasta liinaa.
- Tarkista, ovatko kelanrunгон (1) ja kelankannen (4) hampaat (5) kuluneet. Vaihda vialliset osat tarvittaessa.

Kuva 21

- Aseta uusi kela paikalleen kelankanteen ja vie siimanpää kelankannessa toisiaan vastapäätä olevien lovien läpi.

Kuva 22

- Työnnä valmiiksi koottu kelasta ja kelankannesta koostuva yksikkö (3) kelan runkoon (2) niin, että kiinnikkeet (1) napsahtavat kiinni.

Ilmanpuhdistimen puhdistus

Puhdista ja voitele ilmanpuhdistin kymmenen käyttötunnein välein. Tämä on erittäin tärkeää. Jos ilmanpuhdistimen huolto tehdään puutteellisesti, takuu **raukeaa**.

Kuva 23

- Aseta kaasuvipu (1) asentoon 3/4. Vain tässä asennossa voi irrottaa ilmanpuhdistimen kannen.
- Avaa ilmanpuhdistimen kansi: Paina kiinnikkeestä (3) ja irrota kansi (2).
- Irrota ilmanpuhdistin (4).

Kuva 24

- Pese ilmanpuhdistimen suodatin vedellä ja pesuaineella. Huuhdo suodatin hyvin, jätä valumaan ja anna kuivua täysin kuivaksi.

Kuva 25

- Voitele suodatin kevyesti riittävän puhtaalla öljyllä (SAE 30).

Kuva 26

- Painele suodatinta, jotta öljy levittäytyy tasaisesti ja samalla liika öljy poistuu.
- Kiinnitä suodatin paikalleen.
- Kiinnitä ilmanpuhdistimen kansi takaisin paikalleen ja varmista samalla, että se lukittuu kiinni.

 Ohje

Jos konetta käytetään ilman ilmanpuhdistinta, takuu raukeaa.

Kaasuttimen säätö

Kuva 27

Joutokäyntikierrokset voidaan säätää säätöruuvista (1). Tämän työn saa tehdä vain valtuutettu huoltokorjaamo.

Polttoainesuodattimen vaihto (riippuen mallista)

Tarvittaessa – tämän työn saa tehdä vain valtuutettu huoltokorjaamo.

Sytytystulpan tarkastus/ vaihto

Käytä vain alkuperäisiä tai valmistajan hyväksynnän saaneita sytytystulppia.

Oikea kärkiväli on **0,6–0,7 mm**.

Irrota sytytystulppa aina 25 käyttötunnin välein ja tarkista sen kunto.

- Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä.
- Irrota sytytystulpan hattu.
- Poista lika sytytystulpan ympäriltä.
- Irrota sytytystulppa tulppa-avaimella vastapäivään kiertäen.
- Tarkista/säädä kärkiväli **0,6–0,7 mm** (kuva 28).

 Ohje

Vaihda viallinen, karstainen tai likainen sytytystulppa.

- Kierrä sytytystulppa takaisin paikalleen ja kiristä 12,3–13,5 Nm kireydelle. Älä kiristä liian tiukkaan.

Äänenvaimentimen puhdistus

Kuva 29

Puhdista äänenvaimentimen kannen (1) alapuolella oleva alue aina 25 käyttötunnin välein.

Poista ensin äänenvaimentimen kansi.

Tämän työn saa tehdä vain valtuutettu huoltokorjaamo.

Kulmavaihteen vaihteistorasvan tarkastus/ lisääminen

Kuva 30

Tarkista kulmavaihteen vaihteistorasvan määrä aina 25 käyttötunnin välein. Irrota ensin ruuvi (1). Lisää tarvittaessa korkealaatuista litiumrasvaa. Tämän työn saa tehdä vain valtuutettu huoltokorjaamo.

Koneen puhdistus **Huom**

Pidä kone ja ilma-aukot aina puhtaina liasta ja roskista.

Harjaa kone ulkopuolelta puhtaaksi pienellä harjalla.

Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita. Puhdistusaineet, jotka sisältävät aromaattisia öljyjä kuten mäntyöljyä tai sitruunaa, sekä liuottimet, kuten kerosiini, saattavat vaurioittaa muovirungon ja kahvan. Pyyhi runko puhtaaksi vain kostealla rievulla.

Varastointi

- Jos polttoainesäiliössä on polttoainetta, älä säilytä konetta tilassa, jossa polttoainehöyryt voivat joutua kosketuksiin kipinöiden tai avotulen kanssa.
- Odota, että moottori on jäähtynyt ennen koneen viemistä varastotilaan.
- Säilytä konetta kuivassa tilassa. Säilytyspaikan tulee olla lukittavissa asiattoman käytön ja vaurioiden välttämiseksi. Säilytä konetta poissa lasten ulottuvilta.

Pitempiaikainen varastointi

Kun kone jätetään varastoon pidemmäksi aikaa, toimi seuraavasti:

- Tyhjennä polttoainesäiliö kokonaan polttoaineesta ja kaada polttoaine säiliöön, jossa on samaa kaksitahtiseosta. Älä käytä polttoainetta, joka on ollut varastossa yli 60 vuorokautta.

- Käynnistä moottori ja odota, kunnes se sammuu. Näin varmistat, ettei kaasuttimeen jää polttoainetta.
- Anna moottorin jäähtyä. Irrota sytytystulppa ja kaada tulpan reiästä sylinteriin 30 ml korkealaatuista moottoriöljyä tai kaksitahtiöljyä. Vedä hitaasti käynnistysnarusta, jotta öljy levittäytyy tasaisesti. Kiinnitä sytytystulppa takaisin paikalleen.

 Ohje

Ennen kuin käynnistät koneen uudelleen varastointikauden jälkeen, irrota sytytystulppa ja valuta kaikki öljy pois sylinteristä.

- Puhdista kone huolellisesti ja tarkista, onko löystyneitä tai vaurioituneita osia. Korjaa tai vaihda vaurioituneet osat ja kiristä löystyneet ruuvit, mutterit ja pultit. Nyt voit viedä koneen varastoon.
- Säilytä konetta kuivassa tilassa. Säilytyspaikan tulee olla lukittavissa asiattoman käytön ja vaurioiden välttämiseksi. Säilytä konetta poissa lasten ulottuvilta.

Kuljetus

- Anna koneen jäähtyä ennen kuljettamista.
- Kuljeta konetta aina polttoainesäiliö tyhjänä! Varmista, että polttoainesäiliön korkki on kunnolla kiinni.
- Varmista, että kone pysyy hyvin paikallaan kuljetuksen aikana.

Takuuehdot

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvikojen osalta varaosat ja työn. Takuuaika ostopäivästä lukien: 2 vuotta. Takuu ei korvaa, jos vika on aiheutunut virheellisestä käytöstä tai huollosta. Takuutapauksessa on otettava yhteys myyjäliikkeeseen tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Vianetsintä

Vika	Mahdollinen syy	Toimenpide
Moottori ei käynnisty.	Virtakatkaisin on asennossa 0/Pois päältä .	Aseta katkaisin asentoon I/Päälle .
	Polttoainesäiliö on tyhjä.	Täytä polttoainesäiliö.
	Primernuppia ei ole painettu riittävästi.	Paina primernuppia 10 kertaa hitaasti pohjaan asti.
	Moottori kastelee tulpan.	Aseta rikastinvipu käynnistettäessä asentoon pois päältä.
	Polttoaine vanhaa tai väärin sekoitettu.	Tyhjennä polttoainesäiliö/täytä tuoretta polttoaineseosta.
Moottori ei käy tasaisesti joutokäynnillä.	Sytytystulppa likainen.	Vaihda tai puhdista sytytystulppa.
	Ilmanpuhdistin tukossa.	Puhdista tai vaihda ilmanpuhdistin.
	Polttoaine vanhaa tai väärin sekoitettu.	Tyhjennä polttoainesäiliö/täytä tuoretta polttoaineseosta.
	Kaasutin väärin säädetty.	Jätä kaasutin huoltokorjaamon säädettäväksi.
Moottorin kierrosluku ei nouse.	Polttoainesuodatin likainen.	Jätä polttoainesuodatin huoltokorjaamon vaihdettavaksi.
	Polttoaine vanhaa tai väärin sekoitettu.	Tyhjennä polttoainesäiliö/täytä tuoretta polttoaineseosta.
	Kaasutin väärin säädetty.	Jätä kaasutin huoltokorjaamon säädettäväksi.
Voimakasta tärinää.	Leikkuuterät tai voimansiirron osat vialliset.	Sammuta moottori heti. Jätä vialliset osat huoltokorjaamon vaihdettavaksi.
Siimansyöttö ei toimi.	Siimapäähän on kiertynyt ruohoa.	Sammuta moottori ja puhdista siimapää.
	Siima lopussa.	Kelaa uusi siima paikalleen.
	Kela jumittunut.	Vaihda kela.
	Siimapää likainen.	Puhdista kela ja kelan runko.
	Siimat tarttuneet toisiinsa kiinni.	Irrota toisistaan, poista toisiinsa kiinnittyneet siimat ja kelaa siima uudelleen.
	Siima mennyt kierteelle kelattaessa.	Irrota toisistaan ja kelaa siima uudelleen.
	Siimaa ei tule ulos riittävästi.	Napauta napautusnuppia ja vedä siimaa ulos, kunnes sitä on 10 cm siimapään ulkopuolella.

Jos ohjeista ei ole apua tai sinulla on vielä kysyttävää, käänny paikallisen jälleenmyyjän puoleen.

Índice

Para sua segurança	99
Elementos de comando e indicadores	102
Indicações de montagem	102
Óleo e gasolina	104
Funcionamento	104
Manutenção e limpeza	106
Transporte	108
Garantia	108
Eliminação de anomalias	109

Indicações na chapa de características

Registre todas as indicações da placa de características do seu aparelho no campo a abaixo indicado. A placa de características encontra-se junto ao motor.

Estas indicações são muito importantes para posterior identificação, para encomenda das peças de reparação do aparelho e para a Assistência Técnica.

Estas e outras indicações sobre o aparelho encontram-se na Declaração de Conformidade CE, que é parte integrante destas Instruções de Serviço.

Ilustrações



Desdobrar as páginas com ilustrações no princípio das instruções de serviço.

As apresentações gráficas podem, em alguns detalhes, divergir do aparelho adquirido.

Para sua segurança

Utilizar correctamente o aparelho

Este aparelho destina-se, exclusivamente,

- a ser utilizado na área dos jardins de residências e de tempos livres,

- ao corte relva em cantos e em pequenas superfícies ou de difícil acesso (p. ex., por baixo de arbustos),
- para cortar plantas daninhas, arbustos e mato,
- de acordo com as especificações e indicações de segurança constantes destas instruções de serviço.

Qualquer outra utilização não está em conformidade com as determinações legais. A utilização que não está em conformidade com as determinações legais tem como consequência a perda da garantia e a recusa de qualquer tipo de responsabilidade por parte do fabricante. O utilizador é responsável pelos danos provocados a terceiros e aos seus bens.

Utilize o aparelho apenas nas condições técnicas fornecidas e prescritas pelo fabricante.

Alterações arbitrárias no aparelho excluem a responsabilidade do fabricante em assumir danos resultantes dessas alterações.

Leia todas as indicações antes

- Leia atentamente todas estas indicações. Familiarize-se com a utilização e manipulação do aparelho.
- Não utilize este aparelho, se estiver fatigado ou doente ou se estiver sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos.
- Crianças e jovens com idades inferiores a 16 anos não devem utilizar o aparelho.
- Este aparelho não está preparado para ser utilizado por pessoas (crianças incluídas) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e/ou de conhecimentos, a menos que sejam vigiadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções desta pessoa de como o aparelho deve ser utilizado.
- As crianças devem ser vigiadas, para se garantir que elas não brinquem com o aparelho.

- Verifique o aparelho antes de o utilizar. Substitua as peças danificadas. Verifique se há derrame de combustível. Assegure-se de que estão aplicados e bem fixos todos os elementos de ligação. Substitua as peças do adaptador de corte que tenham fissuras, fendas ou quaisquer outros danos. Certifique-se de que o adaptador de corte está correctamente montado e bem fixo. Certifique-se de que a cobertura de protecção para o adaptador de corte está correctamente colocada e de que se encontra na posição recomendada. O incumprimento destas indicações pode provocar ferimentos no utilizador ou pessoas próximas e danos no aparelho.
- Utilize somente fios de substituição originais com um diâmetro de 3,0 mm. Nunca utilize cordel com reforço de metal, arames, correntes, cordas, ou materiais similares. Eles podem quebrar e tornar-se projecteis extremamente perigosos.
- Tenha sempre consciência do perigo de ferimentos na cabeça, mãos e pés.
- Pressione a alavanca de aceleração. Ela tem que retroceder, automaticamente, para a posição zero. Execute todas as regulações ou reparações antes do funcionamento do aparelho.
- Limpe a zona, onde deseja cortar a relva, antes de cada utilização. Afaste todos os objectos, como pedras, estilhaços de vidro, pregos, arames ou cordéis que podem ser projectados ou que se podem emaranhar no adaptador de corte. Afaste crianças, observadores e animais da zona. Mantenha afastados num círculo de, pelo menos 15 m, crianças, observadores e animais; para observadores existe, ainda, o risco de serem atingidos por objectos projectados. Os observadores devem usar, sempre, óculos de protecção. Se alguém se aproximar, desligue, imediatamente, o motor e o adaptador de corte.

Instruções de segurança para aparelhos a gasolina

A gasolina é extremamente inflamável e os vapores podem explodir ao inflamar-se. Tome as seguintes medidas de precaução:

- Guarde a gasolina somente em recipientes previstos e homologados para o efeito
- Não dê qualquer hipótese de inflamação à gasolina derramada. Coloque o motor em funcionamento só depois dos vapores da gasolina se terem dissipado.
- Desligue sempre o motor e deixe-o arrefecer, antes de atestar o depósito. Nunca retirar a tampa do depósito nem encher o mesmo, enquanto o motor estiver quente. Nunca utilize o aparelho sem a tampa do depósito estar colocada e bem aparafusada. Aparafuse a tampa do depósito lentamente para eliminar eventual pressão no depósito.
- Misture e ateste a gasolina num espaço limpo, bem arejado e ao ar livre, onde não existam chispas ou chamas. Desaperte lentamente a tampa do depósito, depois de ter desligado o motor. Não fume quando misturar a gasolina ou atestar o depósito. Limpe, imediatamente, a gasolina derramada sobre o aparelho.
- Afaste, pelo menos 10 m, o aparelho do local de enchimento do depósito, antes de colocar o motor a funcionar. Não fume e mantenha afastadas do aparelho chispas ou chamas livres, enquanto atesta o depósito de gasolina ou utiliza o aparelho.
- Substitua escapes, depósitos de combustível ou tampas danificados.

Durante o funcionamento

- Não proceda ao arranque do aparelho nem o deixe em funcionamento, se estiver num espaço fechado ou dentro dum edifício. A aspiração dos gases de escape pode ser mortal. Utilize o aparelho somente ao ar livre.

- Utilize óculos e protecções para os ouvidos sempre que utiliza o aparelho. No trabalho com formação de poeiras, utilize uma máscara de protecção para a face e para os pulmões. Recomendamos o uso de uma camisa de mangas compridas.
- Vista calças compridas espessas, botas e luvas de protecção. Não use peças de vestuário soltas, jóias, calções, sandálias e não ande descalço. Prenda o cabelo acima dos ombros. Se necessário, usar uma rede para o cabelo.
- A cobertura do adaptador de corte tem de estar sempre aplicada, quando utiliza a motoroçadoura. Ambos os fios de corte, para funcionamento, têm que estar esticados e tem que ser instalado o fio correcto. O fio de corte não pode ser puxado para além do rebordo da cobertura.
- O aparelho tem um acoplamento. O adaptador de corte tem que estar completamente parado, com o motor em ponto morto. Caso ele não esteja parado, o aparelho tem que ser afinado por um mecânico do Agente autorizado.
- Antes de ligar o aparelho, deverá certificar-se de que a bobina do fio/lâmina de corte não entra em contacto com qualquer objecto.
- Ajuste a barra de orientação ao tamanho do seu corpo, para que tenha o aparelho sempre bem controlado.
- Utilize o aparelho só à luz do dia ou com uma boa iluminação artificial.
- Evite o arranque inadvertido. Na utilização do aparelho deve estar sempre preparado, quando puxar o cabo de arranque. O utilizador e o aparelho têm que estar numa posição estável durante o arranque do motor. Observe indicações sobre arranque/paragem.
- Utilize este aparelho só para os fins previstos.
- Não se estique demasiado. Mantenha-se em posição firme e bem equilibrado.
- Durante o funcionamento, segure, sempre, o aparelho com as duas mãos. Segure sempre ambos os punhos de orientação.
- Durante o funcionamento, mantenha sempre a máquina suspensa pela cinta de transporte ao ombro.
- Não utilizar o aparelho em condições atmosféricas desfavoráveis, como p. ex., iminência de chuva ou trovoadas.
- Nunca alterar as regulações do motor previamente efectuadas na fábrica.
- Evite fogo aberto, formação de faíscas e não fume.
- Nunca utilizar o aparelho com o interruptor de ignição danificado.
- Mantenha sempre as mãos, a face e os pés afastados de peças móveis. Não toque nem tente prender o adaptador de corte, enquanto este estiver em rotação.
- Não toque no motor nem no escape. Estas peças estão muito quentes durante o funcionamento. Elas mantêm-se ainda quentes por algum tempo, depois do motor desligado.
- Não deixe o motor funcionar mais rapidamente do que o necessário para cortar nos bordos. Não deixe o motor funcionar em alta rotação, se não estiver a cortar.
- Desligue sempre o motor, se o corte se atrasou ou se se desloca dum local para outro.
- Em caso de vibrações anormais, parar imediatamente o motor. Verificar, se o aparelho apresenta danos. Em caso de danos, procurar uma oficina especializada.
- Se encontrar um corpo estranho ou se o aparelho ficar encravado nele, desligue imediatamente o motor e verifique, se daí resultaram danos. Nunca utilize o aparelho com peças soltas ou danificadas.
- Desligar o motor e o terminal da vela de ignição, antes de eliminar bloqueios ou de realizar outros trabalhos no aparelho.

- Pare o motor e desligue-o em caso de manutenção, reparação ou substituição de adaptadores de corte. Desligar, também, o terminal da vela de ignição.
- Para reparação utilize somente peças de reparação originais. Estas peças podem ser adquiridas no seu Agente Especializado.
- Nunca utilize peças, acessórios ou adaptadores que não tenham sido homologados para este aparelho. As consequências podem ser ferimentos graves para o utilizador e danos no aparelho. Além disso, a sua garantia pode perder a validade.
- Mantenha o aparelho limpo e tome atenção. se não ficaram presos plantas ou outros objectos entre o adaptador de corte e a chapa de protecção.
- Para reduzir o perigo de incêndio, substitua o escape e o pára-chispas se apresentarem danos e limpe o motor e o escape de relva, folhas, excesso de lubrificantes e zonas de ferrugem.
- Todas as reparações devem ser efectuadas, exclusivamente, por um Serviço de Assistência especializado.

Funcionamento com a lâmina de corte (conforme o modelo)

- Antes de começar a trabalhar com o aparelho, leia com atenção todas as indicações de segurança.
- A barra com os punhos de orientação deve ser mantida, sempre entre o utilizador e o adaptador de corte.
- NUNCA efectue cortes com a lâmina de corte 75 cm ou mais acima do solo.
- Podem surgir repelões se a lâmina em rotação chocar contra um objecto que não seja possível cortar imediatamente. Os repelões podem ser suficientemente fortes para projectar o aparelho e/ou o utilizador em qualquer direcção que, possivelmente, o obrigue a perder o controlo sobre o aparelho.

Os repelões podem surgir sem aviso prévio se a lâmina ficar cravada, presa ou bloqueada. Isto pode acontecer facilmente em áreas, onde não se consegue ter uma visão clara do material a cortar.

- Não utilize a lâmina de mato para cortar nada que tenha uma espessura superior a 12,7 mm. Caso contrário, poderão ocorrer repelões violentos.
- Em caso de funcionamento com a lâmina de corte, a cobertura do adaptador de corte tem de estar sempre montada.
- Não tente tocar ou prender a lâmina, enquanto estiver em rotação.
- Uma lâmina ainda em rotação pode provocar ferimentos, mesmo depois do motor ter parado ou depois de se ter libertado a alavanca de aceleração. Mantenha o aparelho fixo até a lâmina ficar completamente parada.
- Não deixe o motor a funcionar em alta rotação, se não estiver a cortar.
- Se encontrar um corpo estranho ou se o aparelho ficar encravado nele, desligue imediatamente o motor e verifique, se daí resultaram danos. Mandar proceder à reparação, antes de voltar a utilizar o aparelho. Não utilize o aparelho com lâminas deformadas, empenadas, com fissuras ou rombas. Deite fora as lâminas nestas condições.
- Não afie as lâminas de corte. A ponta da lâmina afiada pode quebrar durante o funcionamento. Isto pode ter, como consequência, ferimentos muito graves. Substitua a lâmina de corte.

Depois do funcionamento

- Limpe as lâminas de corte com um detergente doméstico, para eliminar todos os resíduos. Lubrifique as lâminas com óleo de máquinas, para as proteger da ferrugem.
- Guarde bem fechadas as lâminas de corte, para as proteger contra danos ou utilização não autorizada.

Outras indicações sobre segurança

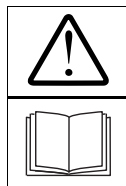
- Enquanto existir gasolina no depósito, não guarde o aparelho dentro dum edifício onde os vapores possam estar em contacto com chispas ou chamas livres.
- Deixe o motor arrefecer antes do transporte ou do seu armazenamento. Fixe bem o aparelho para transporte.
- Transportar o aparelho com o depósito de combustível vazio.
- Guarde o aparelho seco, fechado ou num ponto elevado, para evitar utilização indevida ou danos. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- Nunca salpique o aparelho com água ou outros líquidos. Mantenha a barra de punhos de orientação seca, limpa e livre de poeiras. Limpe-a depois de cada utilização, observando as indicações sobre limpeza e armazenamento.
- Reciclar gasolina/óleo usados ou restos existentes na embalagem, de acordo com as normas locais em vigor.
- Guarde estas Instruções de Serviço consulte-as com frequência e utilize-as para informação a outros utilizadores. Se emprestar este aparelho a alguém, junte, também estas Instruções.

Horário de funcionamento

Respeite as Normas nacionais/ municipais relativas aos horários de utilização (se necessário, consulte as autoridades da sua zona).

Símbolos no aparelho

Estas Instruções de Serviço descrevem símbolos e pictogramas de segurança e internacionais, que podem estar inseridos neste aparelho. Leia o manual do utilizador, para se familiarizar com todas as indicações sobre segurança, montagem, funcionamento e reparação.



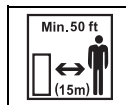
Atenção!
Antes da colocação em funcionamento, ler as Instruções de Serviço!



Usar óculos e capacete de protecção, assim como protecções para os ouvidos.



Durante o funcionamento do aparelho, usar botas e luvas de trabalho resistentes.



Manter terceiras pessoas afastadas da zona de perigo!



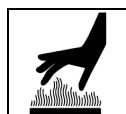
Objectos projectados e peças rotativas podem provocar ferimentos graves



Perigo de ferimentos devido a peças em rotação.



Manter as mãos e os pés afastados de peças em rotação.



Aviso para superfícies quentes!



Gasolina/óleo!
Para a mistura da gasolina usar sempre gasolina sem chumbo, limpa e fresca. Utilizar só óleo homologado, de acordo com as Instruções de Serviço, para a mistura com a gasolina.



Não abastecer qualquer combustível combustível da especificação E85.



Número máximo de rotações
O aparelho não deve funcionar com um número de rotações superior ao máximo permitido

START



Interruptor de ignição

Posição de arranque a frio



Interruptor de ignição

Ligado/funcionamento/ arranque

Interruptor de ignição

Desligado/stop



Regulações do estrangulador de ar (=CHOKE)

- 1 – Posição do estrangulador fechado
- Posição de arranque.
- 2 – Posição intermédia do estrangulador.
- 3 – Posição de funcionamento.

Manter estes símbolos no aparelho sempre em boas condições de leitura.

Símbolos nestas instruções

Nestas instruções são utilizados os seguintes símbolos:



Perigo

Eles chamam a atenção para perigos relacionados com a actividade especificada e com a qual existe perigo para as pessoas.



Atenção

Eles chamam a atenção para perigos relacionados com a actividade especificada e que podem implicar danos materiais.



Indicação

Assinala informações importantes e conselhos sobre utilização.

Elementos de comando e indicadores

Atenção. Danos no aparelho.
Aqui são, primeiramente, descritas as funções dos elementos de comando e de indicação. Não execute, ainda, qualquer função!

Figura 1

- 1 Cobertura do escape
- 2 Vela de ignição
- 3 Punho de ignição
- 4 Tampa do depósito
- 5 Bomba de aspiração/Primer
- 6 Alavanca do acelerador
- 7 Cobertura do filtro de ar
- 8 Barra de retenção
- 9 Lança
- 10 Cobertura do adaptador de corte
- 11 Lâmina de corte do fio
- 12 Bobina do fio
- 13 Caixa de velocidades
- 14 Suporte para cobertura do adaptador de corte
- 15 Suporte para chicote de cabos
- 16 Alavanca de aceleração
- 17 Interruptor de ignição
- 18 Bloqueio da alavanca de aceleração
- 19 Dispositivo de fixação da correia de ombro
- 20 Lâmina de corte com cobertura do adaptador de corte *
- 21 Barra de retenção *
- 22 Chave de caixa *

* conforme o modelo

Indicações de montagem



Perigo

Perigo de ferimentos devido ao arranque inadvertido do motor. Proteja-se contra ferimentos. Antes de qualquer trabalho no aparelho:

- Desligar o motor.
- Esperar, até que todos os componentes móveis fiquem completamente parados; o motor tem que estar frio.
- Retirar o terminal da vela de ignição.

Indicações sobre reciclagem

Reciclar os restos da embalagem, aparelhos usados, etc. de acordo com a regulamentação local.

Montagem e ajuste da barra de punhos de orientação de trabalho

Figura 2

- Inserir a barra de punhos de orientação (1) no suporte (2) inferior.
- Engatar a placa de retenção (3) superior nas aberturas (4) do suporte inferior e fixá-la com o parafuso de aperto manual (5).
- Manter o aparelho em posição de funcionamento (Fig. 13) e colocar a barra de punhos de orientação na posição que lhe permita a melhor condução do aparelho.
- Apertar bem o parafuso de aperto manual (5), até a barra de punhos de orientação (1) estar bem assente.
- Introduzir o chicote de cabos (6) dentro do suporte (7), exercendo pressão.

Ajustar o sistema de suporte (correia de transporte ao ombro)

Figura 3

1. Aplicar o sistema de suporte sobre os ombros.
2. Fechar o sistema de fecho do cinto de transporte à cintura. Em caso de necessidade, voltar a ajustar.
3. Fechar os fechos do cinto de transporte à cintura. Em caso de necessidade, voltar a ajustar.
4. Ajustar a correia de transporte ao ombro, o cinto de transporte à cintura e a correia de transporte ao peito no comprimento/na largura correcto/a.
5. Engatar o gancho do sistema de suporte no apoio do aparelho e regular a almofada de suspensão para um comprimento cómodo.

Montagem da cobertura do adaptador de corte

Figura 4

- Fixar a cobertura do adaptador de corte (1) no suporte (2) com ambos os parafusos (3).
- Apertar bem os parafusos.

Montagem/desmontagem da cabeça do fio

Montagem da cabeça do fio

Figura 5

- Retirar previamente a faca cortadora e as respectivas peças de fixação, caso as mesmas estejam montadas. A este respeito, consulte «Desmontagem da lâmina de corte».
- Deslocar o disco de afastamento (1) sobre o eixo de accionamento (2). Para o efeito, alinhar as 3 aberturas no disco de afastamento (3), na caixa de velocidades (4) e na cobertura da caixa de velocidades (5).

Indicação

Em caso de alinhamento incorrecto, não é possível proceder à montagem/desmontagem da cabeça do fio!

- Inserir a barra de retenção (6) através das aberturas (3, 4, 5), para bloquear a caixa de velocidades.
- Enquanto a barra de retenção (6) estiver travada, rodar a cabeça do fio (7) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (para a esquerda) na direcção do eixo de accionamento. Apertar bem a cabeça do fio!

Indicação

Verificar o posicionamento correcto da cabeça do fio (7) sobre o disco de afastamento (1), ou seja, deverá estar centrada e assentar de forma plana!

- Retirar a barra de retenção da cabeça da engrenagem.

Desmontagem da cabeça do fio

Figura 6

- Alinhar as aberturas (3, 4, 5). Inserir a barra de retenção (6) através das aberturas e segurá-la.

- Rodar a cabeça do fio (7) no sentido dos ponteiros do relógio (para a direita), afastando-a do eixo de accionamento.

Montagem/desmontagem da lâmina de corte (consoante o modelo)

Montagem da lâmina de corte

Figura 7

- Retirar previamente a cabeça do fio, caso a mesma esteja montada. A este respeito, consulte «Montagem/desmontagem da cabeça do fio».

Indicação

Aquando da primeira montagem, retirar previamente as peças de fixação da faca (suporte da faca (8), campânula de retenção (9), porca (10)), caso as mesmas estejam montadas. A este respeito, consulte «Desmontagem da lâmina de corte».

- Deslocar o disco de afastamento (1) sobre o eixo de accionamento (2). Para o efeito, alinhar as 3 aberturas no disco de afastamento (3), na caixa de velocidades (4) e na cobertura da caixa de velocidades (5) (fig. 5).

Indicação

Em caso de alinhamento incorrecto, não é possível proceder à montagem/desmontagem da lâmina de corte!

- Inserir a barra de retenção (6) através das aberturas (3, 4, 5), para bloquear a caixa de velocidades.
- Enquanto a barra de retenção (6) estiver travada, montar a lâmina de corte (7) juntamente com o suporte da faca (8), a campânula de retenção (9) e a porca (10) do seguinte modo:
 - Deslocar a lâmina de corte (7) sobre o eixo de accionamento (2) e centrá-la sobre o disco de afastamento (1).

Indicação

Verificar o posicionamento correcto da lâmina de corte (7) sobre o disco de afastamento (1), ou seja, deverá estar centrada e assentar de forma plana!

- Montar o suporte da faca (8), a campânula de retenção (9) e a porca (10). Verificar o posicionamento correcto do suporte da faca nos dentes de ligação!
- Apertar bem a porca no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (para a esquerda) – binário de 37 Nm.

Indicação

- Antes de apertar ao máximo, voltar a verificar o posicionamento correcto da lâmina de corte.
- Na ausência de uma chave de dinamométrica, apertar bem a porca à mão. De seguida, apertar a porca em mais meia rotação no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (para a esquerda) com uma chave de estrias.
- Retirar a barra de retenção da cabeça da engrenagem.
- Retirar a cobertura de protecção (se disponível) da lâmina de corte.

Desmontagem da lâmina de corte

Figura 8

- Colocar a cobertura de protecção (se disponível) na lâmina de corte.
- Alinhar as aberturas (3, 4, 5). Inserir a barra de retenção (6) através das aberturas e segurá-la.
- Apertar a porca no sentido dos ponteiros do relógio (para a direita).
- Retirar a lâmina de corte (7), o suporte da faca (8) e a campânula de retenção (9) (fig. 7).

Óleo e gasolina

Óleo

Utilize apenas óleo de qualidade, classificação API TC (TSC-3), que é oferecido no mercado para motores de dois tempos arrefecidos a ar. Misture o óleo para motores a dois tempos, de acordo com as indicações na embalagem, 1:40 (2,5 %)

Gasolina

Perigo

A gasolina, sob determinadas condições, é extremamente inflamável e representa perigo de explosão.

- *Encher o depósito de combustível só num ambiente bem ventilado e com o motor desligado. Não fumar e evitar todas as fontes de ignição nas proximidades do depósito ou no local de armazenamento de combustível.*
- *Não encher demasiado o depósito de combustível (não deve haver combustível no tubo de enchimento). Depois de atestar o depósito, verificar, se a tampa do depósito está bem fechada e travada.*
- *Quando atestar o depósito, ter cuidado para não derramar combustível. Combustível derramado ou os vapores de gasolina podem inflamar. Se tiver derramado combustível, a zona envolvente deve estar seca, antes de se proceder ao arranque do motor.*
- *Evitar o contacto prolongado da pele ou a inspiração dos vapores.*

Atenção

Não abastecer qualquer combustível da especificação E85. A utilização de combustível da especificação E85 (Teor de etanol >15%) pode provocar danos no motor.

A utilização de um combustível não homologado dá lugar ao caducar da da garantia.

Instruções sobre a mistura de óleo e gasolina

Combustível antigo e/ou com mistura errada são a razão principal para o aparelho não funcionar em perfeitas condições.

Utilize sempre gasolina sem chumbo, limpa e fresca (máximo de 60 dias de validade, Índice mínimo de octanas: 91 ROZ).

Respeite rigorosamente as instruções para uma correcta mistura de gasolina/óleo.

Efectuar uma mistura perfeita de óleo para motores a dois tempos e gasolina sem chumbo de 1:40 (2,5 %).

Não misturar directamente no depósito

Reabastecer o combustível

Figura 1

- Retirar a tampa do depósito (4).
- Encher o depósito de combustível com a mistura de gasolina e óleo. Nunca encher demasiado!
- Voltar a fechar bem o depósito de combustível.
- Afastar o aparelho ca. de 10 m do local de reabastecimento/depósito de combustível, antes de colocar o motor em funcionamento.

Funcionamento

Perigo

Engatar a correia de transporte ao ombro no aparelho só depois do arranque do motor.

- Misturar a gasolina (combustível OTTO) com o óleo. Atestar o depósito com a mistura. Ver o „Óleo e gasolina“.

Arranque do motor

Arranque com o motor frio

Figura 9

- Premir o bloqueio da alavanca de aceleração (2) e pressionar a alavanca de aceleração (3) a fundo, mantendo-a nessa posição.
- Colocar o interruptor de ignição (1) na posição **START**.
- Libertar o bloqueio da alavanca de aceleração e a alavanca de aceleração.

Indicação

Ambas as alavancas ficam bloqueadas na posição premida (posição de arranque a frio).

- Premir 6 vezes, lenta e completamente, a bomba de aspiração/Primer (5) (fig. 10). O combustível tem que ser visível na bomba. Se este não for o caso, premir durante tanto tempo até que o combustível seja visível.
- Colocar a alavanca de «Choke» (6) na posição 1/|—| (fig. 11).
- Pressionar o aparelho contra o solo.

- Puxar lentamente o cabo de arranque (7) até se sentir resistência. De seguida, puxar rápida e vigorosamente até o motor arrancar (fig. 12). Após o arranque do motor, não deixar o dispositivo de arranque por cabo saltar para a posição inicial mas deixar antes que o mesmo retome lentamente essa posição.
- Deixar o motor a trabalhar cerca de 1 a 2 minutos.
- Colocar a alavanca de «Choke» (6) na posição 2/|↗| e deixar o motor aquecer durante mais 1 a 2 minutos (dependendo da temperatura exterior) (fig. 11).
- Colocar a alavanca de «Choke» (6) na posição 3/↑| (fig. 11).
- Pressionar e libertar a alavanca de aceleração (3), para desactivar o bloqueio do arranque a frio (fig. 9). O interruptor de ignição salta automaticamente para a posição I/Ligado. O motor funciona na rotação em vazio.

Indicação

O aparelho já está suficientemente quente, se o motor acelerar sem dificuldade.

Arranque com o motor quente

- Colocar o interruptor de ignição (1) na posição I/Ligado (Fig. 9).
- Colocar a alavanca de «Choke» (6) na posição 3/↑| (fig. 11).
- Pressionar o aparelho contra o solo.
- Puxar lentamente o cabo de arranque (7) até se sentir resistência. De seguida, puxar rápida e vigorosamente até o motor arrancar (fig. 12). Após o arranque do motor, não deixar o dispositivo de arranque por cabo saltar para a posição inicial mas deixar antes que o mesmo retome lentamente essa posição.

Indicação

Se o motor não arrancar, colocar a alavanca de «Choke» (6) na posição 2/|↗|. Após o arranque do motor, voltar a colocar a alavanca de «Choke» (6) na posição 3/↑| (fig. 11).

Parar o motor

Figura 9

- Libertar a alavanca de aceleração (3). Deixar o motor arrefecer em ponto morto.
- Colocar o interruptor de ignição (1) na posição 0/Desligado.

Indicação

Caso o motor não pare ao accionar o interruptor de ignição, colocar a alavanca de «Choke» (6) na posição 1/|↖|, para forçar a paragem do motor (fig. 11). Antes de o aparelho continuar a ser utilizado, mandar verificá-lo numa oficina especializada!

Como segurar a moto-roçadoura

Antes de utilizar o aparelho, coloque-se em posição de trabalho (Fig. 13). Efectue os seguintes testes:

- O utilizador tem os óculos de protecção colocados e veste roupa adequada.
- A cinta de transporte ao ombro está regulada para a altura correcta.
- A barra de punhos de orientação está regulada de forma que o utilizador a possa segurar com as mãos, sem ter necessidade de esticar os braços.
- O aparelho está abaixo da altura da cintura.
- Manter o adaptador de corte paralelo ao chão para que as plantas a cortar sejam fáceis de alcançar, sem necessidade do utilizador se dobrar.

Regulação do comprimento do fio de corte

(conforme o modelo)

Com a tampa de bloqueio do fio da bobina do adaptador de corte, pode-se libertar o fio de corte, sem necessidade de parar o motor. Para libertar mais fio de corte, pressione suavemente o adaptador de corte contra o solo (fig. 14) enquanto deixa a moto-roçadoura a funcionar em alta velocidade.

Indicação

O fio de corte deve ter sempre o comprimento máximo. A libertação do fio será mais difícil quanto mais curto for o fio de corte.

De cada vez que o adaptador de corte chocar contra o chão, é libertado cerca de 25 mm de fio de corte. Uma lâmina na cobertura do adaptador de corte corta o fio no comprimento correcto, se tiver sido libertado demasiado fio.

O melhor será chocar a tampa de bloqueio do fio da bobina directamente com o chão ou sobre terra dura. Se tentar libertar fio de corte directamente sobre a relva alta, o motor pode ir-se a baixo. Mantenha o fio de corte sempre bem alongado. A libertação do fio torna-se mais difícil quando o fio de corte está mais curto.

Indicação

Não arraste a tampa de bloqueio do fio da bobina pelo solo.

O fio pode-se partir devido a:

- Emaranhar-se em corpos estranhos,
- Desgaste normal do material,
- Tentativa de cortar troncos demasiado grossos,
- Choque contra paredes, vedações de jardins, etc..

Sugestões para os melhores resultados no corte de relva

- Mantenha o adaptador de corte paralelo ao solo.
- Corte apenas com a ponta do fio, principalmente ao longo de muros. Cortar com mais que a ponta, reduz a capacidade de corte e pode sobrecarregar o motor. O corte feito com mais do que a ponta do fio reduzirá a eficiência do corte e pode sobrecarregar o motor.
- Relva (=erva) com mais de 20 cm deve ser cortada em pequenas fases de cima para baixo, para evitar o desgaste acelerado do fio e resistência do motor.

- Se possível, corte da esquerda para a direita. O cortar para a direita melhora a capacidade de corte do aparelho. Os resíduos da relva são então projectados para o exterior pelo utilizador.
- Movimentar lentamente a moto-rodadura à altura desejada, dentro da zona de corte e para fora desta. Movimente-se para a frente e para trás ou dum lado para o outro. O corte de peças pequenas permite obter melhores resultados.
- Proceda ao corte só se a relva ou ervas estiverem secas.

O tempo de duração do fio de corte depende do seguinte:

- Seguir os tipos de corte atrás referidos,
 - das plantas a cortar,
 - onde elas devem ser cortadas.
- Por exemplo, um fio de corte desgasta mais depressa ao cortar numa parede da casa do que directamente numa árvore.

Aparadela decorativa

Consegue-se um corte decorativo, se cortar todas as plantas em forma de árvores, postes, vedações, etc. Rode o aparelho de modo a manter o adaptador de corte numa posição de 30° em relação ao solo (Fig. 15).

Funcionamento com a lâmina de corte (conforme o modelo)

Antes de utilizar o aparelho, coloque-se em posição de trabalho (Fig. 13). Ver «Como segurar a moto-rodadura».

Sugestões para funcionamento com a moto-rodadura:

- Corte com um ritmo certo.
- Coloque-se numa posição estável e cómoda no solo.
- Acelere ao máximo, antes de chegar ao local onde deseja cortar. A lâmina de corte, acelerada ao máximo, tem a potência máxima de corte e, por isso, não prende nem encrava tão facilmente, nem provoca solavancos da lâmina que podem ter, como consequência, ferimentos graves no utilizador ou outras pessoas.

- Corte, rodando a parte superior do seu corpo da direita para a esquerda.
- Liberte sempre a alavanca de aceleração, deixando o motor passar para ponto morto, quando não está a cortar.
- Rode o aparelho no mesmo sentido em que a lâmina corta. Isto favorece o corte. Chapa do adaptador de corte.
- Dê um ou vários passos para a próxima zona de corte, depois dum desequilíbrio e coloque-se, de novo em posição estável.

Para isso, desmonte-a, vire-a ao contrário e instale-a de novo.

- Corte com o acelerador ao máximo.
- Balance o corpo da direita para a esquerda na direcção das plantas a cortar (Fig. 16).
- Evite as plantas acabadas de cortar, ao abandonar a zona.

Manutenção e limpeza

⚠ Atenção

Antes de qualquer trabalho no aparelho:

- Desligar o motor.
- Esperar, até que todos os componentes móveis fiquem completamente parados; o motor tem que estar frio.
- Retirar o terminal da vela de ignição do motor, de modo a não ser possível o arranque inadvertido do motor.

Todas as reparações devem ser efectuadas, exclusivamente, por um Serviço de Assistência especializado. No final da época, deverá mandar inspeccionar e fazer a manutenção/manutenção do aparelho numa oficina especializada.

Não pulverizar o aparelho com água através de mangueira, porque os componentes eléctricos podem sofrer danos.

Limpe o aparelho depois de cada serviço. A sujeira no aparelho causa danos ao material e ao funcionamento.

Montagem do fio de corte (conforme o modelo)

Utilizar sempre um fio de corte de substituição com um diâmetro de 3,0 mm. Utilizando um fio de corte de comprimento diferente do indicado, o motor pode aquecer ou avariar.

Existem duas possibilidades de substituir o fio de corte:

- Enrolamento de um fio novo na bobina
- Montagem de uma bobina com um fio enrolado previamente

Enrolamento de um fio novo na bobina

Figura 17

- Pressionar ambas as palas de retenção (1) da caixa da bobina (2) e retirar a bobina com a respectiva tampa (3).

Figura 18

- Limpar a caixa da bobina (1), a mola (2) e a bobina (3) com a respectiva tampa (4). Para limpar, utilizar um pano limpo.
- Verificar o desgaste dos dentes de ligação (5) na caixa da bobina (1), na bobina (3) e na respectiva tampa (4). Se necessário, substituir as peças danificadas.
- Pegue em cerca de 3 metros de fio novo e dobre-o ao meio.

i Indicação

Utilizar sempre o comprimento de fio indicado! Se o fio estiver demasiado longo, possivelmente, não será correctamente libertado.

Figura 19

- Inserir a extremidade dobrada do fio de corte na pala de retenção da bobina.
- Enrolar os fios na metade inferior e superior da bobina em camadas simétricas e apertadas. Respeitar a direcção de enrolamento indicada na bobina!

Figura 20

- Introduzir os terminais dos fios através das duas ranhuras de retenção opostas, exercendo pressão.

Figura 21

- Encaixar a bobina na respectiva tampa e introduzir os terminais dos fios através das ranhuras opostas na tampa da bobina.

Figura 22

- Pressionar a unidade (3) previamente montada, composta pela bobina interior e a tampa, contra a caixa da bobina (2), até as palas de retenção (1) engatarem.

Montagem de uma bobina com um fio enrolado previamente

Figura 17

- Pressionar ambas as palas de retenção (1) da caixa da bobina (2) e retirar a bobina com a respectiva tampa (3).
- Retirar a bobina para fora da respectiva tampa.

Figura 18

- Limpar a caixa da bobina (1), a mola (2) e a tampa da bobina (4). Para limpar, utilizar um pano limpo.
- Verificar o desgaste dos dentes de ligação (5) na caixa da bobina (1) e na tampa da bobina (4). Se necessário, substituir as peças danificadas.

Figura 21

- Encaixar uma bobina nova na respectiva tampa e introduzir os terminais dos fios através das ranhuras opostas na tampa da bobina.

Figura 22

- Pressionar a unidade (3) previamente montada, composta pela bobina interior e a tampa, contra a caixa da bobina (2), até as palas de retenção (1) engatarem.

Limpar o filtro de ar

Após cada dez horas de funcionamento, limpar e lubrificar o filtro de ar. Este é um componente importante na manutenção. Uma manutenção deficiente do filtro de ar provoca a **perda** dos direitos à garantia.

Figura 23

- Colocar a alavanca de estrangulamento (1) na posição 3/4. Só é possível extrair a cobertura do filtro de ar nesta posição.
- Abrir a cobertura do filtro de ar: premir a pala de retenção (3) e retirar a cobertura (2).
- Retirar o filtro de ar (4).

Figura 24

- Limpar o filtro com detergente e água. Lavar bem, deixar escorrer e secar completamente o filtro.

Figura 25

- Utilizar óleo (SAE 30) suficientemente limpo, para lubrificar levemente o filtro.

Figura 26

- Exercer pressão no filtro, para distribuir o óleo e eliminar eventuais excedentes.
- Montar o filtro.
- Voltar a montar a cobertura do filtro de ar, neste caso dar atenção ao encaixe.

Indicação

A utilização do aparelho sem filtro de ar, provoca a perda dos direitos à garantia.

Afinar o carburador

Figura 27

A rotação em vazio pode ser ajustada no parafuso (1). Este trabalho só deve ser executado por uma oficina especializada.

Substituir filtro de gasolina (conforme o modelo)

Consoante as necessidades – este trabalho só deve ser executado por uma oficina especializada.

Controlar/substituir a vela de ignição

Utilizar apenas velas de ignição originais ou autorizadas pelo fabricante.

A distância de eléctrodos correcta é **0,6 a 0,7 mm**. Após 25 horas de serviço, desmontar a vela e verificar o seu estado.

- Parar o motor e deixá-lo arrefecer.
- Desmontar a vela de ignição.
- Eliminar a sujidade em volta da vela.

- Desapertar a vela de ignição para a esquerda, com uma chave de velas.
- Verificar/ajustar a distância de eléctrodos de **0,6 a 0,7 mm** (Fig. 28).

Indicação

Substituir a vela de ignição danificada, com fuligem ou sujas.

- Aparafusar a vela de ignição e apertar bem com um binário de 12,3–13,5 Nm. Não apertar demasiado

Limpar o escape

Figura 29

Limpar a zona por baixo da cobertura do escape (1) após cada 25 horas de funcionamento. Para o efeito, a cobertura do escape tem de ser removida.

Este trabalho só deve ser executado por uma oficina especializada.

Controlar/adicionar massa lubrificante à caixa de velocidades

Figura 30

Verificar o nível da massa lubrificante na caixa de velocidades após cada 25 horas de funcionamento. Para o efeito, retirar o parafuso (1). Se necessário, adicionar uma massa lubrificante de lítio de alta qualidade. Este trabalho só deve ser executado por uma oficina especializada.

Limpeza do aparelho

Atenção

Mantenha o aparelho e as ranhuras de ventilação sempre limpas e livres de sujidades.

Utilizar uma pequena escova para limpeza das partes exteriores do aparelho.

Não utilizar produtos de limpeza abrasivos. Os produtos de limpeza domésticos que contenham óleos aromáticos, como óleo de pinho ou limão, bem como solventes, como querosene, podem danificar a estrutura exterior de plástico e os punhos.

Limpar a estrutura só com um pano húmido.

Como guardar

- Nunca arrumar o aparelho com combustível no depósito ou onde os vapores possam atingir uma faísca ou uma chama aberta.
- Antes de guardar o aparelho, deixe o motor arrefecer.
- Guardar o aparelho num espaço fechado e seco, para evitar uma utilização por estranhos ou danos. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

Guardar por um longo período

Se o aparelho tiver que ser guardado por longos períodos de tempo, deverá proceder do seguinte modo:

- Esvaziar completamente o depósito de combustível e guardá-lo num recipiente com a mesma mistura de dois tempos. Não utilizar combustível que tenha ficado guardado mais de 60 dias.
- Ponha o motor em funcionamento e deixe-o funcionar até parar. Assim, garante-se que não fique retido qualquer combustível no carburador.

- Deixe o motor arrefecer.
Desmontar a vela de ignição e deitar 30 ml de óleo de motor de elevada qualidade ou óleo de dois tempos para dentro do cilindro. Puxe lentamente o cabo de arranque para distribuir o óleo. Voltar a montar a vela de ignição.

Indicação

Retirar a vela de ignição e despejar todo o óleo existente no cilindro, antes de ter que arrancar com o aparelho depois da sua arrumação.

- Limpar muito bem o aparelho e verificar, se existem peças soltas ou danificadas. As peças danificadas devem ser reparadas ou substituídas e apertar parafusos, porcas e pinos eventualmente soltos. O aparelho pode, agora, ser guardado.
- Guardar o aparelho num espaço fechado e seco, para evitar uma utilização por estranhos ou danos. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

Transporte

- Deixar o aparelho arrefecer antes de ser transportado.
- Transportar o aparelho com o depósito de combustível vazio! A tampa de depósito tem que estar bem apertada.
- Fixar o aparelho contra deslocamentos durante o transporte.

Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia editadas pela Empresa ou pelo importador. Eventuais anomalias no seu aparelho serão suportadas por nós no âmbito das condições de garantia, desde que se trate dum defeito de material ou de fabrico. Em caso de garantia, dirija-se ao seu vendedor ou à nossa filial mais próxima.

Eliminação de anomalias

Anomalia	Causa	Solução
O motor não arranca.	Interruptor de ignição está na posição 0/Desligado .	Colocar o interruptor na posição I/Ligado .
	Depósito de combustível vazio.	Encher o depósito de combustível.
	O «Primer» não foi suficientemente pressionado para baixo.	Pressionar o «Primer» 10x, lenta e completamente para baixo.
	Motor afogou.	Utilizar a fase de arranque com alavanca do estrangulador na posição de funcionamento.
	Combustível velho ou mistura errada.	Esvaziar depósito e atestar com mistura fresca.
	Vela de ignição suja.	Substituir ou limpar a vela de ignição.
Motor não funciona bem em pontomorto.	Filtro de ar entupido.	Limpar ou substituir o filtro de ar.
	Combustível velho ou mistura errada.	Esvaziar depósito e atestar com mistura fresca.
	Carburador desafinado.	Mandar afinar o carburador numa oficina especializada.
	Filtro de gasolina sujo.	Requerer a substituição do filtro de gasolina numa oficina especializada.
Motor não acelera.	Combustível velho ou mistura errada.	Esvaziar depósito e atestar com mistura fresca.
	Carburador desafinado.	Mandar afinar o carburador numa oficina especializada.
Vibrações fortes.	Ferramentas de corte ou peças de accionamento danificadas.	Desligar imediatamente o aparelho. Mandar substituir as peças defeituosas numa oficina especializada.
Cabeça de corte não libertada o fio.	Cabeça de corte com relva emaranhada.	Pare o motor e limpe o dispositivo de corte.
	Não existe fio na cabeça de corte.	Enrolar novo fio na bobina.
	Bobina presa.	Substituir a bobina.
	Cabeça de corte suja.	Limpar a bobina e a caixa da bobina.
	Fio fundido em peça danificada.	Desmontar, retirar a peça danificada e enrolar novamente o fio.
	Fio torcido ao enrolar.	Desmonte e reenrole o fio.
	Não foi libertado fio suficiente.	Desbloquear a bobina e puxar o fio para fora, até existirem 10 cm de fio fora do adaptador de corte.

Em caso de dúvida, dirija-se ao Agente local autorizado.

Πίνακας περιεχομένων

Για την ασφάλειά σας	110
Στοιχεία χειρισμού και ένδειξης	114
Οδηγίες συναρμολόγησης . .	114
Λάδι και βενζίνη	115
Λειτουργία	116
Συντήρηση και καθαρισμός .	118
Μεταφορά	120
Εγγύηση	120
Αντιμετώπιση σφαλμάτων . .	120

Στοιχεία στην πινακίδα τύπου

Εγγράψτε όλα τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου του μηχανήματός σας στο παρακάτω πεδίο. Την πινακίδα τύπου θα τη βρείτε κοντά στον κινητήρα.

Τα στοιχεία είναι πολύ σημαντικά για την μετέπειτα αναγνώριση για την παραγγελία ανταλλακτικών του μηχανήματος και για την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης των πελατών μας.

Αυτά και άλλα στοιχεία σχετικά με το μηχανήμα σας θα βρείτε στην ξεχωριστή Δήλωση πιστότητας CE, η οποία αποτελεί μέρος αυτών των οδηγιών χειρισμού.

Παραστάσεις με εικόνες



στην αρχή των οδηγιών χειρισμού. Οι γραφικές παραστάσεις είναι δυνατόν να αποκλίνουν στις λεπτομέρειες από το μηχανήμα που αγοράσατε.

Για την ασφάλειά σας

Αρμόζουσα χρήση του μηχανήματος

Το μηχανήμα αυτό προορίζεται αποκλειστικά

- για τη χρήση στον οικιακό τομέα και στην ερασιτεχνική κηπουρική,
- για το κούρεμα ακριανών περιοχών με χλόη και μικρών ή δυσπρόσιτων επιφανειών με χλόη (π.χ. κάτω από θάμνους),
- καθώς και για το κόψιμο και κούρεμα αγριόχορτων, θάμνων και λογχμών,
- σύμφωνα με τις περιγραφές και τις υποδείξεις ασφαλείας που δίνονται σ' αυτές τις οδηγίες χειρισμού.

Κάθε άλλη χρήση είναι μη αρμόζουσα. Η μη αρμόζουσα χρήση έχει ως συνέπεια την παύση ισχύος της εγγύησης και την άρνηση ανάληψης κάθε ευθύνης από την πλευρά του κατασκευαστή. Ο χρήστης φέρει την ευθύνη για όλες τις ζημιές σε τρίτους και στην περιουσία τους. Λειτουργείτε το μηχανήμα μόνον στην από τον κατασκευαστή προδιαγραφμένη τεχνική κατάσταση, στην οποία παραδίδεται το μηχανήμα. Αυθαίρετες αλλαγές στο μηχανήμα αποκλείουν την ευθύνη του κατασκευαστή για ζημιές που απορρέουν από αυτές.

Πριν τη λειτουργία διαβάστε όλες τις υποδείξεις

- Διαβάστε αυτές τις υποδείξεις προσεκτικά. Εξοικειωθείτε με τον χειρισμό και τη σωστή χρήση του μηχανήματος.
- Να μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα αυτό εάν είστε κουρασμένος, άρρωστος ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Παιδιά και έφηβοι κάτω των 16 ετών δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το μηχανήμα.
- Το μηχανήμα αυτό δεν προορίζεται για τη χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και/ή με έλλειψη γνώσεων, εκτός αν αυτά επιβλέπονται ή κατατοπίστηκαν σχετικά με τη χρήση του μηχανήματος από το υπεύθυνο για την ασφάλειά τους άτομο.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να διασφαλιστεί, ότι δεν παίζουν με το μηχανήμα.
- Επιθεωρείτε το μηχανήμα πριν τη χρήση. Αντικαθιστάτε τα μέρη που έχουν πάθει ζημιά. Ελέγχετε για τυχόν διαρροή καυσίμων. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα στοιχεία σύνδεσης είναι στη θέση τους και στερεωμένα. Αντικαθιστάτε τα μέρη του επιθέματος κοπής που φέρουν ρωγμές, που είναι σπασμένα, ή έχουν πάθει οποιαδήποτε άλλη ζημιά. Βεβαιωθείτε ότι το επίθεμα κοπής είναι σωστά τοποθετημένο και καλά στερεωμένο. Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό κάλυμμα για την προσθήκη κοπής είναι σωστά τοποθετημένο και ότι βρίσκεται στη συνιστώμενη θέση. Η μη τήρηση των υποδείξεων αυτών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη και των θεατών, όπως και σε ζημιά στο μηχανήμα.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο τη γνήσια εφεδρική πετονιά διαμέτρου 3,0 mm. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ σπάγκο, σύρμα, αλυσίδα ή συρματόσχοινο ενισχυμένα με μέταλλο, ή κάτι παρόμοιο. Αυτά μπορεί να σπάσουν και να αποτελέσουν επικίνδυνα εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα.
- Μην υποτιμάτε ποτέ τον κίνδυνο τραυματισμού στο κεφάλι, χέρια και πόδια.
- Πιέζετε την σκανδάλη γκαζιού. Αυτή πρέπει να επιστρέφει αυτόματα στη μηδενική (νεκρά) θέση. Κάνετε όλες τις ρυθμίσεις ή επισκευές πριν τη λειτουργία του μηχανήματος.
- Καθαρίζετε την περιοχή κοπής πριν από κάθε χρήση. Απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα όπως πέτρες, σπασμένα γυαλιά, καρφιά, σύρματα ή σχοινιά που μπορούν να εκτοξευτούν ή να μπλεχτούν στο επίθεμα κοπής.

Απομακρύνετε τα παιδιά, τους θεατές και τα ζώα από την περιοχή. Κρατάτε τα παιδιά, τους θεατές και τα ζώα μακριά σε ακτίνα τουλάχιστον 15 μέτρων. Για τους θεατές υπάρχει ακόμα ο κίνδυνος να τραυματιστούν από εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα. Οι θεατές πρέπει να φορούν προστατευτικά ματογυάλια. Εάν κάποιος σας πλησιάσει, σβήστε αμέσως τον κινητήρα και το επίθεμα κοπής.

Υποδείξεις ασφαλείας για βενζινοκίνητα μηχανήματα

- Αποθηκεύετε τη βενζίνη μόνο σε ειδικά γι' αυτή προβλεπόμενα και εγκεκριμένα δοχεία.
- Αποφεύγετε τη δημιουργία πηγής ανάφλεξης σε περίπτωση που τυχόν έχει διαρρεύσει βενζίνη. Ανάβετε τον κινητήρα, αφού πρώτα έχουν εξατμιστεί πλήρως οι ατμοί της βενζίνης.
- Σβήνετε πάντοτε τον κινητήρα και τον αφήνετε να κρυώσει, προτού γεμίσετε το ρεζερβουάρ. Μην αφαιρέσετε ποτέ την τάπα του ρεζερβουάρ και μη γεμίζετε με καύσιμα, όσο ο κινητήρας είναι ακόμα ζεστός. Μη λειτουργείτε ποτέ το μηχανήμα χωρίς τοποθετημένη και καλά βιδωμένη την τάπα καυσίμων. Ξεβιδώνετε αργά την τάπα του ρεζερβουάρ ώστε να μειωθεί αργά η πίεση στο ρεζερβουάρ.
- Αναμιγνύετε και συμπληρώνετε βενζίνη σε καθαρό, καλά αεριζόμενο χώρο στο ύπαιθρο, όπου δεν υπάρχουν σπινθήρες ή φλόγες. Ξεβιδώνετε αρχικά αργά την τάπα του ρεζερβουάρ, μόνον αφού έχετε σβήσει τον κινητήρα. Μην καπνίζετε κατά την ανάμιξη ή πλήρωση βενζίνης. Σκουπίζετε τη χυμένη βενζίνη αμέσως από το μηχανήμα.

- Μετακινήστε το μηχανήμα τουλάχιστον 10 μέτρα από τον σταθμό πλήρωσης καυσίμων, προτού ανάψετε τον κινητήρα. Μην καπνίζετε και κρατάτε τους σπινθήρες και τις ανοιχτές φλόγες μακριά από την περιοχή, ενώ συμπληρώνετε βενζίνη ή χρησιμοποιείτε το μηχανήμα.
- Αντικαταστήστε την εξάτμιση, το ρεζερβουάρ ή το καπάκι του ρεζερβουάρ αν παρουσιάζουν βλάβη.

Κατά τη λειτουργία

- Μην ξεκινάτε ποτέ και μη λειτουργείτε ποτέ το μηχανήμα, όταν βρίσκεστε μέσα σε κλειστό χώρο ή κτίριο. Τα εισπνεόμενα καυσαέρια μπορεί να προκαλέσουν θάνατο. Χρησιμοποιείτε το μηχανήμα αυτό μόνο στο ύπαιθρο.
- Να φοράτε προστατευτικά ματογυάλια και ωτασπίδες όταν, λειτουργείτε το μηχανήμα. Σε περίπτωση εργασίας υπό έκλυση σκόνης φοράτε προστασία προσώπου ή μάσκα προστασίας από σκόνη. Συνιστώνται μακρυμάνικα ρούχα.
- Φοράτε χοντρά, μακριά παντελόνια, μπότες και γάντια. Να μη φοράτε χαλαρά ρούχα, κοσμήματα, κοντά παντελόνια, σανδάλια ούτε να είστε ξυπόλητοι. Δέστε ή καρφώστε τα μαλλιά σας πάνω από τους ώμους. Φοράτε ενδεχομένως δίχτυ (φιλέ) μαλλιών.
- Το κάλυμμα του προσαρτήματος κοπής πρέπει να είναι πάντοτε τοποθετημένο, όταν χρησιμοποιείτε το μηχανήμα ως κουρευτικό πετονιάς. Για τη λειτουργία πρέπει να έχουν τραβηχτεί προς τα έξω και οι δύο πετονιές κουρέματος και να έχει τοποθετηθεί η σωστή πετονιά. Η πετονιά δεν επιτρέπεται να τραβηχτεί πέρα από το τέλος του καλύμματος.
- Το μηχανήμα έχει συμπλέκτη. Το επίθεμα κοπής παραμένει ακίνητο στο ρελαντί. Εάν όχι, απευθυνθείτε για την ανάλογη

ρύθμιση του μηχανήματος από εξουσιοδοτημένο τεχνικό στο κατάστημα, απ' όπου αγοράσατε το μηχανήμα.

- Πριν τη θέση του μηχανήματος εκτός λειτουργίας διασφαλίστε, ότι το καρούλι πετονιάς/η λεπίδα κοπής δεν έρχεται σε επαφή με κανένα αντικείμενο.
- Ρυθμίστε το κοντάρι λαβής στο ύψος σας ώστε να διασφαλιστεί το καλύτερο δυνατό κράτημα του μηχανήματος.
- Χρησιμοποιείτε το μηχανήμα μόνο στο φως ημέρας ή σε επαρκή τεχνητό φωτισμό.
- Αποφεύγετε τις αθέλητες εκκινήσεις. Να είστε πάντοτε έτοιμοι για τον χειρισμό του μηχανήματος, όταν τραβήξετε το σχοινί της μίζας. Ο χειριστής και το μηχανήμα πρέπει να βρίσκονται σε σταθερή θέση κατά την εκκίνηση. Προσέξτε τις υποδείξεις Start/Stop.
- Χρησιμοποιείτε το μηχανήμα μόνο για την αρμόζουσα χρήση.
- Μην προσπαθείτε να τεντωθείτε για να φτάσετε πιο μακριά. Στέκεστε πάντοτε σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας.
- Κρατάτε πάντοτε το μηχανήμα με τα δύο χέρια. Κρατάτε πάντοτε γερά και τις δύο πλευρές του κονταριού λαβής.
- Φοράτε κατά τη λειτουργία πάντοτε το λουρί.
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα σε άσχημες καιρικές συνθήκες, όπως π.χ. κίνδυνος βροχής ή καταιγίδας.
- Μην μεταβάλλετε ποτέ τις ρυθμίσεις του κινητήρα που έχουν προρυθμιστεί από το εργοστάσιο.
- Αποφεύγετε ανοιχτή φλόγα, σχηματισμό σπινθήρων και μην καπνίζετε.
- Μη λειτουργείτε το μηχανήμα ποτέ με χαλασμένο διακόπτη ανάφλεξης.
- Κρατάτε τα χέρια, το πρόσωπο και τα πόδια μακριά από όλα τα κινούμενα μέρη. Μην αγγίζετε το επίθεμα κοπής, όσο περιστρέφεται και μην προσπαθήσετε ποτέ να το ακινητοποιήσετε.

- Μην πιάνετε τον κινητήρα και τον σιγαστήρα. Τα μέρη αυτά γίνονται πολύ καυτά κατά τη χρήση. Επίσης μετά την απενεργοποίηση καίνε ακόμα για κάμποσο χρόνο.
- Μην αφήνετε τον κινητήρα να δουλεύει γρηγορότερα, απ' ότι χρειάζεται για το κούρεμα και κλάδεμα των ακρών. Μην αφήνετε τον κινητήρα να δουλεύει με πολλές στροφές χωρίς να κουρεύετε.
- Σβήνετε πάντοτε τον κινητήρα, όταν καθυστερεί το κούρεμα ή όταν περπατάτε από τη μία θέση στην άλλη.
- Σε περίπτωση ασυνήθιστων κραδασμών σβήνετε αμέσως τον κινητήρα. Εξετάστε το μηχανήμα για ζημιές. Σε περίπτωση ζημιάς απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο.
- Αν συναντήσετε ξένο σώμα ή αν μπερδευτεί σ' αυτό η πετονιά, σβήστε αμέσως τον κινητήρα και ελέγξτε μήπως προέκυψε βλάβη. Μη χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα ποτέ με χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη.
- Σβήνετε τον κινητήρα και βγάξτε το μπουζοκαλώδιο από το μπουζί, προτού απομακρύνετε τα μπλοκαρίσματα ή πριν από λοιπές εργασίες στο μηχανήμα.
- Σβήνετε και απενεργοποιείτε τον κινητήρα για τη συντήρηση, την επισκευή ή για την αλλαγή των προσαρτημάτων κοπής. Βγάλτε επιπλέον το μπουζοκαλώδιο από το μπουζί.
- Για την επισκευή αυτών των μερών χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Τα ανταλλακτικά μπορείτε να τα προμηθευτείτε από το κατάστημα, απ' όπου αγοράσατε το μηχανήμα.
- Μη χρησιμοποιείτε μέρη, εξαρτήματα ή επιθέματα, τα οποία δεν είναι εγκεκριμένα για το μηχανήμα αυτό. Οι συνέπειες από τέτοια συμπεριφορά μπορεί να είναι σοβαροί τραυματισμοί για τον χρήστη και βλάβες στο μηχανήμα.

Εκτός αυτού μπορεί να παύσει να ισχύει η εγγύηση.

- Διατηρείτε το μηχανήμα καθαρό και προσέχετε να μην επικαθίσουν φυτά ή άλλα αντικείμενα ανάμεσα στο επίθεμα κοπής και τον προφυλακτήρα.
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, παρακαλείσθε να αντικαθιστάτε έγκαιρα τον σιγαστήρα και τον σβεστήρα σπινθήρων που έχουν βλάβη και να καθαρίζετε τον κινητήρα και τον σιγαστήρα από χόρτο, φύλλα, παραπανίσιο γράσο και στρώματα αιθάλης.
- Όλες οι επισκευές πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από εξειδικευμένο συνεργείο.

Σε λειτουργία με λεπίδα κοπής (ανάλογα με το μοντέλο)

- Πριν τη λειτουργία του μηχανήματος παρακαλείσθε να διαβάσετε με ακρίβεια όλες τις υποδείξεις ασφαλείας.
- Το κοντάρι λαβής πρέπει να βρίσκεται πάντοτε μεταξύ του χρήστη και του επιθέματος κοπής.
- Μην κόβετε ποτέ με τη λεπίδα κοπής σε ύψος 75 cm ή παραπάνω πάνω από το έδαφος.
- Κλωστήματα μπορούν να εμφανιστούν, όταν η περιστρεφόμενη λεπίδα προσκρούσει σε κάποιο αντικείμενο, το οποίο δεν μπορεί να κοπεί αμέσως. Τα κλωστήματα μπορεί να είναι τόσο ισχυρά, ώστε το μηχανήμα και/ή ο χρήστης να πεταχτούν προς οποιαδήποτε κατεύθυνση και πιθανόν να χαθεί ο έλεγχος του μηχανήματος. Κλωστήματα μπορούν να προκύψουν απροσδόκητα, όταν η λεπίδα, στραβώσει, μαγκώσει ή μπλοκάρει. Αυτό μπορεί να συμβεί εύκολα σε περιοχές, στις οποίες τα προς κούρεμα υλικά δεν είναι ευδιάκριτα.

- Μην κόβετε με την λεπίδα για λόγχμες τίποτα, το οποίο είναι χοντρότερο από 12,7 mm. Διαφορετικά μπορεί να προκύψουν ισχυρά κλωστήματα.
- Κατά τη λειτουργία με τη λεπίδα κοπής πρέπει να είναι πάντοτε τοποθετημένο το κάλυμμα του προσαρτηματος κοπής.
- Μην προσπαθήσετε να αγγίξετε τη λεπίδα ούτε να την σταματήσετε, ενώ αυτή περιστρέφεται.
- Η ακόμα περιστρεφόμενη λεπίδα μπορεί να προξενήσει τραυματισμούς, ακόμα και μετά το σβήσιμο του κινητήρα ή την ελευθέρωση της σκανδάλης γκαζιού. Κρατάτε γερά το μηχανήμα, μέχρι να ακινητοποιηθεί πλήρως η λεπίδα.
- Μην αφήνετε το μηχανήμα να δουλεύει με μεγάλο αριθμό στροφών, όταν δεν κουρεύετε.
- Αν συναντήσετε ξένο σώμα ή αν μπερδευτείτε σε κάποιο ξένο σώμα, σβήνετε αμέσως τον κινητήρα και ελέγχετε μήπως προέκυψε βλάβη. Αντιμετωπίστε τη βλάβη, προτού χρησιμοποιήσετε περαιτέρω το μηχανήμα. Μη χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, με λυγισμένη, στραβωμένη, φθαρμένη ή στομωμένη λεπίδα. Πετάτε στα απορρίμματα τις λυγισμένες, στραβωμένες, φθαρμένες ή σπασμένες λεπίδες.
- Μην ακονίζετε τη λεπίδα κοπής. Η ακονισμένη μύτη της λεπίδας μπορεί να σπάσει κατά τη λειτουργία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς. Αντικαταστήστε τη λεπίδα.

Μετά τη λειτουργία

- Καθαρίζετε τις λεπίδες κοπής με καθαριστικό οικιακής χρήσης, ώστε να απομακρυνθούν όλα τα κατάλοιπα. Λαδώνετε τη λεπίδα με λάδι μηχανής, για προστασία από τη σκουριά.
- Αποθηκεύετε και ασφαλίζετε τη λεπίδα κοπής καλά, ώστε να προστατεύεται από ζημιές και χρήση από αναρμόδιους.

Λοιπές υποδείξεις ασφαλείας

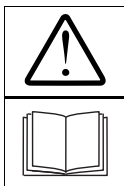
- Όσο υπάρχει βενζίνη μέσα στο ρεζερβουάρ, μην αποθηκεύετε το μηχάνημα ποτέ μέσα σε κτίριο, όπου οι ατμοί θα μπορούσαν να έρθουν σε επαφή με σπινθήρες ή ανοιχτή φλόγα.
- Πριν τη μεταφορά ή την αποθήκευση αφήνετε τον κινητήρα να κρυώσει. Στερεώνετε το μηχάνημα καλά για τη μεταφορά.
- Μεταφέρετε το μηχάνημα μόνο με άδειο το ρεζερβουάρ.
- Αποθηκεύετε το μηχάνημα σε στεγνό, κλειστό ή υψηλό μέρος, για την αποφυγή αναρμόδιας χρήσης και ζημιών. Κρατάτε το μηχάνημα μακριά από παιδιά.
- Μη χύνετε και μην πιτσιλίζετε ποτέ νερό ή άλλα υγρά στο μηχάνημα. Διατηρείτε το κοντάρι λαβής στεγνό, καθαρό και χωρίς σκόνη. Το καθαρίζετε μετά από κάθε χρήση, προσέξτε τις υποδείξεις για τον καθαρισμό και την αποθήκευση.
- Αποσύρετε την παλιά βενζίνη/το παλιό λάδι ή τα κατάλοιπα συσκευασίας σύμφωνα με τις τοπικές προδιαγραφές.
- Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Διαβάστε τες συχνά και χρησιμοποιείτε τες, για να κατατοπίσετε άλλους χρήστες. Σε περίπτωση που δανείσετε το μηχάνημα αυτό, δώστε μαζί και τις οδηγίες αυτές.

Ώρες λειτουργίας

Προσέξτε τις εθνικές/κοινοτικές προδιαγραφές σχετικά με τις ώρες χρήσης του μηχανήματος (ενδεχομένως απευθύνεστε στην αρμόδια αρχή του τόπου κατοικίας σας).

Σύμβολα στο μηχάνημα

Αυτό το οδηγίες χειρισμού περιγράφει τα σύμβολα ασφαλείας και τα διεθνή σύμβολα και τα διαγράμματα που μπορεί να εμφανίζονται σ' αυτό το προϊόν. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης για εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες ασφάλειας, συναρμολόγησης, λειτουργίας και επισκευών.



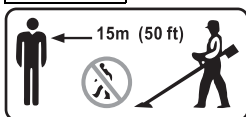
Προσοχή!
Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε τις οδηγίες χειρισμού!



Φοράτε προστατευτικά ματογυάλια, ωτοασπίδες και προστασία κεφαλής. Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος αυτού φοράτε ανθεκτικές μπότες και γάντια εργασίας.



Κρατάτε τρίτους μακριά από την επικίνδυνη περιοχή!



Εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα και περιστρεφόμενα μέρη μπορούν να προξενήσουν σοβαρά τραύματα.



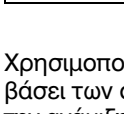
Κίνδυνος τραυματισμού από περιστρεφόμενα μέρη! Κρατάτε τα χέρια και τα πόδια μακριά από περιστρεφόμενα μέρη.



Προειδοποίηση από καυτές επιφάνειες!



Βενζίνη/Λάδι!
Χρησιμοποιείτε πάντοτε καθαρή και καινούργια βενζίνη για την ανάμιξη του καυσίμου.



Χρησιμοποιείτε μόνο υγρά λάδια βάσει των οδηγιών χειρισμού για την ανάμιξη βενζίνης,



Μη γεμίζετε το ρεζερβουάρ με καύσιμα προδιαγραφών E85.



Μέγιστος αριθμός στροφών μην αφήνετε το μηχάνημα να δουλεύει γρηγορότερα απ' ότι με τον μέγιστο αριθμό στροφών.

START

**I
O**

Διακόπτης ανάφλεξης
Θέση ψυχρής εκκίνησης
Διακόπτης ανάφλεξης
On/Λειτουργία/Start
Διακόπτης ανάφλεξης
Off/Stop

Choke – Ρυθμίσεις

1 – Πλήρης Choke – Θέση εκκίνησης
2 – Μισό Choke
Ενδιάμεση θέση
3 – Θέση λειτουργίας
Διατηρείτε τα σύμβολα

στο μηχάνημα πάντοτε σε ευανάγνωστη κατάσταση.

Σύμβολα σ' αυτές τις οδηγίες

Σ' αυτές τις οδηγίες χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα:



Κίνδυνος

Επισημαίνονται κίνδυνοι, που σχετίζονται με την περιγραφείσα εργασία και στην οποία υπάρχει κίνδυνος για πρόσωπα.



Προσοχή

Επισημαίνονται κίνδυνοι, που σχετίζονται με την περιγραφείσα εργασία και μπορούν να προκαλέσουν υλικές ζημιές.



Υπόδειξη

Χαρακτηρίζει σημαντικές πληροφορίες και συμβουλές εφαρμογής.

Στοιχεία χειρισμού και ένδειξης



Προσοχή.

Ζημιές στο μηχανήμα.

Εδώ περιγράφονται προκαταρκτικά οι λειτουργίες των στοιχείων χειρισμού και ένδειξεων. Μην εκτελέσετε ακόμα καμία λειτουργία!

Εικόνα 1

- 1 Κάλυμμα εξάτμισης
- 2 Μπουζί
- 3 Λαβή μίζας
- 4 Καπάκι ρεζερβουάρ
- 5 Αντλία αναρρόφησης/ Διασκορπιστήρας
- 6 Μοχλός Choke
- 7 Κάλυμμα του φίλτρου αέρα
- 8 Κοντάρι λαβής
- 9 Στέλεχος
- 10 Κάλυμμα προσαρτήματος κοπής
- 11 Λεπίδα κοπής πετονιάς
- 12 Καρούλι πετονιάς
- 13 Περίβλημα μετάδοσης κίνησης
- 14 Συγκράτηση για το κάλυμμα προσαρτήματος κοπής
- 15 Συγκράτηση για τη δέσμη καλωδίων
- 16 Σκανδάλη γκαζιού
- 17 Διακόπτης ανάφλεξης
- 18 Ασφάλιση σκανδάλης γκαζιού
- 19 Συγκράτηση ιμάντα ώμου
- 20 Λεπίδα κοπής με κάλυμμα προσαρτήματος κοπής *
- 21 Ράβδος συγκράτησης *
- 22 Γουβωτό κλειδί *

* ανάλογα με το μοντέλο

Οδηγίες συναρμολόγησης



Κίνδυνος

Κίνδυνος τραυματισμού κατά την αθέλητη εκκίνηση του κινητήρα.

Προστατευτείτε από τραυματισμούς. Πριν από όλες τις εργασίες στο μηχανήμα:

– Σβήνετε τον κινητήρα,

- περιμένετε, μέχρι να ακινητοποιηθούν πλήρως όλα τα κινούμενα μέρη, ο κινητήρας πρέπει να έχει κρυώσει,
- τραβήξτε το μπουζοκαλώδιο από το μπουζί.



Υπόδειξη απόσυρσης

Αποσύρете τα κατάλοιπα της συσκευασίας, τις παλιές συσκευές κτλ. σύμφωνα με τις τοπικές προδιαγραφές.

Τοποθέτηση και ρύθμιση του κονταριού λαβής

Εικόνα 2

- Τοποθετήστε το κοντάρι λαβής (1) στην κάτω συγκράτηση (2).
- Αναρτήστε την επάνω πλάκα συγκράτησης (3) στ' ανοίγματα (4) της κάτω συγκράτησης και στερεώστε την με τη βίδα λαβής (5).
- Κρατάτε το μηχανήμα στη θέση λειτουργίας (Εικόνα 13) και φέρνετε το κοντάρι λαβής στη θέση, στην οποία μπορείτε να στέκεστε με τη μεγαλύτερη δυνατή σταθερότητα.
- Σφίξτε γερά τη βίδα λαβής (5), μέχρι να εφαρμόζει καλά το κοντάρι λαβής (1).
- Πιέστε τη δέσμη καλωδίων (6) να εισέλθει μέσα στη συγκράτηση (7).

Ρύθμιση του συστήματος μεταφοράς (ιμάντας ώμου)

Εικόνα 3

1. Φορέστε το σύστημα μεταφοράς πάνω από τους ώμους.
2. Κλείστε το κούμπωμα του ιμάντα θώρακα. Αν χρειάζεται φαρδύνετε το.
3. Κλείστε το κούμπωμα του του ιμάντα μέσης. Αν χρειάζεται φαρδύνετε το.
4. Ρυθμίστε τους ιμάντες ώμου, μέσης και θώρακα στο σωστό μήκος/στη σωστή περίμετρο.
5. Αναρτήστε το άγκιστρο του συστήματος μεταφοράς στη συγκράτηση στο μηχανήμα και ρυθμίστε το μαξιλαράκι κρεμάσματος σε άνετο μήκος.

Τοποθέτηση του καλύμματος προσαρτήματος κοπής

Εικόνα 4

- Στερεώστε το κάλυμμα προσαρτήματος κοπής (1) με τις δύο βίδες (3) στη συγκράτηση (2).
- Σφίξτε τις βίδες.

Τοποθέτηση/Αφαίρεση της κεφαλής πετονιάς

Τοποθέτηση της κεφαλής πετονιάς

Εικόνα 5

- Απομακρύντε προηγουμένως το μαχαίρι κοπής και τα μέρη στερέωσης μαχαίριου, αν είναι τοποθετημένα. Βλ. σχετικά "Αφαίρεση της λεπίδας κοπής".
- Περάστε τη ροδέλα διαχωρισμού (1) στον άξονα κίνησης (2). Φέρτε ταυτόχρονα τα 3 ανοίγματα στη ροδέλα διαχωρισμού (3), στο περίβλημα μετάδοσης κίνησης (4) και στο κάλυμμα μετάδοσης κίνησης (5) σε μια ευθεία το ένα πάνω από το άλλο.



Υπόδειξη

Σε μη σωστή ευθυγράμμιση δεν είναι δυνατή η τοποθέτηση/αφαίρεση της κεφαλής πετονιάς!

- Τοποθετήστε τη ράβδο συγκράτησης (6) μέσα στα ανοίγματα (3, 4, 5), ώστε να κλειδώσετε τη μετάδοση κίνησης.
- Ενώ κρατάτε τη ράβδο συγκράτησης (6), στρέψτε την κεφαλή πετονιάς (7) αντίθετα προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού (προς τα αριστερά) στον άξονα κίνησης. Σφίξτε γερά την κεφαλή πετονιάς!



Υπόδειξη

Προσέξτε τη σωστή εφαρμογή της κεφαλής πετονιάς (7) στη ροδέλα διαχωρισμού (1), δηλ. αυτή πρέπει να βρίσκεται κεντραρισμένη και επίπεδα επάνω στη ροδέλα!

- Απομακρύντε τη ράβδο συγκράτησης από την κεφαλή της μετάδοσης κίνησης.

Αφαίρεση της κεφαλής πετονιάς

Εικόνα 6

- Φέρτε τα ανοίγματα (3, 4, 5) σε μια ευθεία το ένα πάνω από το άλλο. Περάστε τη ράβδο συγκράτησης (6) μέσα στα ανοίγματα και κρατήστε την γερά.
- Ξεβιδώστε την κεφαλή πετονιάς (7) στη φορά των δεικτών του ρολογιού (προς τα δεξιά) από τον άξονα κίνησης.

Τοποθέτηση/Αφαίρεση της λεπίδας κοπής (ανάλογα με το μοντέλο)

Τοποθέτηση της λεπίδας κοπής

Εικόνα 7

- Απομακρύνετε προηγουμένως την κεφαλή πετονιάς, σε περίπτωση που ήταν τοποθετημένη. Βλ. σχετικά "Τοποθέτηση/Αφαίρεση της κεφαλής πετονιάς".

Υπόδειξη

- Κατά την πρώτη τοποθέτηση απομακρύνετε τα μέρη στερέωσης μαχαιριού (συγκράτηση μαχαιριού (8), κώδωνας συγκράτησης (9), παξιμάδι (10)), σε περίπτωση που ήταν τοποθετημένα. Βλ. σχετικά "Αφαίρεση της λεπίδας κοπής".
- Περάστε τη ροδέλα διαχωρισμού (1) στον άξονα κίνησης (2). Φέρτε ταυτόχρονα τα 3 ανοίγματα στη ροδέλα διαχωρισμού (3), στο περίβλημα μετάδοσης κίνησης (4) και στο κάλυμμα μετάδοσης κίνησης (5) σε μια ευθεία το ένα πάνω από το άλλο (Εικόνα 5).

Υπόδειξη

Σε μη σωστή ευθυγράμμιση δεν είναι δυνατή η τοποθέτηση/αφαίρεση της λεπίδας κοπής!

- Τοποθετήστε τη ράβδο συγκράτησης (6) μέσα στα ανοίγματα (3, 4, 5), ώστε να κλειδώσετε τη μετάδοση κίνησης.
- Ενώ κρατάτε τη ράβδο συγκράτησης (6), τοποθετήστε τη λεπίδα κοπής (7) με συγκράτηση μαχαιριού (8), τον κώδωνα συγκράτησης (9) και το παξιμάδι (10) ως εξής:

- Ωθήστε τη λεπίδα κοπής (7) στον άξονα κίνησης (2) και κεντράρετέ την επάνω στη ροδέλα διαχωρισμού (1).

Υπόδειξη

Προσέξτε τη σωστή εφαρμογή της λεπίδας κοπής (7) επάνω στη ροδέλα διαχωρισμού (1), δηλ. αυτή πρέπει να βρίσκεται κεντραρισμένη και επίπεδα επάνω στη ροδέλα!

- Τοποθετήστε τη συγκράτηση μαχαιριού (8), τον κώδωνα συγκράτησης (9) και το παξιμάδι (10). Προσέξτε τη σωστή εφαρμογή της συγκράτησης μαχαιριού στην οδόντωση!
- Σφίξτε γερά το παξιμάδι αντίθετα προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού (προς τα αριστερά) – ροπή σύσφιξης 37 Nm.

Υπόδειξη

- Πριν το σφίξιμο ελέγξτε ξανά τη σωστή εφαρμογή της λεπίδας κοπής.
- Αν δεν υπάρχει ροπόκλειδο, σφίξτε το παξιμάδι γερά με το χέρι. Στη συνέχεια σφίξτε το παξιμάδι με δικέφαλο κλειδί με κλειστές σιαγόνες κατά ακόμα μισή περιστροφή αντίθετα προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού (προς τα αριστερά).
- Απομακρύνετε τη ράβδο συγκράτησης από την κεφαλή της μετάδοσης κίνησης.
- Απομακρύνετε το προστατευτικό κάλυμμα (αν υπάρχει) από τη λεπίδα κοπής.

Αφαίρεση της λεπίδας κοπής

Εικόνα 8

- Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα (αν υπάρχει) στη λεπίδα κοπής.
- Φέρτε τα ανοίγματα (3, 4, 5) σε μια ευθεία το ένα πάνω από το άλλο. Περάστε τη ράβδο συγκράτησης (6) μέσα στα ανοίγματα και κρατήστε την γερά.

- Ξεβιδώστε το προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού (προς τα δεξιά).
- Αφαιρέστε τη λεπίδα κοπής (7), τη συγκράτηση μαχαιριού (8) και τον κώδωνα συγκράτησης (9) (Εικόνα 7).

Λάδι και βενζίνη

Λάδι

Χρησιμοποιείτε μόνον υψηλής ποιότητας λάδι διαβάθμισης API ZC (TSC-3), το οποίο διατίθεται για αερόψυκτους δίχρονους κινητήρες.

Αναμιγνύετε το λάδι για δίχρονους κινητήρες σύμφωνα με τις οδηγίες στο δοχείο, 1:40 (2,5 %).

Βενζίνη

⚠ Κίνδυνος

Η βενζίνη είναι υπό ορισμένες συνθήκες εξαιρετικά εύφλεκτη και εκρηκτική.

- Συμπληρώνετε καύσιμα μόνο σε καλά αεριζόμενο περιβάλλον και με σβηστό τον κινητήρα. Στο περιβάλλον του ρεζερβουάρ ή στον χώρο αποθήκευσης των καυσίμων μην καπνίζετε και σβήστε όλες τις πηγές ανάφλεξης.
- Μην παραγεμίζετε το ρεζερβουάρ (δεν επιτρέπεται να βρίσκονται καύσιμα στο στόμιο πλήρωσης). Μετά τη συμπλήρωση καυσίμων προσέχετε να είναι κλεισμένο και ασφαλισμένο το καπάκι του ρεζερβουάρ.
- Προσέχετε, να μην χυθούν καύσιμα κατά τη συμπλήρωση καυσίμων. Τα χυμένα καύσιμα ή οι ατμοί της βενζίνης μπορούν να αναφλεχθούν. Σε περίπτωση που χύθηκαν καύσιμα, προσέχετε να στεγνώσει η περιοχή, προτού επανατεθεί ο κινητήρας σε λειτουργία.
- Αποφεύγετε την επανειλημμένη ή μακρότερη επαφή με το δέρμα ή την εισπνοή των ατμών.

**Προσοχή**

Μη γεμίζετε το ρεζερβουάρ με καύσιμα προδιαγραφών E85.

Η χρήση καυσίμων

προδιαγραφών E85

(περιεκτικότητα σε αιθανόλη

> 15%) μπορεί να οδηγήσει

σε ζημιές στον κινητήρα.

Η χρήση μη εγκεκριμένου

καυσίμου οδηγεί στην παύση

της ισχύος της εγγύησης.

Οδηγίες για την ανάμιξη λαδιού και βενζίνης.

Το παλιό ή λανθασμένα αναμεμιγμένο καύσιμο είναι οι κύριες αιτίες, σε περίπτωση που το μηχανήμα δεν λειτουργεί σωστά.

Χρησιμοποιείτε πάντοτε καθαρή,

φρέσκια, αμόλυβδη βενζίνη

(το πολύ 60 ημερών, ελάχιστος

αριθμός οκτανίων 91 ROZ).

Ακολουθείτε με ακρίβεια τις

οδηγίες για το σωστό μίγμα

βενζίνης/λαδιού.

Παρασκευάζετε το σωστό μίγμα

από λάδι για δίχρονους κινητήρες

και αμόλυβδη βενζίνη στην

αναλογία, 1:40 (2,5 %).

Μην αναμιγνύετε απευθείας μέσα

στο ρεζερβουάρ.

Πλήρωση με καύσιμα

Εικόνα 1

- Αφαιρέστε την τάπα του ρεζερβουάρ (4).
- Γεμίζετε το ρεζερβουάρ με το μίγμα βενζίνης/λαδιού. Μη το παραγεμίσετε ποτέ!
- Ξανακλείστε καλά το ρεζερβουάρ.
- Απομακρύνετε το μηχανήμα περ. 10 m από το σημείο συμπλήρωσης καυσίμων/το δοχείο καυσίμων, προτού ανάψετε τον κινητήρα.

Λειτουργία

**Κίνδυνος**

Αγκιστρώστε τον μίαντα ώμου

στο μηχανήμα, αφού πρώτα

εκκινήσετε τον κινητήρα.

- Αναμίξτε βενζίνη (καύσιμο για κινητήρες Otto) με λάδι.

Γεμίστε το ρεζερβουάρ με το

μίγμα λαδιού και βενζίνης.

Βλέπε "Λάδι και βενζίνη".

Εκκίνηση κινητήρα

Εκκίνηση με κρύο κινητήρα

Εικόνα 9

- Πατήστε τη φραγή της σκανδάλης γκαζιού (2) και πιέστε τη σκανδάλη γκαζιού (3) μέχρι το τέρμα και κρατήστε την.
- Φέρτε τον διακόπτη ανάφλεξης (1) στη θέση **START**.
- Αφήστε ελεύθερες τη φραγή της σκανδάλης γκαζιού και τη σκανδάλη γκαζιού.

**Υπόδειξη**

Οι δύο μοχλοί παραμένουν κλειδωμένοι στην πατημένη θέση (θέση ψυχρής εκκίνησης).

- Πατήστε την αντλία αναρρόφησης/τον διασκορπιστήρα (5) αργά και ως το τέρμα 6 φορές (Εικόνα 10). Το καύσιμο πρέπει να φαίνεται μέσα στην αντλία. Αν αυτό δεν συμβεί, πατήστε τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί το καύσιμο.
- Φέρτε τον μοχλό του Choke (6) στη θέση 1/| (Εικόνα 11).
- Πιέστε το μηχανήμα επάνω στο έδαφος.
- Τραβήξτε αργά το σκονί της μίζας (7), μέχρι να γίνει αισθητή αντίσταση. Κατόπιν τραβήξτε το γρήγορα και δυνατά, μέχρι να ξεκινήσει ο κινητήρας (Εικόνα 12). Μετά την εκκίνηση του κινητήρα μην αφήσετε το σκονί της μίζας να εισέλθει γρήγορα πίσω στη θέση του, αλλά οδηγήστε το αργά προς τα πίσω.
- Αφήστε τον κινητήρα να δουλέψει επί περ. 1–2 λεπτά.
- Φέρτε τον μοχλό του Choke (6) στη θέση 2/| και αφήστε τον κινητήρα να δουλέψει ακόμα 1–2 λεπτά, ώστε να ζεσταθεί (ανάλογα με την εξωτερική θερμοκρασία) (Εικόνα 11).
- Φέρτε τον μοχλό του Choke (6) στη θέση 3/| (Εικόνα 11).

- Πατήστε την σκανδάλη γκαζιού (3) και αφήστε την μετά ελεύθερη, ώστε να απενεργοποιηθεί η φραγή ψυχρής εκκίνησης (Εικόνα 9). Ο διακόπτης ανάφλεξης μεταβαίνει αυτόματα πίσω στη θέση **I/On**. Ο κινητήρας λειτουργεί στον αριθμό στροφών στο ρελαντί.

**Υπόδειξη**

Το μηχανήμα έχει ζεσταθεί σωστά, όταν ο κινητήρας επιταχύνει χωρίς να καθυστερεί.

Εκκίνηση με ζεστό κινητήρα

- Φέρτε τον διακόπτη ανάφλεξης (1) στη θέση (Εικόνα 9).
- Φέρτε τον μοχλό του Choke (6) στη θέση 3/| (Εικόνα 11).
- Πιέστε το μηχανήμα επάνω στο έδαφος.
- Τραβήξτε αργά το σκονί της μίζας (7), μέχρι να γίνει αισθητή αντίσταση. Κατόπιν τραβήξτε το γρήγορα και δυνατά, μέχρι να ξεκινήσει ο κινητήρας (Εικόνα 12). Μετά την εκκίνηση του κινητήρα μην αφήσετε το σκονί της μίζας να εισέλθει γρήγορα πίσω στη θέση του, αλλά οδηγήστε το αργά προς τα πίσω.

**Υπόδειξη**

Σε περίπτωση που δεν ξεκινήσει ο κινητήρας, φέρτε τον μοχλό του Choke (6) στη θέση 2/|. Μετά την εκκίνηση του κινητήρα φέρτε τον μοχλό του Choke (6) πίσω στη θέση 3/| (Εικόνα 11).

Σβήσιμο κινητήρα

Εικόνα 9

- Αφήστε ελεύθερη την σκανδάλη γκαζιού (3). Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει στο ρελαντί.
- Φέρτε τον διακόπτη ανάφλεξης (1) στη θέση **0/Off**.

**Υπόδειξη**

Σε περίπτωση που ο κινητήρας δεν σταματάει με το πάτημα του διακόπτη ανάφλεξης, φέρτε τον μοχλό του Choke (6) στη θέση 1/|, για να αναγκάσετε τον κινητήρα να σταματήσει (Εικόνα 11).

Πριν την περαιτέρω λειτουργία του μηχανήματος απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο για τον έλεγχο του διακόπτη ανάφλεξης!

Κράτημα του κουρευτικού πετονιάς

Προτού χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, πάρτε οι ίδιοι τη θέση εργασίας (Εικόνα 13). Ελέγξτε τα εξής:

- Ο χρήστης φοράει προστατευτικά ματογυάλια και το σωστό ρουχισμό.
- Ο ιμάντας είναι ρυθμισμένος στο σωστό ύψος.
- Το κοντάρι λαβής είναι ρυθμισμένο έτσι, ώστε να μπορείτε να το κρατάτε με τα χέρια σας, χωρίς να πρέπει να έχετε υπερβολικά τεντωμένους τους βραχίονες.
- Το μηχανήμα είναι κάτω από το ύψος της μέσης σας.
- Κρατάτε το επίθεμα κοπής παράλληλα στο έδαφος, ώστε να μπορείτε να φθάσετε εύκολα στα φυτά που πρόκειται να κοπούν, χωρίς να χρειάζεται ο χρήστης να σκύβει προς τα εμπρός.

Ρύθμιση του μήκους της πετονιάς

(ανάλογα με το μοντέλο)

Με το κουμπί του επιθέματος κοπής μπορείτε να ελευθερώνετε την πετονιά κουρέματος χωρίς να σταματήσετε τον κινητήρα. Για να ελευθερώσετε περισσότερη πετονιά, προσκρούστε το επίθεμα κοπής ελαφρά στο έδαφος (Εικ. 14), ενώ αφήνετε το κουρευτικό να δουλεύει με μεγάλη ταχύτητα.

Υπόδειξη

Η πετονιά κοπής θα πρέπει να έχει πάντοτε το μέγιστο μήκος. Η ελευθέρωση της πετονιάς γίνεται όλο και πιο δύσκολη, όσο κοντύτερη είναι η πετονιά. Κάθε φορά που προσκρούει το κουμπί στο έδαφος, ελευθερώνονται 25 mm πετονιάς κουρέματος. Μια λεπίδα στο κάλυμμα προσαρτήματος κοπής

κόβει την πετονιά στο σωστό μήκος, αν ελευθερωθεί πολύ μεγάλο μήκος πετονιάς. Σας συνιστούμε να προσκρούετε το κουμπί αφής στο δάπεδο ή σε σκληρό έδαφος. Αν προσπαθήσετε να ελευθερώσετε την πετονιά σε υψηλή χλόη, μπορεί να σβήσει ο κινητήρας. Κρατάτε πάντοτε την πετονιά στο πλήρες μήκος της. Η ελευθέρωση γίνεται όλο και πιο δύσκολη, όσο κοντύτερη είναι η πετονιά.

Υπόδειξη

Μην οδηγείτε το κουμπί αφής πάνω στο έδαφος.

Η πετονιά μπορεί να σπάσει από:

- το μπέρδεμα με ξένα σώματα,
- κανονική κόπωση του υλικού,
- προσπάθειες κοπής αγριόχορτων με χοντρά κοτσάνια,
- χτυπήματα σε τοίχους, φράχτες κλπ..

Συμβουλές για τα καλύτερα αποτελέσματα κουρέματος

- Κρατάτε το επίθεμα κοπής παράλληλα στο έδαφος.
- Κουρεύετε μόνο με την άκρη της πετονιάς, ιδιαίτερα κατά μήκος τοίχων. Το κούρεμα με περισσότερη από την άκρη μειώνει την ικανότητα κοπής και μπορεί να υπερφορτώσει τον κινητήρα.
- Κουρεύετε τη χλόη πάνω από 20 cm από πάνω προς τα κάτω σε μικρές βαθμίδες, για να αποφύγετε την πρόωρη φθορά της πετονιάς και την αντίσταση του κινητήρα.
- Αν είναι δυνατόν, κουρεύετε από αριστερά προς τα δεξιά. Με το κούρεμα προς τα δεξιά βελτιώνεται η ικανότητα κοπής του μηχανήματος. Έτσι εκτοξεύονται καλύτερα τα κατάλοιπα της κομμένης χλόης από τον χρήστη.
- Κινείτε το κουρευτικό αργά στο επιθυμητό ύψος μέσα και έξω από την περιοχή κουρέματος. Κινείστε εσείς είτε προς τα εμπρός και προς τα πίσω είτε

από πλευρά σε πλευρά.

Το κούρεμα μικρότερων κομματιών δίνει καλύτερα αποτελέσματα.

- Κουρεύετε μόνον, όταν η χλόη και τα αγριόχορτα είναι στεγνά.

Η διάρκεια ζωής της πετονιάς εξαρτάται από:

- την τήρηση των προηγούμενων συμβουλών κοπής,
- τα προς κοπή φυτά,
- που κουρεύονται.

Για παράδειγμα η πετονιά φθείρεται γρηγορότερα κατά το κούρεμα σε τοίχο σπιτιού απ' ό,τι κατά το κούρεμα γύρω από ένα δέντρο.

Διακομητικό κούρεμα

Αυτό πραγματοποιείται με το κούρεμα όλων των φυτών γύρω από τα δέντρα, τους στύλους, φράχτες κτλ..

Στρέψτε ολόκληρο το μηχανήμα έτσι, ώστε να κρατάτε το επίθεμα κοπής σε γωνία 30° από το έδαφος (Εικόνα 15).

Λειτουργία με λεπίδα κοπής (ανάλογα με το μοντέλο)

Προτού χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, πάρτε οι ίδιοι τη θέση εργασίας (Εικόνα 13). Βλ. "Κράτημα του κουρευτικού πετονιάς".

Συμβουλές για τη λειτουργία με λεπίδα κοπής:

- Κουρεύετε ρυθμικά.
- Σταθείτε σταθερά και άνετα στο έδαφος.
- Πατήστε το γκάζι μέχρι το τέρμα, προτού πάτε στην περιοχή που πρόκειται να κουρέψετε. Στο πλήρες γκάζι η λεπίδα κοπής έχει τη μέγιστη δύναμη κοπής και γι' αυτό δεν μπλοκάρει, δεν ακινητοποιείται, ούτε προξενεί κλωστήματα τόσο εύκολα, τα οποία θα μπορούσαν να έχουν ως συνέπεια σοβαρούς τραυματισμούς του χρήστη ή άλλων προσώπων.
- Κόβετε, στρέφοντας το πάνω μέρος του σώματός σας από δεξιά προς τα αριστερά.

- Αφήντε πάντοτε την σκανδάλη γκαζιού ελεύθερη και φέρντε τον κινητήρα πίσω στο ρελαντί, όταν δεν κόβετε.
 - Στρέφτε το μηχανήμα στην ίδια κατεύθυνση, προς την οποία κόβει η λεπίδα. Αυτό ενισχύει το κόψιμο.
 - Κάνετε ένα ή περισσότερα βήματα στην επόμενη περιοχή κοπής μετά την ώθηση προς τα πίσω και ξανασταθείτε σταθερά.
- Ακολουθείτε όλες τις υποδείξεις, για να μειώσετε τη δυνατότητα να τυλιχτούν φυτά γύρω από τη λεπίδα:
- Κόβετε πάντα με πλήρες γκάζι.
 - Κινείστε από δεξιά προς τα αριστερά στα προς κόψιμο φυτά (Εικόνα 16).
 - Αποφεύγετε τα ήδη κομμένα φυτά, ενώ έρχεστε προς τα πίσω.

Φροντίδα και καθαρισμός

⚠ Προσοχή

Πριν από όλες τις εργασίες στο μηχανήμα:

- Σβήνετε τον κινητήρα.
- Περιμένετε, μέχρι να ακινητοποιηθούν πλήρως όλα τα κινούμενα μέρη, ο κινητήρας πρέπει να έχει κρυώσει.
- Αφαιρέστε το μπουζοκαλώδιο από το μπουζί στον κινητήρα, έτσι ώστε να μην είναι πλέον δυνατή η αθέλητη εκκίνηση του κινητήρα.

Όλες οι επισκευές πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από εξειδικευμένο συνεργείο. Στο τέλος της σεζόν απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο για τον έλεγχο και τη συντήρηση του μηχανήματος.

Μην πλένετε το μηχανήμα με νερό, γιατί διαφορετικά μπορούν να πάθουν ζημιά τα ηλεκτρικά μέρη. Καθαρίζετε το μηχανήμα μετά από κάθε λειτουργία. Ένα μηχανήμα που δεν έχει καθαριστεί οδηγεί σε ζημιές υλικού και λειτουργικές βλάβες.

Τοποθέτηση της πετονιάς κουρέματος (ανάλογα με το μοντέλο)

Χρησιμοποιείτε πάντοτε εφεδρική πετονιά κουρέματος με διάμετρο 3,0 mm. Αν χρησιμοποιήσετε πετονιά διαφορετικού μήκους από αυτό που συνιστάται εδώ, τότε μπορεί να ζεσταθεί υπερβολικά ή να υποστεί βλάβη ο κινητήρας. Η αντικατάσταση της πετονιάς κουρέματος μπορεί να γίνει με δύο τρόπους:

- Τύλιξη νέας πετονιάς στο πηνίο
- Τοποθέτηση πηνίου με προκαταρκτικά τυλιγμένη πετονιά

Τύλιξη νέας πετονιάς στο πηνίο

Εικόνα 17

- Πιέστε τα δύο αυτιά συγκράτησης (1) του περιβλήματος του πηνίου (2) και βγάλτε το πηνίο με το καπάκι πηνίου (3).

Εικόνα 18

- Καθαρίστε το περίβλημα πηνίου (1), το ελατήριο (2) και το πηνίο (3) με το καπάκι πηνίου (4). Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε καθαρό πανί.
- Ελέγξτε τη φθορά της οδόντωσης (5) στο περίβλημα του πηνίου (1), στο πηνίο (3) και στο καπάκι του πηνίου (4). Αν χρειάζεται αντικαταστήστε τα χαλασμένα μέρη.
- Πάρτε περίπου 3 μέτρα νέας πετονιάς και διπλώστε την στο μισό μήκος.

ⓘ Υπόδειξη

Χρησιμοποιείτε πάντοτε το αναφερόμενο μήκος πετονιάς! Σε περίπτωση που η πετονιά είναι πολύ μακριά, τότε μπορεί ανάλογα με τις περιστάσεις να μην ελευθερωθεί σωστά.

Εικόνα 19

- Εισάγετε το διπλωμένο άκρο της πετονιάς κοπής στο αυτί συγκράτησης του πηνίου.

- Περιτυλίξτε την πετονιά σε μικρές, ομοιόμορφες στρώσεις κάθε φορά στο κάτω και το επάνω μισό του πηνίου. Προσέξτε την κατεύθυνση τύλιξης που δείχνεται επάνω στο πηνίο!

Εικόνα 20

- Πιέστε τα άκρα της πετονιάς στις δύο αντίθετες σχισμές συγκράτησης.

Εικόνα 21

- Εισάγετε το πηνίο στο καπάκι πηνίου και οδηγήστε τα άκρα της πετονιάς μέσα από τις εκάστοτε απέναντι σχισμές στο καπάκι πηνίου.

Εικόνα 22

- Πιέστε την προσυναρμολογημένη μονάδα (3) από εσωτερικό πηνίο και καπάκι πηνίου μέσα στο περίβλημα του πηνίου (2), μέχρι να κουμπώσουν τα αυτιά συγκράτησης (1).

Τοποθέτηση πηνίου με προκαταρκτικά τυλιγμένη πετονιά

Εικόνα 17

- Πιέστε τα δύο αυτιά συγκράτησης (1) του περιβλήματος του πηνίου (2) και βγάλτε το πηνίο με το καπάκι πηνίου (3).
- Αφαιρέστε το πηνίο από το καπάκι πηνίου.

Εικόνα 18

- Καθαρίστε το περίβλημα πηνίου (1), το ελατήριο (2) και το καπάκι πηνίου (4). Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε καθαρό πανί.
- Ελέγξτε τη φθορά της οδόντωσης (5) στο περίβλημα του πηνίου (1) και στο καπάκι του πηνίου (4). Αν χρειάζεται αντικαταστήστε τα χαλασμένα μέρη.

Εικόνα 21

- Εισάγετε καινούργιο πηνίο στο καπάκι πηνίου και οδηγήστε τα άκρα της πετονιάς μέσα από τις εκάστοτε απέναντι σχισμές στο καπάκι πηνίου.

Εικόνα 22

- Πιέστε την προσυναρμολογημένη μονάδα (3) από εσωτερικό πηνίο και καπάκι πηνίου μέσα στο περίβλημα του πηνίου (2), μέχρι να κουμπώσουν τα αυτιά συγκράτησης (1).

Καθαρισμός του φίλτρου αέρα

Καθαρίζετε και λιπαίνετε το φίλτρο αέρα ανά δέκα ώρες λειτουργίας. Αυτό είναι ένα πολύ σημαντικό μέρος της συντήρησης. Από την ελλιπή συντήρηση του φίλτρου αέρα **παύει** να ισχύει η αξίωση παροχής εγγύησης (Εγγύηση).

Εικόνα 23

- Ρυθμίστε τον μοχλό του Choke (1) στη θέση 3/4. Μόνο στη θέση αυτή μπορεί να αφαιρεθεί το κάλυμμα του φίλτρου αέρα.
- Άνοιγμα καλύμματος φίλτρου αέρα: Πιέστε το αυτί συγκράτησης (3) και αφαιρέστε το κάλυμμα (2).
- Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα (4).

Εικόνα 24

- Πλύντε το φίλτρο με απορρυπαντικό και νερό. Ξεπλύνετε το φίλτρο καλά. Αφήστε το να στραγγίσει και να στεγνώσει τελείως.

Εικόνα 25

- Λαδώστε το φίλτρο ελαφρά χρησιμοποιώντας επαρκές καθαρό λάδι (SAE 30).

Εικόνα 26

- Στύψτε το φίλτρο, για να κατανεμηθεί ομοιόμορφα το λάδι και να φύγει το περίσσειμα του λαδιού.
- Τοποθετήστε το φίλτρο.
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα, προσέχοντας να κουμπώσει.

Υπόδειξη

Η χρήση του μηχανήματος χωρίς φίλτρο αέρα οδηγεί στην παύση της ισχύος της εγγύησης.

Ρυθμίστε το καρμπυρατέρ

Εικόνα 27

Ο αριθμός στροφών στο ρελαντί μπορεί να ρυθμιστεί στη βίδα (1). Αναθέστε την εργασία αυτή μόνο σε εξειδικευμένο συνεργείο.

Αντικατάσταση του φίλτρου βενζίνης (ανάλογα με το μοντέλο)

Ανάλογα με τις ανάγκες – αναθέστε την εργασία αυτή σε εξειδικευμένο συνεργείο.

Ελέγξτε/Αντικαταστήστε το μπουζί

Χρησιμοποιείτε μόνον αυθεντικά ή από τον κατασκευαστή εγκεκριμένα μπουζιά.

Η σωστή απόσταση των ηλεκτροδίων είναι **0,6–0,7 mm**.

Ανά 25 ώρες λειτουργίας αφαιρείτε το μπουζί και ελέγχετε την κατάστασή του.

- Σβήνεται τον κινητήρα και τον αφήνετε να κρυώσει.
- Τραβήξτε το μπουζοκαλώδιο από το μπουζί.
- Απομακρύνετε τους ρύπους γύρω από το μπουζί.
- Ξεβιδώστε το μπουζί με κλειδί για μπουζιά στρέφοντας προς τα αριστερά.
- Ελέγξτε/Ρυθμίστε την απόσταση των ηλεκτροδίων των **0,6–0,7 mm** (Εικόνα 28).

Υπόδειξη

Αντικαταστήστε το χαλασμένο, καμένο ή λερωμένο μπουζί.

- Βιδώστε το μπουζί και σφίξτε το με ροπή σύσφιξης των 12,3–13,5 Nm. Μην το παρασφίξετε.

Καθαρισμός εξάτμισης

Εικόνα 29

Καθαρίζετε την περιοχή κάτω από το κάλυμμα της εξάτμισης (1) ανά 25 ώρες λειτουργίας. Γι' αυτό πρέπει να απομακρυνθεί το κάλυμμα της εξάτμισης.

Αναθέστε την εργασία αυτή μόνο σε εξειδικευμένο συνεργείο.

Έλεγχος/Συμπλήρωση γράσου μετάδοσης κίνησης στο περίβλημα της μετάδοσης κίνησης

Εικόνα 30

Ελέγχετε τη στάθμη του γράσου μετάδοσης κίνησης στο περίβλημα της μετάδοσης κίνησης ανά 25 ώρες λειτουργίας. Γι' αυτό αφαιρέστε τη βίδα (1).

Συμπληρώστε ενδεχομένως υψηλής ποιότητας γράσο λιθίου. Αναθέστε την εργασία αυτή μόνο σε εξειδικευμένο συνεργείο.

Καθαρισμός του μηχανήματος

Προσοχή

Διατηρείτε τις σχισμές αερισμού και το μηχανήμα πάντοτε καθαρά και χωρίς ρύπους.

Για τον καθαρισμό της εξωτερικής μεριάς του μηχανήματος χρησιμοποιείτε μία μικρή βούρτσα.

Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά μέσα καθαρισμού.

Απορρυπαντικά οικιακής χρήσης που περιέχουν αρωματικά λάδια όπως λάδια κωνοφόρων ή λεμόνι καθώς και διαλυτικά όπως κηροζίνη μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στο πλαστικό περίβλημα και στις λαβές.

Σκουπίζετε το περίβλημα μόνο με βρεγμένο πανί.

Αποθήκευση

- Μην αποθηκεύετε το μηχανήμα ποτέ με καύσιμα μέσα στο ρεζερβουάρ ή όπου ατμοί μπορούν να συναντήσουν σπινθήρα ή ανοιχτή φλόγα.
- Πριν την αποθήκευση αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει.
- Αποθηκεύετε το μηχανήμα σε στεγνό, κλειστό χώρο, ώστε να αποφεύγεται η αθέλητη χρήση ή οι ζημιές. Κρατάτε το μηχανήμα μακριά από παιδιά.

Μακροχρόνια αποθήκευση

Αν το μηχανήμα πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- Αδειάστε τελείως τα καύσιμα από το ρεζερβουάρ και χύστε τα μέσα σε δοχείο με το ίδιο μίγμα για δίχρονους κινητήρες. Μην χρησιμοποιήσετε πλέον τα καύσιμα τα οποία αποθηκεύτηκαν πάνω από 60 ημέρες.
- Ανάψτε τον κινητήρα και αφήστε τον να δουλέψει, μέχρι να σβήσει από μόνος του. Έτσι δεν θα μείνουν καύσιμα μέσα στο καρμπυρατέρ.
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει. Αφαιρέστε το μπουζί και χύστε μέσα στον κύλινδρο 30 ml ενός υψηλής ποιότητας λαδιού κινητήρα ή λαδιού για δίχρονο κινητήρα. Τραβάτε αργά το σκοινί της μίζας, για να κατανεμηθεί ομοιόμορφα το λάδι. Επανατοποθετήστε το μπουζί.

i Υπόδειξη

Αφαιρέστε το μπουζί και χύστε όλο το λάδι έξω από τον κύλινδρο, προτού τεθεί το μηχανήμα σε λειτουργία μετά από αποθήκευση.

- Καθαρίστε καλά το μηχανήμα και ελέγξτε το για χαλαρά ή χαλασμένα μέρη. Επισκευάστε τα χαλασμένα μέρη ή αντικαταστήστε τα με καινούργια και σφίξτε τις χαλαρές βίδες, τα παξιμάδια και τα μπουλόνια. Το μηχανήμα μπορεί τώρα να αποθηκευτεί.
- Αποθηκεύετε το μηχανήμα σε στεγνό, κλειστό χώρο, ώστε να αποφεύγεται η αθέλητη χρήση ή οι ζημιές. Κρατάτε το μηχανήμα μακριά από παιδιά.

Μεταφορά

- Πριν τη μεταφορά αφήστε το μηχανήμα να κρυώσει.
- Μεταφέρετε το μηχανήμα μόνο με άδειο το ρεζερβουάρ. Το καπάκι του ρεζερβουάρ πρέπει να είναι γερά κλεισμένο.
- Κατά τη μεταφορά ασφαλίσετε το μηχανήμα έναντι ολίσθησης.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης που εκδόθηκαν από την εταιρεία μας ή από τον εισαγωγέα. Βλάβες επιδιορθώνουμε στο μηχανήμά σας δωρεάν στα πλαίσια της εγγύησης, εφόσον η αιτία θα είναι ελάττωμα υλικού ή σφάλμα κατασκευής. Σε περίπτωση παροχής εγγύησης απευθύνεστε στο κατάστημα, από το οποίο αγοράσατε το μηχανήμα ή στο πλησιέστερο υποκατάστημά μας.

Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Σφάλμα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Ο κινητήρας δεν ανάβει.	Ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στο 0/Off .	Ρυθμίστε τον διακόπτη στο I/On .
	Το ρεζερβουάρ είναι άδειο.	Γεμίστε το ρεζερβουάρ με καύσιμα.
	Η αντλία αναρρόφησης δεν πατήθηκε επαρκώς προς τα κάτω.	Πατήστε την αντλία αναρρόφησης 10 φορές αργά μέχρι το τέρμα προς τα κάτω.
	Ο κινητήρας μπουκώσε.	Χρησιμοποιήστε τη διαδικασία εκκίνησης με τον μοχλό Choke στη θέση λειτουργίας.
Ο κινητήρας δε λειτουργεί ομαλά στο ρελαντί.	Παλιό ή λανθασμένα αναμειγμένο καύσιμο.	Αδειάστε το ρεζερβουάρ. Γεμίστε το με φρέσκο μίγμα καυσίμου.
	Λερωμένο μπουζί.	Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το μπουζί.
	Το φίλτρο του αέρα είναι βουλωμένο.	Καθαρίστε το φίλτρο του αέρα ή αλλάξτε το.
	Παλιό ή λανθασμένα αναμειγμένο καύσιμο.	Αδειάστε το ρεζερβουάρ. Γεμίστε το με φρέσκο μίγμα καυσίμου.
	Το καρμπυρατέρ είναι λανθασμένα ρυθμισμένο.	Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο για τη ρύθμιση του καρμπυρατέρ.
	Λερωμένο το φίλτρο βενζίνης.	Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο για την αλλαγή του φίλτρου βενζίνης.

Σφάλμα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Ο κινητήρας δεν επιταχύνει.	Παλιό ή λανθασμένα αναμειγμένο καύσιμο.	Αδειάστε το ρεζερβουάρ. Γεμίστε το με φρέσκο μίγμα καυσίμου.
	Το καρμπυρατέρ είναι λανθασμένα ρυθμισμένο.	Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο για τη ρύθμιση του καρμπυρατέρ.
Ισχυροί κραδασμοί.	Χαλασμένα εργαλεία κοπής ή μέρη κίνησης.	Θέτετε αμέσως το μηχάνημα εκτός λειτουργίας. Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο για την αλλαγή των χαλασμένων μερών.
Η κεφαλή κοπής δεν ελευθερώνει πετονιά.	Στην κεφαλή κοπής έχει περιτυλιχτεί χλόη.	Σταματήστε τον κινητήρα και καθαρίστε το προσάρτημα κοπής.
	Δεν υπάρχει πετονιά στην κεφαλή κοπής.	Περιτυλίξτε καινούργια πετονιά.
	Μαγκωμένο πηνίο.	Αντικαταστήστε το πηνίο.
	Λερωμένη κεφαλή κοπής.	Καθαρίστε το πηνίο και το περίβλημα πηνίου.
	Λειωμένη πετονιά.	Αποσυναρμολογήστε το, αφαιρέστε το λειωμένο κομμάτι και περιτυλίξτε εκ νέου την πετονιά.
	Στριμμένη πετονιά κατά την πλήρωση.	Αποσυναρμολογήστε και περιτυλίξτε εκ νέου την πετονιά.
	Δεν ελευθερώθηκε αρκετή πετονιά.	Πατήστε το κουμπί του επιθέματος κοπής και τραβήξτε την πετονιά προς τα έξω, μέχρι να βρίσκονται 10 cm πετονιάς έξω από το επίθεμα κοπής.

Σε περίπτωση περαιτέρω ερωτήσεων απευθυνθείτε στο αρμόδιο κατάστημα του τόπου κατοικίας σας.

Tartalomjegyzék

Az Ön biztonsága érdekében . . .	122
Kezelő és kijelző elemek	125
Szerelési utasítás	125
Olaj és benzin	126
Üzem	127
Karbantartás és tisztítás	128
Szállítás	130
Garancia	130
Hibaelhárítás	131

Tipustábla adatai

A gépe tipustábláján található összes adatot írja be az alábbi mezőbe. A tipustáblát a motor közelében találja. Ezek az adatok nagyon fontosak a gép pótalkatrészeinek megrendeléséhez szükséges későbbi azonosítás érdekében és a vevőszolgálat számára.

Ezeket és a berendezés további adatait az elkülönített CE megfelelőségi nyilatkozatban találja, amely ennek a kezelési utasításnak a része.

Képi ábrázolás



Hajtsa ki a kezelői útmutató elején található, ábrákat tartalmazó oldalt. A képi ábrázolás részleteiben eltérhet a tulajdonában lévő géptől.

Az Ön biztonsága érdekében

A gép helyes használata

Ez a gép a következő felhasználásokra alkalmas

- házi és szabadidő kertben való használatra,
- pázsitzegélyek és kisebb vagy nehezen hozzáférhető (pl. bokrok alatti) füves területek kaszálására,
- valamint vadnövények, bokrok és bozótok vágására,
- a jelen útmutatóban található leírásoknak és biztonsági előírásoknak megfelelően.

Minden más használat nem rendeltetésszerűnek minősül. A nem rendeltetésszerű használat a garancia elvesztését, és mindennemű gyártói felelősségvállalás kizárását vonja maga után. A felhasználó felel minden kárért, melyet harmadik személynek vagy azok tulajdonán okoz.

A gépet csak a gyártó által kiszállított és előírt műszaki állapotban üzemeltesse. A gépen eszközölt önkényes változtatások kizárják a gyártó felelősségét az ezekből eredő károkért.

Üzemeltetés előtt olvasson el minden utasítást

- Gondosan olvassa végig ezeket az utasításokat. Ismerkedjen meg a gép kezelésével és alkalmazásával.
- Ne használja ezt a gépet, amennyiben fáradt vagy beteg, vagy ha alkohol, drogok illetve gyógyszerek hatása alatt áll.
- Gyerekek és 16 év alatti fiatalok nem használhatják ezt a gépet.
- Ezt a gépet nem használhatják olyan személyek (beleértve gyermekeket is), akik korlátozott szellemi, érzékelési vagy értelmi képességekkel vagy hiányos ismeretekkel és/vagy hiányos tudással rendelkeznek, kivéve, ha a használat olyan személy felügyelete alatt történik, aki a biztonságukért felelős vagy utasításokat kapnak a felelős személytől a berendezés használatára vonatkozóan.
- A gyermekek felügyeletét biztosítani kell azért, hogy a géppel ne játszanak.
- Mielőtt használja, ellenőrizze a gépet. Cserélje ki a sérült alkatrészeket. Ellenőrizze, hogy az üzemanyag nem folyt-e ki. Bizonyosodjék meg arról, hogy az összes kötőelem fel van szerelve és rögzítve van. A repedezett, lepattogzott vagy egyéb módon sérült kaszafejalkatrészeket cserélje ki. Bizonyosodjék meg arról, hogy a kaszafej előírászerűen van felszerelve és megfelelően rögzítve van. Bizonyosodjék meg arról, hogy a kaszafej védőburkolata előírászerűen van felerősítve és az ajánlott helyzetben található.

Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása a kezelő és a körülállók sérüléseit és a gép megrongálódását okozhatják.

- Eredeti, 3,0 mm átmérőjű zsinórokat használjon csere esetén. Sose használjon fémerősítésű zsinórt, huzalt, láncot, kötelet vagy hasonlót. Ezek elszakadhatnak és veszélyes lövedékeké válhatnak.
- Mindig legyen tudatában a fej, a kezek és lábak sérülésveszélyének.
- Nyomja meg a gázkart. Annak automatikusan nulla helyzetbe kell visszatérni. A gép üzemeltetése előtt végezze el az összes beállítást vagy javítást.
- A vágási területet minden használat előtt tisztítsa meg. Távolítsa el az összes olyan tárgyat, mint a kövek, üvegtermékek, szögek, huzalok vagy zsinór, amelyek kirepülhetnek, vagy amelyeket a kaszafej összekuszálhat. Távolítsa el a gyermekeket, körülállókat és állatokat a területről. Legalább 15 m-es körzetben tartsa távol a gyermekeket, körülállókat és állatokat; a körülállókra még mindig kockázatot jelent, hogy a kirepülő tárgyak eltalálják őket. A körülállók viseljenek védőszemüveget. Amennyiben személy közeledik, azonnal állítsa le a motort és a kaszafejét.

Biztonsági előírások a benzinmotoros gépekhez

A benzin fokozottan tűzveszélyes, és a gőzei meggyújtáskor felrobbanhatnak. Tegye meg az alábbi óvintézkedéseket:

- A benzint csak külön erre tervezett és engedélyezett tartályokban tárolja.
- A kiöntött benzinnek ne adjon gyulladási lehetőséget. Csak akkor indítsa el a motort, ha a benzingőzök eltávoztak.
- Tankolás előtt mindig állítsa le a motort és hagyja lehűlni. Soha ne távolítsa el a tartályzárat, és ne tölts fel a tartályt addig, míg a motor forró. Sose használja a gépet a tartályzár fix felcsavarása nélkül. A tartályzárat lassan csavarja le, hogy a tartályban levő nyomást lassan csökkentse.

- Tiszta, jól szellőztetett környezetben, a szabadban keverje be a benzint, ahol nincs szikra vagy láng. Csak lassan csavarja ki a tartályzárát, miután a motort leállította. Ne dohányozzon, miközben a benzint keveri vagy feltölti. A kiöntött benzint azonnal törölje le a gépről.
- Legalább 10 m-re vigye el a gépet a feltöltés helyétől, mielőtt a motort beindítja. Ne dohányozzon, és ügyeljen arra, hogy környezetében ne keletkezzen szikra ill. ne használjanak és nyílt lángot, miközben a benzint feltölti vagy a gépet használja.
- A sérült kipufogót, tartályt vagy tartályfedelelet cserélje ki.

Az üzemeltetés közben

- Sose indítsa el a gépet és sose hagyja jární, amennyiben zárt helységben vagy épületben tartózkodik. A kipufogógázok belégzése halálos lehet. Csak a szabadban használja a gépet.
- Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt, ha a gépet használja. Poros munka során viseljen arc- vagy porvédőt. Hosszú ujjú ing viselése ajánlott.
- Viseljen vastag, hosszú nadrágot, csizmát és kesztyűt. Ne viseljen könnyű öltözetet, rövidnadrágot, szandált és ne járjon mezítláb. Haját a vállá fölé túsze fel. Adott esetben viseljen hajhálót.
- A kaszafejburkolat mindig legyen felerősítve, amennyiben a gépet fűszegélynyíróként használja. Mindkét nyírózsinór legyen kihúzva az üzemeltetéshez és megfelelő zsinórt helyezzen be. A vágószálat ne húzza a fedél végén túl.
- A gépnek tengelykapcsolója van. A kaszafej üresjáratban leáll. Amennyiben nem áll le, akkor állítsa be a gépet egy műszerésszel a kereskedelmi partnerénél.
- A gép bekapcsolása előtt ügyelni kell arra, hogy a zsinórorsó ill. a vágólap semmivel se érintkezzen.
- Állítsa be a fogantyúrudat az Ön magasságának megfelelően, hogy a gép jól álljon kezéhez.

- A gépet csak nappali fényben vagy megfelelő mesterséges megvilágítás esetén használja.
- Kerülje el a téves beindítást. Legyen kész a gép kezelésére, ha meghúzza az indítózsinórt. A kezelő és a gép indításkor stabil helyzetben legyen. Tartsa be az indításra/leállításra vonatkozó utasításokat.
- A gépet csak az előírt célra használja.
- Ne nyúljon a géppel túl távolra. Mindig maradjon biztonságos helyzetben és egyensúlyban.
- Üzemeltetés közben folyamatosan mindkét kezével erősen tartsa a gépet. A fogantyúrud mindkét végét tartsa mindig erősen.
- Az üzemeltetés során mindig használja a vállhevedert.
- Ne használja a gépet rossz időjárás körülmények között, például esőben vagy zivatarban.
- Tilos megváltoztatni a gyári motorbeállításokat.
- Kerülje a nyílt láng használatát és ne dohányozzon.
- A készüléket soha ne működtesse meghibásodott gyújtáskapcsolóval.
- Az összes mozgó alkatrészről tartsa távol kezeit, arcát és lábait. Ne érintse meg a kaszaféjet, amíg az forog, és ne is próbálja meg azt leállítani.
- Ne nyúljon hozzá a motorhoz és a hangtompítóhoz. Ezek az alkatrészek használat közben nagyon forrók. Még rövid ideig a kikapcsolás után is forrók maradnak.
- Ne járassa gyorsabban a motort annál, mint ami a vágáshoz vagy fűnyíráshoz szükséges. Ne járassa motort magas fordulatszámon, ha nem vág vele.
- Mindig állítsa le a motort, ha a vágás elhúzódik, vagy Ön egyik helyről a másikra megy.
- Ha szokatlan rezgést tapasztal, azonnal kapcsolja ki a motort. Vizsgálja meg, nincs-e sérülés a gépen. Ha a gép megsérült, vigye el azt egy szakműhelybe.
- Amennyiben idegen testet érint vagy elakad abban, úgy azonnal állítsa le a motort és ellenőrizze, hogy nem keletkeztek-e károk.

Sohase használja a gépet laza vagy sérült alkatrészekkel.

- Mielőtt oldja a blokkolást, vagy más munkát végez a gépen, kapcsolja ki a motort és húzza le a gyújtógyertya-csatlakozót.
- Állítsa meg és kapcsolja ki a motort karbantartás, javítás elvégzéséhez vagy a kaszaféjek cseréjéhez. Kiegészítésként húzza le a gyújtógyertya-csatlakozót.
- Javításhoz csak eredeti alkatrészeket használjon. Ezeket az alkatrészeket a kereskedelmi partnerénél kaphatja meg.
- Sohase használjon olyan alkatrészeket, tartozékokat vagy vágószerszámokat, amelyek nem engedélyezettek ehhez a géphez. Ezek a kezelő komoly sérüléseit és a gépben keletkező károkat vonhatják maguk után. Ezenkívül a garanciája érvénytelenné válik.
- Tartsa tisztán a gépet és ügyeljen arra, hogy növénymaradványok vagy egyéb tárgyak ne halmozódjanak fel a kaszafej és a védőlemez között.
- A tűzveszély csökkentése érdekében, kérjük, cserélje ki a hibás hangtompítót és szikrafogót, és tisztítsa meg a motort és a hangtompítót fűtől, levelektől, a túlságosan sok piszoktól és koromrétegtől.
- Minden javítást kizárólag szakműhelyben végeztesen el.

Üzemeltetés vágólapal (modelltől függően)

- Kérjük, hogy a gép üzemeltetése előtt pontosan olvassa el az összes biztonsági utasítást.
- A fogantyúrud mindig a kezelő és a kaszafej között legyen.
- SOHASE vágjon vágólapal a talajfelszín fölött 75 cm-es vagy ennél nagyobb magasságban.
- Visszalökés léphet fel, amennyiben a forgó penge egy olyan tárgyhöz ér, amely nem vágható el azonnal. A reakcióerő elég erős lehet ahhoz, hogy a gépet és/vagy a kezelőt bármely irányba ellökje, és adott esetben az elveszítsé az ellenőrzést a gép fölött.

Figyelmeztetés nélkül léphet fel visszalökés, ha a penge beakad, beszorul vagy leblokkol. Ez könnyen megtörténhet olyan területen, ahol a vágandó anyag nehezen látható.

- Ne vágjon a bozótvágó késsel 12,7 mm-nél vastagabb bozótot. Ellenkező esetben erős visszalökések léphetnek fel.
- Vágólappal történő üzemeltetéskor mindig legyen felszerelve a kaszafejburkolat.
- Ne próbálja megérinteni vagy megállítani a pengét, miközben az forog.
- A még forgó penge sérüléseket okozhat a motor leállítása vagy a gázkar elengedése után is. Tartsa erősen a gépet, amíg a penge teljesen meg nem áll.
- Ne járassa a motort magas fordulatszámon, ha nem vág vele.
- Amennyiben idegen testet érint vagy elakad abban, úgy azonnal állítsa le a motort és ellenőrizze, hogy nem keletkeztek-e károk. Javítsa ki a sérüléseket, mielőtt a gépet újból használja. Ne használja a gépet elhajlott, repedezett vagy életlen pengével. Az elhajlott, megvetemedett, repedezett vagy törött pengéket dobja ki.
- Ne köszörülje a vágólapot. A köszörült pengecsúcsok az üzemeltetés során letörhetnek. Ennek komoly sérülések lehetnek a következményei. Cserélje ki a vágólapot.

Az üzemeltetés után

- Háztartási tisztítószerezrel tisztítsa meg a vágólapokat, hogy minden maradványt eltávolítson. Olajozza be a pengét gépolajjal, hogy védje a rozsdától.
- Jól tárolja le és zárja el a vágólapokat, hogy a pengét védje a sérülésektől vagy az illetéktelen használatától.

További biztonsági utasítások

- Amíg benzin van a tartályban, sohasse tárolja a gépet olyan épületben, ahol a gőzök szikrával vagy nyílt lánggal érintkezhetnek.

- Szállítás vagy tárolás előtt hagyja kihűlni a motort. A szállításához jól rögzítse ki a gépet.
- A gépet csak üres üzemanyagtartállyal szállítsa.
- A gépet száraz, lezárt vagy magas helyen tárolja, hogy az illetéktelen használatot vagy a sérüléseket elkerülje. Tartsa távol a gépet gyermekektől.
- Sohasse locsolja vagy öntse le a gépet vízzel vagy egyéb folyadékokkal. Tartsa szárazon, tisztán és pormentesen a fogantyúrudat. Minden használat után tisztítsa meg, vegye figyelembe a tisztításra és tárolásra vonatkozó utasításokat.
- A régi benzint/olajat vagy az esetleges csomagolóanyag-maradványokat a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Őrizze meg ezt a kezelési utasítást. Olvassa gyakran és használja más kezelők betanítására. Amennyiben valakinek kölcsönadja ezt a gépet, úgy adja kölcsön ezt a kezelési utasítást is.

Üzemeltetési időpont

Vegye figyelembe a nemzeti/kommunális előírásokat az üzemeltetési időpont szempontjából (adott esetben érdeklődjön az ezért felelős hivatalban).

Szimbólumok a gépen

Ez a kezelési utasítás ismerteti azokat a biztonsági- és nemzetközi szimbólumokat és piktogramokat, amelyek ezen a gépen előfordulhatnak. Olvassa el a felhasználói kézikönyvet, hogy megismerkedjen az összes biztonsági-, szerelési-, üzemeltetési- és javítási utasítással.



Figyelem!
Üzembe helyezés előtt olvassa el a kezelési útmutatót!



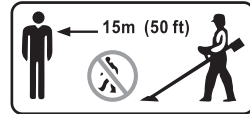
Viseljen védőszemüveget, ill. fül- és fejevédőt.



A gép üzemeltetése során viseljen strapabíró csizmát és munkakesztyűt.



Ne engedjen senkit a veszélyzónába!



A kirepülő tárgyak és a forgó alkatrészek súlyos sérüléseket okozhatnak



A forgó alkatrészek sérülésveszélyt jelentenek. Kezét és lábát tartsa távol a forgó alkatrészekről.



Figyelmeztetés forró felületre!



Benzin/olaj
A benzinkeverékhez mindig tiszta és friss ólommentes benzint használjon. A benzinkeverékhez csak a kezelési utasítás szerint engedélyezett olajat használjon. Ne tankoljon E85-ös üzemanyagot!



Maximális fordulatszám
Ne járassa a gépet a maximális fordulatszámnál nagyobb fordulattal.

START**I
O****Gyújtáskapcsoló**

Hidegindítási helyzet

Gyújtáskapcsoló

Be/üzemeltetés/start

Gyújtáskapcsoló

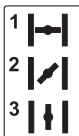
Ki/stop

Szívató beállítása

1 – Teljes szívató indítási helyzet.

2 – Fél szívató köztes helyzet.

3 – Üzemi helyzet.



A gépen tartsa mindig olvasható állapotban ezeket a szimbólumokat.

Az útmutatóban szereplő szimbólumok

Ebben az útmutatóban a következő szimbólumok láthatók:

**Veszély**

Azokra a veszélyekre hívja fel a figyelmet, amelyek a leírt tevékenységgel összefüggnek és ahol személyek veszélyeztetése áll fenn.

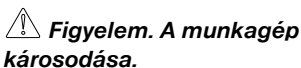
**Figyelem**

Azokra a veszélyekre hívja fel a figyelmet, amelyek a leírt tevékenységgel összefüggnek és anyagi károkat okozhatnak.

**Megjegyzés**

Fontos információkat és hasznos tippeket jelölnek.

Kijelző- és kezelőelemek

**Figyelem. A munkagép károsodása.**

Itt főként a kezelő- és kijelzőelemek funkcióit írjuk le. Még ne hozzon működésbe semmit!

1. ábra
- 1 Kipufogó fedele
- 2 Gyújtógyertya
- 3 Indítófogantyú
- 4 Tanksapka
- 5 Szivatópumpa/membrán
- 6 Szivatókar
- 7 Levegőszűrő fedele

- 8 Fogantyúrúd
- 9 Szár
- 10 Kaszafejburkolat
- 11 Zsinórvágó penge
- 12 Zsinórorsó
- 13 Hajtóműház
- 14 Kaszafejburkolat tartója
- 15 Kábelköteg tartója
- 16 Gázkar
- 17 Gyújtáskapcsoló
- 18 Gázkarlezáró szerkezet
- 19 Vállheveder-tartó
- 20 Vágólap kaszafejburkolattal *
- 21 Rögzítőrúd *
- 22 Dugókulcs *

* modellől függően

Szerelési utasítás

**Veszély**

A motor véletlen elindítása sérülést okozhat.

Védje magát a sérülésektől. A gépen végzett minden munka előtt:

- állítsa le a motort,
- várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész meg nem áll; a motornak le kell hűlnie.
- Húzza ki a gyújtógyertya-csatlakozót.

**Hulladékkezelési utasítás**

A keletkező csomagolási hulladékokat, a régi gépet stb. a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

A fogantyúrúd felszerelése és beállítása

2. ábra

- A fogantyúrúdat (1) tegye az alsó tartóba (2).
- A felső tartólapot (3) akassza be az alsó tartó nyílásaiba (4) és rögzítse szorítócsavarral (5).
- Tartsa a gépet üzemi helyzetben (13. ábra) és hozza a fogantyúrúdat olyan állásba, amely az Ön számára a legjobb fogást teszi lehetővé.
- Erősen húzza meg a szorítócsavart (5), amíg a fogantyúrúd (1) meg nem szorul.
- Nyomja be a kábelköteget (6) a tartójába (7).

Tartórendszer (vállheveder) beállítása

3. ábra

1. Helyezze a tartórendszert a vállára.
2. Zárja a mellkaspánt zárját. Szükség esetén folytassa a beállítást.
3. Kapcsolja be a deréköv csatjait. Szükség esetén folytassa a beállítást.
4. Állítsa be a megfelelő hosszúságúra/bőségűre a váll-, has- és mellkaspántot.
5. Akassza be a tartórendszer gyorszárlát a készüléken található tartóba, majd állítsa be kényelmes hosszúságúra a vállpárnát.

Kaszafejburkolat felszerelése

4. ábra

- Rögzítse a kaszafejburkolatot (1) mindkét csavarral (3) a tartóra (2).
- Erősen húzza meg a csavarokat.

Szálltartó fel-/leszerelése

Szálltartó felszerelése

5. ábra

- Előbb távolítsa el a vágókést és a késrögzítőelemeket, ha azok fel vannak szerelve. Lásd ehhez a „Vágólap leszerelése” c. részt.
- Tolja a távtartótárcsát (1) a meghajtótengelyre (2). Ehhez a távtartótárcsán (3), a hajtóműházon (4) és a hajtóműburkolaton (5) lévő három nyílást hozza egymással egy vonalba.

**Megjegyzés**

Helytelen beállítás esetén nem lehetséges a szálltartó fel-/leszerelése!

- A hajtómű rögzítéséhez dugja át a rögzítőrúdat (6) a nyílásokon (3, 4, 5).
- A rögzítőrúdat (6) tartva, csavarja fel a szálltartót (7) a meghajtótengelyre az óramutató járásával ellentétes irányba (balra). Erősen húzza meg a szálltartót!

**Megjegyzés**

- Ügyeljen a szálltartó (7) megfelelő helyzetére a távtartótárcsán (1), azaz központosan és síkban legyen rajta!
- Távolítsa el a rögzítőrúdat a hajtóműfejről.

Szálltartó leszerelése

6. ábra

- Hozza egymással egy vonalba a nyílásokat (3, 4, 5). Dugja át a rögzítőrudat (6) a nyílásokon és tartsa erősen.
- Csavarja le a szálltartót (7) a meghajtótengelyről az óramutató járásával megegyező irányba (jobbra).

Vágólap fel-/leszerelése (modelltől függően)

Vágólap felszerelése

7. ábra

- Előbb távolítsa el a szálltartót, ha az fel van szerelve. Lásd ehhez a „Szálltartó le-/felszerelése” c. részt.

Megjegyzés

Az első felszerelésnél távolítsa el a késrögzítőelemeket (a késtartót (8), a tartóharangot (9), az anyacsavart (10)), ha azok fel vannak szerelve. Lásd ehhez a „Vágólap leszerelése” c. részt.

- Tolja a távtartótárcsát (1) a meghajtótengelyre (2). Ilyenkor hozza egymással egy vonalba a három nyílást a távtartótárcsán (3), a hajtóműházon (4) és a hajtóműfedélen (5) (5. ábra).

Megjegyzés

Helytelen beállítás esetén nem lehetséges a vágólap fel-/leszerelése!

- A hajtómű rögzítéséhez dugja át a rögzítőrudat (6) a nyílásokon (3, 4, 5).
- Miközben tartja a rögzítőrudat (6), a következőképpen szerelje fel a vágólapot (7) a késtartóval (8), a tartóharanggal (9) és az anyacsavarral (10):
 - Tolja a vágólapot (7) a meghajtótengelyre (2) és központossítsa a távtartótárcsán (1).

Megjegyzés

Ügyeljen a vágólap (7) megfelelő helyzetére a távtartótárcsán (1), azaz központosan és síkban legyen rajta!

- Szerelje fel a késtartót (8), a tartóharangot (9) és az anyacsavart (10).

Ügyeljen a késtartó megfelelő helyzetére a fogaztatban!

- Erősen húzza meg az anyacsavart az óramutató járásával ellentétes irányba (balra)
 - 37 Nm meghúzási nyomatékkal.

Megjegyzés

- Mielőtt erősen meghúzza az anyacsavart, még egyszer ellenőrizze, hogy a vágólap a megfelelő helyzetben van-e.
- Ha nincsen nyomatékkulcs, akkor kézzel kell az anyacsavart erősen meghúzni. Majd csillagkulccsal húzza meg az anyacsavart erősen még egy fél fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba (balra).

- Távolítsa el a rögzítőrudat a hajtóműfejről.

- Vegye le a védőburkolatot (ha van) a vágólapról.

Vágólap leszerelése

8. ábra

- Tegye fel a védőburkolatot (ha van) a vágólapra.
- Hozza egymással egy vonalba a nyílásokat (3, 4, 5). Dugja át a rögzítőrudat (6) a nyílásokon és tartsa erősen.
- Csavarja le az anyacsavart az óramutató járásával ellentétes irányba (jobbra).
- Vegye le a vágólapot (7), a késtartót (8) és a tartóharangot (9) (7. ábra).

Olaj és benzin

Olaj

Csak minőségi olajat használjon, mégpedig kétütemű, léghűtéses motorokhoz ajánlott API TC (TSC-3) minőségi osztályút.

A kétütemű motorok számára készült olajat utasítás szerinti tartályban keverje össze, 1:40 (2,5 %).

Benzin

Veszély

A benzin bizonyos körülmények között különösen lobbanékony és robbanásveszélyes.

- Az utántöltést csak jól szellőztetett környezetben és kikapcsolt motor esetén végezze el. Az üzemanyagtartály környezetében vagy az üzemanyag tárolási helyén ne dohányozzon, és zárjon ki minden gyulladási lehetőséget.
- Ne töltse túl az üzemanyagtartályt (nem lehet üzemanyag a töltőcsomókban). Az üzemanyag feltankolása után ügyeljen arra, hogy a tanksapka zárva és rögzítve legyen.
- Ügyeljen arra, hogy tankolás közben ne loccsanjon ki üzemanyag. A kilocsant üzemanyag vagy a benzingőz lángra lobbanhat. Ha az üzemanyag kilocsant, ügyeljen arra, hogy a terület száraz legyen, mielőtt a motort ismét elindítja.
- Kerülje el, hogy az üzemanyag ismételtlen vagy hosszú időn keresztül érintkezzen a bőrfelülettel, vagy hogy a gőzöket belélegezze.

Figyelem

Ne tankoljon E85-ös üzemanyagot E85 specifikációjú üzemanyag (etanoltartalom >15%) használata a motor károsodását okozhatja. Nem engedélyezett üzemanyag használata szavatosság megvonásához vezet.

Lásd az olaj és benzin összekeverésére vonatkozó utasításokat

A gép rendellenes járásának régi és/vagy helytelenül összekevert üzemanyag a fő oka.

Mindig tiszta, friss, ólommentes benzint használjon (legfeljebb 60 napos, min. októszáma: 91 ROZ). Pontosán tartsa be a helyes benzin/olaj keverékre vonatkozó utasításokat. Előírászerű keveréket kétütemű motorolajból és ólommentes benzinből, 1:40 (2,5 %) készítsen. Ne közvetlenül az üzemanyagtartályban végezze a keverést.

Az üzemanyag feltöltése

1. ábra

- Távolítsa el a tanksapkát (4).
- Töltse fel az üzemanyagtartályt a benzin-olaj keverékkel. Sose töltse túl a tartályt!
- Ismét zárja le szilárdan az üzemanyagtartályt.
- A berendezést a tankolási helytől/üzemanyagtartálytól kb. 10 m-re távolítsa el, mielőtt a motort beindítja.

Üzem



Veszély

A vállhevedert csak a motor indítása után akassza be a gépen.

- Keverje össze a benzint (Otto-motor üzemanyag) olajjal. A tartályt töltse fel keverékkel. Lásd "Olaj és benzin".

A motor indítása

Hidegindításkor

9. ábra

- Nyomja meg a gázkar lezáró szerkezetét (2), majd nyomja le teljesen és tartsa lenyomva a gázkart (3).
- Állítsa a gyújtáskapcsolót (1) a **START** állásba.
- Engedje el a gázkar lezáró szerkezetét és a gázkart.



Megjegyzés

Mindkét kar bereteszal lenyomott állásban (hidegindításkor).

- Nyomja be 6-szor lassan és teljesen a szivatópumpát/előadagoló gombot (5) (10. ábra). Az üzemanyagnak meg kell jelenni a pumpában. Ellenkező esetben tartsa nyomva mindaddig, míg az üzemanyag megjelenik.
- Állítsa a szivatókart (6) az „1/|” állásba (11. ábra).
- Fektesse a gépet a talajra.
- Lassan húzza meg az indítózsínort (7), amíg ellenállás nem érezhető. Majd húzza meg gyorsan és erősen, míg a motor el nem indul (12. ábra). Ne hagyja visszarántani az indítózsínór fogantyúját a motor indítása után, hanem lassan engedje vissza.

- Hagyja a motort kb. 1–2 másodpercig járni.
- Állítsa a szivatókart (6) a „2/|” állásba és hagyja a motort további 1–2 percig melegedni (a külső hőmérséklettől függően) (11. ábra).
- Állítsa a szivatókart (6) a „3/|” állásba (11. ábra).
- Nyomja le a gázkart (3) majd engedje el, hogy deaktiválja a hidegindítás-reteszt (9. ábra). A gyújtáskapcsoló automatikusan visszaugrik az I/Be állásba. A motor üresjáratú fordulatszámmal jár.



Megjegyzés

A gép akkor melegedett fel megfelelően, ha a motor késedelem nélkül gyorsul.

Melegindításkor

- Állítsa a gyújtáskapcsolót (1) az I/Be állásba (9. ábra).
- Állítsa a szivatókart (6) az „3/|” állásba (11. ábra).
- Fektesse a gépet a talajra.
- Lassan húzza meg az indítózsínort (7), amíg ellenállás nem érezhető. Majd húzza meg gyorsan és erősen, míg a motor el nem indul (12. ábra). Ne hagyja visszarántani az indítózsínór fogantyúját a motor indítása után, hanem lassan engedje vissza.



Megjegyzés

Ha nem indulna a motor, állítsa a szivatókart (6) a „2/|” állásba. Motorindítás után állítsa vissza a szivatókart (6) a „3/|” állásba (11. ábra).

Motor megállítása

9. ábra

- Engedje el a gázkart (3). Hagyja a motort üresjáratban kihűlni.
- Állítsa a gyújtáskapcsolót (1) a O/Ki állásba.



Megjegyzés

Ha a motor a gyújtáskapcsoló működtetésekor nem áll meg, állítsa a szivatókart (6) az „1/|” állásba, hogy a motor leálljon (11. ábra). Ellenőriztesse a gyújtáskapcsolót szakmühellyel a gép további üzemeltetése előtt!

A fűnyíró megfogása

Mielőtt használja a gépet, álljon üzemeltetési helyzetbe (13. ábra). Ellenőrizze a következőket:

- A kezelő védőszemüveget és megfelelő ruházatot visel.
- A vállheveder megfelelő magasságba van beállítva.
- A fogantyúrúd úgy van beállítva, hogy kézzel meg tudja fogni anélkül, hogy a karjait ki kellene nyújtani.
- A gép derékmagasság alatt van.
- A kaszafejet párhuzamosan tartsa a talajhoz képest, hogy a vágandó növények könnyen elérhetők legyenek anélkül, hogy előre kellene hajolni.

A nyírózsínór hosszának beállítása

(modelltől függően)

A kaszafej pillanatindító gombjának segítségével a motor leállítása nélkül szabaddá tehető a nyírózsínór. Abból a célból, hogy több zsínórt tegyen szabaddá, könnyedén ütköztessen a kaszafejet a talajhoz (14. ábra), miközben a fűnyíró nagyobb sebességgel járhatja.



Megjegyzés

A vágószál mindig maximális hosszúságú legyen. A zsínór szabaddá tétele annál nehezebb, minél rövidebb a nyírózsínór. A fej minden egyes ütköztetésekor mintegy 25 mm nyírózsínór válik szabaddá. A kaszafejburkolatban lévő penge a vágószálat a megfelelő hosszúságúra vágja, ha túl hosszú szálát engedett le.

Az a legjobb, ha a pillanatindító gombot csupán a talajhoz vagy keményebb földfelülethez ütközteti. Amennyiben a nyírózsínórt magas fűben próbálja szabaddá tenni, lefojthatja a motort. Mindig teljesen kinyújtva tartsa a nyírózsínórt. A zsínór szabaddá tétele annál nehezebb, minél rövidebb a nyírózsínór.

Megjegyzés

A pillanatindító gombot ne vezesse a talajon.

A zsinór az alábbiak miatt szakadhat el:

- összekuszálódás idegen testekkel,
- normál anyagkifáradás,
- vastag szárú gyomnövény vágásának megkísérlése,
- falakhoz, kertkerítésekhez stb. Csapódás.

Ötletek a legjobb fűnyírás eredmények érdekében

- A kaszaféjet tartsa párhuzamosan a talajjal.
- Csak a zsinór csúcsával vágjon, különösen falak mentén. Abban az esetben, ha nemcsak a zsinór csúcsával nyírja a fűvet, csökken a vágóképesség és a motort túlterhelheti.
- A 20 cm feletti fűvet felülről lefelé haladva kis fokozatokban vágja, hogy a zsinór idő előtti elhasználódását és a motorellenállást elkerülje.
- Amennyiben lehetséges, balról jobbra nyírja a fűvet. Jobbra nyírás esetén javul a gép vágóképessége. A fűnyesedéket ekkor elhajtja a kezelőtől.
- A fűnyírót lassan mozgassa a kívánt magasságban a vágási területen befelé és kifelé. Vagy előre és hátra, vagy oldalról oldalra haladjon. Rövidebb darabok vágásával jobb eredményeket ér el.
- Csak akkor nyírjon fűvet és gyomokat, ha szárazak.

A nyírózsinór élettartama

a következőktől függ:

- az előbb felsorolt nyírási ötletek elfogadásától,
- a vágandó növényektől,
- és hogy hol vágja azokat.

Például a zsinór gyorsabban kopik egy ház falánál való fűnyírás esetén, mint egy fa körüli fűnyírásakor.

Dekoratív fűnyírás

Dekoratív fűnyírás eredményt kap, amennyiben az összes növényt levágja a fák, oszlopok, sövények stb. körül. Fordítsa el az egész gépet úgy, hogy a kaszaféj 30°-os szögben álljon a talajhoz képest (15. ábra).

Üzemeltetés vágólappal (modelltől függően)

Mielőtt használja a gépet, álljon üzemeltetési helyzetbe (13. ábra). Lásd „A fűnyíró megfogása.”

Ötletek a vágólappal való

üzemeltetéshez:

- Ütemesen vágjon.
- Helyezkedjen el biztonságosan és kényelmesen a talajon.
- Adjon teljes gázt, mielőtt a vágandó területre megy. A penge teljes gáz esetén maximális vágóerővel rendelkezik és ezért nem szorul be túl könnyen, nem akad meg, vagy nem következik be a penge törése, amelyeknek a kezelő és egyéb személyek súlyos sérülései lehetnek a következményei.
- Úgy végezze a vágást, hogy közben felső testrészét balról jobbra fordítja.
- Mindig engedje el a gázkart és állítsa vissza üresjáratba a motort, ha nem végez vágást.
- Forgassa a gépet ugyanabba az irányba, amelyben a penge vág. Ez elősegíti a vágást.
- Visszalendítés után tegyen egy vagy több lépést a következő vágási terület felé, és ott ismét helyezkedjen el biztonságosan.

Tartsa be a következő utasításokat, hogy csökkentse a növények pengére csavarodásának a lehetőségét:

- Teljes gázzal végezze a vágást.
- Jobbról bal felé lendítse a kaszát a vágandó növénybe (16. ábra).
- Kerülje ki az éppen levágott növényeket a visszalendítés során.

Karbantartás és tisztítás



Figyelem

A gépen végzendő minden munka előtt:

- állítsa le a motort.
 - várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész meg nem áll; a motornak le kell hűlnie.
 - húzza le a motor gyújtógyertya-csatlakozóit, így nem lehetséges a motor véletlen elindítása.
- Minden javítást kizárólag szakműhelyben végeztesen el.*

A szezon végével ellenőriztesse és tartassa karban a gépet egy szakszervizben.

Ne fröcskölje le a gépet vízzel, mivel így az elektromos alkatrészek megrongálódhatnak.

Tisztítsa meg a készüléket minden használat után. A tisztítatlan készülék anyaga és működése károsodik.

A nyírózsinór beszerelése (modelltől függően)

Mindig 3,0 mm átmérőjű tartalék nyírózsinórt használjon. Ha a megadottól eltérő hosszúságú nyírózsinórt használ, akkor a motor felhevülhet vagy elakadhat.

A nyírózsinór cseréje kétféleképpen történhet:

- Új vágószál feltekercselése orsóra
- Orsó beszerelése előre feltekercselt vágószállal

Új vágószál feltekercselése orsóra

17. ábra

- Nyomja meg az orsóház (2) mindkét tartófülét (1), és húzza le az orsót az orsófedéllel (3).

18. ábra

- Tisztítsa meg az orsóházat (1), a rugót (2) és az orsót (3) az orsófedéllel (4). A tisztításhoz használjon tiszta rongyot.
- Ellenőrizze a fogazat (5) elhasználódását az orsó házán (1), az orsón (3) és az orsófedélen (4). Ha szükséges, cserélje ki a sérült alkatrészeket.
- Vegyen kb. 3 méter új vágószálát és hajtsa félbe.



Megjegyzés

Mindig a megadott vágószálhosszúságot használja! Ha a zsinór túl hosszú, akkor azt bizonyos körülmények között nem lehet előírászerűen szabadabbá tenni.

19. ábra

- Tegye a vágószál félbehajtott végét az orsó tartófülébe.
- Tekercselje fel a vágószálakat szorosan és egyenletesen az orsó alsó és felső felére. Tartsa be a tekercselés orsón feltüntetett irányát!

20. ábra

- Helyezze be a vágószálvégeket a két egymással szemben lévő tartórésbe.

21. ábra

- Tegye az orsót az orsófedélbe és vezesse át a vágószálvégeket az orsófedél szintén egymással szemben lévő résein.

22. ábra

- Nyomja a belső orsóból és az orsófedélből előszerelt egységet (3) az orsóházba (2) addig, amíg a tartófülek (1) be nem reteszelnék.

Orsó beszerelése előre feltekercselt vágószállal

17. ábra

- Nyomja meg az orsóház (2) mindkét tartófülét (1), és húzza le az orsót az orsófedéllel (3).

- Vegye le az orsót az orsófedélről.

18. ábra

- Tisztítsa meg az orsóházat (1), a rugót (2) és az orsófedeleket (4). A tisztításhoz használjon tiszta rongyot.
- Ellenőrizze a fogazat (5) elhasználódását az orsó házán (1) és az orsófedélen (4). Ha szükséges, cserélje ki a sérült alkatrészeket.

21. ábra

- Tegyen új orsót az orsófedélbe, és vezesse át a vágószálvégeket az orsófedél szintén egymással szemben lévő résein.

22. ábra

- Nyomja a belső orsóból és az orsófedélből előszerelt egységet (3) az orsóházba (2) addig, amíg a tartófülek (1) be nem reteszelnék.

Tisztítsa ki a légszűrőt

A levegőszűrőt minden tíz üzemóra után tisztítsa ki és kenje meg. Ez fontos része a karbantartásnak. A levegőszűrő hiányos karbantartása miatt **elévül** a szavatosság (garancia).

23. ábra

- Állítsa a szívatókart (1) a 3/|| helyzetbe. Csak ebben az állásban vehető le a levegőszűrő fedele.
- Nyissa ki a levegőszűrő fedelét: Nyomja meg a tartófület (3) és vegye le a fedelet (2).
- Vegye ki a légszűrőt (4).

24. ábra

- Mosószerrel és vízzel mossa le a szűrőt, majd gondosan öblítse át, csepegtesse le és hagyja teljesen megszáradni.

25. ábra

- A szűrő finom beolajozásához megfelelő tisztaságú olajat (SAE 30) használjon.

26. ábra

- Nyomja meg a szűrőt, hogy az olaj el tudjon oszlani rajta és a fölösleg kifolyhasson
- Szerelje be a szűrőt.
- Szerelje fel újra a levegőszűrő fedelét, ügyeljen rá, hogy az bepattanjon a helyére.

Megjegyzés

A készülék légszűrő nélküli használata a szavatosság (garancia) elvesztésével jár.

A karburátor beállítása

27. ábra

Az üresjárat fordulatszám a csavarral (1) állítható be. Ezt a feladatot csakis szakműhellyel végeztesse el.

A benzinszűrő cseréje (modelltől függően)

Szükség szerint: Ezt a feladatot csakis szakszervizzel végeztesse el.

A gyújtógyertya ellenőrzése/cseréje

Csak eredeti vagy a gyártó által engedélyezett gyújtógyertyát használjon.

A megfelelő elektródátávolság **0,6–0,7 mm**. A gyújtógyertyát 25 üzemóránként vegye ki és ellenőrizze az állapotát.

- Állítsa le a motort és hagyja kihűlni.
- Húzza le a gyújtógyertya-csatlakozót.
- A gyújtógyertyát megkerülve távolítsa el a szennyeződést.
- Csavarja ki balra a gyújtógyertyát egy gyertyakulcs segítségével.
- Ellenőrizze/állítsa be a **0,6–0,7 mm**-es elektródahézagot (28. ábra).

Megjegyzés

A sérült, kormos vagy szennyezett gyújtógyertyát cserélje ki.

- Csavarja be a gyújtógyertyát, és húzza meg 12,3–13,5 Nm meghúzási nyomatékkal. Ne húzza meg erősen.

Kipufogó tisztítása

29. ábra

Tisztítsa meg a kipufogófedél (1) alatti területet minden 25 üzemóra után. Ehhez vegye le a kipufogófedeleket. Ezt a feladatot csakis szakműhellyel végeztesse el.

Hajtóműzsír ellenőrzése/utántöltése a hajtóműben

30. ábra

Ellenőrizze a hajtóműzsír szintjét minden 25 üzemóra után a hajtóműházban. Ehhez vegye le a csavart (1). Ha szükséges, töltsen utána kitűnő minőségű lítium zsírral. Ezt a feladatot csakis szakműhellyel végeztesse el.

A gép tisztítása

Figyelem

Tartsa a készüléket és a szellőzőnyílást mindig tisztán és szennyeződésmentesen.

A gép külső részének tisztításához egy kis kefével használjon.

Ne használjon erős tisztítószer.

A háztartási tisztítószerek, amelyek aromás olajokat tartalmaznak, mint a fenyőolaj vagy citrom, valamint az olyan oldószerek, mint a kerozin, károsíthatják a plasztik házat és a markolatot.

A házat csak nedves ronggyal törölje le.

Tárolás

- Soha ne tárolja a gépet üzemanyaggal a tartályában, vagy olyan helyen, ahol a gőzök szikrával vagy nyílt lánggal érintkezhetnek.
- Tárolás előtt hagyja a motort kihűlni.
- A gépet száraz, lezárt helyiségben tárolja, hogy az illetéktelen használatot vagy a sérüléseket elkerülje. Tartsa távol a gépet gyermekektől.

Hosszan tartó tárolás

Amennyiben a gépet hosszabb ideig kell tárolni, az alábbiak szerint járjon el:

- Engedje kifolyni az összes üzemanyagot a tartályból és azt ugyanolyan kétütemű üzemanyagkeveréket tartalmazó tartályba töltsse bele. Ne használjon olyan üzemanyagot, amelyet 60 napnál tovább tároltak.
- Indítsa el a motort és hagyja járni, amíg le nem áll magától. Ez biztosítja, hogy ne maradjon vissza üzemanyag a karburátorban.
- Hagyja kihűlni a motort. Vegye ki a gyújtógyertyát és töltsön 30 ml kiváló minőségű motorolajt vagy kétütemű motorolajt a hengerbe. Lassan húzza meg az indítókötelet, hogy az olaj eloszoljon. Ismét szerelje be a gyújtógyertyát.



Megjegyzés

Mielőtt a gépet tárolás után elindítaná, vegye ki a gyújtógyertyát és az összes olajat öntse ki a hengerből.

- Alaposan tisztítsa meg a gépet és ellenőrizze a lelazult vagy sérült alkatrészeket. A sérült alkatrészeket javítsa meg vagy cserélje ki újra, és a laza csavarokat, anyákat és csapszegeket húzza meg. A gép most már tárolható.
- A gépet száraz, lezárt helyiségben tárolja, hogy az illetéktelen használatot vagy a sérüléseket elkerülje. Tartsa távol a gépet gyermekektől.

Szállítás

- A gépet szállítás előtt hagyja lehűlni.
- A gépet csak üres üzemanyagtartállyal szállítsa. Az üzemanyagtartály fedelének zárt állapotban kell lenni.
- A gépet biztosítsa a szállítás során megcsúszás ellen.

Garancia

Minden országban érvényesek a cégünk vagy az importőr által kiadott garanciális rendelkezések. Az Ön gépe üzemzavarainak elhárítása a szavatosság keretében költségmentes, amennyiben anyag- vagy gyártási hiba az ok. Garanciális esetben kérjük, forduljon eladójához vagy a legközelebbi telephelyhez.

Hibaelhárítás

Hiba	Okok	Intézkedések
A motor nem indul.	A gyújtáskapcsoló O/Ki helyzetben van.	A gyújtáskapcsolót állítsa I/Be helyzetbe.
	Üres az üzemanyagtartály.	Töltse fel az üzemanyagtartályt.
	A szivatópumpát nem nyomta meg elegendően.	A szivatópumpát 10-szer nyomja be lassan és teljesen.
	A motor megszívta magát.	A szivatókaros indítási folyamatot üzemi helyzetben használja.
	Régi vagy helytelenül kevert üzemanyag.	Üritse ki a tartályt/töltse fel friss üzemanyag keverékkel.
	Elszennyeződött gyújtógyertya.	Cserélje ki vagy tisztítsa meg a gyújtógyertyát.
A motor üresjáratban nem jár egyenletesen.	A levegőszűrő eltömődött.	Tisztítsa vagy cserélje ki a levegőszűrőt.
	Régi vagy helytelenül kevert üzemanyag.	Üritse ki a tartályt/töltse fel friss üzemanyag keverékkel.
	A karburátor helytelenül van beállítva.	Állítsa be a porlasztót szakműhelyben.
	A benzinszűrő szennyezett.	Cseréltesse ki a benzinszűrőt szakszervizben.
A motor nem gyorsul.	Régi vagy helytelenül kevert üzemanyag.	Üritse ki a tartályt/töltse fel friss üzemanyag keverékkel.
	A karburátor helytelenül van beállítva.	Állítsa be a porlasztót szakműhelyben.
Erős rezgések.	Sérült vágószerszámok vagy meghajtórészek.	Azonnal kapcsolja ki a gépet. Cseréltesse ki a hibás alkatrészeket egy szakszervizben.
A kaszafej nem teszl szabaddá a zsinórt.	A kaszafej összekuszálódott a fűvel.	Állítsa le a motort és tisztítsa meg a kaszafejet.
	Nincs zsinór a kaszafejben.	Új zsinórt tekercseljen fel.
	A zsinórorsó beszorult.	Cserélje ki a zsinórorsót.
	A kaszafej elszennyeződött.	Tisztítsa meg a zsinórorsót és a zsinórházat.
	A zsinór összeolvadt.	Szerelje szét, az összeolvadt részeket vegye ki, és a zsinórt újra tekercselje fel.
	A zsinórt feltekercselés közben rossz irányban tekercselték.	Szerelje szét és a zsinórt újra tekercselje fel.
	Nincs szabaddá téve elegendő zsinór.	Érintse meg a pillanatindító gombot és húzza ki a zsinórt mindaddig, amíg 10 cm zsinór nem lesz a kaszafejen kívül.

További kérdések esetén forduljon helyi kereskedelmi partneréhez.

Spis treści

Dla własnego bezpieczeństwa . . .	132
Elementy obsługi i wskaźniki . . .	135
Instrukcja montażu	136
Olej i benzyna	137
Użytkowanie	137
Przegląd, konserwacja i czyszczenie	139
Transport	141
Gwarancja	141
Usuwanie drobnych usterek . . .	141

Dane na tabliczce znamionowej

Dane znajdujące się na tabliczce znamionowej urządzenia proszę wpisać do umieszczonego niżej pola. Tabliczka znamionowa urządzenia umieszczona jest w pobliżu silnika. Dane te są bardzo ważne dla późniejszej identyfikacji urządzenia w celu zamówienia części zamiennych i dla serwisu.

Wszystkie dane i szersze informacje dotyczące urządzenia znajdą Państwo w oddzielnej deklaracji zgodności, która stanowi część niniejszej instrukcji obsługi.

Rysunki



Proszę otworzyć składane kartki z rysunkami na początku niniejszej instrukcji obsługi.

Ilustracje graficzne mogą różnić się szczegółami od nabytego urządzenia.

Dla własnego bezpieczeństwa

Prawidłowe zastosowanie urządzenia

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest tylko i wyłącznie

- do zastosowania w ogródkach działkowych i przydomowych,

- do koszenia brzożów trawników i małych lub trudno dostępnych powierzchni trawiastych (np. pod krzewami),
- do koszenia dzikich zarośli, krzewów i krzaków,
- w sposób zgodny z opisami i przepisami bezpieczeństwa podanymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Każde inne zastosowanie urządzenia jest niezgodne z przeznaczeniem. Użycie w sposób niezgodny z przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji i uchylenie wszelkiego obowiązku odpowiedzialności ze strony producenta. Użytkownik odpowiada za wszystkie szkody wyrządzone osobom trzecim i ich mieniu. Urządzenie można użytkować tylko w stanie technicznym określonym przez jego producenta i w którym zostało ono dostarczone. Samowolnie dokonane zmiany przy urządzeniu wykluczają odpowiedzialność producenta za szkody wynikające z tych zmian.

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać wszystkie wskazówki

- Proszę przeczytać starannie niniejsze wskazówki. Proszę zapoznać się z obsługą i użytkowaniem urządzenia.
- Urządzenia nie wolno obsługiwać osobom zmęczonym lub chorym, znajdującym się pod wpływem działania alkoholu, narkotyków lub leków.
- Dzieciom i młodzieży poniżej 16 roku życia nie wolno obsługiwać tego urządzenia.
- Niniejsze urządzenie nie może być użytkowane przez osoby (z dziećmi włącznie) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, albo przez osoby, które nie posiadają doświadczenia i/lub odpowiedniej wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nią pouczone w obsłudze urządzenia.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby uniemożliwić im zabawę urządzeniem.
- Proszę sprawdzić urządzenie przed przystąpieniem do jego użycia. Uszkodzone części należy natychmiast wymienić na nowe. Proszę sprawdzić, czy nie ma przecieków paliwa. Proszę się upewnić, czy wszystkie elementy łączące są zamontowane i zamocowane. Proszę wymieniać te elementy zespołu tnącego, które posiadają rysy, są pęknięte lub uszkodzone w jakiegokolwiek inny sposób. Proszę się upewnić, czy zespół tnący jest prawidłowo zamontowany i zamocowany. Proszę się upewnić, czy osłona zespołu tnącego jest prawidłowo zamontowana i znajduje się w odpowiedniej pozycji. Nieprzestrzeganie niniejszych wskazówek może spowodować zranienie użytkownika lub osób trzecich, albo spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne żyłki o średnicy 3,0 mm. Nie wolno stosować linek ani sznurków wzmacnianych włóknem metalowym, drutu, łańcuchów, lin lub im podobnych. Mogą one ulec złamaniu lub się ukruszyć, a następnie zostać wyrzucone jak niebezpieczne pociski.
- Należy być świadomym występowania niebezpieczeństwa zranienia głowy, rąk i nóg.
- Proszę nacisnąć dźwignię gazu. Musi ona natychmiast wrócić do pozycji zerowej. Wszystkie nastawienia i naprawy należy wykonać przed włączeniem urządzenia i przed przystąpieniem do pracy urządzeniem.
- Przed przystąpieniem do pracy należy zawsze najpierw oczyścić obszar przeznaczony do koszenia. Proszę usunąć wszystkie przedmioty, takie jak kamienie, odłamki szkła, gwoździe, drut, lub sznur, które mogą zostać pochwycone i wyrzucone przez urządzenie, albo zaplątać się w zespole tnącym. Proszę usunąć z obszaru pracy wszystkie osoby postronne, dzieci i zwierzęta.

Osoby trzecie, dzieci i zwierzęta muszą znajdować się w odległości co najmniej 15 m; pomimo to zachodzi zawsze jeszcze ryzyko trafienia przyglądających się osób przedmiotami pochwyconymi i wyrzuconymi przez urządzenie. Osoby przyglądające się powinny stosować okulary ochronne. Jeżeli ktoś zbliża się do użytkownika, ten musi natychmiast wyłączyć urządzenie i zespół tnący.

Wskazówki bezpieczeństwa dla urządzeń napędzanych silnikiem spalinowym

Benzyna jest wysoce zapalna, a jej opary mogą wybuchnąć podczas zapłonu. Dlatego należy przedsięwziąć następujące środki bezpieczeństwa:

- Proszę przechowywać benzynę tylko w pojemnikach do tego przewidzianych i dopuszczonych.
- W przypadku rozlania benzyny nie dopuścić do jej zapalenia się. Silnik wolno włączyć dopiero wtedy, jeżeli opary benzyny całkowicie się ulotnią.
- Przed przystąpieniem do napełniania paliwa należy zawsze wyłączyć silnik i zaczekać, aż ostygnie. Nie wolno nigdy wyjmować korka zbiornika paliwa, ani napełniać zbiornika paliwa, jeżeli silnik jest jeszcze gorący. Nie wolno używać urządzenia, jeżeli korek zbiornika paliwa nie jest dokładnie dokręcony. Proszę powoli odkręcać korek zbiornika paliwa, aby powoli zmniejszać ciśnienie w zbiorniku.
- Benzynę mieszać i napełniać w obszarze czystym i dobrze przewietrzanym, na wolnym powietrzu, gdzie nie ma źródeł iskrzenia ani płomieni. Korek zbiornika paliwa odkręcać powoli, dopiero po wyłączeniu silnika. Podczas mieszania i napełniania benzyny nie wolno palić. Benzynę rozlaną na urządzeniu natychmiast zetrzeć.
- Urządzenie przenieść co najmniej 10 m od miejsca napełniania i dopiero wtedy włączyć. Nie palić, nie iskrzyć, ani nie trzymać otwartego ognia w obszarze napełniania paliwa lub użytkownika urządzenia.

- Natychmiast wymienić uszkodzony wydech, zbiornik paliwa lub pokrywę zbiornika paliwa.

Podczas pracy

- Nie wolno włączać ani pozostawiać włączonego urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach lub budynkach. Wdychanie spalin może spowodować śmiertelne zatrucie. Urządzenie użytkować tylko na wolnym powietrzu.
- Podczas pracy urządzeniem należy stosować okulary ochronne i osobiste środki ochrony słuchu. Przy pracy z wydzielaniem pyłu należy stosować maskę ochronną lub przeciwpylewą. Zaleca się ubranie z długimi rękawami.
- Proszę założyć długie, grube spodnie, wysokie buty i rękawice ochronne. Nie nosić przy pracy luźnej odzieży, biżuterii, krótkich spodni, sandałów, ani nie chodzić boso. Proszę związać lub upiąć włosy powyżej karku. Proszę założyć na włosy siatkę ochronną.
- Osłona zespołu tnącego musi być zawsze zamontowana, jeżeli urządzenie używane jest do koszenia trawy. Obydwie żyłki tnące muszą być wyciągnięte do pracy i musi być zamontowana odpowiednia żyłka. Żyłka tnąca nie może być wyciągnięta poza krawędź osłony.
- Urządzenie wyposażone jest w sprzęgło. Na biegu jałowym zespół tnący nie pracuje. Jeżeli zespół tnący nie jest nieruchomy na biegu jałowym, proszę zlecić sprawdzenie urządzenia mechanikowi w autoryzowanym punkcie serwisowym lub punkcie zakupu.
- Przed włączeniem urządzenia upewnić się, że szpula żyłki/ostrze tnące nie dotkną żadnego obiektu.
- Proszę nastawić uchwyt urządzenia odpowiednio do wysokości użytkownika, aby mógł pewnie trzymać i poruszać urządzenie.
- Urządzenie stosować tylko przy świetle dziennym lub bardzo dobrym oświetleniu sztucznym.
- Proszę zapobiegać przypadkowemu włączeniu urządzenia. Należy być przygotowanym do natychmiastowej obsługi urządzenia w momencie

ciągnięcia linki startera. Podczas włączania użytkownik i urządzenie muszą znajdować się w stabilnej i pewnej pozycji. Proszę przestrzegać wskazówki podanej na wskazówek dotyczących włączania i wyłączania.

- Urządzenie użytkować tylko w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Proszę nie przechylać się zbyt mocno nad urządzeniem. Proszę pozostawać zawsze w pewnej pozycji i zachować równowagę.
- Podczas pracy trzymać urządzenie mocno obiema rękoma. Proszę trzymać mocno za obydwa końce uchwytu urządzenia.
- Podczas pracy stosować zawsze pas do zawieszania urządzenia.
- Nie wolno stosować urządzenia w złych warunkach pogodowych, jak np. niebezpieczeństwo wystąpienia deszczu lub burzy.
- Nigdy nie zmieniać wstępnych ustawień fabrycznych silnika.
- Unikać otwartego ognia, iskrzenia i nie palić.
- Nie wolno nigdy używać urządzenia z uszkodzonym zapłonem.
- Dłonie, twarz i stopy trzymać zawsze z dala od ruchomych elementów. Nie dotykać zespołu tnącego tak długo, dopóki się kręci, jak również nigdy nie próbować go zatrzymać.
- Nie dotykać silnika ani tłumika. Elementy te są bardzo gorące podczas pracy. Są one także gorące jeszcze jakiś czas po wyłączeniu.
- Proszę nie włączać wyższej liczby obrotów niż jest to konieczne do koszenia lub przycinania brzoźgów trawnika. Proszę nie włączać wysokiej liczby obrotów, jeżeli nie kosimy urządzeniem.
- Proszę zawsze wyłączać silnik, jeżeli koszenie opóźnia się i na czas przejścia z jednego miejsca na drugie.
- W przypadku wystąpienia niezwykłych drgań należy natychmiast wyłączyć silnik. Sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia zwrócić się do uprawnionego warsztatu specjalistycznego.

- W przypadku natrafienia na ciało obce lub zaplądnięcia należy natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić, czy nie nastąpiło uszkodzenie urządzenia. Nie wolno nigdy używać urządzenia, jeżeli jakieś elementy są luźne lub uszkodzone.
- Wyłączyć silnik i wyjąć wtyczkę świecy zapłonowej zawsze przed przystąpieniem do usuwania przyczyny blokady lub innych prac przy urządzeniu.
- Zatrzymać i wyłączyć silnik zawsze przed przystąpieniem do przeglądów i konserwacji, naprawy albo wymiany zespołu tnącego. Dodatkowo zdjąć wtyczkę świec zapłonowych.
- Do naprawy urządzenia stosować tylko oryginalne części zamienne. Części zamienne można zamówić poprzez sprzedawcę.
- Nie wolno nigdy stosować części, wyposażenia, zespołów i przystawek, które nie są dopuszczone dla tego urządzenia. Mogą one spowodować poważne zranienie użytkownika lub uszkodzenie urządzenia. Poza tym traci się prawo do roszczeń z tytułu gwarancji.
- Proszę utrzymywać urządzenie w czystości i dbać o to, aby rośliny i ciała obce nie osadzały się pomiędzy zespołem tnącym i blachą osłony.
- Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo pożaru, proszę wymieniać uszkodzone tłumiki i wygaszacze iskier, oraz regularnie czyścić silnik i tłumik z trawy, liści, nadmiaru smarów i warstwy sadzy.
- Wszystkie naprawy urządzenia zlecać do wykonania tylko w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.

Podczas pracy nożami tnącymi (zależnie od modelu)

- Przed włączeniem urządzenia należy przeczytać starannie niniejszą instrukcję obsługi.

- Uchwyt urządzenia trzymać w takiej pozycji, aby zawsze znajdował się pomiędzy użytkownikiem i zespołem tnącym.
- Nie wolno nigdy kosić nożami na wysokości 75 cm ponad ziemią lub wyżej.
- Na urządzeniu może wystąpić siła odrzutu, jeżeli obracające się noże natrafią na jakiś obiekt, który nie da się natychmiast skosić. Siły odrzutu mogą być wystarczająco duże, aby odrzucić urządzenie/albo użytkownika w jakąkolwiek stronę i spowodować utratę kontroli użytkownika nad urządzeniem. Siły odrzutu mogą wystąpić niespodziewanie i bez ostrzeżenia, jeżeli noże się zaplączą, zaczepią lub zablokują. Może się to łatwo zdarzyć na takich obszarach, w których trudno przewidzieć jaki materiał będzie koszony.
- Nożami do koszenia zarośli nie kosić niczego, co jest grubsze niż 12,7 mm. W przeciwnym przypadku mogą wystąpić bardzo gwałtowne siły odrzutu.
- Przy użyciu urządzenia z ostrzem tnącym musi być zawsze zamontowana osłona zespołu tnącego.
- Proszę nie próbować dotykać noży ani ich zatrzymywać, jeżeli jeszcze są w ruchu.
- Obracające się noże mogą spowodować zranienie nawet po wyłączeniu silnika lub po zwolnieniu dźwigni gazu. Proszę trzymać mocno urządzenie, aż do momentu całkowitego zatrzymania się noży.
- Proszę nie włączać urządzenia na wysokich obrotach, jeżeli nie kosi.
- Po natrafieniu na ciało obce, lub zawieszeniu na obcym obiekcie natychmiast zatrzymać silnik i sprawdzić, czy urządzenie zostało uszkodzone. Zlecić usunięcie uszkodzenia przed ponownym użyciem urządzenia. Nie wolno używać urządzenia z wygiętym, pękniętym lub tępych nożem. Wygięte, naciągnięte, pęknięte lub złamane noże należy natychmiast wyrzucić.

- Nie ostrzyć tępych noży. Naostrzony szpic noża może się złamać podczas pracy. A to może spowodować poważne zranienia. Proszę wymienić noże.

Po pracy

- Proszę wyczyścić noże domowymi środkami czyszczącymi w celu usunięcia wszelkich zanieczyszczeń. Posmarować noże olejem maszynowym, aby ochronić je przed korozją.
- Przechowywać noże w zamknięciu, aby chronić je przed uszkodzeniem lub nieupoważnionym użyciem.

Kolejne wskazówki bezpieczeństwa

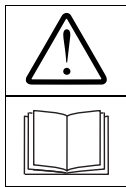
- Jeżeli w zbiorniku paliwa znajduje się jeszcze benzyna, wtedy nie wolno przechowywać urządzenia w pomieszczeniu zamkniętym, w którym powstające opary mogą zetknąć się z iskrami lub otwartym płomieniem.
- Przed transportem lub przechowywaniem urządzenia pozostawić urządzenie do ochłodzenia. Do transportu dobrze zamocować urządzenie.
- Urządzenie transportować tylko z pustym zbiornikiem paliwa.
- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu pod zamknięciem lub wysoko, aby zapobiec nieupoważnionemu użyciu i uniknąć uszkodzenia urządzenia. Urządzenie trzymać z dala od dzieci.
- Urządzenia nie wolno polewać ani przyskać wodą lub innymi płynami. Uchwyt urządzenia musi być zawsze suchy, czysty i niezakurzony. Czyścić urządzenie po każdym użyciu, przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia i przechowywania.
- Starą benzynę/olej lub pozostałe opakowania usuwać w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami lokalnymi.
- Proszę zachować niniejszą instrukcję do dalszego użycia. Proszę ją często czytać i używać do pouczania innych użytkowników. W przypadku pożyczenia urządzenia, proszę dołączyć do niego tę instrukcję.

Godziny pracy

Proszę przestrzegać krajowych/terenowych przepisów określających dopuszczalne godziny pracy urządzeniem (w razie potrzeby zwrócić się do odpowiedniego urzędu administracji państwowej).

Symbole umieszczone na urządzeniu

W niniejszej instrukcji obsługi opisane są symbole bezpieczeństwa i symbole międzynarodowe oraz piktogramy, które mogą być umieszczone na urządzeniu. Proszę przeczytać podręcznik użytkownika, aby zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami bezpieczeństwa, wskazówkami i przepisami dotyczącymi montażu, eksploatacji i naprawy urządzenia.



Uwaga!

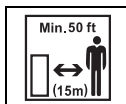
Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!



Stosować środki ochrony osobistej do ochrony oczu, słuchu i głowy.



Podczas pracy urządzeniem nosić mocne wysokie buty i rękawice robocze.



Usunąć z obszaru zagrożenia osoby trzecie!



Przedmioty wyrzucone przez urządzenie i obracające się elementy mogą spowodować ciężkie zranienia użytkownika i osób postronnych!



Niebezpieczeństwo zranienia obracającymi się elementami urządzenia!

Dłonie i stopy trzymać z dala od kręcących się części.

Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią!



Benzyna/olej!

Do przygotowania mieszanki paliwa stosować zawsze czystą i świeżą benzynę bezołowiową. Do przygotowania mieszanki paliwa stosować zawsze tylko olej dopuszczony do takiego zastosowania zgodnie z instrukcją obsługi.



Nie wolno stosować paliwa o specyfikacji E85!



Maksymalna liczba obrotów

Nie włączać urządzenia na wyższe obroty, niż podana maksymalna dopuszczalna liczba obrotów.

Symbole w niniejszej instrukcji

W niniejszej instrukcji używane są następujące symbole:



Niebezpieczeństwo

Wskazuje na niebezpieczeństwa, które związane są bezpośrednio z opisywaną czynnością i zagrażają osobom.



Uwaga

Wskazuje na niebezpieczeństwa, które związane są bezpośrednio z opisywaną czynnością i mogą spowodować szkody materialne.



Wskazówka

Oznacza ważne informacje i wskazówki dla użytkownika.

Elementy obsługi i wskaźniki



Uwaga.

Uszkodzenia urządzenia.

Tutaj opisane są wstępnie wszystkie funkcje elementów obsługi i wskaźników. Proszę jeszcze nie włączać żadnych funkcji!

Rysunek 1

- 1 Osłona układu wydechowego
- 2 Świeca zapłonowa
- 3 Uchwyt startera
- 4 Pokrywa zbiornika paliwa
- 5 Pompa ssąca/primer
- 6 Dźwignia ssania choke
- 7 Osłona filtra powietrza
- 8 Uchwyt urządzenia
- 9 Drażek
- 10 Osłona zespołu tnącego
- 11 Ostrze do przycinania żyłki
- 12 Szpula żyłki
- 13 Przekładnia
- 14 Uchwyt osłony zespołu tnącego
- 15 Uchwyt prowadzenia przewodów elektrycznych
- 16 Dźwignia gazu
- 17 Przełącznik zapłonu
- 18 Blokada dźwigni gazu
- 19 Uchwyt pasa

START

**I
O**

Przełącznik zapłonu

Pozycja startu zimnego

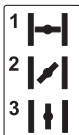
Przełącznik zapłonu

Włączony/Praca/Start

Przełącznik zapłonu

Wyłączony/Stop

Choke – nastawienie



- 1 – Pełne Choke pozycja startera.
- 2 – Połowa Choke pozycja pośrednia.
- 3 – Pozycja pracy.

Te symbole umieszczone na urządzeniu należy utrzymywać w czystości, aby były zawsze czytelne.

- 20 Ostrze tnące z osłoną zespołu tnącego *
- 21 Szyft ustalający *
- 22 Klucz wtykowy *

*zależnie od modelu

Instrukcja montażu



Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo zranienia na skutek przypadkowego włączenia silnika.

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu:

- wyłączyć silnik,
- czekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi być ochłodzony,
- zdjąć wtyczkę świecy zapłonowej.



Wskazówka dotycząca usuwania odpadów

Opakowanie pozostałe z urządzenia, zużyte urządzenia itd. należy usunąć zgodnie z obowiązującymi przepisami terenowymi dotyczącymi usuwania odpadów.

Montaż i nastawianie uchwytu urządzenia

Rysunek 2

- Włożyć uchwyt (1) do dolnego uchwytu mocującego (2).
- Zawiesić górną płytkę uchwytu mocującego (3) w otworach (4) dolnej płytki mocującej i zamocować śrubą z pokrętką (5).
- Urządzenie przytrzymać w pozycji pracy (rys. 13) i ustawić uchwyt w takiej pozycji, która umożliwi użytkownikowi najbardziej ergonomiczną pozycję pracy.
- Mocno dokręcić śrubę z pokrętką (5), aż uchwyt (1) będzie pewnie zamocowany.
- Wcisnąć przewody (6) do uchwytu (7).

Nastawianie systemu zawieszania (pas na ramiona)

Rysunek 3

1. Położyć system szelek na ramiona.
2. Zamknąć klamrę pasa piersiowego. W razie potrzeby nastawić szerzej.

3. Zamknąć zamek pasa biodrowego. W razie potrzeby nastawić szerzej.
4. Pas na ramiona, pas na brzuch i pas na piersi nastawić na właściwą długość/obwód.
5. Zaczepić hak systemu zawieszania na urządzeniu, a poduszkę do zawieszania nastawić na wygodną długość.

Montaż osłony zespołu tnącego

Rysunek 4

- Zamocować osłonę zespołu tnącego (1) na uchwycie (2) za pomocą obydwóch śrub (3).
- Dokręcić śruby.

Montaż/demontaż szpuli żyłki

Montaż szpuli żyłki

Rysunek 5

- Nóż tnący i elementy mocujące nóż należy najpierw usunąć, jeżeli są zamontowane. Patrz „Demontaż ostrza tnącego”.
- Przykręcić podkładkę dystansową (1) na wałek napędowy (2). Przy tym należy ustawić w jednej linii 3 otwory na podkładce dystansowej (3), korpusie przekładni (4) i osłonie przekładni (5), aby wzajemnie się pokrywały.



Wskazówka

Przy nieprawidłowym ustawieniu montaż/demontaż szpuli żyłki nie jest możliwy!

- Włożyć szyft ustalający (6) do otworów (3, 4, 5), aby unieruchomić przekładnię.
- Przytrzymać szyft ustalający (6), a szpulę żyłki (7) wkręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (w lewo) na wałek napędowy. Dokręcić szpulę żyłki!



Wskazówka

Zwrócić uwagę na prawidłowe osadzenie szpuli żyłki (7) na podkładce dystansowej (1), tzn. szpula musi przylegać płasko i współśrodkowo do podkładki dystansowej!

- Wyjąć szyft ustalający z przekładni.

Demontaż szpuli żyłki

Rysunek 6

- Ustawić w jednej linii otwory (3, 4 i 5), aby wzajemnie się pokrywały. Przesunąć szyft ustalający (6) przez otwory i przytrzymać.
- Odkręcić szpulę żyłki (7) z wałka napędowego w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (w prawo).

Montaż/demontaż ostrza tnącego (zależnie od modelu)

Montaż ostrza tnącego

Rysunek 7

- Szpulę żyłki, jeżeli jest zamontowana, należy najpierw usunąć. Patrz: „Montaż/demontaż szpuli żyłki”.



Wskazówka

Przy pierwszym montażu należy najpierw usunąć elementy mocujące nóż (uchwyt noża (8), kołpak mocujący (9), nakrętkę (10)), jeżeli są zamontowane. Patrz „Demontaż ostrza tnącego”.

- Nasunąć podkładkę dystansową (1) na wałek napędowy (2). Przy tym należy ustawić w jednej linii 3 otwory na podkładce dystansowej (3), korpusie przekładni (4) i osłonie przekładni (5), aby wzajemnie się pokrywały (rysunek 5).



Wskazówka

Przy nieprawidłowym ustawieniu montaż/demontaż ostrza tnącego nie jest możliwy!

- Włożyć szyft ustalający (6) do otworów (3, 4, 5), aby unieruchomić przekładnię.
- Przytrzymać szyft ustalający (6), a ostrze tnące (7) z uchwytem noża (8), kołpakiem mocującym (9) i nakrętką (10) zamontować w następujący sposób:
 - Nasunąć ostrze tnące (7) na wałek napędowy (2) i wyśrodkować na podkładce dystansowej (1).

i Wskazówka

Zwrócić uwagę na prawidłowe osadzenie ostrza tnącego (7) na podkładce dystansowej (1), tzn. ostrze tnące musi przylegać płasko i równomiernie do podkładki dystansowej!

- Zamontować uchwyt noża (8), kołpak mocujący (9) i nakrętkę (10). Zwrócić uwagę na prawidłowe osadzenie uchwytu noża w ząbkach!
- Dokręcić nakrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (w lewo) – moment obrotowy 37 Nm.

i Wskazówka

- Przed dokręceniem jeszcze raz sprawdzić prawidłowe osadzenie ostrza tnącego.
- Jeżeli nie ma do dyspozycji klucza dynamometrycznego, wtedy nakrętkę dokręcić ręką. Następnie nakrętkę dokręcić jeszcze kluczem oczkowym o pół obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (w lewo).
- Wyjąć z przekładni sztyft ustalający.
- Zdjąć osłonę ochronną (jeżeli jest) z ostrza tnącego.

Demontaż ostrza tnącego

Rysunek 8

- Nałożyć osłonę ochronną (jeżeli jest) na ostrze tnące.
- Ustawić w jednej linii otwory (3, 4 i 5), aby wzajemnie się pokrywały. Przesunąć sztyft ustalający (6) przez otwory i przytrzymać.
- Odkręcić nakrętkę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (w prawo).
- Zdjąć ostrze tnące (7), uchwyt noża (8) i kołpak mocujący (9), (rysunek 7).

Olej i benzyna**Olej**

Stosować tylko olej wysokiej jakości, API klasy TC (TSC-3), który sprzedawany jest do silników dwutaktowych chłodzonych powietrzem.

Olej do silników dwutaktowych domieszać zgodnie z instrukcją na pojemniku, 1:40 (2,5 %).

Benzyna**⚠ Niebezpieczeństwo**

W pewnych warunkach benzyna jest bardzo łatwopalna i zagraża wybuchem.

- *Benzynę napełniać tylko w dobrze przewietrzanym otoczeniu i przy wyłączonym silniku. Na miejscu tankowania lub przechowywania paliwa nie wolno palić papierosów ani zbliżać się z jakimkolwiek źródłem zapłonu.*
- *Nie wolno przepelniać zbiornika paliwa (paliwo nie może znajdować się w króćcu wlewu paliwa). Po napełnieniu paliwa zwrócić uwagę, czy pokrywa zbiornika paliwa jest zamknięta i zabezpieczona.*
- *Zwracać uwagę, aby nie rozlać paliwa podczas tankowania. Rozlane paliwo albo opary benzyny mogą się łatwo zapalić. W przypadku rozlania paliwa należy zwrócić uwagę, czy benzyna całkowicie wyschła i dopiero wtedy można włączać silnik.*
- *Unikać wielokrotnego lub dłuższego kontaktu skóry z paliwem i wdychania par paliwa.*

⚠ Uwaga

Nie wolno stosować paliwa o specyfikacji E85. Zastosowanie paliwa o specyfikacji E85 (zawartość etanolu >15%) może spowodować uszkodzenie silnika. Zastosowanie paliwa, które nie jest dopuszczone dla tego urządzenia prowadzi do wygaśnięcia ważności gwarancji.

Instrukcja przygotowania mieszanki benzyny z olejem

Stare i/lub niewłaściwie zmieszane paliwo jest główną przyczyną nieprawidłowej pracy urządzenia. Proszę stosować zawsze czystą i świeżą benzynę bezołowiową (najwyżej 60 dniową, liczba oktanowa co najmniej 91 ROZ).

Proszę dokładnie przestrzegać wskazówki przygotowania właściwej mieszanki benzyna/olej.

Sporządzić odpowiednią mieszankę benzyny bezołowiowej i oleju do silników dwutaktowych, 1:40 (2,5 %). Nie mieszać bezpośrednio w zbiorniku paliwa.

Napełnianie paliwa

Rysunek 1

- Zdjąć pokrywę wlewu paliwa (4).
- Zbiornika paliwa napełnić odpowiednią mieszanką benzyny/oleju. Nie wolno przepelniać!
- Ponownie mocno zamknąć pokrywę wlewu paliwa.
- Urządzenie wyprowadzić na odległość ok. 10 m od miejsca napełniania/kanistra z paliwem, a dopiero wtedy włączać silnik.

Eksplotacja**⚠ Niebezpieczeństwo**

Pasek na ramiona zaczepić na urządzeniu dopiero po wystartowaniu silnika.

- Wymieszać benzynę z olejem. Napełnić zbiornik paliwa mieszanką. Patrz „Olej i benzyna“.

Włączanie silnika**Start przy zimnym silniku**

Rysunek 9

- Nacisnąć blokadę dźwigni gazu (2), a dźwignię gazu (3) wcisnąć całkowicie i przytrzymać.
- Ustawić przełącznik zapłonu (1) w pozycji **START**.
- Zwolnić blokadę dźwigni gazu i dźwignię gazu.

i Wskazówka

Obydwie dźwignie pozostają ustalone w pozycji wciśniętej (pozycja startu zimnego).

- Nacisnąć pompę ssącą/primer (5) powoli i całkowicie, 6 razy (rys. 10). Paliwo musi być widoczne w pompie. Jeżeli tak nie jest, wtedy tak długo naciskać, aż będzie widać paliwo.
- Ustawić dźwignię choke (6) w pozycji 1/1-1 (rys. 11).
- Docisnąć urządzenie do podłoża.

- Powoli pociągnąć linkę startową (7), aż do wyczuwalnego oporu. Wtedy pociągnąć szybko i mocno, aż wystartuje silnik (rysunek 12). Po wystartowaniu silnika nie puszczać natychmiast i gwałtownie ciągnąć startera, tylko poprowadzić go powoli z powrotem.
- Pracujący silnik pozostawić ok. 1–2 minuty.
- Ustawić dźwignię choke (6) w pozycji 2/|↗| i pozostawić pracujący silnik na dalsze 1–2 minuty, aby się rozgrzał (zależnie od temperatury zewnętrznej), (rysunek 11).
- Ustawić dźwignię choke (6) w pozycji 3/|↑| (rysunek 11).
- Nacisnąć dźwignię gazu (3) i natychmiast zwolnić, aby zdeaktywować blokadę zimnego startu (rysunek 9). Przełącznik zapłonu przeskakuje automatycznie z powrotem do pozycji I/włączanie. Silnik pracuje na biegu jałowym.

Wskazówka

Silnik jest prawidłowo rozgrzany, jeżeli przyspiesza bez opóźniania.

Start przy ciepłym silniku

- Ustawić przełącznik zapłonu (1) w pozycji I/włączony (rys 9).
- Ustawić dźwignię choke (6) w pozycji 3/|↑| (rysunek 11).
- Docisnąć urządzenie do podłoża.
- Powoli pociągnąć linkę startową (7), aż do wyczuwalnego oporu. Wtedy pociągnąć szybko i mocno, aż wystartuje silnik (rysunek 12). Po wystartowaniu silnika nie puszczać natychmiast i gwałtownie ciągnąć startera, tylko poprowadzić go powoli z powrotem.

Wskazówka

Jeżeli silnik nie wystartuje, dźwignię choke (6) ustawić w pozycji 2/|↗|. Po wystartowaniu silnika ustawić dźwignię choke (6) z powrotem do pozycji 3/|↑| (rysunek 11).

Wyłączanie silnika

Rysunek 9

- Puścić dźwignię gazu (3). Pozostawić silnik na biegu jałowym do ochłodzenia.

- Ustawić przełącznik zapłonu (1) w pozycji 0/wyłączenie.

Wskazówka

W przypadku gdy silnik po naciśnięciu przełącznika zapłonu nie zatrzyma się, ustawić dźwignię choke (6) w pozycji 1/|↖|, aby w ten sposób wymusić zatrzymanie silnika (rysunek 11). Przed następnym użyciem urządzenia zlecić kontrolę przełącznika zapłonu w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym!

Sposób trzymania kosi

Przed użyciem urządzenia proszę ustawić się w odpowiedniej pozycji roboczej (rys. 13). Proszę przestrzegać aby:

- Użytkownik założył osobiste środki ochrony oczu i odpowiednią odzież.
- Pasek do zawieszania urządzenia nastawiony jest do odpowiedniej wysokości.
- Uchwyt urządzenia jest tak nastawiony, że można go chwycić w dłonie bez konieczności wyprostowania rąk.
- Urządzenie znajduje się poniżej talii użytkownika.
- Zespół tnący trzymać równolegle do ziemi, aby łatwo dosięgnąć roślin przeznaczonych do skoszenia, a użytkownik nie musiał się schylać.

Nastawianie długości żyłki tnącej

(zależnie od modelu)

Za pomocą przycisku na zespole tnącym można zwalniać żyłkę tnącą bez zatrzymywania silnika. Aby zwolnić dłuższą żyłkę należy uderzyć lekko zespołem tnącym o podłoże (rys. 14), a w tym czasie pozostawić pracujące urządzenie na wysokich obrotach.

Wskazówka

Żyłka tnąca powinna mieć zawsze maks. długość. Zwolnienie żyłki tnącej jest tym trudniejsze, im krótsza będzie żyłka.

Każdorazowo po uderzeniu przycisku o podłoże zwalnia się około 25 mm żyłki tnącej. Ostrze tnące w osłonie zespołu tnącego przycina żyłkę do odpowiedniej długości, jeżeli zostanie wyciągnięta za daleko.

Przycisk uderzać najlepiej o gołą podłogę lub twardą ziemię. W przypadku prób zwolnienia żyłki tnącej w wysokiej trawie zachodzi możliwość zdtawienia silnika. Proszę utrzymywać żyłkę w maksymalnej długości. Zwalnianie żyłki tnącej jest tym trudniejsze, im krótsza będzie żyłka.

Wskazówka

Przycisk zwalniania żyłki tnącej nie powinien ocierać się o podłoże.

Żyłka może pęknąć na skutek:

- zaplątania się z ciałem obcym,
- normalnego zmęczenia materiału,
- prób skoszenia chwastów o grubszych łodygach,
- uderzenia o ściany, płoty itd..

Wskazówki dla uzyskania lepszych wyników pracy

- Zespół tnący prowadzić równolegle do podłoża.
- Kosić tylko szpicem żyłki tnącej, szczególnie wzdłuż murów. Koszenie większą długością niż końcem żyłki zmniejsza wydajność koszenia i może spowodować przeciążenie silnika.
- Trawę o wysokości powyżej 20 cm kosić małymi stopniami od góry na dół, aby zapobiec przedwczesnemu zużyciu żyłki tnącej i oporowi silnika.
- Jeżeli to możliwe kosić z lewej strony na prawą. Koszenie na prawo poprawia wydajność urządzenia. Kawałki skoszonej trawy będą wtedy wyrzucane w kierunku od użytkownika.
- Kosę do trawy wprowadzać i wyprowadzać na odpowiedniej wysokości do i z obszaru koszenia. Poruszać się do przodu lub do tyłu, albo z jednej strony na drugą. Koszenie krótszych kawałków przynosi lepsze rezultaty.
- Kosić tylko wtedy, jeżeli trawa i chwasty są suche.

Żywotność żyłki tnącej zależy od następujących czynników:

- przestrzeganie podanych wcześniej wskazówek dotyczących koszenia,
 - rodzaj koszonych roślin,
 - miejsce koszenia.
- Na przykład: żyłka tnąca zużywa się szybciej podczas koszenia przy ścianie domu, niż podczas koszenia przy pniu drzewa.

Koszenie dekoracyjne

Aby otrzymać dekoracyjne cięcie należy skosić wystające rośliny wokół drzew, słupków, płotów itd.

Proszę ustawić urządzenie w taki sposób, aby zespół tnący trzymać nachylony pod kątem 30° do podłoża (rys. 15).

Koszenie nożami (zależnie od modelu)

Przed użyciem urządzenia proszę ustawić się w odpowiedniej pozycji roboczej (rys. 13). Patrz „Sposób trzymania kosi”.

Wskazówki dotyczące koszenia nożami tnącymi:

- Należy kosić rytmicznie.
- Proszę stanąć na ziemi w stabilnej i wygodnej pozycji.
- Proszę włączyć pełny gaz przed wejściem do obszaru przeznaczonego do skoszenia. Przy pełnym gazie noże tnące uzyskują maksymalną siłę koszenia i nie zacinają się tak łatwo, nie zatrzymują w materiale, ani nie powodują uderzenia noży, które mogą spowodować poważne zranienia użytkownika lub osób postronnych.
- Proszę kosić poprzez obrót górnej części ciała z prawej strony na lewą.
- Po skoszeniu proszę zwolnić dźwignię gazu, a gdy silnik pracuje na biegu jałowym wyprowadzić urządzenie z obszaru pracy.
- Obrócić urządzenie w tym samym kierunku, w którym tnął nóż. Wspomaga to koszenie.
- Po zamachu do tyłu wykonać jeden lub kilka kroków do następnego obszaru koszenia i przyjąć znowu stabilną pozycję.

Aby uniemożliwić zawijania się roślin wokół noży należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Kosić tylko na pełnym gazie.
- Wykonywać ruchy z prawej strony na lewą w kierunku roślin przeznaczonych do skoszenia (rys. 16).
- Przy ruchu powrotnym nie dotykać nożem skoszonych roślin.

Przegląd, konserwacja i czyszczenie



Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu:

- Wyłączyć silnik.
- Zaczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi być ochłodzony.
- Wtyczkę świec zapłonowych zdjąć z silnika, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.

Wszystkie naprawy urządzenia zlecać do wykonania tylko w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.

Na zakończenie sezonu zlecić przegląd i konserwację urządzenia w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.

Urządzenia nie wolno spryskiwać wodą, ponieważ może to spowodować uszkodzenie części elektrycznych.

Urządzenie wyczyścić po każdym użyciu. Urządzenie, które nie jest regularnie czyszczone, łatwiej ulega awariom.

Montaż żyłki tnącej (zależnie od modelu)

Proszę stosować żyłkę tnącą o średnicy 3,0 mm. Użycie żyłki tnącej innej długości, niż tutaj podano może spowodować przegrzanie silnika i awarię.

Żyłkę tnącą można wymienić na dwa sposoby:

- Nawijanie nowej żyłki na szpulę
- Montaż szpuli z nawiniętą wcześniej żyłką

Nawijanie nowej żyłki na szpulę

Rysunek 17

- Przycisnąć obydwa zaciski mocujące (1) obudowy szpuli (2) i wyjąć szpulę razem z pokrywą (3).

Rysunek 18

- Wyczyścić obudowę szpuli (1), sprężynę (2) i pokrywę szpuli (4). Do czyszczenia użyć czystą ścierkę.
- Sprawdzić, czy uzębienie (5) na obudowie szpuli (1), na szpuli (3)

i na pokrywie szpuli (4) nie jest zużyte. W razie potrzeby wymienić uszkodzone części.

- Wziąć około 3 metry nowej żyłki tnącej i złożyć na połowę.

Wskazówka

Stosować zawsze podaną długość żyłki! Jeżeli żyłka zbyt długa, wtedy spowoduje to niewłaściwe zwalnianie żyłki tnącej.

Rysunek 19

- Złożony koniec żyłki tnącej wsunąć do zaczepu na szpuli.
- Obydwe połowy żyłki nawijać ciasno i równomiernie jedną na dolnej, a drugą na górnej połowie szpuli. Zwrócić uwagę, aby nawijać zawsze w kierunku wskazanym na szpuli!

Rysunek 20

- Końcówki żyłki wcisnąć w dwie przeciwległe szczeliny zaczepowe.

Rysunek 21

- Włożyć szpulę do pokrywy szpuli, a końcówki żyłki poprowadzić odpowiednio przez dwie przeciwległe szczeliny w pokrywie szpuli.

Rysunek 22

- Zmontowaną wstępnie jednostkę (3) składającą się ze szpuli wewnętrznej i pokrywy szpuli wcisnąć do obudowy szpuli (2), aż do zatrzasku zacisków mocujących (1).

Montaż szpuli z nawiniętą wcześniej żyłką

Rysunek 17

- Przycisnąć obydwa zaciski mocujące (1) obudowy szpuli (2) i wyjąć szpulę razem z pokrywą (3).

- Wyjąć szpulę z pokrywy.

Rysunek 18

- Wyczyścić obudowę szpuli (1), sprężynę (2) i pokrywę szpuli (4). Do czyszczenia użyć czystą ścierkę.
- Sprawdzić, czy uzębienie (5) na obudowie szpuli (1) i na pokrywie szpuli (4) nie jest zużyte. W razie potrzeby wymienić uszkodzone części.

Rysunek 21

- Włożyć nową szpulę do pokrywy szpuli, a końcówki żyłki poprowadzić odpowiednio przez dwie przeciwległe szczeliny w pokrywie szpuli.

Rysunek 22

- Zmontowaną wstępnie jednostkę (3) składającą się ze szpuli wewnętrznej i pokrywy szpuli wcisnąć do obudowy szpuli (2), aż do zatrzaśnięcia zacisków mocujących (1).

Czyszczenie filtra powietrza

Filtr powietrza wyczyścić i posmarować co 10 godzin pracy urządzenia. Jest to bardzo ważny punkt przeglądu i konserwacji. Niewystarczający przegląd i konserwacja filtra powietrza powoduje **utratę** prawa do roszczeń z tytułu gwarancji.

Rysunek 23

- Ustawić dźwignię ssania (1) w pozycji 3/|| (rys. 6). Tylko w tej pozycji można wyjąć pokrywę filtra powietrza.
- Otworzyć pokrywę filtra powietrza: przycisnąć zaciski mocujące (3) i zdjąć pokrywę (2).
- Wyjąć filtr powietrza (4).

Rysunek 24

- Filtr wymyć środkiem czyszczącym i wodą. Filtr starannie wypłukać, otrząść z wody i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

Rysunek 25

- Filtr powietrza lekko nasmarować przy użyciu odpowiedniej ilości czystego oleju (SAE 30).

Rysunek 26

- Nacisnąć lekko filtr, aby rozprowadzić olej i usunąć nadmiar oleju.
- Zamontować filtr.
- Ponownie zamontować pokrywę filtra powietrza; zwrócić uwagę na prawidłowy zatrzask.

**Wskazówka**

Używanie urządzenia bez filtra powietrza powoduje wygaśnięcie prawa do roszczeń gwarancyjnych (gwarancja).

Nastawianie gaźnika

Rysunek 27

Liczbę obrotów biegu jałowego można nastawić za pomocą śruby (1). Prace te zlecić do wykonania tylko i wyłącznie w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.

Wymiana filtra paliwa (zależnie od modelu)

W razie potrzeby – wykonanie tej pracy zlecić tylko w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.

Sprawdzanie/wymiana świecy zapłonowej

Stosować tylko oryginalne świece zapłonowe, lub dopuszczone przez producenta do takiego zastosowania. Prawidłowa odległość elektrod wynosi **0,6–0,7 mm**. Po każdych 25 godzinach pracy urządzenia wyjąć świecę zapłonową i sprawdzić jej stan.

- Zatrzymać silnik i pozostawić do ochłodzenia.
- Zdjąć wtyczkę świec zapłonowych.
- Usunąć zanieczyszczenia wokół świecy.
- Wykręcić świecę zapłonową kluczem do świec zapłonowych poprzez obrót w lewo.
- Sprawdzić/nastawić odległość elektrod **0,6–0,7 mm** (rys. 28).

**Wskazówka**

Uszkodzone, osmalone lub zanieczyszczone świece zapłonowe wymienić na nowe.

- Wkręcić świecę zapłonową i dokręcić momentem obrotowym 12,3–13,5 Nm. Nie dokręcać zbyt mocno.

Czyszczenie układu wydechowego

Rysunek 29

Obszar pod pokrywą układu wydechowego (1) czyścić co 25 godzin pracy urządzenia. Do tego należy zdjąć osłonę układu wydechowego.

Prace te zlecić do wykonania tylko i wyłącznie w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.

Sprawdzanie/dopełnianie smaru przekładniowego w komorze przekładni

Rysunek 30

Poziom smaru przekładniowego w komorze przekładni sprawdzać co 25 godzin pracy urządzenia. W tym celu należy usunąć śrubę (1). W razie potrzeby dopełnić wysokogatunkowym smarem litowym.

Prace te zlecić do wykonania tylko i wyłącznie w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.

Czyszczenie urządzenia**Uwaga**

Urządzenie i szczeliny wentylacyjne utrzymywać zawsze w czystości, chronić je przed zabrudzeniami.

Urządzenie czyścić z zewnątrz za pomocą małej szczotki.

Nie używać żadnych ostrych środków czyszczących. Domowe środki czyszczące, które zawierają oleje aromatyczne, jak np. olej sosnowy lub cytrynę, a także rozpuszczalniki, jak kerozyna, mogą uszkodzić obudowę z tworzywa sztucznego i uchwyt urządzenia.

Korpus urządzenia czyścić tylko wilgotną ścierką.

Przechowywanie

- Nie wolno przechowywać urządzenia z paliwem w zbiorniku paliwa, albo w miejscach gdzie opary mogą zetknąć się z iskrami lub otwartym płomieniem.
- Przed przechowywaniem urządzenia pozostawić silnik do ochłodzenia.
- Urządzenie przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, aby zapobiec jego nieupoważnionemu użyciu lub uszkodzeniu. Urządzenie przechowywać z dala od dzieci.

Przechowywanie na dłuższy czas

Jeżeli urządzenie ma być przechowywane dłuższy okres czasu, wtedy należy je przygotować w następujący sposób:

- Mieszanke paliwa znajdującą się w zbiorniku paliwa zlać do pojemnika z taką samą mieszaną dla silników dwutaktowych. Nie używać paliwa, które przechowywane było dłużej niż 60 dni.
- Wystartować silnik i pozostawić, aż sam zgaśnie. W taki sposób zapewnia się, że w gaźniku nie pozostaną żadne resztki paliwa.

- Pozostawić silnik do ochłodzenia. Wyjąć świecę zapłonową i wlać do cylindra 30 ml wysokojakościowego oleju silnikowego lub oleju do dwutaktów. Powoli pociągnąć żyłkę startera, aby rozprowadzić olej. Ponownie zamontować świecę zapłonową.

Wskazówka

Po okresie przechowywania jeszcze przed uruchomieniem urządzenia należy najpierw wyjąć świecę zapłonową i wylać całkowicie olej znajdujący w cylindrze.

- Urządzenie dokładnie wyczyścić i sprawdzić, czy jakieś części nie są luźne lub uszkodzone. Uszkodzone elementy naprawić lub wymienić na nowe, a luźne śruby, nakrętki i trzpienie dokręcić. Teraz można odstawić urządzenie na przechowanie.

- Urządzenie przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, aby zapobiec jego nieupoważnionemu użyciu lub uszkodzeniu. Urządzenie przechowywać z dala od dzieci.

Transport

- Przed transportem pozostawić urządzenie do ochłodzenia.
- Urządzenie transportować tylko z pustym zbiornikiem paliwa! Pokrywa zbiornika paliwa musi być dokładnie i mocno dokręcona.
- Na czas transportu zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem się.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji wydanej przez nasze przedstawicielstwo handlowe w tym kraju lub przez importera. Usterki usuwane są bezpłatnie w okresie ważności gwarancji o ile ich przyczyną były wady materiałowe lub błędy produkcyjne. W przypadku wystąpienia roszczenia gwarancyjnego proszę zwrócić się do punktu zakupu urządzenia lub najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego.

Usuwanie drobnych usterek

Błąd	Przyczyna	Czynności
Silnik nie włącza się.	Przełącznik zapłonu jest ustawiony na 0/wyłączenie .	Nastawić przełącznik na I/włączony .
	Zbiornik paliwa jest pusty.	Napełnić paliwo.
	Pompa ssąca jest za mało wciśnięta.	Wcisnąć pompę ssącą 10 razy powoli i całkowicie.
	Silnik jest zalany.	Zastosować rozruch z dźwignią choke w pozycji pracy.
	Stare paliwo lub niewłaściwa mieszanka.	Opróżnić zbiornik paliwa/napełnić zbiornik świeżą mieszanką paliwa.
Silnik pracuje nierównomiernie na biegu jałowym .	Zanieczyszczone świece zapłonowe.	Wymienić lub wyczyścić świece zapłonowe.
	Filtr powietrza jest zatkany.	Wyczyścić lub wymienić filtr powietrza.
	Stare paliwo lub niewłaściwa mieszanka.	Opróżnić zbiornik paliwa/napełnić zbiornik świeżą mieszanką paliwa.
	Gaźnik niewłaściwie nastawiony.	Zlecić nastawienie gaźnika w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.
Silnik nie przyspiesza.	Filtr paliwa jest zanieczyszczony.	Zlecić wymianę filtra w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.
	Stare paliwo lub niewłaściwa mieszanka.	Opróżnić zbiornik paliwa/napełnić zbiornik świeżą mieszanką paliwa.
	Gaźnik niewłaściwie nastawiony.	Zlecić nastawienie gaźnika w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.

Błąd	Przyczyna	Czynności
Silne drgania.	Uszkodzone narzędzia tnące lub elementy systemu napędowego.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Uszkodzone części zlecić do wymiany w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.
Zespół tnący nie zwalnia żyłki.	Trawa zawinęła się wokół zespołu tnącego.	Zatrzymać silnik i wyczyścić zespół tnący.
	Brak żyłki w zespole tnącym.	Nawinąć nową żyłkę.
	Szpula jest zablokowana.	Wymienić szpulę.
	Zespół tnący jest zanieczyszczony.	Wyczyścić szpulę i jej obudowę.
	Żyłka jest stopiona.	Zdemontować, usunąć stopioną część i ponownie nawinąć żyłkę.
	Przy nawijaniu przekręcono żyłkę.	Zdemontować i ponownie nawinąć żyłkę.
	Zwalnia się za krótka żyłka.	Nacisnąć przycisk i wyciągnąć żyłkę na długość do 10 cm poza zespół tnący.

W przypadku wystąpienia innych pytań proszę zwrócić się do punktu zakupu.

MTD Products Aktiengesellschaft

Industriestraße 23
D-66129 Saarbrücken
Germany

 ++ 49-6 80 57 90 •  ++ 49-6 80 57 94 42
www.mtdproducts.eu

AT

MTD Handelsgesellschaft mbH

Welser Straße 122
4614 Marchtrenk



07 24 26 05 55



07 24 26 05 54

DA

MTD Denmark ApS

Messingvej 22 C
8940 Randers SV



87 11 91 00



87 11 96 00

HU

MTD Hungária Kft

Dózsa György út 1
8248 Nemesvámos



06 88 51 55 00



06 88 50 55 20

BE NL L

MTD Benelux N.V.

Prins Albertlaan 96
B-8870 Izegem



++32-51 40 24 41



++32-51 40 37 75

FR

MTD International France

B.P. 453 Saint-Etienne du Rouvray
76806 Cedex



02 32 91 94 32



02 32 91 94 36

SV

MTD Trädgårdsmaskiner

Sätunavägen 3
52141 Falköping



0 51 51 71 00



0 51 57 11 41 4

DE

MTD Products Aktiengesellschaft Geschäftsbereich Fachhandel

Industriestraße 9–11
73054 Eisligen / Fils



0 71 61 85 05 0



0 71 61 85 05 70

EN

E.P.Barrus LTD

Launton Road
OX6 0UR Bicester, Oxfordshire



0 18 69 36 36 36



0 18 69 36 36 20

CH

MTD Schweiz AG

Allmendstraße 14
5612 Villmergen



05 66 18 46 00



05 66 18 46 09

PL

MTD Poland sp. z o.o.

Ul. Ogrodnicza 1
84-252 Orle



058 57 20 701



058 57 20 699

RUS

ООО «МТД Садовая Техника»

109651 Россия, Москва
Ул. Иловайская, дом 2Б
стр. 1, офис 12



495 356 70 01



495 356 70 01